



LIBRERÍA BERCEO

COMPRA Y VENTA

C/ Juan de Herrera, 6 (Junto a C/ Mayor)
28013 MADRID

Teléf: 91 559 18 50 Fax: 91 547 75 60

e-mail: libreriaberceo@hotmail.com

✓ 3/2
MS
0

1st. edition

First Greek Grammar
written in America?

R 35.150

GRAMMÁTICA
DE LA LENGUA GRIEGA
en idioma Español

Por D. P. F. MARTÍN DEL CAMPO, Profesor
de Gramática Griega en la Universidad de Sevilla,
y de Gramática Griega en el Instituto de Estudios
de Sevilla, del Oratorio de N. S. A. de los Reyes
Católicos, y de Gramática Griega en el Instituto
de Gramática Griega de Sevilla, y de Gramática
Griega en el Instituto de Gramática Griega
de Sevilla.

EN LA TIENDA DE FENECIA,
CALLE DE FLORIAN ANTONIO,
Número 11, Lower Street



LXXXII
MCMXXII

T-156000 C-M98000

1914
25.00
1914



R. 119606

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ

ἐν τῇ διαλέκτῳ ἰβηρικῇ.

GRAMMATIKÉ

tées Glóssées Helleenikees en teé
dialectoo Ibeerikeé.

GRAMMATICA

DE LA LENGUA GRIEGA,

en Idioma Español.

Por el R. P. F. MARTIN DEL CASTILLO *Lector*
Jubilado en Theologia ; y Provincial que
fuè de ésta Provincia del sancto Evangelio
de Mexico, del Orden de N. P. S. Francisco.

Con tódo lo necessario, pára podèr por sí solo
qualquièr aficionádo , leèr , escrebir ,
pronunciár , y favèr la general y muy
noble Lengua Griéga.



EN LEON DE FRANCIA,
A costa de FLORIAN ANISSON,
Mercader de Libros en Madrid.

M. DC. LXXVIII.

Con Approbacion y Licencia.

THE LIFE OF SAMUEL JOHNSON

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791

BY JAMES BOSWELL

IN SEVEN VOLUMES

LONDON, PRINTED BY A. MILLAR, IN THE STRAND, 1791



A L A

OBSERVANTISSIMA

y muy Religiosa Provincia
del sancto Evangelio de
Mexico ; su Ministro Pro-
vincial, RR. PP. Diffinidó-
res actuáles y habituáles,
presétes, y venidéros, con
el résto de los de más Reli-
giosos de nuéstro Serafico
Pádre San FRANCISCO,

F. MARTIN DEL CASTILLO,
Lectór Jubiládo Provincial, que fué en
dicha Sáncta Provincia, su humilde y re-
conocido hijo que toda felicidad le deséa.

PVERILES rudi-
mentos (de léngua tan
gráve, y honorífica, que en-

DEDICATORIA.

tre ótras mereció coronàr de Christo la cabéza) te conságro, ô Religiosíssima Provincia, plantèl, y Seminario de tódas las que al presente ilustran éstas dos Américas, Peruana, Austriàl, y Aquilonar Mexicana: juveniles empléos te offrezco áunque en edad anciána de LV. años: no sin mysterio, pues formando circulo el presente tiémpo, con el passádo de Grammatico mancébo; argúyen de verte mis tareas todas, desde su niñez el lógro. Este confiesso, tál quál en mis estudios, córtos por míos, excessivos por túyos; si relevante, y crecido, por los honoríficos puéstos con que me de-

DEDICATORIA.

corò tu franqueza. Bastante motivo es el referido, para que publique la dénda, aunque con tan corto obsequio; que puede contener algùn aprecio, quando implicitamente encierra todo lo que por el discurso de mi vida he trabajado, fomentado de tu maternal influxo. Innumerables hijos tuyos (ó Evangelica Madre!) en escrito Artes, de lenguas proprias de este país, como son Mexicana, Othomita, Matzinga, Chocha, Goasteca, Tarasca, &c. y con singular claridad, y erudicion los años passados, sacò à luz los Mexicanos rudimentos, el R. P. Lector de Theologia, y

DEDICATORIA.

Predicador Jubilado F. Augustin de Vetancurt ; bién necesario empléo , pára la Evangelica instruccion de nuestros Americanos Indios. Exitado con tal exémplo , y con Religiosa emulacion de agradecido , cuydè no atra-sárme en la correspondencia, añadiendo al arte , Hebreo-Hispano , el cornadillo del Griego , pára el fomento de tus Escriturarios Oradores : pués (en ciérto módo) pára ser consumádos Maé-stros , necesitan ser exercitádos Discipulos , en las lénguas en que se hallan escritos , los volúmenes mas sagrados.

DEDICATORIA.

Scrutamini Scripturas, Iean. C. 5. V. 19.
 quia vos putatis in ipsis vi-
 tam æternam habere, &
 illæ sunt, quæ testimonium
 perhibent de me: *Decia*
Christo Señor nuéstro (*por*
el Capitulo 5. de S. Juan
vers. 19.) à los Hebréos,
 que desseába reducir discipu-
 los à su escuela. Donde ad-
 viérto, que no dice legite, leéd
 sino scrutamini, escudriñad,
 rastread, indagad, inquireid
 (*tódo ésto indica el Verbo*
Griego ἐπευρίσκω Ercunáoo,
puésto en dicho Téxto.) Los my-
 sterios en las Escrituras; à
 que con notoriedad, gravemen-
 te condúce la noticia de las
 dos lénguas Hebréa, y Grié-

DEDICATORIA.

ga. Y si tales desseaba Jesus a los que avian de professar su doctrina : professando nosotros el santo Evangelio, debemos ser tales Evangelicos discipulos quales nos desseea Christo, y aùn su imitador

S. Francisco;
Colloquio 15.

Francisco, Volo enim fratres meos discipulos Evangelicos esse, ficque in notitia veritatis proficere. En cuya conformidad de doctrina, escribio tambien nuestro Doctor Sera-

S. Buenaventura
q. 3. sup. Regulam.

phico. Necessè est nobis Sacrae Scripturae habere studium, & Magistros: hæc enim scientia, non solum utilis est ad aliorum eruditionem: sed etiam ad propriam instructionem. Luégo

sine

DEDICATORIA.

siendo los sujetos de ésta Santa Provincia, no solo por lo general de su Instituto, y Regla, discipulos Evangelicos, más aún tambien por lo especial de la Advocacion, Ministros de la Provincia del Santo Evangelio: parece tocarles precisamente el ser Patronos de ésta pequeña Obra, ampararla y fomentarla, cómo materia exquisita en nuestro vulgar idioma, y requisita para el mas noble estudio y mas decoroso Empeño. El mio es pedir à V. P. P. y R. R. óren por éste gran pecador: y juntamente rogar al Cielo conserve ésta Santa Provincia, en la observan-

DEDICATORIA
*cia Religiosa, que professa,
y nos conceda à tódos el don
precioso de final gracia.*

A M E N.



PRO



PROLOGO

AL LECTOR.



VIENDO trabajado la Hebréa Grammatica en nuéstro vulgar Idioma, para alentar el ánimo de los que desléan occupárse en el estudio de las Divinas Létras : determinè ajustar éste *Arte Griego-Hispano* por las mismas razones, que referi en el Prologo del Hebreo. Juzgo, (sin presunçion) no ser vano mi empléo, porque, aunque no faltan Griegos Artes, que enseñan con erudición su grammatica ; empero bien reconoci-

dos

dos aquellos, y registrádo éste, conoceras (Lector piadoso) no hallárse aqui lo prolixo de algunos, ni carecerse de lo que falta en ótros. No es possible, nõ, en tan abundante y general léngua, pára nosotros peregrina, escuflar generáles réglas, ser brève, y cláro por el cuydádo, que llévo, de suplir al principiante en mi escrito, la falta, que tendrá de viva voz de Maestro, *plus tamen tibi viva vox quàm oratio proderit*: (decía Seneca) *longum iter est per precepta.*

Seneca
Epist.6.

Ni déves juzgár ser prolixa la repetición de las voces Griégas, en la traducción de las nuéstras létras: pués lo que otros no hazen por excusár (à su entender) nugacion; yo te lo administro

ministro por alivio , de no , ir
 deletreando (cómo diçen) ni
 adivinándo las aspiraciones , di-
 phthóngos , y griégas abrevia-
 turas ; que lo demàs , es escre-
 bir mas pára quien sabe , que
 pára quien ignora. Tam póco
 es vána curiosidád , acçentuàr
 las voces Castellanas (cómo hi-
 ze en la Grammatica Hebréa,
 siéndo mi intento el que los ex-
 trangeros) que por saber la
 lengua Española , estúdiàn de
 proposito la Latina (sépan con
 acçentuaçion pronunçiarla , y
 alcanzen con perfeccìon nué-
 stros terminos. Prevéngote, Le-
 ctòr amigo , que no por vivo
 y desléoso de saber , piérdas el
 tiémpo del estudio , procurán-
 do entender , y registrar de pri-
 mera instançia. Lo que en el
 medio

medio, ô fin de éste Arte se enseña ; porque entonces te causará astio, y confusión, por faltarte el çimiento del principio para el edificio : pues comprendiendo primero los principios, se lógran felizmente los medios, y se consiguen los fines.

Y por que en este lugar ái menos ocasion de divertirse en el estudio Griégo, será acertádo, pára afficionár al estudioso, noticiárle ; de la antigüedad, nobleza, generalidad, y utilidad de la lengua Griéga. Esta tubo su principio de JAVAN hijo de JAPHET, que fuè el primero, que ocupò el Asia. Fuè la segúnda, ô tercera léngua matriz, entre las, que quedáron en la confusión de Babel ;

y así no mucho después. P A L L A D I O fundador de Athenas, el año de la Creación del mundo 2115. la estableció y dilatò en tiempo del Patriarca A B R A H A M. De aquí es, que los antiquísimos caractéres, Samaritanos, si los leemos por la buelta del pergamino, ó papel al Sol, nos representan las letras majúsculas Griégas.

Por la nobleza de éste idioma juzgáron muchos, que el Santo M O Y S E S se llamó entre los Ægyptios *ἄλφα Alpha*, por primer caudillo del Hebreo pueblo, en honor de la primera letra Griega. Otros sienten que H E R C U L E S victorioso en los Olympics, de buelta triunphante, al esguazàr un caudalóso rio se llamó *ἄλφειν Alpheio* en memoria

Ptolom.
Ephete.
lib. Hist.

memoria de la dicha letra *Alpha*. El nombre noble de ésta Lengua, viene à ser Regio por el gràn Capitan, y Rey Graio, ô Greco, hijo de *Thesalo*, tambien fundador de Athenas. Empero la artificiosa disposiciòn de las Griégas létras, communmente se atribuye à Cadmo quinto de éste nombre, Phenicio de naciòn (y como *Phenicio*, significa rojo, ô bermejo; por tánto los principios de los libros, se rotúlan con rojas, ô bermejas letras, en memoria de su primer inventor) que bajádo de Phenicia à Grecia, el año de la creacion del mundo, de 2633. publico en élla, y entregò al pueblo diez, y siete létras, que son,

α, β, γ, δ, ε, ζ, η, θ, ι, κ, λ, μ, ν, ο, π, ρ, σ, τ, φ, ς

A las, quáles, despues de la guer-

AL LECTOR.

ra de Troya, Palamedes soldádo Argivo, añadió éstas tres η, χ, ω , y despues ótro soldado Troyano, dicho Simonides inventò otras tres, que son ξ, θ, ψ . Por ultimo Pythagoras fuè author de la létra, Y, que lláman Pythagorica.

La Generalidad de ésta lengua estanta, que fuera de la lengua Griega Barbara ò corrupta vulgar, que oi usan en el oriente. (Los que no la estudian) conoçemos çinco diversidades; ò variaciones de ella, como son *Comun*, ò *Mixta* : *Attica* : *Dorica* : *Ionica* : y *Æolica* : de que hallaràs despues, particular capitulo en éste Arte.

La utilidad de dicha lengua, es notoria y la publican a cada
é passo

S. Aug.
lib. 8. de
Civ. Dei
cap. 2.

passo los Santos : y aùn el glorioso. *S. Augustin*, sin averla sabido ; dize ser entre las demas lenguas , la màs elegante, lucida y clàra. En rigor parece , no poderse llamar un hombre, sufficientemente entendido sin

In Clavi
Reg.

entender èsta Lengua. *sine linguâ Gracâ , nemo viri docti nomen , bono titulo usurpare potest.* Dixo, Daniel Pareo y con ponderacion sobe-

Lib. 2. de
Orato-
re.

rana , llamò , *Bestias*, *Ciceron* , a los que la ignoran , y *Marcial* , llama *Rustico* al que no la sabe.

Lib. 14.
Epig. 58.

Rusticus es ? Nescis quid Græco nomine dicar

Spuma vocor nitri, Græcus es ἀφρόνιτρον.

Llamabase uno , *Aphronitron* : y no sabia la etymologia Griega de su mismo nombre , que sonaba

AL LECTOR.

nába *Espuma de Salitre*; por quanto *ἀέρος* *Aphròs* es espuma, y *νίτρον* *nitron* el salitre, y a la verdad à ningun hombre dócto déxa de causar le pudòr, encontràr con una voz, ò renglón Griego, y no entenderlo, ni si quiera saberlo leèr, ygualandole con el ignorante que dize: *Græcum est, non legitur*: Motivo suficiente es éste, para avérme dedicado a éste pequeño trabajo, (que aunque parece léve, la experiencia al emprendérlo, enseñará ser pesádo) considerando no habèr en lo remóto de éstos payfes, Maéstro que en Academia alguna, enseñe Griegos rudimentos, ya ésta causa, ser muy raro, ò ninguno el que, se applique à aprenderlos. Recive (Estudio

é 2 dioso

AL LECTOR.

diſo Lector) mi buen affecto y deſſéo; que es, no ſólo del ſervicio de Dios, en la mejor inteligencia de ſu divino Oraculo, ſino tambien del Approvechamiento del proximo. VALE.



FRay Pedro de Egueren de la Regular Observancia de nuestro Seraphico P. S. Francisco Prædicator Commissario General de la Tierra Santa de Ierusalem, y Ministro Provincial de ésta Provincia del santo Evangelio Custodias de Tampico, nuevo Mexico, Monjas de santa Clara, y Hermanos de la Tercera Orden, &c. Al R. P. Fray Martin del Castillo, Lector Iubilado, y Padre de esta nuestra santa Provincia salud y paz en nuestro Señor Iesú Christo. Por quanto por parte de V. P. M. R. se nos ha hecho presentacion de un Arte de Lengua Griega, con esplicacion Castellana de todos sus Rudimentos; y atendiendo a la utilidad que de su impresion puede seguirse, a los que desean emplearse en el estudio de las divinas Letras: Por tanto por las presentes (quanto es de nuestra parte) concedemos à V. P. M. R. nuestra bendicion y licencia para que pueda imprimir, è imprima, dicho Arte, segun y como

mo lo tiene dispuesto y ordenado.
Dada en este nuestro Convento de
san Francisco de Mexico, el quarto
dia del mes de Mayo de mill y seis
cientos y setenta y seis: Firmadas de
nuestra mano, selladas con el fello
menor de nuestro officio y refrenda-
das de nuestro Secretario.

FR. PEDRO DE EGUREN,
Ministro Provincial.

Por Mandado de su P. M. R.

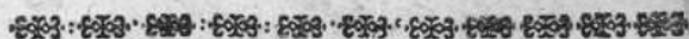
FR. DIEGO MALDONADO,
Diffin. y Secret.



INDICE



INDICE
DE LOS LIBROS
y Capítulos de ésta
Grammatica.



LIBRO I.

*De las Letras Griegas : de su
conocimiento , Leccion ,
y Varios accidentes.*

CAPITULO PRIMERO.

D El Alfabeto Griego. Num. I.
fol. 1

CAP. II.

*De la mejor prolaçion ô pronunçia-
cion de las XXIV. Létras Grié-
gas. n. 6.*

fol. 8

ẽ 2 CAP.

INDICE.

C A P. III.

*De los Diphthongos Griegos. num. 35.
fol. 25*

C A P. IV.

*De los Espiritus, ô aspiraciones de las
létras vocales. n. 52. 34*

C A P. V.

De los Accentos. n. 54. 37

C A P. VI.

*Del Apostropho, y otras virgulillas,
n. 62. 44*

C A P. VII.

*De los varios Dialectos Griegos. n. 66.
fol. 47.*



INDICE.

LIBRO II.

*De las tres primeras Partes
declinables de la Oracion:
Articulo, Nombre y Pro-
nombre.*

CAPITULO PRIMERO.

DE los *casos y Articulos.* n. 72.
fol. 57

CAP. II.

*Del Nombre en común, y sus acciden-
tes.* n. 87. 67

CAP. III.

*De las Declinaciones simples isosyla-
bas & iguales; y exemplo de la pri-
mera.* n. 90. 71

CAP. IV.

*Del exemplo de la 2. declinacion isosy-
laba simple.* n. 96. 77

CAP.

INDICE,

C A P. V.

*Del exemplo de la tercera declinacion
isofylaba simple. n. 101. 82*

C A P. VI.

*Del exemplo de la quarta declinacion
isofylaba simple. n. 107. 87*

C A P. VII.

*Del exemplo de la quinta declinacion
simple, perittosylaba desigual. n. 109.
fol. 90*

C A P. VIII.

*De las varias formas de contraccion de
nombres, y exemplo de la primera.
n. 120. 102*

C A P. IX.

*Del exemplo de la segunda forma de
contraccion. n. 126. 108*

C A P. X.

*Del exemplo de la tercera forma de
contraccion. n. 132. 112*

C A P.

INDICE.

CAP. XI.

Del exémplo de la quarta forma de contracción. n. 135. fol. 115

CAP. XII.

Del exémplo de la quinta forma de contracción. n. 137. 118

CAP. XIII.

De la Contracción de algunas declinaciones simples. n. 140. 121

CAP. XIV.

De los nombres substantivos, y adjetivos. n. 146. 127

CAP. XV.

De los nombres Primitivos, Derivativos, Possessivos, Denominativos, Diminutivos, Patronymicos, Comparativos, Superlativos y Verbales. n. 151. fol. 132

CAP. XVI.

De la quenta por létras y nombre Numeral. n. 156. 138

CAP.

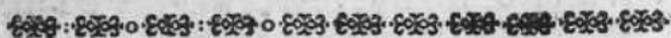
INDICE.

C A P. XVII.

*De los nombres Heteroclitos. num. 171.
fol. 150*

C A P. XVIII.

Del Pronombre. n. 179. 154



LIBRO III.

*De las otras dos Partes de-
clinables de la Oracion
Verbo y Participio.*

CAPITULO PRIMERO.

D*El Verbo Griego en comun. n. 193.
fol. 167.*

C A P. II.

*De la Conjugacion Griega, y sus va-
rias formas. n. 200. 173*

C A P. III.

*Del Verbo substantivo sum, es, fui.
n. 220. 187*

C A P.

INDICE.

C A P. IV.

*De las VI. formas de conjugacion Bã
rytonas. n. 237. 201*

C A P. V.

*Del Verbo Medio ô Comùn en Baryto-
na fôrma de conjugacion. num. 365.
fol. 296*

C A P. VI.

*De los Verbos Circumflexos ô Contra-
ctos. num. 420. 329*

C A P. VII.

*De los Vêrbo que acãban en MI.
n. 523. 399*

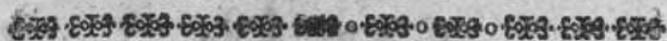
C A P. VIII.

*De los Vêrbo Anómalos, defectivos, ô
irregulares. n. 566. 428*



LIBRO

INDICE.



LIBRO IV.

De las ultimas partes indeclinables de la oracion, adverbio, preposicion y conjuncion : y de otras cosas tocantes al mejor complemento de esta Grammatica.

CAPITULO PRIMERO.

D *El Adverbio.* n. 570. 431

C A P. II.

De la Preposicion. n. 574. 434

C A P. III.

De la Conjuncion. n. 581. 438

C A P. IV.

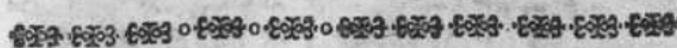
De las Dicciones Encliticas. n. 584.
fol. 440

CAP.

I N D I C E.

C A P. V.

*Del modo de hallar el Thema, en los
Verbos. n. 600. 449*



LIBRO V.

De la Syntaxis Griega.

CAPITULO PRIMERO.

D*El Articulo. n. 610. 459*

C A P. II.

Del Nombre. num. 618. 463

C A P. III.

Del Pronombre. n. 625. 467

C A P. IV.

Del Verbo, y Participio. n. 628. 469

C A P. V.

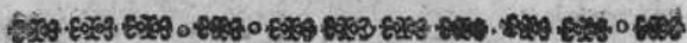
Del Adverbio. n. 645. 478

C A P. VI.

*De la Preposicion, Conjunction, Interje-
cion, y Profodia. n. 650. 481*

APPEN

INDICE.



APPENDICE.

*Del exercicio y uso de las Reglas puestas en este Arte ;
y de las voces Grammaticales.*

§. I.

EL persignarse en Griego. n. 673.
fol. 494

§. II.

El Pater noster en Griego. num. 681.
fol. 500

§. III.

El Ave Maria. n. 696. 511

§. IV.

El Credo. num. 705. 520

§. V.

La Salve. n. 720. 536

§. VI.

De las voces o terminos Grammaticales.
num. 732. 546

§. VII.

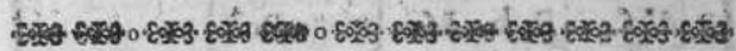
De las Abreviaturas ligadas y desechas. n. 741. 554

LIBRO



LIBRO PRIMERO
DE LAS LETRAS GRIEGAS:
de su conocimiénto, lección,
y vários accidéntes.

S. Petri. 1. Petri
c. 3.



CAPITULO PRIMERO,

Del Alfabéto Griégo.



ALPHABETO (ô Alfabéto) se llama tódo el número, y conjunto de las létras Griégas, así vocáles cómo consonántes: y dicese *Alfabéto*, de las dos priméras létras, *Alpha*, y *Béta*: cómo el nuéstro se llama *Abecedario*, de las quátro priméras. Cónsta el Alfabéto Griégo de xxiv. létras, que se hál-
lan en los dos vers. 19. y 20. del Capítu-
lo 3. de la priméra Epístola de S. Pédro.

1. Petri
c. 3.

A de

de la létra conque comiènza su nóm-
bre (No ay que cuydàr de tres létras.
A brachù, A breve. *I baiòn*, I pequéno:
y *V macròn*, U grànde; que sin neces-
sidad añadiéron algúnos). Tódos sus nóm-
bres son indeclinábiles con artículo
monéuto.

lib. 2. Cap. 2
num. 36.

Figúra.	Valòr.	Nómbre.	Número.
A, a.	A, a.	Ἄλφα. <i>Al-pha.</i>	1. y 1000.
B, β, β.	B, b. <i>Mé-dia.</i>	Βῆτα. <i>Beê-ta.</i>	2.
Γ, γ, γ.	Γ, g. <i>Mé-dia.</i>	Γάμμα. <i>Gámma.</i>	3.
Δ, δ, δ.	D, d. <i>Mé-dia.</i>	Δέλτα. <i>Déltá.</i>	4.
E, ε.	E, e. <i>Bréve.</i>	Εψιλόν. <i>Epsilón.</i>	5.
Z, ζ, ζ.	Z. <i>Dóble por σ. δ.</i>	Ζῆτα. <i>Zeê-ta.</i>	7. (y 5.6.)
Η, η, η, η.	E, ee. <i>Lar-go.</i>	Ηῆτα. <i>Eêta.</i>	8.
Θ, θ, θ, θ.	Th. <i>Aspi-ráda.</i>	Θῆτα. <i>Theêta.</i>	9. y 900.
I, ι.	I, i.	Ιῶτα. <i>Ioô-ta.</i>	10.
K, κ.	K, c, q. <i>Su-til, ô sin aliénio.</i>	Κάππα. <i>Káppa.</i>	20.

Figúra.

Figura.	Valdr.	Nómbre.	Número.
Λ, λ.	L, l.	Λάμβδα. Lámbda.	30.
Μ, μ.	M, m.	Μυ. My.	40.
Ν, ν, ρ.	N, n.	Νυ. Ny.	50.
Ξ, ξ.	X, x. Dó- ble por κς, γς, χς.	Ξι. Xi.	60.
Ο, ο.	O, o. Bré- ve.	Ομικρόν. Omicròn.	70.
Π, Π, ϖ, π.	P, p. Su- bil, ô sin aliénto.	Πι. Pi.	80.
Ρ, ρ, ϑ, ϕ. Σ, Ϛ, σ, ϛ.	R, r. S, s, s.	Ρῶ. Rhoô. Σίγμα. Sig- ma.	100 (7.90) 200.
Τ, τ, τ̄.	T, t. Sutil, ô sin aliénto.	Ταυ. Tav. (ô Taf)	300.
Υ, υ, ῡ.	Y, y. (vel υ, suave.)	Υψιλόν. Ypsilòn.	400.
Φ, φ, φ̄.	Ph. Aspi- rada.	Φι. Phi.	500.
Χ, χ.	Ch. Af- pirada.	Χι. Chi.	600.
Ψ, ψ.	Pf. Doble por βς, ως, φς.	Ψι. Psi.	700.
Ω, ω.	O, o. Gránde, ô Lárگو.	Ωμέγα. Ooméga.	800. 9, 900. α, 1000.

2.
Vocales
son VII.

Largas.
η, ω.
Breves.
ε, ο.
Com-
munes.
α, ι, υ.

Posi-
ción.

3.
Mudá-
bles.
α, ε, ο.

DIVIDESE el Alphabéto , (por mayòr) en VII. Létras Vocáles , (llamádas φωνήεντα *Phooneénta* que son : α, ε, η, ι, υ, ο, ω, y en XVII. consonántes dichas σύμφωνά, *Symphoona*) que son las restántes del Alphabéto. Las 7. vocáles se subdividen en dos siémpre lárgas (η) (ω) y en dos por naturaléza bréves (ε) (ο). Las tres que van à siéte (α) (ι) (υ) son indife- réntes, ó commúnes. Las lárgas (η) (ω) alárgan siémpre el tiémpo de la sylaba , en principio , médio y fin de dicción , si à ésta se siguiére voz que empieze con consonánte (no con vocál) las dos bréves (ε) (ο) se buélvén lárgas cuándo à algúna de ellas , se le sígue létra , que vá- le por dos cómo , ζ, ξ, ψ, ó dos consonán- tes , que , llamámos *Posición*.

Iten de las dichas VII. Vocáles , las tres α, ε, ο. son mudábles , por cuánto se múdan en lárgas , en los Pretéritos de algúnos Vérbos ; y aún en futúros de ótros del 6. módo de conjugación Ba- rytona. Por manéra que la (α) y (ε) se mudan en (η) como de αίνω *Αίνω* (por llenar) fále el pretérito imp. ἤνυον. *Eé- nuon* : y de ἐλέω *Eleóo* (por tenèr miseri- córdia)

córdia) haze el imperfécito ἠλέειν *Eelée-
eom*. Así mismo el (ο) se muda en (ω)
cómo de ὀνομάζω *onomázoo* (por nom-
brar, ó poner nómbre) háze el pre-
terito imperf. ὠνομάσων. *Oonomáson*. Las
ótras quátro vocáles son immutábles
(η) (ι) (υ) (ω) por que en presénte, y
pretérito, son las mismas : cómo ἦκω
Héekoo. (yo véngo), ἦκον *Héekon* (yo ve-
nía) &c. De las dichas v i i. vocáles,
las cinco α, ε, η, ο, ω. se lláman *ante-
púestas*, por que en la composición
de los Diphthóngos, siémpre llévan
el primer lugar : cómo llévan el último
las postpúestas (ι) (υ).

Immu-
tables
η, ι, υ, ω.

Ante-
púestas
α, ε, η, ο,
ω.
Post-
púestas.
ι, υ.

Las xvii. consonántes, se dividen en
ix. múdas (llamádas ἀφωνα *Aphoona*)
β, γ, δ, π, κ, τ, φ, χ, θ. Y en viii. semi-
vocáles. ζ, ξ, ψ, λ, μ, ν, ρ, σ. llamádas
ἡμιφωνα, *Heemíphoona*) Las 9. múdas,
por permutárse unas en ótras, por la
comunicación, que tienen en su soní-
do ; se dividen en 3. ordenes.

4.
Conso-
nántes.
múdas
ix.
Tenués.
Medias.
Aspira-
das.

ψιλὰ *Psilà*, tenués sin aspiración.

κ. π. τ. Κά. Pi. Ta.

μέσα *Mésa* Medias éntre las de arríba
y abájo. γ. β. δ. Gá. Bí. Da.

6. *Libro I. Capitulo I.*

Δασεία Dasea Aspiradas. χ, φ, θ. CHa.
PHi. THa.

Y por cuánto importa tenerlas en memoria para lo de adelante, te valdrás de las voces no significativas, que van al margen de arriba. Por manera, que las.

Subtiles	$\left\{ \begin{array}{l} \kappa \\ \sigma \\ \tau \end{array} \right.$	tienen pormédias.	γ	y por aspiradas	χ
Tenues			δ		θ

Esta permutación de letras acaéze en los fines, y principios de algunas voces en contéxto, y en los verbos de los modos de conjugación Barytona, cómo se experimentara en sus lugares.

3. Las *Heemiphoonas* semivocales de arriba se subdividen en otras tres clases, conviene à saber en

Semivocales
VIII.

Dobles. ζ, ξ, ψ. *Διπλα.* *Dipla.*

Líquidas. Δ, μ, ν, ρ. *ύγρα Hygra.* Vel
Αμετάβολα, Ametábola.

Dobles.

Simple sin nota. σ. *Άσμιον Asemon.*

Las dobles, supponen cada una por dos letras. ζ. Zéeta por σζ. ξ. Xi por χσ, γσ, χσ. ψ. Psi por σσ, βσ, φσ; cómo consta de la tábla del Alfabéto. Las líquidas

Líquidas.

De la Pronunçiaç. de las letras. 7

líquidas ô immutables, son las que sin mézcla de permutaçion, permanéçen siémpre, afsi en los nómbres, cómo en los Verbos. V.g. Νέστωρ *Néstoor*: genitivo sin mudar el (ω) νέστωρ⊙, *Néstooros*. Ψάλλω, *Psálloo*. (por cantar) El futúro sin mudár el (λω). Ψαλλῶ *Psalloô*. La létra σ. *Sigma*, aunque es femivocál, ni es dóble, ni líquida, ô immutable, porque la hallámos mudárse en algúnos Genítivos de nómbres, en τ, ρ. y θ. como de λίβης, *Lébees*. (la paylá) gen. Λίβητος, *Lébetos*. Νομάς *Nomás* (Pastoríl) gen. Νομάδ⊙ *Nomádos*: ὄρνις *Ornís* (gallína) gen. ὄρνιθ⊙ *órnithos*. Tampóco el σ. *Sigma*, es létra sutil, ô ténue, média, ni aspiráda; por lo qual se lláma ἀσημιον *Aseemon* (sin officio) nóta, ô propiedàd. Y tambien se lláma Μοναδικόν *Monadicòn* solitaria, ô, de su derecho, valor, ô potestàd.



CAPITULO II.

*De la mejòr prolaçion, ò, pronunçiaçion
de las XXIV. Létras Griégas.*

6. **A**Ntes de tratar de las ligadúras, o uniones de vocáles, que llamámos *diphthóngos*, será bien tratar del módo con que se pronúncian las létras. Y aunque es grande la differenciã con que oý en dia en el oriente, naciõnes várias suénañ las voces Griégas: con tódo me procurarè ajustàr, à la que oý à algunos Griégos Asiáticos Literátos, & à la que los màs eruditos enseñan.

7. **A, α.** Αλφα *Alpha*, primér létra, y nóta de número 1. (y de 1000. con úna virgulilla de accénto gráve abajo α) suena cómo nuéstra simple A. Dixose *Alpha* del Vérbo αλφάνω *Alphánoo* (por hallàr) porque halládo el principio (cómo ésta létra lo es de el Alfabéto) es màs fácil proceder al médio, y conseguir el fin: y assi Christo S. N. se llamò αλφα, cómo principio,

De la Pronunçiaç. de las Letras. 9

pio, y fuente de todo ser. Ay ocasiones en que los Latinos leen el A Griego por e, i, o, u, x, τάλαντον, *Talentum* : κανίστρον, *Kanistrum* : κάρυλλον, *Korylus* : ἄσκληπιον, *Æsculapius*, &c.

B, β, β. Βῆτα *Bêta*, en orden y en números segunda letra, suena como nuestra, B, cerrados los labios, como enseña el natural válido (βῆ *Beé*) de la oveja: Es letra Média. Algunos Griegos la suenan como U, tenue ô sutil, al modo que nosotros los Burgaléses, dezimos *Vestia* por *Bestia*. *Vever*, por *Beber*: cosa que importa muy poco. Algunos Latinos leen *ph*, por *β*, como θριαμβον, *Triumphus* por *Triambos*. En honor de esta letra *Galerio Crasso* Tribuno, en tiempo de *Tiberio César* fue llamado *Beéta*.

Γ, γ, γ. γάρμα *Gamma*: tercer letra 9.
Alphabeticamente, y en los números 3. *Média* entre sutil, y aspirada, como dixe *num. 4.* con las dos vocales e, i. no hiere, ni suena como quando nosotros dezimos *gesto*, *peregil*: sino con el mismo despegó, que con las demás vocales, como quando nosotros sonamos

NOTA.

mos *Guerra*, *Guifa* (quitando la *n*)
 Por cáufa de la Eufonía, ô aſonancia,
 la *γ*, gámma ſuéna cómo *n*, antes de
 gámma, y de las três letras *κ*, *χ*, *ξ*. v.g.
διφθερυγ *Diphthongos*: *ἀγγελ* *Angelos*:
ἀνάγκη *anáńgee* (neceſſidad) *ἀγκορα*
Ancora: *Ἀχιλλεύς*, *Anchises*: *φάλαγγξ* *Phá-*
lanx (eſquádra) porque, ánte las
 quátro létras referidas, no admite la
 Eſcritura Griéga la létra *ν* *Ny*. En rí-
 gor Griégo, ſonaràs las létras, cómo
 las halláres eſcritas.

10. *Δ, δ, δ.* *δελτα* *Delta*: quarta létra y
 en los números 4. es létra *Média*:
 ſuéna como nueſtra *D*. Griégos ái que
 afféctan tánto ſu impertinente pro-
 nunçiaçión barbara, y vulgar, que
 cogiéndo éntre los diénres la léngua
 tánto quánto; la ſuénan cómo *zd*. Có-
 mo los Latinos múdan la *D*, en *L*, v.g.
ſella por *ſedes* aſſi la *δ*, ſuéna à veces
 cómo *L*. en la traduçion. v. g. *Ὀδυσσεύς*
Uliffes pro *Odiffeùs*. Los Doricos y Ioni-
 cos la pónen por *S*, ótros por *B*, *δὲς*.
Bís por *Dis*.

11. *Ε, ε.* *Εψιλόν.* *Epsilon*. *E* bréve (ſubtil,
 ô delgado) à diſtincion del *η*. *Ἐτα* *E*
 largo.

De las pronunçiaç. de las Letras. II
 lárگو. Es quinta letra en orden , y en los números suppone por 5. Vocál mudáble , y antepuésta en los diphthón-gos , cómo consta del *num. 3. cap. 1.* Algunos Latinos la convierten en u. *σκόπελος* , *Scopulus pro Scópelos.*

Ζ, ζ, ζ. Ζῆτα. Zeéta. Séxta letra del Alfabéto , y en los números 7. (por cuánto el numero 6. se significa por éste carácter *ς*) suéna como nuestra Z, *ζέφυρος* , *Zéphyros* : Empéro en su rigóroso sonido , es *dóble* , y vále por *σδ.* y assi por *φράσσω. Phrássoo* , (por dezir, ó mandar) decimos *φράζω Phrázoo*. Y los Latinos la léemos por SS. v.g. *μάζα* , *Massa* , por *Máza* , &c.

Η, η, ἠ. Ἠτα. Eéta. (no *Ita*) es séptima letra en orden ; y en los números 8. Es vocál lárگا (à differéncia del breve) crássá , y áspera , y se à de sonar como si fuéramos à proferir dos *ee* , no porque del tódo se áyan de sonar ; mas si por que sin respirar en la primèr *e* , con aceleración , cási à de sónar la segúnda. Su figura parece , que lo enséna , pues dividiendo esta létra *η* , en dos partes , à éste modo *η* , representa

fénta dos ^{us}. mirándose úno, à ótro. También lo indica el balido de la oveja βñ, βñ. *Beé, Beé.* à éste módo dicen los Alemánes. *Erben* (Tierra) *En* (Piédra) &c.

14. Llámasse *Eétã* y no *Ita*, cóntro los

NÓTA.

Iotistas, que dicen *Ita, Bita, Thita,* &c. Lo priméro porque se deriva de la létra Hebréa *Heith*, cómo el Alpha del Hebréo *Aleph*, y *Beéta* de *Beth*. Lo segúndo por la grán differéncia, que tiéne de la létra *Ioota* porque si confundimos la *éeta* con la *Ioota* ferà lo mismo dezir. *Χριστός Christos* (Christo) que *Χρηστός Chrestòs* (útil, bueno, benigno) y lo mismo dezir *Μικρόν Meekron*. (largo) que *Μικρόν Micròn*, (Pequeño) y por decir *ληγάτον, Leegáton* dirémos *Ligáton*: por decir *ἀμην Ameen* diremos *Amin*: *Iesús* por *Ieesús, Isaú* por *Eesáu*: *Ili* por *Eli*; que tódo es cóntro el origen de las voces Hebréas. Ni ay mas razón pára que los Latinos guardémos illéfos los Vocábolos griégos *λιθόστρωτος Lithostrootos* (enlosádo salòn) *παρασκευὴ Paraskevèe* (Preparación) *κύριε ἐλεῖσον, Kyrie eleison* (por ἐλέησον)

ἐλεῖν) Señor apiadate: y à éste modo otras voces ; y que los Griegos corrompan las voces Hebréas, y no guarden su origen diçiendo, *Amin*, por *Ameen. Ili*, por *Eli*, &c. confundiendo lo primitivo de la fuente Hebréa, por la siniestra pronunçiaçion de una letra.

En conformidàd de esta prolacion 15:
Eèta y no *Ita* ; dixo *Terenciano* Ter.
Máuro. Maur.

Literam namque E, videmus esse ad Persio:
Eta proximam.

Y *Pérsio* Satyra 4. no dixo. *Thita*, fino *Theta*, y al mismo modo *Marcial* lib. 7. Epigr. 36.

Est opera pretium discere Theta Marcial.
novum.

Entendiendo por *Theta* nuévo, nuéva señal, ó género de muerte. Conque todos dan à entender, que la letra (η) no se ha de leer por *I*, fino por *E*, los Latinos la convierten en *A* como φήμη. *Pháma* por *Pheeme* : μίτηρ. *Mater*: por *Méeteer*. Otros la buélvén en

en diphthongo v.g. ἠθικὴ. *Æthica*: κηρὸς
Cera, &c. Con ésta misma licéncia
 los Latinos la leyéron (1) cómo en Πα-
 ράκλιτος *Paráclitus*: la qual voz, se com-
 põne de παρά *parà* que es *apud*, *juxta*,
ad, y κλητός *cleetòs*, *vocatus*, vel *in-*
clytus que fórman *Advocatus*: y por-
 que perdiéndo el accéto de *cleetòs*
 fuéna mas suáve diciéndo *Paráclitus*,
 que no *Paracleetòs* áunque múchas
 vézes hallámos *Paracletus*. Pudiéndo
 discurrir, que cómo el (η) diphthón-
 go impróprio, inclína à sonárse có-
 mo (eei) ô (i) y se vée en ésta voz
 ἐγάπητος *Agapítus*; en ésta consequén-
 çia, se diçe *Paráclitus*, &c. (Con que
 satisfágo à los discúrso del R. P. Fr.
Miguél de Salinas del Orden de S. Ge-
 ronymo en su Apologético impréso
 en Alcalà año de 1563.) no porque se
 áya de seguir por réglá sonàr la (η) co-
 mo (i) y no cómo (e) lárga en la con-
 firmidàd referída.

Salinas.

16. Θ, ϑ, θ, γ. ἠθεῖα *Theêta* (no *Thita* por
 la raçòn arriba dada) octáva létra Al-
 phabéta; y en los números 9. Aspi-
 ráda cómo se við en el número quár-
 to,

De la pronunçiaç. de las Letras. 15
to, éra ominósa à los antiguos, por-
que cómo el nómbre Griego Θάνατος.
Thánatos (muérte) comiènza, por di-
cha letra; se les ponía à los condenà-
dos. En señal de la senténçia de
muérte cómo dixé arriba con *Mar-*
cial. Por lo quál se cantába,

*O multum ante alias infelix litera
Theta.*

Su prolaçion al parecer à de acabàr NOTA
en Z, comenzádo en t, opprimién-
do algo con los diénte la léngua, con
huéco de respiraçion, al módo del
x *Tzáde* Hebréo; por lo quál no has
de pronunçiar, cómo solemos los Es-
pañoles Θεός: *Teòs* desnúda la t, sin af-
piracion de h, fino como si dixeras.
Tzeòs. Los Latinos la permutámos en
su létra *Media* que es la Δ, y decimos
Deus. Deos, &c.

ι, ι. ιω̄. *Ioóta*: nómbre trisylabo 17.
I-óo-ta létra nóna en órden; y en los
números 10. siémpre vocál común, ô
indiferénate à larga ô breve, permanén-
te, ô immutáble, y en los diphthón-
gos pospuésta cómo consta de los nú-
meros

meros 2. y 3. su fôrma es de *colúmba* por la firméza con que por si fuéna v. g. *Ἰησοῦς Ieesôus*, es trifylabo *I-eesôus* (aúnque para nosôtros difylabo) *Ἱερουσαλήμ. Ierusalœm*, es de cinco Sylabas. *Ἡ e-rou-sa-leem*. Por lo allegórico, significa esta letra, *lo mínimo, ténuo, ô mas pequeño*, según el *ἐν, ἐ, μὴ, &c.* de S. Matthéo cap. 5. v. 18.

S. Matth.
cap. 5.

18. *Κ, κ. Κάππα Κάππα*: Létra decima; y que en los números suppone por 20. es ténue subtl, y sin aliénto, fuéna cómo nuéstras letras. *K. Q. C.* con. a. o. u. *Ca. Co. Cu*. El qual sonido guarda con las vocáles, e, i. v. g. *Κε. Κι. ὀγε, qi* no cómo cuándo nosôtros decimos *Césto, Ciégo, &c.* Al módo que arriba *num. 9.* se dixo de la *gamma*: por lo qual muchos Griégos Arménios, pronuncian *Kikerôn* por *Cicerôn*. Suélese leér en Latin por su létra média g. v. g. *κῶβις Góobios* (el pez Gibi) y y por p. como *λύκος Lupus*. Cuando ésta létra *κ.* va después de *γ, Gamma*, fuéna como *gamma*; y ésta cómo *v.* *Ny* v. g. *ἀγκών Angòon*. (codo) no *ag-*
koon.

κοοη. Πέφαγμα. *Péphanğa* (Yo manifestè, ô revelè) *no pephagca.*

Λ, λ. Λάμβδα *Lámbda* (ótros la llá- 19.
 mañ *Λάβδα Labda*, suéna cómo nué-
 stra L. Es létra undécima, y en los
 números vále 30. Es semivocal. Los
 Doricos la múdan en *v* diciéndo *φίντα-*
πες Phintatos. Por *φίλτατο Philtatos*
 (amiguíssimo) empéro los Atticos al
 contráριο múdan la *v*, en *λ*, y dizen
λίτρον Lítρον por *νίτρον Nitron* (salitre.) 20.

Μ, μ. Μῦ *My*. Létra duodécima en
 el Alfabéto, y en los números 40.
 Semivocal suéna cómo nuéstra M.
μορμὸ Mormò (Bruja) en su significádo
Μῦ My ô *Μύ*, es voz de laméto, ô llánto.

Ν, ν. Νῦ *Ny*: terciadecima létra: y 21.
 en los números 50. Semivocal suéna
 cómo nuéstra N. Por la Eufonía, y
 affonánçia, puesto el *v Ny* antes de *π*,
β μ. suéna cómo *μ* (m.) cómo en
 éstos accusatívos. *† πῆτρον τὸν βῆτρον* (al
 Pedro) *τὸν βῆτρον, τὸν βῆτρον* (a la passa-
 día) *τὴν ἀράξιν τεὲν βράξιν* (a la acción)
τὴν μέριδα, τεὲν μέριδα (a la partecilla)
 empéro en rigòr, ninguna dicçion
 Griéga acába en *μ* (m) y por tanto

no harè escrúpulo de decir. *Ton Petron*, *Ton bion*, *Teén praxin*. Redúnda en fin de algunas voces, y en espeçial figuiendose vocal, ô diphtongo: Llamase *Ny* ἐφελκυστική, *Ephelkystikée* (atractiva) porque atrahe la voz à mejor fonido, y assi se añade, a los dativos plurales de nómbres; y perfónas de verbos, que acában en (i) y a las terceras singúlares acabádas en (ε) figuiendose vocal; y aún consonánte.

Ny
Ephelky-
stikée
quál
séa?

22. x. ξί. Xí. Létra catorçe, y en los números 60. Es dóble, y vale por *κσ*, *γσ*, *χσ*. por tánto no la hàs de pronunciar precisamente cómo X, en ésta voz *Bruxa* ô *Axios* sino con mas suavidad, cómo si dixéras *Brucfula*, *Acstios*, &c. y por esto los *Æotes*, dicen σκένος *Scénos* por ξένος *Xénos* (huésped) Permutáse por la létra *κ*. y así decimos ἐξ *ex* por ἐκ *ek* (figuiendose vocal.) Los *Atticos* la convierten en *σ*, y dicen σύν *Syn* por ξύν *Xin* (con preposicion de Ablativo, que en mi opinion se dà en el Griégo,) Los *Iones* la suénan cómo dos *SS*, diciendo δισσός *Dissós* por διξός *dixós* (gémimus.

De la pronunçiac. de las Letras. 19

Ο, ο. Ομικρὸν *Omikròn* letra quínze, y 23
en los números 70. vocalbrève de ο
a distinción del ω *ooméga*, los Latinos
comúnmente la convertimos en (u)
en fin de dicción; ομηρῶ *Hómerus*,
ὀλυμπῶ *Olympus*: κύπρῶ *Cyprus*, &c.
Los Dóres léen ε, por, ο, Ἀπέλλων *Apél-
loon*, por *Apólloon*. E imitándolos nos-
ótro los Latinos, decimos. *Pes* (pie)
por πῶ: *Génu* por γένυ, &c. Los *Æoles*
léen u por ο, ὄνομα *ónoma* (nómbre)
por ὄνομα *ónoma*, &c.

Π, Η, π, ω. πῖ *Pi* Letra décima séx- 24
ta, en los números vale 80. subtil, té-
nue, delgada, y sin aspiración: suéna
cómo nuestra P. a causa de la eupho-
nia, cuándo va después de μ. se pro-
nunçia cómo B, ἀμπελῶ *ámbe-
los* (vid) si fuere después de (ν) aunque
féa en distinta voz; suéna también
como B, como vimos arriba *πῖμ. 21.*
τὸν πετρὸν. Tom petròn, &c. Por la dicha
Euphonia, suéle sonarse cómo su as-
piráda φ. v.g. κλεόφας *Kléophas*: καρ-
θαύμ *Karthaúm*. También suéna a
véces por su *Media* que es nuestra B.
v.g. βύξῶ *Buxos*, &c.

25. Ρ, ρ, ρ. ῥω *Rhoo*, Létra diez, y siete y en los *num.* 100. (porque el de 90. se fúpple por éste character ῥ' cómo el *Lámed* Hebreo) es femivocál, y suéna nuéstra R. Pára nosótro los Españoles no necessita de aspiración, ó espíritu aspéro ῥῥω *Rhoo*; por que siémpre la sonámos cómo dos *rr. Roma*. Empéro los Italiános no hiéren en élla, y dicen ῥώμω *rooma*. Quándo concútren en médio de dicción dos ρρ. la priméra es suáve, y la segúnda aspirada, πύρρῳ *Pyrrhus*.

26. Σ, σ, ς. Σίγμα *Sigma*. Decima octava létra, y en los *num.* 200. suéna comunuésttra S. Vnos Griégos la áman tanto que la doblan μῆσα *Mussa*. Los Atticos la desprécian, y en su lugar suénan τ, cómo γλωττα *Glotta* por γλωσσα *Glossa* (Léngua) σὺ *Tu* : σὲ *Te*. otras véces la commútan en ρ θαρρῆϊν *Tharrheïn*, por θαρσῆϊν *Tharseïn* (tener valòr.) Los Latinos, tàl vèz la sonámos cómo X, ἄιας *Aiax*, &c.

27. Τ, τ, τ. τᾶν *Tau* (vei *Táf*) Létra diez y nuéve y en los números 300. ténue, ó futil sin sibilo de aspiración, suéna

De la pronunçiaç. de las Letras. 21
 fuéna cómo nuéstra T. Algúnos affe-
 ctándo Euphonia , la fuénan cómo su
média δ. Τάντα λ⊗ *Dándalus* por *Tánta-*
lus πάτα *Pánda* por *pánta* (omnia) em-
 péro yo siempre leerè *Αντώνι*⊗ *Antoo-*
nius , no *Andoonius* , &c. Los *Atticos*
 (cómo dixè en el número anteceden-
 te) la úfan por S. los *Iones* la aspiran
 θ. *th.* y los *Dóres* la pónen por κ
Káppa.

γ, υ. ρψίλον. *Ypsilon* : Létra veinte
 en órden , y en los números 400. vo-
 cål ténue y suave (a diferéncia del υ,
 V. cráso) indiferénte à (y) y à (u) có-
 mo también à sèr lárge , ô brève. En
 diferente voz fuéna cómo (y) *ὑακίνθ*⊗
Hyacinthus : ὕμν⊗ *Hymnos* : ἱερόνυμ⊗
Hierónymus. κύρι⊗ *Kyrios* (Señor) y
 fuéna cómo (u) ῥώμυλ⊗ *Rhóomulus*
 δύο *dúo* : μῦς *mús* : οὔς *sús*. De loquál
 no se puéde dàr ciérta régla : por
 avèr quièn leyéssè *λύρα* *Lura* por *Ly-*
ra : συλλαβὰ , *sullaba* , por *syllaba* ; y
 aún *τερτυλλιανῶ*⊗ *Tertyllianus* por *Ter-*
tullianus. Quándo fórma diphthón-
 go , después de vocål (αυ) (ευ) (ου)
 casi viéne a ser consonánte , cómo

28.

quien de *ave* quíta la *e* (*av*): de *éva* la *á* (*eu*): de *ova* la *a* (*ov*) Por lo qual viéne a fer létra *digamma* en la figura de dos *Gammás* (cómo dize san Isidoro Hispal. *lib. i. orig. c. 4.*) F, y en el sonido se lléga a élla por F, aünque con ménos ayre entre los lábios: pudiéndo sonar *af, ef, if, of*: nõ por que en realidàd sea f, sino por llegar se a su sonido, el *av, ev, iv, ov* y assi dirémos (y nõ mal) Βασιλεύς *Basilèfs*: por *Basileüs* (Key) ταῦ, *taf*, por *tâv*, aünque ésta última sea la mas acertàda prolaciòn.

29. Y nõ te admire la variàble prolaciòn de ésta létra *y, u.* quando los Latinos la léemos por (*a*) κύλιξ, *Kalix* por *Kúlix*. y ótras véces cómo los *Æoles* por (*o*) ὄνομα *onoma*, por *ónuma* (nóm-bre) νόξ *Nox*: μύλη *Mola*: ἀγκυρα *Anco-ra*, &c.

30. Φ, φ, φ. Φί *Phí* Létra veinte, y úna: y en los números, nõta de 500. aspiràda, suéna cómo nuéstra *Ph.* v. g. φίλος, *Philos* (amigo) y por sèr lo mismo, que *P*, con aliento, ò ayre, se explica en nuéstro idioma, y en latin por *f*, cómo, φίλις *Filis* (caña) φύσις *Fysis* (naturaléza) φήμη *Fama*,
φύγη

φουγὴ *Fúga*, φῶρ *Fur*: φέρω *Féroo*. Tàl vez se permúta en su letra ténue, cómo σφαῖρα *sphera*, y en su letra média que es la *b*, cómo νεφέλη *Nebula*: ἄμφο *Ambo*.

x. χ. xi *Chi*. Létra veinte, y dos, y 31.
 en los *num.* 600. Aspiráda, suéna nué-
 stra *Ch*, más no cómo pronunçiamos
 los Latínos Españóles por su letra té-
 nue κ. *Kaos* por *Chaos*: *Kerub* por *Che-* NÓTA.
rub: *Kristus* por *Christus*: ni ménos
 cómo en Castéllano *Chapín*, *Léche*,
Chóclo, &c. sino hiriéndo con el alién-
 to del pécho, nuéstra letra X, cómo si
 de éste Verbo χράω *Chráoo* (por teñir)
 quitásemos la (r) quéda *cha*, ó *Xa* pro-
 nunciándo algo obscura la X, y por táto
 aunque escribámos χερ *Chéir* (máno)
 émos de fonar *Xir*, *Xristus*, *Xérub*, &c.

Con ésta letra χ *Chi*, marcában los 32.
 antiguos la monéda falsa: por éssó éra
 letra ominósa. Tambièn atrabefándo-
 le al χ. la letra ρ *Rhoô* en éste módo Ϟ,
 sérbia de *Lábaro*, ó estandarte a los
 Emperádores, y significába ad pláci-
 tum, lo que quería el Príncipe, llamába-
 se Ϟ κρίσιμος. *Krisimon* cósa de juício, del
 inténto del Monárcha. En la léngua

Griéga barbára, ô vulgár, la fuénan los plebéyos cómo σ. χαίρω *Sairoo* por *Chairoo* (alegrárse.)

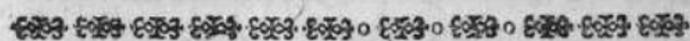
33. Ψ, ψ. Ψι. *Ipsi*. Létra veynte, y três que en los números vále por 700. es dóble en su sonído, y vále *ps*, y *bs* v. g. ψαλμὸς *Psalmòs* ὠψὸς (ójo) λυψὸς *Libs* (piedra que mána) λιβὸς. ἄραψ *Arabs*, &c. y conosciése ésto de la declinaciòn, ô módo de conjugaciòn por cuánto el genitivo de ἄραψ *Arabs* fále en ἄραβος *árabos* por *bs*: y de ὠψὸς *oops*, háze el génitibo en ὠπὸς *oops*: ἀψύχας *Typsas* (el que azotò) es por *ps*, porque fále de ἄψυχο, *typtoo* y λείψω *Leibso*. por *bs*, porque fale de λείβω (derramar.)

34. Ω, ω. ὠμέγα. *Oméga*. Vltima létra, en órden veínte, y quátro, y en los números 800. dicése *oméga* (o grán-de) no sólo por su figúra, que es de dos *oo*. pequeños, sino por la cantidad de sèr ω larga entre las vocáles,

Nότα. v. g. ὥρα *Hoóra* (la hóra del tiémpo) dónde cómo avràs notádo, escribo dos *oo*, no porque se áyan de leèr, ô pronunciar totalménte distintos, sino

con

De la pronunçiaç. de las Letras. 25
 con tóda prestéza, sin respirar en el
 priméro, de módo, que suénen cási
 dos, cómo si fuéa úno, en un bréve, y
 ligero sustenido (cómo dixé del *Eeta*)
 al módo, que el Aleman dize, a root
 (los jumentos) boomen (los Arbó-
 les , los Latinos la léen tal vez cómo
 (16) φῶρ *Fur* , &c.



CAPITULO III.

De los Diphthóngos Griégos.

ENtre los accidéntes, que acaézen 35.
 a las létras Griégas vocáles : uno
 es el de la unión, lázo , ó ligatúra que
 se lláma διφθογγος *Diphthongos* (doble
 fonido) porque juntándose dos vocá-
 les en una sylaba , se ha de oyr el soní-
 do de entrámbas, pronunciándolas
 velozménte con un Espiritu , ó alién-
 to. Fórmanse los Diphthóngos de
 las vocáles προτακτικὰ *Protactica* prepo-
 sitivas , y de las υποτακτικὰ *Hypotactica*
 pospuéstas : de las quáles se tocò arri-
 ba Capitulo 1. n. 3.

Los

36. Los Diphthóngos son XII. seis bien-
sonantes ; y seis malsonantes : que to-
dos : Los IX llámo próprios , y sólos
los três ultimos , imprópios , (aun-
que tódos los Grammaticos pónen
seis imprópios que són los de máno
derecha) cuyas figuras son ,

Biensonantes. Malsonantes.

<i>Própios.</i>						<i>Própios. Imprópios.</i>					
αι	αυ	ει	ευ	οι	ου	υι	ηυ	ωυ.	α	η	ω
αι		ει		οι		υι					
αι	αυ	ει	ευ	οι	ου	υι	ηυ	ωυ.	α	ε	οο.

Como los suenan oy algunos Latinos.

αι	αυ	ει	ευ	οι	οο	υι	ηυ	ωυ	α	η	ω
αυ	α	ει	ευ	ι	υ.	ι	ιυ	ου	α	ι	ο

37. Biensonantes (*εὐφώνοι* Euphóoni)
son aquéllos diphthóngos, que sonán-
do bien , no cáusan difficultad en su
prolacion : Malsonantes son (*κακόφωνοι*
Κακοφονοι) los que con alguna
difficultad se profieren a cuya causa,
señalan seis imprópios, los que oy es-
criben. Empéro cómo se llámen pro-
pios, los que assi en el escrito, cómo en
la

la prolación, en una Sylaba expiéssan dos Vocáles, con fonido doble: y ésto se hálla en nuéve diphthóngos; por esso, yo llévo ser nuéve los Proprios y sólo três los Impropios: Aunque de los 9. los tres sean malsonántes, ô difficultosos. (álgo) a la pronunciaçion. Es ciérto, que los *Ionicos* y *Æolicos* con los mas dóctos Griégos de nuéstros tiémpos, desháçen, y desátan los diphthóngos.

Euphóonos Próprios.

AI, ai, ai.

El primèr diphthongo ai suéna ai 38.
 (no æ) pronúnciado con un aliénto, Commutable en
 fin respirar despues de la a cómo en en los
 éstas vóces *aias Ajax: aio; maior, bai-* preteri-
lo, &c. La razòn es porque, si téngo de tos im-
 escrèbir dos létra (ai) y pronunciar úna perfe-
 (æ) no se llamarà *diphthongo*, de dos ctos.
 fonidos, sino *monophthongo*, de un
 fonido. Fuera de que escudriñádo
 la razòn, porque léen los Látinos
 (æ) por (ai) no la hallaràs; porque que
 tiéne que vér la (e) enlazáda con
 la

la (a) de éste módo (æ) con la (i) que ha de ir con la (a) en ésta forma (ai) ? Por tánto los mas doctos Griégos, con los antiguos léen *Lunai* (por *Lunæ*) *Aulai* (por *Aulæ*.) *Pictai* (por *pietæ*) *opeimus* (por *Opimus*) &c.

AT, au.

39. *Commutable en los preter. Imper.*

El segúndo diphthongo Eufoono proprio, suéna *au*, con un aliénto en úna sylaba, no *ay*, *af*, ni *aú* fino al módo que ladra el péro *áu*, *áu* y assi algúnos, que no puéden sonárla bien, pronúncian *av*, la *u* como consonánte; y otros *af*, por lo que déxo dicho arriba c. 2. n. 28. Por manéra, que diremos *αὐλή Aula* : *θησαυρός Theesaurus*, &c.

Ei, ei, es.

40. *Immutable.*

Suéna *ei* dos vocáles en unico sonído rápto de ámbas, como *Eia* : *Eironia*. *Elegeia*; no como (*i*) *Ironia* *Elegia*, &c. porque entonces, mál le destinguiremos de la létra *ioôta*. Y assi, Grecanizándo diremos *opeimus* por *Opimus*; *Leibertas* por *libertas*. *Preimus* por *primus*, *celeberrime* por *celeberrimi*, &c. y a la verdád todos los Latinos

Latinos podían attendèr a su propria lección, cuándo léen *ei*, *Hei*, y no *hi*, por interjeçion del que se duele.

ΕΥ, ΕΥ, ΟΥ.

El quárto diphthóngo Eufóono 41. pròprio, suéna *eu* con la misma doctrina del *au* del num. 39. no sin impropriedad diràs *ev*, ó *ef*. Empéro con legitimo sonido sonáras *θεισὺς The-seus*. *Εὐγε Eúge* : *πεντάτευχος Pentateuchos* : no *Thesews*, ó *Thesefs* : sino a fuérza de no ajustárte al sonido perfecto.

Immu-
table.

ΟΙ, ΟΙ.

No cómo (i) ni cómo (œ) sino cómo (oi) al módo que se dixo del 42. *νύ-mero* 40. v. g. *τρώϊα Troïa* no *Τρία: τοῖβος Phoïbos* no *Phæbos*. Por que a sonar dicho diphthóngo (i) fué ra de ser simple *Idota*, y no ser diphthongo de dos sonidos, en úna sylaba; no distinguéramos significados; v. g. si por *πιότης Píotées* (la qualidad) sonára yo *Píotees* *μέγε* significaría (la grosúra, ó gordúra.) Por tánto los Francésés obsérvan à la létra éste diphtongo Griego,

42. Commu-
table en
(a) en
los pret.
imperf.

Griégo, y dizen *μοι, σοι μοι, σοι, τοι,*
a mi, a ti, &c.

οι, ου, υ.

43.
*Immu-
table.*

Este séxto diphthóngo Eufóono proprio aunque fuéna *ου*, casi es lo mismo en su prolación que (u) vocal que inclina a sonárse cómo (o) al módo que el Frances dize *Nous, vous.* Y en Lusitano *Couimbra*, y cómo quiera, que en la prolación de (u) váya embuélto siémpre confusamente el (o) por tanto múchos Griégos, fuénan solamente la (u) por esta figura, (υ) *βρῦτ* *Brutus.* *τέλλι* *Tullius.* *Ιένι* *Iunius,* &c. Y creciéndo las sylabas de la voz, la podemos léer cómo consonánte v. g. *σερβι* *Servius,* *ουιργίλι* *Virgilius:* *ουαλίει* *Valerius.* *Αειγνῶν Αειπῶον.* Por curiosidad sabrás, que ésta letra diphthongal (υ por parecèr lázo, se la estampában a los condenados a horca^o garróte.

γι, υι, υ.

44.

Estos tres diphthóngos propios, *Kacosóonos* malsonánte, que se figuen; siénte ser propios, y no improprios,

propios, por lo ya dicho en el número 37. Así éstos tres siguientes, como los tres últimos, son *kacophónos*, ó malsonantes, porque respecto de los seis antecedentes propios, no suenan con suavidad, ni se pronuncian con facilidad.

Vale el propuesto diphthongo, *υι* 45.
 ó *υι*, lo mismo que *Υι*, o *υι* no (i) como *ἀρπύια* *Harpyía* *κυνομύια* *Cynomíia*. Y por no reduplicar letra de una misma voz, ó sonido: leerás *Harpyía*, *Cynomúia* trisílabos. *Cy-nomúia* (la mosca canina) observa la lengua Francésa éste diphthongo en las voces, *Puis* (pózo) *Pluie* (lluvia) *Huis* (puérta.)

HY, υυ.

Suena este octavo Diphthongo 46.
 propio *Kacophóno*, *ευ*, no (iv) ni (if.) por lo dicho en el número 39. como en ésta voz trisílabo *ἀπειρα* *Apeúra*, *a-peú-ra* (quitába) *εὐχόμεν*, *Euchómeen* (yo orába) no *Ifchomin*.

ΩΥ, ου.

Este diphthongo *Kacophóno* y último, 47.
 mo,

mo de los propios: Vále *οου*, un poco mas largo, y difícil de proférir, que el de (υ) del *num.* 43. como *ὄυτος οουτος* (el mismo) disylabo *οου-τος* no *οφτος*: aunque como hè dicho podras sonar la *υ* como consonante *οουτος*, y a no poder mas, *οοφτος*. Dixe como consonante; porque ningun diphthongo, se compone de letra consonante propia.

Kacophónos Imprópios.

a

48. Abusivè y impropriaménte se llaman diphthóngos, las tres létras siguientes, que llévan bájo de sí *Ioôta*, porque aunque séan de dos létras en la forma dicha, el sonido a de ser de una letra vocál. Por tanto el *α* con la joôta debajo, suéna *α* larga solamente; como *ᾗδης Hadees* (infiérno) no *Haidees*: *φιλοσοφία Philosophia*, en dativo, ò Ablativo singular, no *Philosophiai*: porque la Ioôta que và debájo, sirve sólo de dàr a entender, que la voz, deséa proferirse, como diphthongo.

Este

Este diphthóngo, undécimo en número, y segundo de los improprios, suena *ee*. por la misma regla, que el de arriba *a* cómo *λεῖστες* *Leestees* (*ladrón*) no *Leisteis*. Aunque sin contracción, ni diphthongo, se halla *λεῖστες* *Leistees*: τῷ ποιητῇ. *Tóô poietée* dativo, (para el Poëta) no *tooi poiee-seei*, &c.

49.

Ultimo de los diphthongos, improprio *Kacophóono* suena *oo méga*, (no *oí*) por la razón del *num. 48*. cómo v. g. *τραγωδία* *Tragoodia*: *κομωδία* *comóodia*. Latiniçados suenan *Tragedia*, *Comædia*, &c.

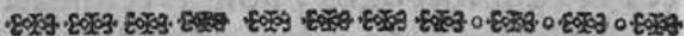
50.

Contra lo dicho tocante a deshazèr los diphthongos, podràs replicar. Si el Griego tiene dos puntillos redondos puestas sobre la letra, que llaman *διαίρεσις* *Diairesis* (*division*) que dividen las vocales para que no suenen diphthongos: ad Romanos *cap. 16*. *Rom. 16, v. 13*. *γαῖος* *Gaius*, y como en el verbo *αἶω* *Aioo* (por *oyr*) para que es deshazèr o deshazèr en la prolaçion los diph-

51.

C thongos,

thongos , síno fonar los æ, av, i, ev, i, œ, u, y ? &c. Respondo ; que aunque el diphthongo desécho , suéna dos vocales ; es con úna respiraçión , y en úna sylaba , y cási como úna létra dilatada : màs quándo interviéne *diáie-resis* , cada vocál forma sylaba diferente , de tál suérte , que *ai* diphthongo es disylabo *ai-oo* ; y con diaíe-resis es trisylabo. a, i, oo. con lo dicho podrà el estudioso escogèr lo que mas gustáre : ô deshazèr los diphthongos (segùn mi parecèr) ô juntarlos , y ligarlos. Lo que sè dezir ès , que el que désde luégo los deshaze , con facilidad despues los puéde únir conocidos ; lo quál no es tån facil al que désde luégo se enséña a enlazárlos.



C A P I T U L O I V .

De los Espíritus , ô Aspiraçiones de las Létras vocales.

52. **E**L Espiritu (ô aspiraçión) *πνεύμα*
Pneúma , en la sylaba Griéga , es
 úna

una qualidad , mediante la qual se pronúncia la vocal , ô diphthongo , con suavidad , ô asperéza. Por lo qual el Espiritu , es en dos maneras : úno léve , y suáve, *ψιλόν Psilòn* ; y ótro áspero llamado *δασύν Dasùn*. (Si la llamáres aspiración : será la suáve *ψιλῆ Psilḗ*, y la aspérea *δασεία, Daséia*) el Espiritu suáve sóbre la létra maiúscula , se pinta así A' y suéna A. el áspero en éste modo A' y suéna HA, conque pára las menores létras, y escreebir apriésta, señálan los Griégos por Espiritu suáve una cóma , ô ce al revés , a este modo, (*á, a*) y pára el áspero buélta al revés nuestra cóma , en éste modo (*á Hḗ*) cómo v.g. (suáve) *ἄρτος Artos* (pan) NÓTA
 áspero , *ἄλις Hals* (sal) *ὑδωρ Hydoor* (Agua). Con ocasión de ésta ultima voz, fabrás , que toda vocal, en el principio, lléva úno de los dos espíritus , y que de todas las vocáles, la la (*υ*) siémpre en principio se aspira, y las demás casi siémpre se suavizan. De todas las consonántes, sólo la létra (*ρ*) *Rhóo*, se suaviza , ô se aspira , según , y cómo ya quéda dicho arriba

53.

Yo siento que en la realidad, es superfluo el Espiritu *Psilon* suave, o leve; porque, que vocal pronunciarémos, que no se lleve consigo la suave aspiración y léne Espiritu? A la verdad sino fuéera, por no yr contra el común estylo, y contra el que úsan los sagrados Griegos libros, siémpre escusára pintàr el tal apice, o Espiritu léne (cómo hazían los Antiguos segùn dize *Angelo Policiáno.*) Por dos razones. La primera, por lo ya dicho, que es ser imposible pronunciar yo esta letra (a) sin aliénto, o espíritu suave. La segunda porque se escusàran muchos errores assi en leer cómo en escribir: por quanto en el Griego muy menúdo a penas se distingue, si la comilla es (´) léne; o (˘) áspera cónque se suéle adulterar y corromper el vocáblo, leyéndo el suave por el áspero y éste por el suave: lo qual no aconteçiera si supiéramos, que la vocal, sólo llevaba el áspero; cómo en nuéstro latín y románze, sólo es áspera la sylaba que lleva (h) ántes bien hiziéramos éste discúrso: No lleva

NÓTA.

Angel.
Polic.

ápice,

ápice, ô cóma encíma la vocàl; Lué-
go ténue y fuáve es su aliénto y Espi-
ritu ?

•••••

CAPITULO V.

De los Acçentos.

ENtre los Accidéntes que se llé- 54.
gan a la sylaba y létras Griégas,
es el de la *προσῳδία*. *Profodía* ô τὸν⊕ Τό-
νος : por cúa virtùd reçive la sylaba
tóno, con el quàl, ô se levánta, ô éle-
va; se deprime, ô baja: ô a un tiémpo
se eléva, y bája por pártes. A ésta cau-
sa son tres los Acçentos : Agúdo. ^{τόμα}
(ὀξεῖα *Oxeíā*) en ésta fórma sôbre la ^{τόμα}
létra (´) que levánta el tóno, voz, y ^(vóca.)
sylaba : Gráve (*Βαρεῖα* *Bareíā*) en éste
modo (˘) que bája, y deprime el tó-
no en la prolaciòn de la sylaba : El ter-
cero es *circumfléxo* (*περισσῳμένῳ*⊕ *Peri-*
spóomenos) en ultima sylaba : *προπερισσῳ-*
μένῳ⊕ *Properispóomenos*, en penultima) ^{ὀφθαλ-}
en ésta forma (ˆ) que agora por gala ^{μὸς}
se pinta en Griégo con ésta (˜) tendí- ^(ojo.)
C 3 da ^{ποῖῳ}
^{ποῖο}
^(hazèr.)
^{γλωσσαι}
^{Glóssa}
^(lègua.)

da sobre la letra: este retarda la pro-
lacion leuantando. Y baxando el tó-
no, por lo que tiéne de los dos accén-
tos antecedétes, de los quales se com-
pone (") que todos tres se hallan en la
figura de la letra (Λ) *Lámbda*.

55. Los lugares de éstos tres Accentos,
es menéster declaràr. El agúdo puéde
estàr en la sylaba última, penúltima, y
antepenúltima. Quando està en la ul-
tima, se lláma *oxytono*: quando en pe-
núltima, *Paroxytono* peniagúdo; y

σοφός
Sophós
(Sabio.)
λέγῳ
Lógos
(Pala-
bra)
φιλόσο-
φῳ
Philoso-
phos.
NOTA.

quando en la antepenúltima *Proparo-
xytono* antepenacuto. Aqui es de no-
tar, que en contéxto de oracion, ó
muchas dicciones, el tal accento *oxy-
tono* agúdo en ultima; se múda en gra-
ve (como no se figa diccion *enclitica*,
de la qual tratarè en el *lib. 4. cap. 4.*
ni séa fin de periodo) v.g. éstas voces
ἀνὴρ *A'néer* (*Varòn*) *καλός* *Kalós* (her-
moso) *ἀγαθός* *Agathós* (buéno) de su
naturaléza tiénen accéto agúdo en
ultima, y son voces *oxytonas*: Empéro,
si se juntan en contéxto de oracion, se
pone accéto gráve, en lugar del
agúdo v.g. *ἔστιν ἀνὴρ καλός ἢ ἀγαθός* *éstin*
anéer

aneèr calòs ka'gathós (es váron her-
mófo, y buéno) dónde el *ἀγαθός*, por
fer en fin de oraciòn, conférva su ac-
çéto *oxytono* ô agúdo. Cómo tam-
bièn fucçediéra, fi fe le figuiera dic-
çiòn enclítica (como díxe) v. g. *θεός
ἐστίν ἐλεος*. *Theós éstin éleos* (Díos es mi-
fericordiósfo) dónde el *θεός Theós*) re-
tiéne su acçento oxytono, agúdo en
ultima, por la voz *ἐστίν éstin* Enclíti-
ca, &c.

Tambièn es múy neceffário notàr 56.
aqui pára lo de adelánte : que fi el Νότα.
Nominatívo del Nómbré, ô el théma,
del Vérbo, fuére *Proparoxytono* esto
es, tubiére el acçéto agúdo en la an-
tepenúltima ; cómo v. g. *μέλισσα* *Mé-*
liffa (avéja) *ἀνθρωπος* *ánthropos* (hóm-
bre) en tál caso, los cáfos ô perfónas
que variáren la última fylaba, de bré-
ve convirtiéndola en lárگا; retráhen
el tál acçéto a la penúltima fylaba,
paraque descanfádo en el tál acçén-
to, el aliénto; se pronúncie con facili-
dád, y deshaógo la última fylaba lárگا,
ô diphthóngo. v. g. *Meliffa*, haze
el genitívo *μελίσσης* *Melíffees*, y el dati-

νο *Μελίσση* *Melisse*: Ὑ ἀνθρώπου *ánthrospos* forma el genitivo ἀνθρώπου *ánthrópou*: dativo ἀνθρώπῳ *Ánthroópo*. Exímense de esta régla , los nómbres , que se declinan , cómo *Μενέλειος* *Meneleos*, *Λέξεως*, *Léxeos*. Genitivo de *λέξις* *Léxis* (dicción) de la segunda declinación contrácta , y los casos , que acában en (*αι*) y (*οι*) por cuánto éstos dos diphthóngos , cuándo no se les sigue consonánte son reputádos por breves.

NOTA.

57. Item son *oxytonas* (por la mayòr parte , y fuéra de los nómbres de Ciudadés) accéto agúdo en ultima ; las vóces que acában en *το* , *της* , *κο* , *της* , *μο* , *ρος* , *Πανοxytonas*, agúdo en penultima, cuándo la ultima sílaba es lárga , cómo *λίβης* *Lébees* (caldéro) *εἰρήνη* *Eirénee*, ô quando en los de dos sílabas , son breves penultima , y ultima como *λόγος* *Lógos* (la palábra) en antepenúltima se póne el accéto , agúdo. *Propoxytono* cuándo la ultima es bréve , cómo en la voz *ἀνθρώπου* *ánthrospos* de arriba;fuéra de algúnos Particípios passivos , como *πιτυμυδύς*:
Gerun

Gerundios en ᾠ , y ῶν ; y algunos verbales también en ᾠ .

El accénto *Baréia* gráve, se póne (cómo ya dixé) en lugar del agúdo en el contéxto de la oraçion, de tal calidad, que núnca luçe, ni se pinta fuéra del dicho contéxto; cómo quàn- do decimos ὁ σωτὴρ ἡμῶν . *Ho sootèer hee- mōon* (El salvádor nuéstro (empéro tiene éste accénto gráve la excellencia de entenderse yr súbre tóda sylaba, que no lleváre ótro accénto pintádo sobre si : por lo quál es llamádo *accénto sylabico* ; por que tóda sylaba, que no lléva accénto agúdo, ni circumfléxo, se entiénde llevarlo *grave*, oculto y tácito : v. g. en ésta voz φιλοσοφία . *Philosophia* todas las tres sylabas, *Phi-lo-so-* fon graves, y solo agúdo el *ioôta*, porque con igual pronuncia- cion fuénan las dichas 3. sylabas. Por tánto tódo vocábulo, ô voz, que caréce de accénto expréssó, agúdo, ô circumfléxo en la última sylaba se lláma *Barytono* por deversele siémpre el Accénto *Baréia*, Gráve, y también se lláma *Barytono* el nombre, que lo lleva

58.
NÓTA.

Baryto-
na que
sea ?

lleua expréſſo ; cómo Θεὸς *Theòs*, (Diòs) καλὸς *Kalòs* (hermòſo) &c.

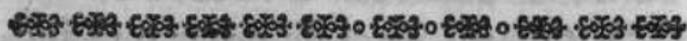
59. El Accéto circumfléxo. *Periſpóomeno* en última ſylaba ; es recevído de los nombres polyſylabos (de muchas ſylabas) quándo por contracçión ſe vuélve lárga. v.g. ναυπηᾶ *Nauſicá* (Minérva) de ναυπηαᾶ *Nauſicaá*. Y en Verbos díſylabos como λυπῶ *Lypó* (eſtár tríte) por λυπέω. ποιῶ *Poió* (por hazèr) de ποίω , &c. El miſmo Accéto *Periſpóomeno* , reciben los Genitívos y datívos , que ſe derívan de los nómbres *oxytonos* acabados en Θ , y en ης , y η , cómo χριςῶ *Chriſtòu*, (Chriſti) χριςῶ *Chriſtoó*. (Chriſto) χολῆς *Cholées*. (de la ira) χολῆ *Choleé* (para la ira , &c. Táles ſon los nómbres monofylabos , lárgos , φῶς *Phoòs* (luz , ô fuego) νῆς *Noús* (la mente) cómo también los de ευ , y ου , como βασιλεῦ *Baſileú* (en tódo Reyno) πανταχῶ *Pantachú* (en tódo lugar).

60. El *Properiſpóomeno* accéto circumfléxo en penúltima ſylaba : es quándo la tal penúltima es lárga : y bréve la última ;

última; cómo *χεῖμα Cheúma* (Agua) *μῆσα Moúsa*. Cúyo genitivo fále *μῆσας Moúsees*. Y no recibe circumflexo porque es regla general, que sílaba larga, qual es el (υ) ántes de ótra larga ΝΟΤΑ. cómo es el (υς) no se redóbla por circumflexo accento.

Ultimamente es de notar que áun- 61.
que el accento Agúdo oxytono, no ΝΟΤΑ.
lúce, ni se debe poner sino en fin de oración, porque va en su lugar el grave dentro del contexto, como dixe *numero 58.*) y por el contrario no se pinta el grave sino es en el cuerpo del período (cómo también allí dixe) no obstante, los nombres fuéltos *oxytonos* de accento agúdo en ultima; se pintan con accento grave (que por ser sólo en la voz se repúta por agúdo) cómo *ἀνὴρ Anèr*. (Varón) *ἀνδρὸς Andròs*: Lo mismo *αὐτὸς autòs*. (el mismo) *εἷς eñs* (uno) &c. que por lo de arriba dicho, los hallarás también con el agúdo, *ἀνὴρ, ἀνδρὸς, &c.* Si viéres dos accentos en una voz, sabras que el priméro es el que le compéte nativo: y que el segúndo es accidental,

ô adoptivo. v. g. ἀνθρωπός τις *A'nthropo-
pós tis*, el del (*av*) es próprio; y el del
(*nc*) es accidental, por la dicción en-
clítica *nc* (alguno) cómo se dirà en el
lugar de las enclíticas dicções *lib. 4.
cap. 4. n. 584.*



CAPITULO VI.

Del Apóstropho, y otras virgulillas.

62. **A**πόστροφο *Apóstrophos* es una co-
mita en ésta forma (') puésta al
ládo superior de la dicción, ô letra
consonánte, que indica fálta de vo-
cál consumida, ô subtrahida, a cáusa
de suavizàr mas las vóces : y que no
concurrán dos vocales, una en fin, y
ótra en principio de dicción : por lo
qual se lláma *Apóstrophos* : ésto es des-
vio ô apartamiéto de vocal, cómo
v. g. ἐπ' ἀργύριον, *Ep' argyri-
on*, por pláta) donde se cortò la *iota* de la preposi-
cion ἐπι. Y su falta dà a enténder la co-
mita superior : pronunciándose tódo
junto, cómo una voz. Esto mismo

Apó-
stropho.

nos

Del Apóstrofo y otras Virgulillas. 43
 nos succéde en Latin, y en Castellano.
Tanton' me crimine comperisti dignum?
 por *tantone me*, &c. *Tráhe la'gua;*
 por *tráhe la água*. *Toma la' scoba por*
toma la Escoba, &c.

Esta averfion de létra, succéde tam-
 bién en el principio de la diccion fi-
 guiente, quándo comiénta con vocál
 bréve, y es lárga la conque acába la
 voz antecédente; cómo *ὦ γαθὲ. Οὐ*
gathè, por *ὦ ἀγαθὲ, Οὐ ἀγαθὲ* (ô bué-
 no) están sujétas a éste desvío, quátro
 vocáles, y dos diphthongos, convié-
 ne a fabèr, las dos bréves. (e) (o) las dos
 indiferentes (α) (ι) y los dos diphthón-
 gos (ai) y (oi) quándo supponen por
 bréves en la Poësia.

63.

Otra comíta ay llamada *ὑποδιαστολή*
Hypodiasolee puésta en la parte infe-
 rior, éntre dos dicçiones, que las di-
 víde, y distíngue, porque no suénen
 cómo úna, síno cómo dos. v. g. *ὁ, π.*
Ho, ti. (quodcúmque) no *Hoti*; y en el
 Latin dirémos *cor, vinum latificat*:
 que sin *hypodiasole* ô distincion, so-
 nára *corvinum*, cósa de cuérbo. Al
 contrario ay un semicírculo llamado

64.
 Hypo-
 dia stole.

ὅφει:

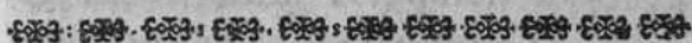
Hy-
Phèn

ὕφιν. *Hyphèn* (subunion) que puésto debajo, une las dicciónes paraque no fuénen cómo dos (al módo del ἡφῶ *Makkaph*, de los Hebræos) v. g. la voz de arriba ὅ-π *Ho-ti* (que) ὅτε *Hote* (quando) ὅτε (entónces) a el módo que en latin dixéramos, *conspicit-ur sus* (se vee el çerdòn) no *conspicit-ur sus*. Adviérte que las dos comillas de arriba *Apostropho*, y *Hypodiasistolè*, se distinguen del espíritu *psilòn* en los lugares, por ser éste el que se põne médio, a médio, sobre la létra; y los ótros al lado, &c.

65.
Puntuacion.

Tocante a la puntuaciòn éste es interrogante (;) cóma, es la nuéstra (,) nuéstrs dos puntos, son uno puésto, en la parte superiòr (·) llamado κῶλον *Kòolon* (miémbro) el punto redóndo en fin de oraciòn es cómo el nuéstro en el mismo lugar (.) llamado σιγμα *stigmèe* (Punto.) Por ultimo cada tiémpo de vocàl, tiéne su señal. La bréve de un tiémpo, ésta (υ) llamada βραχεΐα *Bracheia*: La larga de dos tiempos, ésta (-) llamada μακρὰ, *macrà* v. g. Μενελάῳς *Menelãus*, Τιμόθεῳς *Ti-motheus*:

Del Apostropho y otras Virgulillas. 47
motheus. : dónde la (ā) de *Menelāus*,
 es larga, y su (ū) breve : la (ē) de *Ti-*
mótheus breve , y su (ū) larga. De
 ésta señal *macrā* , úsan los Griegos
 abreviando las voces, cómo *κ̄* por *κύ-*
ει Kyrios Señor : *σ̄* por *σωτηρ*. *Soo-*
tèer (Salvador) a cuya imitacion
 decimos nosotros : pr. nr. *Pater no-*
ster , &c.



CAPITULO VII.

De los varios dialéctos Griegos.

Dizefe *διὰλεκτ̄* *Dialectos* la lo-
 cucion, especial y própiomó-
 do de hablar, que tiéne cada lengua, y
 cómo la Griega , ténga varios modos;
 de aquí es tener diversos *Dialectos*,
 El priméro es el *Greco - barbaro*,
 con que oi dia hablan los rústicos.
 y vulgáres , y aún los Arzobíspas
 Asiáticos , Cismáticos (cómo yo oi a
 úno) la qual es muy vária y póco poli-
 tica , cómo la de las aldeas de España.

66.

La

La segunda es la que se dice Κοινή Κοινή, común; que participa de los dialectos de todas. La tercera es *Ionica*, que se dixo tal, de *Iono* hijo de *Xutho* y nieto de *Heléna*. La quarta, *Attica*, así llamada, de *Attida* hija del Rey *Cránoo*. La quinta, *Dorica*, de *Dóro* hijo de *Deucaliòn*, y *Pyrrha*. La sexta *Æolica* de *Æolo* hijo de *Heléna*; y en origen de tiempo, la última de las políticas, ó Grammaticales, es la *Comun*. Diremos lo mas esencial de cada una de las quatro. *Ionica*, *Attica*, *Dorica*, y *Æolica*, con la brevedad, que permitiére materia tan prolixa, y confusa.

Ionica.

67. Reputada por la más antigua, y casi una con la *Attica*. Vieron de ésta en sus escritos, *Pythágoras*, *Hypocrates*, *Homéro*, *Hesiodo* *Phocyllides*, *Theognes*, *Herodóto*, *Anacreonte*, *Archiloco*, y otros.

Múda ka	A	en	{ n. v.g. μέση Moúsee por μέσα Moúsa.
			{ e. v.g. γέλιω Geléoo. por γλάω Geláoo (por Reyr.)
		en	{ v.g. ἄλαστος Alastos por ἀληστῶ ἀleestos me- morable.)
			{ α. μέγαθῶ Mégathos por μέγεθῶ Mége- thos (grandéza.)
Múda la	ω	en	{ κ. v. g. κῶς. Κοός (có- mo ?) per πῶς.
			{ ω. v.g. ἀπαρῶμαι. Αρῶ- ρούμαι (fui desviá- do) por ἀφαιρῶμαι aphairóumai.

Desháze las contracciones mediante la létra (ε) y díze ἀδελφῶς Adelpheòs (hermano) por ἀδελφός, desháze todos los diphthóngos. Por αὐτὸς αὐτὸς (ipse) díze αὐτὸς οὐτός. Divide los Verbos compuéstos. Vsa de infinitivo por Imperativo : del diphthongo (ει.) quita el (ι) dos (ω) múda en (ξ) : en los comparativos múda el (Ϟ) en ἵστερϞ

D esteros

50 *Libro I. Capitulo VII.*
esteros, &c. con otras varias mutaciones, que assi en este dialécto, cómo en los demás, fuéa labirínto a el principiánte, expreffarlas.

Attica.

68. Es la mas elegante, parecida a la *Ionica*. Vieron de élla *Thucydides*, *Platón*, *Aristoteles*, *Æschino*, *Isocrates*, *Xenophonte*, *Demostenes*, *Aristophanes*; y los Maéstrs de Athénas.

Múda la	σ	en	ξ. v.g. ξύμβολον <i>Xymbolon</i> por σύμβολον, <i>symbolon</i> . (ímbolo).
			ρ. v. g. πόρρω <i>Porrhoo</i> por πόρσω <i>Porsoo</i> (lejos).
			τ. γλωττα <i>Glootta</i> (lengua) por γλώσσα <i>Glôssa</i> .
Múda la	λ	en	ρ. cómo κείβαν <i>Kribanos</i> (hórno) por κλίβαν <i>Klibanos</i> .
			η. v. g. ἡμελλον <i>Eemellon</i> (futurus eram) por ἔμελλον.

Ama

Áma múcho la synalépha, y contrac-
ciones; úsa de superlativo por com-
parativo: en éste, añade al ἰσῦσθαι , ἰσῦσθαι
 ἰσῦσθαι , ἰσῦσθαι ; *oligistos* (muy peque-
ño) *oligisteros*, *oligistatos*: de ὀλίγος
oligos (pequeño) lúnta las voces por
syncopa, y dice τένομα Τυνομα (el
nómbre) por τὸ ὄνομα Τὸ ὄνομα , &c.
Múda los accéntos; úsa de verbos
actívos por passivos; & eontra: de
optativo por subjuntivo, &c. con ótras
infinitas variaciones.

Dorica.

Es ésta léngua, ò locución, algo 69:
mas áspera que la *Attica*, y *Iónica*,
aunque muy amante de la letra (α)
alpha. Padece múchas diferéncias,
éntre *Cretenses*, *Rhodos*, *Argivos*, y
Lacedemonios. Usaron de élla *Epichár-*
mo, *Pyndaro*, *Ibico*, *Bácchides*, *Archita*,
Simónides, *Theócrito Siracusano*, y
ótros *Pythagóricos*:

Μύδα λα { η } en { η } *πλάγα Plága* por *πλαγή* (así los Latinos.)

ε { η } *ἄτερος Háteros* (otro) por *ἕτερος Héteros*.

Μύδα λα { ω } en { α } *Θυράν Tyrán* (de las puértas) por *θυρῶν*, ótras vézes, entéro el genitívo plural interpónen la (α) como *θυράων Thyráoon*.

ει { η } *Κλάδας Klâdas* (lláves) por *κλεῖδας Kleídas*.

ει { η } ε. Como *τύπτες Typtes* (tu azótas) por *τύπεις*.

Μύδα λα { α } en { η } *Ζήν Zéen* (Iupiter) por *ζάν Zán*.

ει { η } η. *κοσμίω Kosmêen* (adornar) por *κοσμεῖν kosmeîn*.

Μύδα λα { ω } en { ω } v. g. *μῶσα Moôsa*, por *μῆσα, λόγω Lógoo* por *λόγω* (de la palabra)
Μύδαλα

Múda la	}	•	en	}	ω.	Como ὠνεκα <i>Hóone-</i>
						ka (por tanto, adv.)
						por ἔνεκα <i>Heneka.</i>
Múda la	}	εσ	en	}	αι.	Como αἰθε <i>áithe</i>
						(ojalá) por εἶθε,
						δν. V. g. ἀλεῦμαι <i>aleú-</i>
						<i>maí</i> (yo saltaré)
						por ἀλῆμαι.
Múda el	}	υ	en	}	οι.	πύλοισα <i>Typtoisá</i> (la
						que azóta) por
						τύλοισα <i>Typtouísá.</i>

De las consonantes úsa con variedad, mudando la ζ, en σδ. *σεισδω Syris-*
doo (por silvâr) por *σειζω*. La θ, en σ
σιός seòs por *θεός* (Dios). La σ en τ, τὺ
Tu por σὺ *su*. La κ en τ. *τῶ⊗ Teênos*
 por *κῆν⊗ Keínos* (aquèl). La τ en κ, có-
 mo *πόκα Póca* por *πόπε, Póte, ὄκα óka*, por
ὄπε. Hóte (algúna vèz) Múda la (ν) en
 (σ) cómo *ἡμας Eemas* (nosótroz éra-
 mos) por *ἡμιν éemen* : La σ en ξ cómo
κλαξῶ Klaxóo : (yo cerrarè) por *κλασῶ*.
 Dobla el σ γ τ. *ῶσ⊗ Hóssos* por *ὄσος Hósos*
 (qualquiéra) *ὄτι, hótti* por *ὄπι Hoti* (por-
 que) úsa de cásoz plurales, por el sin-
 gular femenino, cómo *μοῦσαι Moúsas*

70.

54 *Libro I. Capitulo VII.*
Las Musas) por $\mu\tilde{\upsilon}\sigma\alpha$ *Músa*. A los infi-
 nitivos de $\epsilon\iota\nu$ les quita el (i) y dize $\phi\rho\omicron\tau\tau\eta\nu$ *Phronèin*, por $\phi\rho\epsilon\nu\epsilon\iota\nu$ *Phronèin* (Pen-
 far :) Póne por (o) los imperativos de
 (e) como $\lambda\acute{\alpha}\beta\omicron\nu$ *Lábon* (cógete tu) por $\lambda\acute{\alpha}\beta\epsilon$
Lábe.

Æolica.

71. Es ésta locución en muchas cosas
 semejante a la *Dórica*. Escribiéron en
 éste dialecto *Sápho* y *Alcao* : y algo
 tocáron en élla *Homéro* y *Aristo-*
phánes.

<p>Μύδα λα</p>	<p>ω <</p>	<p>en <</p>	<p>ω</p>	<p>Cómo $\kappa\acute{\alpha}\rho\theta$ <i>koôros</i> (Mu- cháchá) por $\kappa\acute{\alpha}\rho\theta$ <i>Córos</i> - $\mu\tilde{\upsilon}\sigma\alpha\iota$ por $\mu\tilde{\upsilon}\sigma\alpha\iota$ <i>Moufai</i>.</p>
<p>Μύδα λα</p>	<p>ω <</p>	<p>en <</p>	<p>ω</p>	<p>Cómo $\epsilon\rho\theta$ <i>Eros</i> por $\epsilon\rho\omega\varsigma$ <i>Eroos</i> (amor).</p>
<p>Μύδα λα</p>	<p>ω <</p>	<p>en <</p>	<p>ω</p>	<p>Cómo $\theta\acute{\epsilon}\rho\theta$ <i>Thersos</i>. (atre- vimiento) por $\theta\acute{\alpha}\rho\theta$.</p>
				<p>Μύδα λα</p>

Múda la	n	as	en	ra	Cómo αἴμερα,
					<i>Hamera</i> (el
					dia por ἡμέρα
					<i>Héemera.</i>
					Como καλαῖς
					<i>kalais</i> (bué-
					nas) por καλας
					αις <i>kalàs.</i>

De las consonántes cóje ω por μ ὄσπαλα 72.
óppata (ojos) ὄμματα, *ómματα* Añáde β
 ántes de ρ . βρόδον. *Brodon* por ῥόδον *Rho-*
dhon (Rósa) úsa de θ εν *then* por θ α *Tha*
lezómethen, *Legomethen* (nosotros somos
 dichos) por *lezómetha*. úsan de syncopa
 in medio de voz, $\acute{\alpha}$ ρσεν *arsen* (fuéron
 con ímpetu derribádos) por ὠρμισεν.
hoormesen : aborreciéndolo la aspiraciòn
 de la letra, cómo ἥλιος *Eelios* (sol) por
 ἥλιος *Héelios*. A las vocales preponen
 la letra *F*, *digamma*, cómo Φ οῖνον *foínon*,
 por οῖνον *oínon* (El vino) Desházen
 tódos los diphthóngos κοῖλον *coílon* por
 κοῖλεν *coílen* (la plánta del pié) y el im-
 próprio, cómo γελαῖ *Gelai* (aquèl rie)
 por γελα *Gelâ*. El accéto agúdo, lo
 háze gráve, retrahéndolo cási siem-

56 *Lib. I. Cap. VII. De los, &c.*
pre a la primér sylaba. En los vérbos
de (ω) úsan de optativo, por indicati-
vo. Remítome a lo que se dirà ade-
lánte en las declinaciones, y módos
de conjugación.

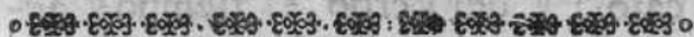




LIBRO SEGUNDO

DE LAS TRES PRIMERAS

Pártes declinables de la Oración : Artículo , Nómbré , y Pronómbré.



CAPITULO PRIMERO,

De los Casos y Artículos.

Das Pártes de la oración Griega son VIII. las cinco priméras declinables, y las tres últimas indeclinables.

- | | | |
|--------------|---|---|
| Declinables. | { | 1. ἄρθρον. <i>Arthron.</i> Artículo. |
| | | 2. ὄνομα. <i>Onoma.</i> Nómbré. |
| | | 3. ἀντωνομία. <i>Antoonomia.</i> Pronómbré. |
| | | 4. ῥῆμα. <i>Rhéma.</i> Vérbó. |

Indecli

ξ 5. Μετοχή *Metochèe.*
Particípio.

ϛ 6. Ἐπίρρημα *Epirrheema.*
Advérbio.

Indeclinables. { 7. Πρόθεσις *Prothesis.*
Preposiçion.

{ 8. Σύνδεσμος, *Syndesmos*
Conjunciòn.

Νότα. Y por quánto el Particípio, es el que participa del Nómbré, el género, y caso : y del Verbo, el tiempo y acción ; por tanto irá siémpre incluydo en los tiempos, voces, y modos de conjugaciòn.

74. Y por que la declinaciòn en el Artículo, Nómbré y Pronómbré, se háze por Casos : se hà de notàr priméro que los Casos (en mi opiniòn, porque los mas niégan Ablativo) son VI. cómo en el Latino.

1. Nominativo.	3. Dativo.	5. Vocativo.
Ὄνομαστικὴ.	Δοτικὴ.	Κλητικὴ.
<i>Onomastikèe.</i>	<i>Dotikèe.</i>	<i>Kleetikèe.</i>
2. Genitivo.	4. Accusativo.	6. Ablativo.
Γενικὴ.	Ἀιτιατικὴ.	Ἀφαιρετικὴ.
<i>Genikèe.</i>	<i>Aitiatikèe.</i>	<i>Aphairetikèe</i>

75. Tódos los màs que escriben desta matéria ;

matéria, niégan el caso de *Ablativo* en la locución Griega, fundados en que ay Genitivo absoluto, en lugar de Ablativo, como v.g. βασιλεύοντος Καρόλου δευτέρου, *Basiléyontos Karolou deutérou* (Reynando Carlos Segundo) y que también se dice. Ἐγὼ ἔλαβον παρὰ τοῦ πατρὸς μου κινέην. *Egò èlabon parà tou patròs teèn cynéeen*. (yo recibí el sombrero de mi padre) como si dixera *à patre meo*. Y porque el *Accusativo* sirve también de *Ablativo*: v.g. Ἐγὼ ἔστυν ἐν τῇ μεξικῇ τεσσαράκοντα ἔτη *Egò ésteeen en tée Mexícoo tessaráconta étee*. (Yo estúbe en México quarènta años.) Dónde, aunque el *tessaráconta* (40) es indeclinable; el *étee*, es acusativo plural, de la primera declinación contrácta, del nombre τὸ, ἔτος, gen. εἰς (año puesto en lugar de *annis*, &c.

No obstante lo dicho (que sólo argúie elegancia, y abundancia de frases en la lengua Griega) es mi parecer, dárse en dicha lengua *Ablativo* propriamente en el significádo; aunque siémpre en la figura, y voz, séa semejante al *Dativo* en todos tres numé-

76.
Ablativo se da en la declinación Griega.

ros singular, dual, y plural : al modo, que son también unos en la voz y forma los Dativos, y Ablativos de entrambos números de la segunda declinación Latina *Dominus* : de los Adjetivos de la 3. de una terminación, como *Prudens*, e irregulares como *Dómus* : y en los plurales de pronombres latinos de la 1. 3. 4. y 5. declinación : que todos se distinguen por el sentido, y preposiciones de Ablativo *a*, *ab*, *ex*, *de*, *in*, *cum*, &c. expresas, ó subinteléctas. Lo mismo émos de discurrir en la declinación Griega, y que no tocando a daño, ó provecho ; sino a instrumento, lugar, causa, ó modo conque se háze, con preposición *en*, vel *συν εν* vel *syn* expresas, ó tácitas, à de ser con toda propiedad Ablativo.

77. *Pruévase lo dicho.*
Pf. 10. *Apoc. 6.* Persuádome a lo dicho porque en todas lenguas suenan en *Ablativo* (y no en dativo) éstas proposiciones. *Επι τῷ κυρίῳ πίπθια* *Επι τῷ κυρίῳ πέποιθα.* (En el Señor confío) *Psalmo 10. v. 1.* y en el cap. 6. del *Apocalypsi* vers. 8. léemos *δοκίμας ἐν ῥομφαίᾳ*

φαία καὶ ἐν λιμῷ, καὶ ἐν θανάτῳ. *Apotheînai en rhomphaia kai en limôo, kai en thanátou.* (Tenia poder de acabar con cuchillo, con hambre, y muerte.) Item ad Ephésios cap. 2. vers. 1. *Ephes. c. 2.* dize S. Pablo καὶ ὑμεῖς ὄντες νεκροὶ τοῖς ἁμαρτίαις καὶ τῷ θανάτῳ. *Kai hymas óntas nekroùs paraptóomasi, kai tais hamartiais.* (Et vos cum essétis mortui delictis, & peccatis vèstris.) Lo mismo en el vers. 5. *tois paraptóomasi,* convivicavit nos, &c. dónde no puéden ser dativos, sino ablativos, los *delictis*, & *peccatis*, porque fuérra erròr lo contrárrio. Lo mismo hállò en el cap. 5. vers. 3. de S. Matheo, *Matth. c. 5.* dónde dize Christo *Beati páuperes spiritu:* dónde el τῷ πνεύματι τῷ Πνεύματι de fuerza es *ablativo*; porque en *dativo*, fuérra erròr dezir, ser bien aventurádos los que ténian póco Espiritu, &c.

Esto supuésto párra lo de adelánte. *78.* El Artículo, es úna párrte de la Oración, que se declína por cárrs, antepuésto, ó pospuésto al género, número, y cárr de el nórrbre. Es en dos maneras:

manéras : ἀποτακτικὸν. *Protacticon* antepuesto : ὑποτακτικὸν *Hypotacticon* pospuesto. El antepuesto al nombre; caso , y número ; significa persona , ó cosa señalada (al modo , que el Latino antepone el pronombre demostrativo *Hic, hęc, hoc*, v.g. ὁ *Ho* (el) ἡ *Hee* (la) τὸ (lo) como nuestro *El, la, lo. Los, Las, &c.* Es a veces tan necesario este Artículo prepositivo , ó antepuesto ; que parece no ubiera respondido verdad , S. Juan Baptista a los que le preguntaron (Ioan.I. v. 21.) ὁ προφήτης εἶ σὺ ; *Ho prophęetes eĩ sũ*, el Prophęta eres tu ? quando dixo εἶ , οὐ , (No) porque este (no) mira a la articulada pregunta del *Ho*, (el) como si dixera. *No soi el Prophęta*, distinto sentido del que si dixera, *No soi Prophęta*, quando era mas que Prophęta.

Ioan.
c.1.

79. Variase este artículo por los casos Nominativo, Genitivo, Dativo, Acusativo , (Vocativo por el advērvio de llamar ὦ , ὄ , en todos los números) y Ablativo, Hallase en los tres números que tiene el Grięgo, *Singular, Dual*, y *Plural*, en el Dual, no se distinguen (sino

(finò por la syntaxis, el Masculino, y el néutro, teniendo sólas dos vózes; úna pára el Nominatívo, y Acusatívo; y la ótra pára el Genitívo, Datívo, y Ablatívo. El Masculino, en Genitívo, Datívo, y Ablatívo plural, tiéne las mismas vózes, que el néutro en dichos tres cáfos.

El Artículo pospuéstto, subjuntivo, 80.
 ô pospositivo, es el que se póne despúes de la vóz cómo el relativo Latino *qui, quæ, quod*; y aun tiéne el mismo significádo. v. g. *ὅς* *Hos* (el que) : *ἥ* *Hee* (la qual) *ὃ* *Ho* (lo qual). Los obliquos déste Artículo quitándo el (τ) y añadiéndo aspiraciòn ô áspero espíritu, se fórman de los obliquos del Artículo Antepuéstto. En los duáles son semejántes el Nominatívo, y Acusatívo Masculinos, con el Néutro; y también el Genitívo, Datívo, y Ablatívo de entrámbos; en únas mismas vóces: cómo veràs abajo. Tiéne éste Artículo sus compuésttos *ὅστις, ἡτις, ὅτι*. *Hóstis*, *Héetis*, *Hoti* (qualquier) &c. y siguen las declinaciónes que sus primitivos.

81. Exémplo del Artículo Preposi-
tívo, ô antepuéstó.*Masculino.*

Singulàr.	Dual.	Pluràl.
N. ὁ <i>Ho.</i> el.	N. τὸ <i>Too</i>	N. οἱ <i>Hoi.</i>
	Los dos.	Los de- muchos.
G. τοῦ <i>Tou.</i>	G. τοῖν <i>Toin.</i>	G. τῶν <i>Ton.</i>
D. τῷ <i>Too.</i>	D. τοῖν <i>Toin.</i>	D. τοῖς <i>Tois.</i>
A. τὸν <i>Ton.</i>	A. τὸ <i>Too.</i>	A. τοὺς <i>Tous.</i>
Ab. τῷ <i>Too.</i>	Ab. τοῖν <i>Toin.</i>	Ab. τοῖς <i>Tois.</i>

82.

Femenino.

Singulàr.	Dual.	Pluràl.
N. ἡ <i>Hée.</i>	N. τὰ <i>Tà.</i>	N. αἱ <i>Hai</i>
La.	Las, de dos.	Las, de muchas.
G. τῆς <i>Teés.</i>	G. ταῖν <i>Tain.</i>	G. τῶν <i>Tion.</i>
D. τῇ <i>Teé.</i>	D. ταῖν <i>Tain.</i>	D. ταῖς <i>Tais.</i>
A. τὴν <i>Teèn.</i>	A. τὰ <i>Tà.</i>	A. τὰς <i>Tàs.</i>
Ab. τῇ <i>Teé.</i>	Ab. ταῖν <i>Tain.</i>	Ab. ταῖς <i>Tais.</i>

Neutro.

Neutro.

Singular.	Dual.	Plural.	
N. τὸ Το. Lo.	N. τὰ Τοὐ. Los,	N. τὰ Τα los,	86.
	Los, de	de mu-	
	dos.	chos.	
G. τῷ Τοῖ.	G. τοῖν Τοῖν.	G. τῶν Τοῖν.	
D. τῷ Τοῖ.	D. τοῖν Τοῖν.	D. τοῖς Τοῖς.	
A. τὸ Το.	A. τὸ Τοῖ.	A. τὰ Τα.	
Ab. τοῦ Τοῖ.	Ab. τοῖν Τοῖν.	Ab. τοῖς Τοῖς.	

Aquí notarás, que siémpre que suéna (ai) es diphthongo desécho de (ai) siémpre que suéne (oi) es diphthongo de (oi) siémpre que suéne (ee) es la letra * *Eeta*. Siémpre que suéna (ôo) es (ω) mega; exceptos el Nominativo y Accusativo Masculino, y neutro singuláres que son (ο) micron. Recórre lo dicho arriba *lib. 1. c. 3. n. 25*; ásta el de 50.



E Exémplo

84. *Exémplo del Artículo Pospuéstto,
Subjuntivo, ô Relativo.**Masculino.*

Singular.	Dual.	Plural.
N. $\epsilon\varsigma$ <i>Hos</i> (el que.)	N. ω <i>Hoo</i> . Los dos que.	N. $\omicron\iota$ <i>Hoi</i> . Los que.
G. $\epsilon\upsilon$ <i>Hoi</i> .	G. $\epsilon\iota\nu$ <i>Hoin</i> .	G. $\omega\nu$ <i>Hoon</i> .
D. ω <i>Hoo</i> .	D. $\epsilon\iota\nu$ <i>Hoin</i> .	D. $\omicron\iota\varsigma$ <i>Hois</i> .
A. $\epsilon\upsilon$ <i>Hon</i> .	A. ω <i>Hoo</i> .	A. $\omicron\upsilon\varsigma$ <i>Hoots</i> .
Ab. ω <i>Hoo</i> .	Ab. $\epsilon\iota\nu$ <i>Hoin</i> .	Ab. $\omicron\iota\varsigma$ <i>Hois</i> .

85.

Femenino.

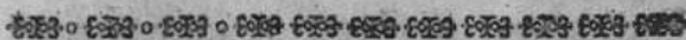
Singular.	Dual.	Plural.
N. η <i>Heé</i> (la que)	N. $\acute{\alpha}$ <i>Ha</i> las dos que.	N. $\acute{\alpha}\iota$ <i>Hái</i> (las que)
G. $\eta\varsigma$ <i>Hées</i> .	G. $\acute{\alpha}\iota\nu$ <i>Hain</i> .	G. $\omega\nu$ <i>Hoon</i> .
D. η <i>Hée</i> .	D. $\acute{\alpha}\iota\nu$ <i>Hain</i> .	D. $\acute{\alpha}\iota\varsigma$ <i>Hais</i> .
A. $\eta\nu$ <i>Héen</i> .	A. $\acute{\alpha}$ <i>Ha</i> .	A. $\acute{\alpha}\varsigma$ <i>Has</i> .
Ab. η <i>Hée</i> .	Ab. $\acute{\alpha}\iota\nu$ <i>Ha-</i> <i>in</i> .	Abl. $\acute{\alpha}\iota\varsigma$. <i>Hais</i> .

Neutro.

Neutro.

Singular.	Dual.	Plural.	
N. ὁ <i>Ho</i> (lo que)	N. ὡ <i>Hóo</i> .	N. ἃ <i>Há</i> ,	86.
		Las co- sas que.	
G. ὁ <i>Hôu</i> .	G. ὄν <i>Hoin</i> .	G. ὧν <i>Hôon</i> .	
D. ᾧ <i>Hoô</i> .	D. ὄν <i>Hoin</i> .	D. οἷς <i>Hois</i>	
A. ὁ <i>Hó</i> .	A. ᾧ <i>Hoo</i> .	A. ἃ <i>Ha</i> .	
Ab. ᾧ <i>Hoo</i> .	Ab. ὄν <i>Hoin</i> .	Ab. οἷς <i>Hois</i> .	

Por vocativo (de que carecen éstos Artículos) cómo ya dixé en todos los números, y generos, se coge éste advérvio ᾧ, ὄ, que es próprio de llamar.



CAPITULO II.

*Del Nómbré en común y sus
Accidentes.*

LA segunda parte declinable de la 87.
Oración es el nombre τὸ ὄνομα ὄνο-
μα, que no es otra cosa, que una
dicción, ó término declinable por
E 2 casos,

cásos, que significa fin tiempo ; sus accidentes son *Figúra*, *Specie*, *Genero*, *Número*, y *Cáso* (de éste ya queda dicho en el Capitulo antecedente, num. 74.) En la figura es el nombre, simple, como *πράγμα Pragma* (cosa): compuesto como *πολυπράγμων Polypragmoon* (curioso); y descompuesto, como *πολυπραγμοσύνη Polypragmosynèe* (curiosidad) a éstas tres figuras se reduce todo nombre, con variedad en su final terminación, de que se tratará abajo. De la especie de los nombres como son *Primitivo*, *Derivativo*, *Diminutivo*, *Patronymico Comparativo*, *Superlativo* y *Verbal*, &c. trataré, después de aver dado noticia, de las declinaciones, que será ocasión en que se hallará mas facilitado el estudioso para la inteligencia.

Figura.

Especie.

88.

I.

Genero.

El *Genero* de nombres es en V. modos : *ἀρσενικὸν Arsenicòn* Masculino, cuya divisa es el artículo prepositivo *ὁ Ho* como *ὁ ὀφθαλμὸς Ho ophthalmòs* (ojo) Tales son los nombres propios de Varones, Dioses falsos, Angeles, y de officios varoniles, de *Ríos*, *Mésses*,
Montes,

Montes, Vientos, &c. Femenino *θηλυκὸν* II.
Theelycon cuya muéstra es el Artículo
 antepuésto ἡ *Hee*, cómo ἡ χεῖρ, *Hee cheir*
 la máno: Táles son los nóbres de mu-
 gères, Diófas Gentiles, Regiόνes, Islas,
 Ciudádes, Arboles, piédras preciosas,
 &c. Néutro *ἠδέτερον* *Vdéteron*, cuyo in- III.
 dicatívo es, el artículo antepuésto, τὸ
Tò, cómo τὸ σῶμα. *To sóoma* (el cuérpo,)
 táles son los nómbrs materialmente
 puéstos, que constaràn de lo de ade-
 lante; los acabádos en (*ει*) y los inde-
 clinábles de las 24. létras del *Alphabéeto*.
 Comùn (*κοινὸν* *coimon* a entrám- IV.
 bos géneros cómo ὁ, ἡ, *παρθένος* *Hò*,
 y *Hee parthénos* (Virgen) varòn, o mu- V.
 gèr). Epiceno *ἑπικοινων* *Epicoinon*, que
 significa dudosamente, y es promif-
 cuo, a mácho, ò hembra: como ὁ ἀετὸς
Ho Aetòs: (Aguila) mácho, ò hém-
 bra: ἡ κελιδὼν *Hee Kelidòn* (Golondrí-
 na) mácho, ò hembra. A los tres pri-
 méros géneros Masculíno, Femenino,
 y Néutro, se redúcen tódos los Adje-
 tivos, Comparativos, y superlativos
 cómo, ἀγαθὸς, ἀγαθὴ, ἀγαθὸν. *Agathòs*,
agathèe, *agathòn*. Bonus, bóna, bó-

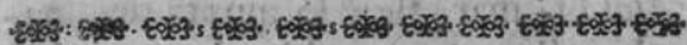
nam, κακός, κακή, κακόν. Kakòs, kakèe, kakòn: Málus, Mála, Málum κακίων Κακίων (péior) κακίς & Kakistos (Pessimus).

82.
Núme-
ro,

El número de los Nombres, es en tres maneras ἐνικός *Henikòs* singular : Δυικός *Dual* : y πληθυντικός *Pleethynticos* Plural : de úno cómo, ὁ ἀνθρώπος *Ho anthroopos* (el hómbrre:) de dos cómo τῶ ἀθρώπων (los dos hómbrres:) de muchos οἱ ἀθρώποι *Hòì anthroopoi* (los hómbrres.) Por manéra que cuándo hablámos de úno, úfamos el singular, cuándo de dos, del Dual ; y cuándo de muchos del Plural. En el dual (como dixe arriba *num* 80. del artículo) es la misma voz la del *Nominativo*, *Accusativo*, y *Vocativo* : y ótra también la misma del *Genitivo*, *Dativo*, y *Ablativo* : en el plural la misma la del *Nominativo*, y *Vocativo*. Otro *Accidente* se llega al *Nominativo* : que es la terminacion, ó final sylaba, que por ser muy vária la déxo pára el *cap. 7. num. 114. y 115.*

Caso.

Del caso mira lo dicho, *n. 74.*



CAPITULO III.

De las Declinaciones simples isosyllabas,
ô Iguales; y Exemplo de la primera.

LA Declinacion Griega llamada 90.
Κλίσις Klisis : se dize *ισοσύλλαβη*
Isoyllaba por ser igual el caso obli-
quo al recto : y llámase *simple*, a
distincion del modo de declinacion
contrácta, cuyos casos se abrévian, y
de dos syllabas se reducen a una : cuya
abbreviatura se llama *συναίρεσις Synaire-*
sis, que se comete por facilitar más Synaire-
la pronunciacion en una syllaba ; que sis.
én dos fuera escabrosa y difficil de
proferir. Las simples declinaciones
son V. las quatro *isosyllabas*, iguales, ô
parisyllabas, en que no excéde en syl-
laba, el *Genitivo* al *Nominativo* como
ô λόγῳ, λόγῆ. *Lógos logou.* (la palabra)
La quinta es *περιττόςυλλαβη Perittosyl-*
labos *Imparisyllaba*, o desigual, en la
qual excéde en syllaba el *Genitivo* al
Nominativo, como ô ἄλις, ἀλὸς *Als,*

Alòs (la màr) de ésta quinta declinación fálen cinco modos de contrahèr nómbres, que ótros lláman declinaciones contráctas.

81

Declinaciones
simples.

V.

- | | |
|---|--|
| { | 1 ^a . Con dos terminaciones
(<i>as</i>) (<i>n</i>) de Masculinos. |
| | 2 ^a . Con dos terminaciones
(<i>a</i>) (<i>n</i>) Fem. |
| | 3 ^a . Con dos terminaciones
(<i>z</i>) (<i>n</i>) M.F. Com. |
| | 4 ^a . Con dos terminaciones
(<i>as</i>) (<i>as</i>) M.F.C. Neutra. |
| | 5 ^a . Con 9 term. (<i>a</i>) (<i>i</i>) (<i>v</i>)
(<i>f</i>) (<i>o</i>) (<i>u</i>) (<i>z</i>) (<i>ψ</i>) (<i>ω</i>) de
todo Gen. |

Declinaciones
Contráctas.

V.

- | | |
|---|---|
| { | 1 ^a . Con tres terminaciones
(<i>ns</i>) (<i>es</i>) (<i>os</i>) M. F. N. |
| | 2 ^a . Con tres terminaciones
(<i>ic</i>) (<i>i</i>) M. F. N. |
| | 3 ^a . Con una terminación
(<i>eus</i>) M. |
| | 4 ^a . Con dos terminaciones
(<i>as</i>) (<i>o</i>) F. |
| | 5 ^a . Con dos terminaciones
(<i>as</i>) (<i>pas</i>) N. |

Que pára retenèr en la memoria todas

De la Declin. simp. y exémp. &c. 73
das sus 10. priméras terminaciónes
serviràn estos Vérsos.

Simples. χρήσις, μέσσα, λόγος, ἡ νικολέθη, τὸ
ἀγαλμα.

Contráctas. Ευπειθής, πίστις, βασιλεύς, λι-
πώτε κέρασπ.

Exémplo de la priméra Declina- çion Isofylaba simple.

Esta Declinacion igual simple, es de
nombres Masculinos acabados en (ας)
cómo ο ἀνδρέας *Andréas*, y en (ης) có-
mo ο φιλήτης *Philétees* (el ladrón). De
ámbas terminaciónes.

El *Genitivo* sale en (υ).

Sálvo en algúnos nombres própios,
cúyo genitivo háze en (α) cómo de
θωμάς *Thomás*, el genitivo es θώμα *Tho-
má*: Πυθαγόρας *Pythagoras* tiéne úno, y
ótro *Pythagórou*, y *Pythagóra*.

El *Dativo* sale en (α) y (η)

Diphthóngos imprópios, la létra de
su *Nominativo*, con *Isoota* debájo.

El *Accusativo* en (αυ) ó en (ην)

El *Vocativo* en (α) y en (η)

Según la terminacion de su *Nomina-
tivo*,

74 *Libro II. Capitulo III.*
 tivo, quitada la letra última (σ) fálvo
 algúnos *Dóricos* acabádos en (τις) que
 házen el vocatívo en (α) cómo ὁ προφή-
 τα, ὁ *Prophéeta* de ὁ προφήτης, y a éste
 módo ótros nómbrés *Gentílicos*; có-
 mo ótros verbáles de les verbos τριβῶ
Tribôo (trillar) πωλῶ *Poolôo* (vénder)
 μετρῶ *Metrôo* (medir) &c.

El *Ablatívo* (según mi opiniòn,
 siémpre en tóda declinaciòn, género,
 y número, cómo el *Datívo*: con ex-
 pressa preposiciòn, que lo indique, ὁ
 tacíta.

93.
 ἑνικός.

ὁ Ανδρέας *Andréas* - (*Animoso.*)

Singular.

N. ὁ Ανδρέας *Ho Andréas.*
 G. τοῦ ἀνδρέα *Toû Andréou.*
 D. τῷ ἀνδρέα *Too Andréa.*
 A. τῷ ἀνδρέα *Ton Andréan.*
 V. ὁ ἀνδρέα ὁ *Andréa*, Los Atticos ὁ
 ἀνδρέας.
 Ab. τῷ ἀνδρέα *Too Andréa.*

Dual.

Este número, en el nombre, sigue las
 finales

De las Declin. Simpl. y exempl. &c. 75
finales del Artículo antepuesto femenino dual, τα, ταιν, del num. 82.

N. y Ac. τῶ ἀνδρέα. *Too Andréa.* V. ὁ ἀνδρικός.

G. D. y Ab. τῶν ἀνδρέων *Toin Andréain.*

Plural.

Sigue también el número en sus finales, las del Artículo antepuesto ó prepositivo femenino, αι, ων, αῖς, ας, en Plural del num 84.

N. οἱ ἀνδρέαι *Hoi Andréai.*

G. τῶν ἀνδρέων *Toon Andreoon.*

D. τοῖς ἀνδρέαις *Tois Andréais.*

Ac. τοὺς ἀνδρέας *Toüs Andréas.*

V. ὁ ἀνδρέαι *o Andréai.*

πλήθω.
πικός.

ὁ Ἀγχίστης *Anchisees.* Padre de Æneas.

94.
ἐνικός.

Singular.

N. ὁ Ἀγχίστης. *Ho Anchisees.*

G. τοῦ ἀγχίτου. *Toú Anchisou.*

D. τῷ ἀγχίτῃ. *Too Anchisee.*

Ac. τὸν ἀγχίτην. *Tòn Anchiseen.*

V. ὁ ἀγχίτην. *o Anchisee.*

Ab. τῷ ἀγχίτῃ. *Too Anchisee.*

Dual.

Dual.

Sigue en sus terminaciones, las fináles mismas del Artículo antepuesto dual Femenino τὰ, ἡ ταῖν del *num.* 82.

Διῖκθ. N. y Ac. τὴ ἀγκίστα Τοῦ Anchisa. V. ᾧ ἀγκίστα.

G.D. y Ab. τοῖν ἀγκίσταιν Τοῖν Anchisain.

πληθυν.
πικός.

Plural.

Sigue en sus fináles las terminaciones del Artículo antepuesto ὁ propositivo femenino plural αἱ, ᾶν, αῖς del *numero* 82.

N. οἱ ἀγκίσται. Hoī Anchisai.

G. τῶν ἀγκίστων. Τῶν Anchisōon.

D. τοῖς ἀγκίσταις Τοῖς Anchisais.

A. τοὺς ἀγκίστας Τοὺς Anchisas.

V. ᾧ ἀγκίσται ὁο Anchisai.

Ab. τοῖς ἀγκίσταις Τοῖς Anchisais.

99.
Diale-
cto de la
primera.

Por la sobredicha primera Declinación Isosyllaba, vñ los nombres, ὁ ἀνεΐας Aineias : ὁ νεανίας Neanias (mancébo) ὁ τιμίας Timias (despenser) ὁ ἐκκλησιαστής Ecclesiastēs : ὁ εὐαγγελιστὴς Evangelistēs.

Nomina

De las Declin. Simp. y exempl. &c. 77

Nominativo singular de ἀνδρέας, se declina Ionicè como ἀρχιόνε : y éste Doricè como ἀνδρέας.

Genitivo singular acaba en la común en (υ) como è dicho y Ionicè en (εω) Doricè en (α) : Eolicè en (αο).

Genitivo plural Ionicè acaba en (εων) doricè en (ων) y Eolicè en (αων).

Datívo plural Ionicè acaba en (νς) ò en (σ) porque Ionicos, y Atticos, añáden iôota al (σ).

Accusativo plural Ionicè acaba en (εας) porque el de singular acaba en (α) en lugar de (ν) quitádo el (ν).

•••••

CAPITULO IV.

Del Exemplo de la segunda Declinación
Isosylaba simple.

ESta segunda Declinación igual 96. simple es de nombres todos *Femeninos*, acabádos en (α) como μῆσα *Moúsa*; y en (ν) como νίκη *Nikee*, (victória) de cuyas dos terminaciones, házen.

El

El Genitivo en (*ns*) y el Dativo en (*η*) diphthongo.

El Accusativo en (*av*) vel (*nv*).

Voc. en (*α*) vel (*η*) según la terminación de su recto : cuyos duales , y plurales , figuen la regla en sus finales , de la primera Declinación . El Genitivo plural de ambas terminaciones acaba en (*ων*) excéptos los adjetivos Masculinos y Femeninos en (*ο*) , que no le recíven circumflexo . El número Dual (cómo en la primera , tiene semejantes , con una voz ; *Nominativo* , *Accusativo* , y *Vocativo* , y con otra el *Genitivo* , *Dativo* y *Ablativo* ; como en todos los demás modos de conjugación , assi simples , como contractos .

97.

A puro,
que sea ?

Con atención debes notar en ésta declinación , que todos los nombres acabados en (*α puro*) (llamáse *α puro* ô , (*ο*) puro , aquélla vocal de (*α*) ô (*ο*) que estando en fin de dicción , lleva antes de si otra vocal , ô diphthongo , sin mezclarse con consonante) y en (*δα*) (*θα*) (*ρα*) en todos los casos conservará la (*α*) formando el *dativo* en (*α*) diphthongo , perdiendo el (*ο*) último

v.g.

De las Declin. simpl. y exempl. &c. 79
 v. g. en (α puro) σοφία. *Sophia* (sabiduría)
 Gen. *Sophias*. Dat. *Sophia*. Ac. *Sophian*.
 Voc. ὦ *Sophia*. Ab. *Sophia*. y
 affi λέδα *Leeda* : ἀκάνθα *Acantha* (espi-
 na) ἡμέρα *Heeméra* (el dia) Esto méf-
 mo hallarémos en los nombres abre-
 viádos por *synaresis*, (que féa *synere-
 sis* queda dicho num. 89. como en μνά
Mna de μνά *Mnáa* (ciérta moné-
 da) &c.

ἡ Μέλισσα. (La Aveja.)

98.

Singular.

ἑνικός.

N. ἡ Μέλισσα. *Hee Mélissa*.
 G. τῆς μελίσσης. *Tées Melissées*.
 D. τῇ μελίσση. *Teê Melissée*.
 A. πρὸς μελίσσαν. *Téen Mélissan*.
 V. ὦ μέλισσα. *o Mélissa*.
 Ab. τῇ μελίσση. *Tée Melissa*.

Dual.

διικός.

N. A. V. (ὦ) τὰ μέλισσα *Ta Melissa*.
 G. D. Ab. ταῖν μελίσσαιν *Tain Melissain*.

Plural.

πλη-
θωπι-
κος.

Pluràl.

- N. αἱ μέλισσαι *Hai Mélissai.*
 G. τῶν μελισσῶν *Toon Melissoon.*
 D. ταῖς μελίσαις *Tais Melissais.*
 AC. τὰς μελίσας *Tàs Melissas.*
 V. ὡ μέλισσαι *o Melissai.*
 Ab. ταῖς μελίσαις *Tais Melissais.*

Quándo notáres ; estàr mudádo el accénto v. g. en el genitívo singlar *μελίσης Melissées* , fiéndo el Nominativo *Mélissa* , recorre lo advertído arriba. *lib. 1. cap. 5. num. 56.*

99.
ένικός.

ἡ χολή *Cholée (La Ira.)**Singulàr.*

- N. ἡ χολή *Hée Cholée.*
 G. τῆς χολῆς. *Teés Cholées.*
 D. τῇ χολῇ *Teê Cholée.*
 AC. τῷ χολῷ *Tèen Cholèen.*
 V. ὡ χολή *o Cholée.*
 Ab. τῇ χολῇ *Teê Cholée.*

Duàl.

Duál.

N. A. V. (ὦ) τὰ χολὰ *Ta Chola.*

G. D. Ab. τῶν χολᾶν *Tain Cholain.*

Plurál.

N. αἱ χολαὶ *Hai Cholai.*

G. τῶν χολῶν *Tôon Cholôon.*

D. ταῖς χολαῖς *Tais Cholaís.*

Ac. τὰς χολὰς *Tas Cholas.*

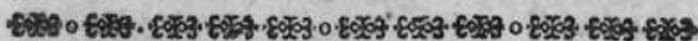
V. ὦ χολαὶ *ô Cholai.*

Ab. ταῖς χολαῖς *Tais Cholaís.*

Por la sobredicha Declinaciòn van 100.
 ἡ μῦσα *Mouísa* : δέσποινα (la Señora) ἡ Diale-
 δίκαια *Dikella* (la azáda) ἡ *τράπεζα Tra-* cto de
peza (la Méfa) ἡ *τιμή Timée* (la hónra) la se-
 ἡ ἐπιστολή *epistolée* (la Cárta) ἡ ἐνέργεια gunda
Enérgeia, (as) (la Efficacia) &c. Declin.

Los Iones, y Poëtas, todos los números de ésta Declinaciòn, que acabán en (α) púro y en (ρα) los mudan en (η) en número singular : añadiendo los Poëtas éstas partículas (φι) y (φιν) de módo que los buéven indeclinables. Los Doricos a la cóntra los números en (η) de ésta

Declinación, los mudan en (α) El Genitivo, y dativo plurales, se forman cómo en la primera Declinacion.



CAPITULO V.

Del Exemplo de la tercera declinación isosylaba simple.

101. **E**Sta tercera Declinación parisyllaba, contiene todos los Nombres acabados en (ο) y en (ον), los en (ο) Masculinos como ο βιβλ(ο) *Biblos* (el libro) Femeninos como, η οδ(ο)ς *Hod(ο)ς* (la senda) Comunes como: ο, και η αν(δ)ρω(π)ο(ς) *anthroopos* (hombre, var(ο)ν, ο hembra) que todos figuen las finales del Artículo Masculino, aunque sean femeninos, η μεξ(ι)κ(ο) *Mexico*. Neutros son los en (ον) como το συ(μ)βολ(ο)ν *symbolon*, cuyo *Nominativo*, *Accusativo*, y *Vocativo* (cómo en el Latino) son en singular, y plural semejantes; De los quales en plural acaban en (α). En duales y plurales, siguen las finales del Artículo Neutro del num. 83. Aunque

que

De las Declin. simp. y exemp. &c. 83
 que ái algunos de éstos néutros, que
 perdiendo el (ν) último de singular, si-
 guen también el artículo singular néu-
 tro, como άλλο άλλο (por άλλόν) aliud:
 αυτό : ἐκεῖν, οὗτος, &c.

Los Adjetivos, que van por ésta 102:
 declinación tienen el masculino en
 (ος) y el femenino en (η) por la segun-
 da num.99. y el néutro en (ον) v.g. κα-
 λός, καλή, καλόν. Kalos, kalèe, kalon (por
 cosa hermosa) empero los masculi-
 nos de (ος) puro, (que sea os puro mira
 lo dicho arriba num.97.) y en (ος) tie-
 nen la terminación femenina en (α)
 v.g. ὁ ἅγιος, ἡ ἅγια, τὸ ἅγιον : Hágios, hagia,
 hagian (cosa santa) ὁ ἀνθηρός, ἡ ἀνθηρά,
 τὸ ἀνθηρόν : Antheros, antherà, antheron
 (cosa florida). Sacáanse algunos adje-
 tivos de metáles, y colores, con ἀπλόος
 (simple) y sus compuestos; que házen
 el femenino en (η) como χρυσεή Chrysee
 (dorada) διπλοή diploèe (doblada) &c.

De dicha tercera declinación.

El Genitivo es en (υ) el dativo en
 (ω).

El Accusativo en (ον) el Voc. de los
 en ο en (ε).

103.
ἑνικός.

ὁ κύριος *Kyrios* (Señor.

Singulár.

- N. ὁ κύριος *Ho kyrios.*
 G. ὁ κύριος *Του kyriou.*
 D. τῷ κυρίῳ *Τῶο kyrioo.*
 Ac. ὁ κύριον *Τον kyriou.*
 V. ὡς κύριε *ὁ kyrie.*
 Ab. τῷ κυρίῳ *Τοο kyrioo.*

Δυϊκός.

Dual.

- N. Ac. V. (ὡ) τῶ κυρίῳ *Τοο kyrioo.*
 G. D. Ab. τοῖν κυρίῳν *Τοιν kyrioin.*

πληθυν-
τικός.

Plural.

- N. οἱ κύριοι *Hoi kyrioi.*
 G. οἱ κύριων *Των kyriou.*
 D. τοῖς κυρίοις *Τοῖς kyriois.*
 Ac. τοὺς κύριους *Tous kyrious.*
 V. ὡς κύριοι *ὁ Kyrioi.*
 Ab. τοῖς κυρίοις *Τοῖς Kyriois.*

ἡ Ἄμβελος *Ambelos* (la vid.)

ἑξήκοντα

Singulār.

ἑξήκοντα

- N. ἡ Ἄμβελος *Hee Ambelos.*
G. τῆς Ἄμβελου *Teēs Ambelou.*
D. τῇ Ἄμβελῳ *Teē Ambéloo.*
Ac. τὴν Ἄμβελον *Tēn Ambelon.*
V. ὦ Ἄμβελε *ô Ambele.*
Ab. τῇ Ἄμβελῳ *Tēe Ambeloo.*

Dual.

δύο

- N. A. V. (ὦ) τὰ Ἄμβελα *Ta Ambeloo.*
G. D. Ab. τῶν Ἄμβελων *Tain Ambeloin.*

Plurāl.

πληθύνει
πικρός

- N. αἱ Ἄμβελοι *Hai Ambeloi.*
G. τῶν Ἄμβελων *Toon Ambeloon.*
D. ταῖς Ἄμβελῳ *Tais Ambélois.*
Ac. τὰς Ἄμβελας *Tas Ambélous.*
V. ὦ Ἄμβελοι *ô Ambeloi.*
Ab. ταῖς Ἄμβελῳ *Tais Ambelois.*

105.

τὸ Ἱερόν *Hieron.* (Templo.)

ἑκτικός

Singular.

- N. τὸ Ἱερόν *To Hieron.*
 G. τῷ Ἱερεῖ *Tou Hierou.*
 D. τῷ Ἱερεῖ *Tou Hierou.*
 Ac. τὸ Ἱερόν *To Hieron.*
 V. ὡ Ἱερόν *o Hieron.*
 Ab. τῷ Ἱερεῖ *Tou Hierou.*

δυστικός

Dual.

- N. Ac. V. (ᾧ) τῷ Ἱερεῖ *To Hierou.*
 G. D. Ab. τοῖν Ἱεροῖν *Toin Hieroin.*

ἑκατόν
 ἑκατόν
 206

Plural.

- N. τὰ Ἱερά *Ta Hiera.*
 G. τοῖς Ἱεραῖν *Toon Hieroon.*
 D. τοῖς Ἱεροῖς *Tois Hierois.*
 Ac. τὰ Ἱερά *Ta Hiera.*
 V. ὡ Ἱερά *o Hiera.*
 Ab. τοῖς Ἱεροῖς *Tois Hierois.*

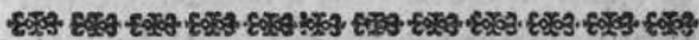
Por la referida declinacion, vãn ὁ λό-
 γος *Logos* (la palabra) ἡμεῖς *Christos*
 (*Christo*) ὁ ἄγγελος *Angelos* (el Angel)

ὁ δὲ

De las Declin. simpl. y exemp. &c. 87
 ὁ δῆμος *Deêmos* (el pueblo) ὁ, ἡ ἀετός, *ho, hee, Aétos* (Aguila, común, a mácho, ὁ hémбра) τὸ μῆλον *Meelon.* (La manzana, ὁ la ovéja) τὸ μυστήριον *Mystéerion, &c.*

Los Ionicos forman el Genitivo singular de esta tercera declinación en (οιο) como κύριοιο : Los Genitivos duales en (οιiv). Los dativos Plurales en (οισι). Los Doricos, el Accusativo Plural en (ος) por (ας) y a vézes (ως) como τῆς κύριοι, τῆς κυρίως, Τὸν Kyrios vel τὸν Kyrioo (A los Señores, &c.

106.
Dialectos de la 3. declinación.



CAPITULO VI.

Del Exemplo de la quarta declinación simple isosylaba.

LA quarta Declinación igual simple, es la que abráza los nombres Masculinos en (ως) y Neutros en (ων) : cónque los que en la tercera eran de (ο) micròn ; aqui sòn de (ω méga) es pròpria declinación *Attica*, y assi su sylaba (ως) en los accéntos, es

107.

reputada por breve. Vn sólo Néutro se hálla que acába en (ως) y es τὸ χρέος *Chréos* (la déuda, ó dévito) Múchos nómbres piérden el (υ) en el Acculati-vo singular, cómo τὸ ἀπολλῶ *Apolla*, ad Titum cap. 3. vers. 13. τὸ εἶω *Téen Héoo* (la Aurora) ; y ótros múchos la con-servan, cómo τὸ λαγὼν *Ton lagoòn* (a la liebre). El néutro en lugar del (α) del plural ; consérvase el (ω) Tiéne (cómo la tercera) nómbres Masculinos, ὁ μινέλεως *Menéleos* : Femeninos : ἡ ἄλω *Háloos* (la Era del Campo) : Neutros τὸ εὐγεῶν *Eugeon* (có/a fertil) y Com-múnes cómo ὁ κὶ ἡ δὴγεως , *Ho* vel *Hée Eugéoo*. Lo mismo.

108. ὁ λεῶς *Ho Leoos* (el puéblo.)

ἑνικῶς.

Singular.

N. ὁ λεῶς *Ho Leoos*.

G. τοῦ λεῶ *Tou Leoos*.

D. τῷ λεῶ *Tou Leoos*.

Ac. τὸν λεῶν *Ton Leoos*, vel *λεῶ Leoos*.

V. ὦ λεῶς *o Leoos*.

Ab. τῷ λεῶ *Tou Leoos*.

Dual.

Dual.

δυϊκός.

N. Ac. V. (ὦ) τὸ λεῶν Τοο Λεοο.

G. D. Ab. τοῖν λεῶν Τοῖν Λεον.

Plural.

πληθυν-
τικός.

N. οἱ λεῶν Ηοῖ Λεοο.

G. τῶν λεῶν Τοον Λεον.

D. τοῖς λεῶς Τοῖς Λεοος.

Ac. τὺς λεῶς Τοὺς Λεοος.

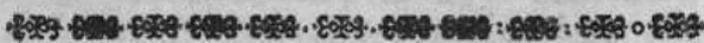
V. ὦ λεῶ. ὁ Λεοο.

Ab. τοῖς λεῶς Τοῖς Λεοος.

Por ésta declinación van los nombres masculinos ὁ Ἀπολλῶς *Apolloos*, ὁ νεῶς *Neòos* (Templo) ὁ κάλως *Kaloos* (el cable de la náve) λειπόνω & *Leiponeos* (el que dexa la náve) Νικόλεως *Nicóleoos* (Nicolás) ὁ el victorioso del pueblo y otros femeninos ἡ ἕως *Heoos* (la Aurora) ἡ κῶς *Koos* (una Isla de éste nombre) &c. Comùn, y neutro, cómo, ὁ καὶ ἡ ἀνάπλιως *Anápleoos*. Ηο, *hee Anápleoos*; y el neutro ἀνάπλιων *Anápleoon* (por cosa llana) donde notarás, que el femenino, excépto el artículo, corre

córre cómo el Masculino ; ἡ ἄλως *Há-*
loos : *háloo* : *háloo háloon* : *Dual háloo,*
háloon. *Plur. háloo, háloon* : *háloos,*
háloos, &c. Neutro τὸ ἀνάπλεων *Ana-*
pleoon, sólo en el récto de singular sué-
 na affi : en los demás cáfos , con las
 terminaciónes de arriba , &c. En ésta
 declinacìon , cómo es Attica , sólo la
 común suéle hazèr el Nominatívo
 Νικόλαος : y ἠώς *Eoos* por *Héooos* (la Au-
 rora) y los Genitivos en (*oos*) ὄ (*oos*)
 &c.

Dilac-
 tos:



CAPITULO VII.

Del exémplo de la quinta simple decli-
nacìon Perittosylaba desigual.

109. **A** Esta declinacìon tócan tódos
 los Nómbres y Particípios, cuyo
 genitívo excéde en sylaba a su Nomi-
 nativo , por lo quál se lláma *Peritto-*
sylaba , imparisylaba , ó desigual.
 Comprehénde nómbres de várias , y
 diversas terminaciónes, que reducidas
 a finales letras(còn el *ω*) de los módos
 de

De las Declin. simp. y exemplo, &c. 91
 de contraccion) son IX. α, ι, υ, ω, ν, ξ,
 ς, σ, ψ. cómo viste arriba, num. 91. en
 la tábla. Y porque las téngas de me-
 mória, las ofrece esta voz φ ψ ξ ι σ ν ς
 ο *Psyxis ndr.* (ô frescura del nárdó.)

Los casos de ésta declinacion, se 110.
 forman regularmente del

Singular.

Genitivo en (ος), Dativo en (ι), Accu-
 fativo en (α), Vocativo en (υ) ô cómo
 fuere la voz de su Nominativo, el

Dual.

Nominativo en (ι) Genitivo en (οιυ).

Plural.

Nominativo en (ες) Genitivo en (ων)
 Dativo (excépto algúnos) en (οι) Ac-
 cusativo en (ας) y el neutro en (α) fa-
 cánse de la Regla del singular, los
 acabádos en (ις) y (υς) púros, de geni-
 tivos en (ος) púro, cuyo accusativo
 singular acaba en (υ) igual en sylábas a
 su

Accusa-
tivo sin-
gular.

su Nominativo, cómo de *ἡ πόλις Polis* (ciudad) Gen. *πόλιος*. El Accusativo es *πόλιν Polin*: mas si el (os) del Genitivo, no fuere puro (precediéndole consonante) el Accusativo puede acabar en (α) y en (υ) cómo de *παρις παρις* (Paris) Acc. *παριδα Parida* vel *παρις Parin*. Al Dativo Plural, que arriba, díxe acabada en (σ) los Atticos le añaden (υ) cómo *λέων Λέουσιν* (leoni-bus) por *λέωσι*. Lo mismo succede en las personas de los Verbos, que acaban en (ι) ó en (ε) cómo ya toque arriba *lib.1. cap.2. num.21.*

III. Y porque el punto de formarse los Dativos plurales de ésta declinación, suele ser prolixo en su explicación, le dare a entender con brevedad en la forma siguiente.

Dativos
plurales.

A los nombres que acaban en (α) (ι) (υ) (ε) quitando (dónde concurriéren antes del (ι) último del dativo singular) las letras (υ) (τ) (δ) (θ) ó (σ) añádeles (σ) antes del (ι) último, y hallarás el dativo plural. v. g. de *γράμμα Grámma*, *γράμμασι Grammasi* (Literis) de *ρήτορ, ὁ ῥήτορ*. Rheetori,
ῥήτορσι.

De las Declin. simp. y exemp. &c. 93

ῥήτορας. *Rhétorsí* : de φθεῖρ *Phtheír*
(piójo) φθειρσί *Phtheírσί* : de λαμπάδι
Lampadi , dativo singular : λαμπάσι
Lampási.

A los nombres en (αρ) añadeles (ασ) como de φείας *Phriar* (pózo) φείασι *Phriási* (Púteis.)

A los en (ηρ) que tubiéren syncopa en los obliquos, cómo son éstos cinco
πατήρ *Patèer* (Padre) Gen. πατέρῃ, ΝΟΤΑ.
vel πατρὸς *Patròs* : μήτηρ *Méeteer*
(Mádre) γαστήρ *Gastèer* (viéntre) ἀνὴρ
Anèer, (varòn) y θυγάτηρ *Thygáteer*
(hija) añadeles (α) ántes del (σ) como
τοῖς πατέρας *Patrásí* (Patribus) ἡ μητέρας *Meetrási* (Matribus, &c.

A los acabádos en létra dóble (ψ) (ξ) y en (σ) precediéndolo diphthongo en (υ) añadeles (ι) cómo de ἄραψι *Hárapσί* de ὁ κόλαξ *Kólax* (adulador) πῖς κόλαξι *kolaxi* : de βασιλεύς *Basileús* (Rey) τοῖς βασιλεύσι *Basileúσί* (Regibus) Sácanse τὸ ὄσ ὠτὸς *Ōs, ootòs* (la oreja) y πῶς ποδός *Pús, podos* (el pié) que hacen los dativos plurales en (οσι) ποσὶ (*Pedibus*) πόσιν. Tambièn los que acában

acában en (σ) sin diphthongo, reciben (ι) cómo de δ, ἡ ὄρνις ὄρνις (el gálo, ô gallina) ὄρνισι ὄρνισι dativo plural, &c.

A los de (υ) quitándo el (υ) añádeles (σ) cómo de ἑλλήν *Héllēen* (Griégo) ἑλλήσι *Helléesi* (Græcis.)

A los de (ων) genitivo en (ονος) quitándo el (υ) añáde (σι) cómo de δαίμων (Demonio) δαίμοσι, *Daímōsi* (dæmonibus.)

A los mismos de (ων) cuyo Genitivo fále (οντῶ) formales el dativo plural por (υσι) cómo de δ λέων (Léon) λέουσι *Léousi* (Leonibus.)

A los de (ω) *een* cuyo Genitivo háze (ενῶ) applicales (εσι) cómo de φρήν *Phrēen* (Prudencia) φρησὶ *Phresì*.

112.
Vocati-
vo.

El Vocativo singular, y plural de ésta declinación, son semejantes (por la mayor parte) a sus Nominativos, empero los que fórman su Genitivo en (υλος) piérden el (τος) en el vocativo, cómo de αἴας, αἴαντῶ: *Aias*, áiantos, el Vocativo es ὦ αἴαν ὦ *Aian*. Si fuéren Participios los del dicho

De la Declin. simp. y exemplo, &c. 95
 del dicho genitivo, el vocativo es semejante al Nominativo. Los nombres de ésta declinación, *Barytonos*, Lib. 14
cap. 5.
n. 58. acabados en (ηρ) tienen el vocativo en (επ) como de μήτηρ *Meeteer* (Madre) ὦ μήτηρ , ὁ *Meéter*. Los nombres de acento agudo (oxytono *lib. 1. cap. 5. n. 57.*) En última, tienen el Vocativo semejante al Nominativo : como de ὁ χαρακτήρ *Charaētéer*. Sácanse quátro, que sòn ἀνὴρ *Anéer* ΝΟΤΑ (Varon) σωτήρ *Sootéer* (Salvadòr) δαίτηρ *Daéer* (Cuñado) y πατήρ *Pa-téer* (Padre) que tienen el Vocativo en (επ) retrahido el acento a la penultima como ὦ πάτερ, ὁ *Pa-ter*. Los que acában en (σ) suelen perdérle en el Vocativo como ὦ ὄφι, ὁ *óphi* (ô Serpiente) de ὁ ὄφις *óphis*, &c.

Tocánte a la variedad de terminaciones de ésta quinta declinación, es muy molésta la prolixa doctrina de algúnos Authores , por lo qual procurarè con la brevedád , y claridad possible desempeñárme de éste cuydado , dando la bastante noticia

noticia. Sabidas las cinco conso-
nantes $\nu, \xi, \rho, \sigma, \psi$, se à de advertir
con cuydado, que letra vocàl, ò con-
sonante la precede en el Nominativo
singular, porque la tal serà la figurati-
va ò *Característica* del tal nòmbre
(cómo tambien de los Vèrbos en sus
presèntes; salvo los que acában en
 $\pi\omega, \kappa\omega$ y $\mu\omega$, en los quáles la pri-
mèra consonante π, κ , y μ . Es la Cha-
racterística, ò figurativa) v.g. en èste
nòmbre $\pi\tau\alpha\nu$ *Titan* la vocal (a) es su
Característica, ò figurativa porque
con ella desciende a tódos sus obli-
quos. Gen. $\pi\tau\alpha\nu\sigma$ *Titános*, &c. Empéro si
la dicha vocal fuere larga v.g. (ω) vel (η)
en los obliquos se suélen mudàr en sus
correspondientes brèves: como v. g.
 $\eta \epsilon\lambda\epsilon\eta\mu\omega\nu$ *Eleémoo* (Misericordioso, ò
Misericordiosa) Gen. $\epsilon\lambda\epsilon\eta\mu\iota\omega\nu$ *Elee-
mónos*: $\delta \pi\omega\iota\mu\eta\nu$ *Poimeen* (Pastor) Gen.
 $\pi\omega\iota\mu\epsilon\nu$ dónde el (ω) de *eléemon*, se
mudò en σ , *eléemónos*; y el η , de *Poi-
meen*, en ρ , *Poiménos*, &c.

NÓTA.
Letra
Chara-
cterísti-
ca, ò fi-
gurativa
qual sea.

II4.
En v.

Suppuéstlo lo advertido, es a sabèr,
que los acabádos en ν , tiénen VIII.
diferéncias y despiden el genitivo en

(νος) (τ) (δος) cómo πᾶν πᾶν & Τίταν
Titanós : τὸ πᾶν , παλὸς *Pan* (todo)
Pantós : τὸ δίπουν *Dípoun* (cosa de dos
 piès) διπόδ & *dipodos*. Los acabádos en En ξ.
 ξ, tienen VII. diferencias, y despíden
 el genitívo en κ & , χ & , γ & , cómo δ
 θώραξ *Thóorax* (la coráza) θώρακ &
Thoorakos ἢ δεῖξ, *Thrix*, Cabello, δειχὸς
trichos ἢ ῥῶξ *Rhoox*, Gen. ῥωγὸς *rhoogòs*
 (la endedúra). Los acabádos en (ρ) En ρ.
 házen el Genitívo en (ος) como ὁ πατήρ
Patèer : Gen. πατέρ & *Patéros*, ἡ μήτηρ
Méeter, Gen. μητέρ & *Meetéros*. Los
 acabádos en (σ) son variábles, y en al- En σ.
 gúnos se pierde el (σ) cómo en éste
 nómbre ὁ Ἰησοῦς *Ieesoús* trisylabo. Gen.
 Ἰησοῦ *Ieesou*. Dat. τῷ Ἰησοῦ *Ieesou*. Acc.
 Ἰησοῦν *Ieesoún*. Voc. ὦ Ἰησοῦ *ô Ieesoú*. Ab.
 τῷ Ἰησοῦ. Aunque en su declinaciòn, tó-
 ca en mi sentir, a la 4. Comunmente
 los táles nómbres acabádos en (σ) des-
 píden el gen. en νί & , ενί & , especial-
 mente en los participios. Item en αί & ,
 θ & , δ & , ι & , υς, & , εως, εως, ωος, ο & , ἐν & ,
 &c. Los acabádos en ψ, despíden el En ψ.
 Genitívo en π & , β & , φ & , cómo κύκλωψ
Cyclops, Gen. κύκλωψ & *Cyclopòs* (el Gi-
 gante

gánte de un ójo) ὁ ἄραϕ *Arabs*, Gen. ἄραβ⊙ *Arabos* (Arabe) ἡ κίτυϕ *Cynips* Gen. κίτυφ⊙ *Cinyphos* (mosquito).

115. Cerca de los que acában en las quá-
tro vocales *a, i, u, ω*, arriba *num. 109.*

En *a.*

puéstas, no se puéden dar réglas tãn
generales. Los en (*a*) como βῆμα *Béema*
(néutros) (la huélla) despíden el
genitivo en (atos) βήματ⊙ *Béematos*:
ótros en (*ou*) cómo de μέγα *Méga* (grán-
de) μεγάλ⊙ *Megálon*. cúyos accusatí-
vos singuláres, y pluráles acában en

En *r.*

(*a*) siguiéndo los duáles, la régla ge-
neral de arriba *num. 110.* Algúnos
néutros en (*i*) despíden el Gen. en
τ⊙, υν⊙, cómo τὸ μέλι, Gen. μέλιτ⊙.
Meli, Mélitos (la miel) τὸ, τῆ, πνός (lo
que).

En *v.*

Los en (*u*) tambien son néutros,
y despíden el genitivo en (⊙) prece-
diéndo Vocál lárge, como de τὸ πῶϕ
Poii (el ganádo) τοῦ πώϕ⊙ *Poóeos* (ex-
cépto) quál, o qual, que háze en ⊙,
precediendo Vocál bréve) fale el ge-
nitivo en ⊙, cómo τὸ δῶρυ⊙ *doryos* de
τὸ δῶρυ *dory* (el pálo, ó leño) los en *ω*,

En *a.*

son femeninos, y despíden el geniti-
vo en *oos*, cómo de ἡ δίδω, *didoò*, τῆ δίδω

δίδω⊙

De las Declin. simpl. y exemp. &c. 99
δος : que en rigòr son de los nòmbres
contrahíbles.

ὁ Τιτᾶν *Titàn* (el Gigánte h́ijo del
Ciélo y tierra.)

Singular.

- N. ὁ Τιτᾶν *Ho Titàn.*
G. τῷ πτᾶνι *Toù Titános.*
D. τῷ πτᾶνι *Toò Titáni.*
Ac. τὸν πτᾶνα *Tòn Titánā.*
V. ὦ πτᾶν *ô Titàn.*
Ab. τῷ πτᾶνι *Toò Titáni.*

Dual.

- N. Ac. V. (ὦ) τῶ πτᾶνε. *Toò Titáne.*
G. D. Ab. τοῖν πτᾶνοιν. *Toîn Titanoin.*

Plural.

- N. οἱ Τιτᾶνες *Hoi Titanes.*
G. τοῖς Τιτᾶνων *Toôn Titánoon.*
D. τοῖς Τιτᾶσι *Toîs Titasi.*
Ac. τοὺς Τιτᾶνας *Toùs Titanas.*
V. ὦ Τιτᾶνες *ô Titanes.*
Ab. τοῖς Τιτᾶσι *Tois Titasi.*

117. ἡ Λαμπὰς *Lampàs* ἡ φιλότης *Philotées*
 (*Lámpara.*) (*Amistàd.*)

Singulàr.

Singulàr.

N. <i>Hee lampàs.</i>	N. <i>Hee Philótees.</i>
G. <i>Tées lampádos.</i>	G. <i>Teès Philóteetos</i>
D. <i>Teê lampádi.</i>	D. <i>Têe Philóteeti.</i>
Ac. <i>Teèn lampáda.</i>	Ac. <i>tèen Philóteeta</i>
V. <i>ôo lampàs.</i>	V. <i>ôo Philótees.</i>
Ab. <i>Têe lampádi.</i>	Ab. <i>Teê Philóteeti.</i>

Duàl.

N. A. V. <i>Tà lam- páde.</i>	N. A. V. <i>Tà Phi- lóteete.</i>
G. D. Ab. <i>Tain lampádoïn.</i>	G. D. Ab. <i>toïn Phi- lóteetoïn.</i>

Pluràl.

N. <i>Hai lampádes.</i>	N. <i>hai Philóteetes.</i>
G. <i>toôn lampádoon.</i>	G. <i>toon Philotootoon</i>
D. <i>tais lampási.</i>	D. <i>tais Philóteesi.</i>
Ac. <i>tàs lampadas.</i>	Ac. <i>tas Philoteetas</i>
V. <i>ôo lampades.</i>	V. <i>ôo Philóteetes.</i>
Ab. <i>tais lampási.</i>	Ab. <i>tais Philóteesi.</i>

To

Τὸ Σῶμα *Sooma*.
(el Cuerpo.)

Τὸ Δάκρυ *Dacru* 118.
(la lagr^íma.)

Singulàr.

N. <i>to Sooma</i> .	N. <i>to Dacru</i> .
G. <i>toû Sôomatos</i> .	G. <i>toû Dacruos</i> .
D. <i>too Sôomati</i> .	D. <i>too Dacruí</i> .
Ac. <i>tò Sooma</i> .	Ac. <i>tò Dacru</i> .
V. <i>oo Sooma</i> .	V. <i>Dacru</i> .
Ab. <i>to Sôomati</i> .	Ab. <i>tòo Dacruí</i> .

Dual.

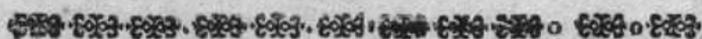
N. Ac. V. (ω) <i>toò</i>	N. Ac. V. (ω) <i>tòo</i>
<i>Sôomate</i> .	<i>Dacruè</i> .
G. D. Ab. <i>toin</i>	G. D. Ab. <i>toin</i>
<i>Soomatoín</i> .	<i>Dacruoín</i> .

Pluràl.

N. <i>tà Soomata</i> .	N. <i>tà Dacrua</i> .
G. <i>toon Soomatoon</i> .	G. <i>toon Dacruôon</i> .
D. <i>toís Soomasi</i> .	D. <i>toís Dacrusi</i> .
Ac. <i>tà Soomata</i> .	Ac. <i>tà Dacrua</i> .
V. <i>oo Soomata</i> .	V. <i>oo Dacrua</i> .
Ab. <i>toís Soomasi</i> .	Ab. <i>toís Dacrusi</i> .

Los nombres vários, que vãn por ésta 5. declinaciòn, quedãn ya apuntados arriba *num. 110. 111. 112. 113. 114. y 115.*

- [119]. **Algũnas Contracciõnes de Nombres**, que acaécen en la 1.^a. 2. 3. y 5. declinaciòn simple, difiéro agóra para ótro lugar; interin que el estudio se entéra, en que cõsa sea contracciõ, y se exercíta priméro, en los módos, que áy de élla.



CAPITULO VIII.

De las varias formas de Contracciòn de Nombres: y exémplo de la primera.

- [120]. **S**Er cinco las fórmãs, ô módos de contrahérse, encogérse, ô abreviárse los Nombres (de dos sylábas en úna) consta de lo dicho en éste libro *cap. 3. n. 90. y 91.* adõnde se déve recurrir. Y porque en la verdãd estas cinco diferéncias de declinãr nombres, no sòn declinaciones distintas de la 5. simple perittosylaba, de dõnde

NÓTA.

De la primera forma de contracc. 103
 de todas tienen principio, y por la
 qual todos los nombres contráctos se
 declinan; a esta causa no las llamo, ni
 tengo por declinaciones contráctas.
 Sino por cinco diferencias de con-
 tracción, en una declinación. La
 causa de la contracción (*ô Synairesis*)
 es, que como todos los tales nom-
 bres, despídan el genitivo en (*oc*) puro
 (que sea (*oc*) puro, mira lo dicho en
 este libro *cap. 4. num. 97.*) y tengan en
 fin de sus obliquos dos vocales juntas,
 necesitan éstas de abbreviarse, con-
 trahérse, y juntárse en una sylaba;
 por la mas facil pronunciación: de
 donde se originan las dichas 5. diffe-
 rencias.

Para intelligéncia de lo referido 121.
 notarás las reglas siguiéntes.

1. En las 5. formas de contracción,
 no se contráhen el nominativo, ni
 Vocativo singulares.
2. Todas las vézes, que se contráhe
 el Genitivo singular, también se
 contráhe el Accusativo singular:
 (como en la primera forma) y los
 Genitivos de Dual, y Plural.

3. Quando el Genitivo singular no se contráhe, tampóco el accusativo singular, ni los Genitivos duáles, y Pluráles, cómo en la 2.^a y 3.^a forma.
4. Las Contracciones de 1.^a forma que acában en (*ης*) píuro, despíden el accusativo en (*α*) vel (*η*) contrácto. Como de *ὁ, ἡ, ὑγιής*. *Hygiēs*, (fáno) gen. (*ους*) El Accusativo háze *ὕγια Hygiea* y contrahido; *ὕη Hygiē* vel *ὕια Hygiā*.
5. Excépto en la 4.^a fórma: En las demás siémpre se contráhen el *Nominativo*, *Accusativo*, y *Vocativo*. Pluráles, y conviénen en las voces.
6. El Dativo plural núnca se contráhe.

122.
En 45.

La 1.^a forma de contracción es, de los nómbres masculinos, femeninos y commúnes, acabádos en (*ης*) cómo *ὁ Σωκράτης Socrates*: *ἡ τεύρης Triérees* (la galéra de tres órdenes de remos) *ὁ, ἡ, ἀληθής Alethēs* (cósá verdadéra) y de los nómbres néutros acabádos en (*ος*) y en (*ας*) cómo v.g. *τὸ ἀληθές Alethēs* (lo verdadéro) *κέρδος Kérdos* (el lógro)

En 45 y
45.

De la primera forma de Contracç. 105
 lógro) cúyos genitivos singulares acáb-
 an en (εας) Aquí los néutros acában
 en el plural su Nominativo , Accusa-
 tivo , y Vocativo (cómo en el Latin)
 en (α) por (εα) y su contracçion es
 en (η).

Contracçion de ésta priméra fórmula.

εος-en ες | ει-en ει | εα-en η | εας-en εις
 εε-en η | εεε-en εις | εοι-en οι | εω-en ω |

Llábase ésta fórmula πολυπραθῆ *Polypra-
 thée* : la que en muchos cáfos, (mas
 no en tódos) padéçe contracçion.

ὁ Ἀριστοτέλης. *Aristotélees.*

Singular.

N. ὁ Ἀριστοτέλης *Aristotélees* sin Contrac- Domicè
 çion. (εως)

G. τοῦ Ἀριστοτέλους *Aristotéleos* ἀριστοτέλους
lous.

D. τῷ Ἀριστοτέλει *Aristotelei* ἀριστοτέλει *lei.*

ACC. τὸν Ἀριστοτέλη *Aristotélea* ἀριστοτέλη
lee.

V. ὡ ἀριστοτέλης *Aristoteles.*

Ab. τῷ ἀριστοτέλει *Aristotelei.* ἀριστέλει.
lei.

Dual.

N. Ac. V. (ὦ) τῷ ἀριστοτέλει *Aristotélee:*
ἀριστέλη *lee.*

G. D. Ac. τοῖν ἀριστοτέλειν *Aristotéléoin:*
ἀριστελοῖν. *loin.*

Plural.

N. οἱ ἀριστοτέλεις *Aristoteles.* ἀριστέλεις.
leis.

G. τῶ ἀριστοτέλειν *Aristotéléon.* ἀριστελοῶν.
loon.

D. τοῖς ἀριστέλεισι *Aristotélesi.*

Ac. τῶς ἀριστέλειας *Aristotéleas.* ἀρισ-
τέλεις. *leis.*

V. ὧ ἀριστοτέλεις *Aristotélees.* ἀριστέλεις.
leis.

Ab. τοῖς ἀριστέλεισι *Aristotélesi.*

124. A éste modo corren los femeninos, como η τελήρης *Triéerees* (la galera, &c.) τελήρησ̄ contrahido τελή-
ρης

De la segunda forma de Contr. 107
 ρει, &c. Iten los communes cómo
 ὁ, ἢ ἀληθῆς *Aleethées* (verdadero, ὁ
 verdadera) figuiendo su accéto,
 Genitivo ἡ καὶ ἡ ἀληθεῶς, τοῦ ὁ τῆς
aleethou: τοῦ, τῆς *alethei*, &c. y
 otros adjetivos, cuyos Neútro há-
 zen el Nominativo en (ει) como τὸ
 εὐσεβές *Eusebès* (cosa piadosa) Ge-
 nitivo εὐσεβέου: contrahido, ἡ εὐσε-
 βούς *Eusebous*, &c. τὸ κάλλου *Kal-*
los la hermosúra (Neutro) Gen. ἡ
 κάλλου: contrahido ἡ κάλλους *Kal-*
lous, &c.

Por la dicha forma corren los 125-
 nómbres Masculinos, ὁ ἀμαθῆς *ama-*
thèes (idióta) ἀφελῆς *Aphelees* (sim-
 ple) τριγώδης *Trigóodees*. (Llénno de
 hézes) Femeninos ἡ τριήρης *Trieerées*,
 &c. Neútro τὸ εὐσεβές *Eusebes*: τὸ
 βέλου *Belos* (el dárdo) τὸ ὄξου *óxos*
 (vinágre) &c.



•••••

CAPITULO IX.

*Del Exemplo de la segunda forma de
Contracción.*

126. **E**sta segunda forma llamada, ὀλιγο-
παθῆ *oligopathée* (la que en pocos
casos padecer contraction) incluye

En 15.

nombres en (15) Masculinos , como
ἐχίς *echis* (vibora) ὄφις *ophis* (serpien-
te) femeninos como ἡ σύνταξις *Synta-
xis* (coordinación) ἡ πίστις *Pistis* (la
Fee) y comunes como, ὁ νηστής *Ne-
estis* (aiunador, ὁ aiunadora) contié-
ne assi mismo los Nombres Neútros
acabados en (1) como τὸ σίμιμι *Stimmi*
(el alcohol) τὸ σίνηπι *Sinéepi*, Mostaza.

127.

El genitivo común de ésta forma,
acaba en 105, el *Attico* en 105, el *Ionico*
en 106, el *Dorico* en 105. Tambien los
Atticos forman el genitivo dual en
107, y el plural en 108, que por ser muy
usado éste Atticifino, no dexarè de
poner su exemplo abáxo *num. 130.*

Contracçion de ésta segunda
forma.

ii en-i | iæ en-i | ii en-es | æz en n
ee en-n | ees en-es.

ὁ μάντις *Mantis*. (Propheta.)

Singulâr.

N. ὁ μάντις *Mantis* sin Contracçion. 128.

G. τῷ μάντιος *Mantios*.

D. τῷ μάντι *Mantii* μάντις τί

Ac. τῷ μάντι *Mantim*.

V. ὦ μάντι *Manti*.

Ab. τῷ μάντι μάντις τί

Dual.

N. Ac. V. τῷ μάντι *Mantic*.

G. D. Ab. τοῖν μαντίων *Mantíoin*.

Plurâl.

N. οἱ μάντιες *Manties* μάντις τίς

G. τῶν μαντίων *Mantíoon*.

D. τοῖς

D. τῶς μάντις *Mantisi*.

Ac. τῆς μάντιος *Mantias*. μάντις *tis*.

V. ᾧ μάντιος *Mántios*. μάντις *tis*.

Ab. τοῖς μάντισι *Mántisi*,

129. A éste modo corren los Masculinos ὁ ὄφις *ophis* (serpiente) ὁ ἕχμς (*Vibora*) ὁ κόπις *kopis* (el burlésco) los femeninos cómo ἡ πόλις (*la Ciudad*) ἡ ἀνάστασις *Anástasis* (Resurrección) y neutros cómo τὸ σίνηπι *Sineépi* (Mostáza,) *του σινέπιος, του σινέπιῦ, sineépi, &c.* y en su plural el Nominativo, Accufativo y Vocativo, que háze en (1ª) se reduce y contrahe en (1) como τὰ σινήπια *Sinéepia* τῶ σινήπι, *Sinéépi*, &c.

La misma forma Attica.

ὁ ὄφις *Ophios* (Sierpe.

Singulár.

130. N. ὁ ὄφις *Ophios*.

G. τοῦ ὄφιος *ópheos*. vel contr. ὄφους *ophous*.

D. τῷ ὄφει *ophei*. ὄφει *ophei*.

Ac. τὸν ὄφιν *ophin*.

V. ᾧ

De la tercera forma de Contr. IIII

V. ὦ ὄφι οphi.

Ab. τῷ ὄφει οpheî.

ὄφει οpheî.

Dual.

N. Ac. V. (ῶ) ὄφει οphée.

ὄφει οphée.

G. D. Ab. τῶν ὄφειων οpheoôn.

Plural.

N. οἱ ὄφεις οphees.

ὄφεις ópheis.

G. τῶν ὄφειων οpheoôn.

D. τοῖς ὄφεισι.

D. τοῖς ὄφεισι οpheas

ὄφεις οpheis.

V. ὦ ὄφεις ο οphees.

Ab. τοῖς ὄφεισι οphesi.

ὁ οἶς Ois de dos syllabas. (El carnero) 131.

y ἡ οἶς ois (la oveja.)

Singular.

N. ὁ οἶς ois de una syllaba, contra-

hido.

G. τοῦ οἶος oios.

D. τῷ οἶσι ois.

Ac. τῷ οἶν oion.

V. ὦ οἷ οἷ.

Ab. τῶ οἷ, οἷ.

Plural.

N. οἱ οἷες οἷες vel οἷς οἷς.

G. τῶ οἷων οἷων.

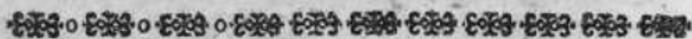
D. τοῖς οἷσι οἷσι.

AC. τὰς οἷας, οἷας. vel οἷς οἷς.

V. ὦ οἷες ο οἷες.

Ab. τοῖς οἷσι οἷσι.

Otros sin contrahèr diçen Nom. ὁ οἷ οἷ (disylabo) gen. τῶ οἷ οἷος, &c otros declinan N. ὁ οἷς οἷς (la ovejuela) gen. οἷδος οἷδος, &c.



CAPITULO X.

*Del Exémplo de la tercera forma
de Contracçion.*

132. **A** Bráza ésta tércera forma de Contracçion los nómbres Masculinos acabados en (eus) accéto oxytono en ultima, cómo θεοῦς: llámase también ὀλιγοπαθὴ oligopathee, porque
- En w's.

porque en pocos casos (que son cinco , Dativo singular , Nominativo dual , Accusat. y Vocat.) y los tres de plural. *Nominat. Accus.* y *Vocat.* padece contracción. Su genitivo común, sale en (*eos*) el *Ionico* en (*nos*) cuya vocal larga , no admite contracción. El *Attico* en (*εως*) con acento *paroxytono* en penúltima : el *Dorico* en (*εῖς*) Ningún caso pierde el (*ε*) y por tanto tiene la misma contracción que la primera forma.

Contracción de ésta tercera forma.

εῖ-en-εῖ | εε-en-η | εα-en-η | εεε-en-εῖε
 εαε-en-εῖε.

ὁ Ὀρφεὺς *Orpheus* (Orfeo.)

Singular.

Común y Attico.

N. ὁ Ὀρφεὺς *Orpheus*.

G. τοῦ Ὀρφέως *Orpheos*

vel Ὀρφέως.

Ionico.

N. ὁ Ὀρφεὺς.

G. τοῦ Ὀρφέως.

H D. τῶν

D. τῷ ὀρφείῳ *Orphei*. Cont. D. τῷ ὀρφῆϊ.
orpheî.

Ac. τῆ ὀρφείᾳ *Orphea*. Ac. τῆ ὀρφῆϊ.

V. ὡ ὀρφεῦ ὁ ὀρφεύ.
V. ὡ ὀρφεῦ.

Ab. Como el Dat. Ab. Como el Dat.

Dual.

N. A. V. (ὦ) τῷ ὀρφεῖ N. A. V. τῷ ὀρφῆϊ.
orphee. Con. ὀρφεῖ
orphêe.

G. D. Ab. τοῖν ὀρ- G. D. Ab. τοῖν ὀρφῆϊν.
φείοιν orpheoîn.

Plural.

N. οἱ ὀρφῆες *orphêes*. N. οἱ ὀρφῆες.
Contr. ὀρφεῖς *or-*
pheis.

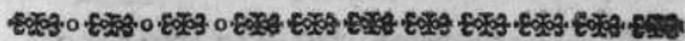
G. τῶ ὀρφῆων *orpheoôn*. G. τῶ ὀρφῆων.

D. τοῖς ὀρφεῦσι *or-* D. τοῖς ὀρφῆσι.
pheusi.

Ac. τοῖς ὀρφῆας *or-* A. τοῖς ὀρφῆας.
pheas Contr. ὀρ-
φεῖς orpheis.

V. ὡ ὀρφῆες *orphêes*. V. ὡ ὀρφῆες
C. ὀρφεῖς *orpheis*.

A éste modo declinaràs los nombres ὄρεὺς *oreus* (el módo) βασιλεὺς *Basiléus* (el Rey) γραμματεὺς *Grammatèus* (Grammático) ἀλιεὺς *Alieus* (el pescador) τροφεὺς *tropheus* (el que cria sustentando) y ássi ótros. Con adverténcia, que *Orpheus* es Disylabo, cómo trisylabo *alieus* y los demás por cuánto às de procuràr pronunciar el diphthóngo (*υ*) cómo enseñè en el libro priméro cap. 2. num. 28. tratandó de la letra (*υ*) después de Vocál (*α*) y (*ε*) y no acomodándote a dicha pronunciaçión ; podràs sonàr *Basilèfs Orèfs*, *Aliefs*, &c. No enhuecándo los lábios tánto como cuándo se suéna la (*f*) sino juntándo los álgo más.



CAPITULO XI.

*Del exémplo de la quarta forma
de Contracció.*

ESta forma, ὀλιγοπαθῆ *oligopathèe* 139.
cómola antecedente, contiene los
H 2 nom

En *ω*. nombres femeninos acabados en (*ω*)
 como *ἡ Διδω Didoo*. *ἡ λητω Lētoo*. (Diána), que casi todos son de Diófas, ó
 Mugérees, a los quáles se llégan dos
 En *ως*. appellativos acabados en (*ως*) que sòn *ἡ*
εὖς Hedos vel *ἡὼς eēdos* (la Auróra) *ἡ αἰδῶς*
Aidōos (vergüenza) Tódos tiénen ac-
 cēnto agúdo en última, *oxytono*. Su
 Gen. sále en *ω*, y contrahído en *ως*, y a
 vézes en *ως*, el Dativo ácaba en *οῖ*, y
 contrahído *οῖ*, el Accusativo en *οα*,
 contrahído (*ω*), y ótras vézes (*ων*) y
 (*ου*). El Vocativo siémpre en (*οῖ*). En
 Duál; y Plural, no se contráhen éstos
 nómbres, y figuen las terminaciones
 de los Artículos duáles, y plurales
 Masculinos, cómo la tercera declina-
 ción simple cap. 5. n. 103.

Contracción de ésta quarta
 forma.

136. *ωω*-en *ω* vel *ω* | *οῖ*-en *οῖ* | *οα* en *ω* vel *ῶν*
 y *ῶν*.

Η' Διδώ, *Hee Didóo* Η' Ηώς *Hee Eeòs* (la
 (Dido ó Elifa, (Auróra.)
 hija del Rey
 Belo.

Singulár.

N. ἡ Διδώ <i>Didòo.</i>	N. ἡ Ηώς <i>Eeòs.</i>
G. τῆς Διδῶς <i>didòs,</i> contraccion δι- δῶς, διδῶς.	G. τῆς ἠώς <i>Eeòs,</i> contraccion, ἠῶς, <i>Eeòs.</i>
D. τῇ Διδῶι <i>didói,</i> contraccion δι- δῶι.	D. τῇ ἠῶι <i>Eeói,</i> con- tracçion, ἠῶι. <i>Eeói.</i>
Ac. τὴν Διδῶα. <i>Didóa</i> contraccion δι- δῶ, διδῶν, ἔν. <i>di-</i> <i>doò, didoòn, di-</i> <i>doún.</i>	Ac. τὴν ἠῶα <i>Eeóa</i> con- tracçion ἠῶ <i>Eeòo.</i>
V. ὠ Διδῶ, ὠο <i>didòo.</i>	V. ὠ ἠῶς <i>Eeòs.</i>
Ab. Como el Da- tivo.	Ab. Como el Da- tivo.

Dual.

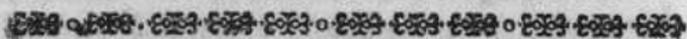
N. A. V. (ῶ) τὰ δι. δῶ <i>didòo.</i>	N. Ac. V. (ῶ) ἠῶ. <i>Eeòo.</i>
---	-----------------------------------

G. D. Ab. τῶν δι- G. D. Ab. τῶν ἡοῖν
 σοῖν *didoin.* *Eeoîn.*

Plural.

N. αἱ διδοὶ *Didoî.* N. αἱ ἡοὶ *Eeoî.*
 G. τῶν διδῶν *Didôon.* G. τῶν ἡῶν *Eeôon.*
 D. τῶν διδοῖς *Didoîs.* D. τῶν ἡοῖς *Eeoîs.*
 A. τὰς διδούς *Didoùs.* A. τὰς ἡές *Eeoùs.*
 V. ὧ διδοὶ ὦ *Didoî.* V. ὧ ἡοὶ *Eeoî.*
 Ab. τῶν διδοῖς *Didoîs.* Ab. τῶν ἡοῖς *Eeoîs.*

Acúyo tóno declinaràs, à κλειὸν *Klioo*
 (la Mússa Clio) Δηὸν *Deeoo* (Céres) ἠμι-
 μὸν *Mimoo* (la móna) μορμὸν *Mormoo*
 (la fantásma) ἠχὸν *Echoo* (el éko) &c.
 ya el módo de *Eeoo*, ἡ αἰδὸς *Aidoos* (el
 pudor) &c.



CAPITULO XII.

*Del exémplo de la quinta forma
 de Contraccion.*

137. **L**A quinta fórma de Contraccion
 ὀλιγοπαθῆ *oligopathêe*, como las
 tres Antecedentes; contiene nombres
 Néutros

De la quinta forma de Contracç. 119
 Neutros acabádos en (as) púro, y en *En as.*
 (pas) cómo τὸ κρέας *Kréas* (la carne) τὸ *En pas.*
 γέρας *Geras* (el premio ô don). El geni-
 tivo de ámbos en la léngua común, sa-
 le en ατ⊙, y el *Ionico* en α⊙, del qual
 se fórma la *Contracçion Attica* en
 ωs, perdido el τ, según la léngua co-
 mún, tóca a la quinta declinacìon sim-
 ple peritto sylaba, sin contracçion al-
 guna.

Contracçion de esta quinta *138.*
 Fórma.

αο-en ω | αἰ-en α | αε-en αα vel α
 αω-en οο.

τὸ κρέας *Kréas* (Carne.)

Singulàr.

N. τὸ κρέας *kréas*. Doricè κρεῖς *kreous*.

G. κρέατ⊙ *kréatos*. Ion. κρεᾶ⊙ *kréaos*:
 contracçion *Attica* κρέως *kréous*.

D. τῷ κρέατι *kréati*, κρέαι *kréai*: contrac-
 çion κρέα *kréa*.

Ac. τὸ κρέας *kréas*.

V. ὦ κρέας κρέας.

Ab. *Cómo el Dativo.*

Dual.

N. A. V. (ὦ) τὸ κρέατε *kréate*. Ion. κρέας
kréas : contracciòn *Attica*. κρέα
kréa.

G. D. Ab. τῶν κρεάτων *kréatoin* : κρέατον ;
 κρεῶν *kreōn*.

Plural.

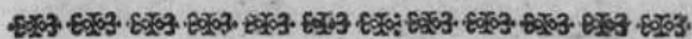
N. τὰ κρέατα *kreata*. κρέα *kréa* : *Atticè*
 κρέα *kréa*.

G. τῶν κρεάτων *Kréatōon* : κρεῶν *Kreāōon* ;
 κρεῶν *Kreōon*.

D. τοῖς κρέασι *Kréasi*.Ac. τὰ κρέατα *Kréata* : vel κρέα *Kréa*.V. ὦ κρέατα *kreata*. Vel κρέα *kreá*.Ab. τοῖς κρέασι *kreasi*.

¶ 39. A ésta proporciòn declinatàs los nóm-
 bres acabádos en (ρας) como Πέρας *Pé-
 ras* (línde, ô término) gen. πέρατος
Peratos ; πέραθ *Péras* : vel πέρας *Péras*
 &c. γήρας *Geéras* (la vejèz) τέρας *Téras*
 (el prodígio κέρας *Kéras* (cornu) δέρας
 (el Cuéro) &c.

CAPI



CAPITULO XIII.

De la Contracción de algunas Declina-
ciones simples.

EN el Capitulo 7. de este Libro 140.
num. 119. previne al principián-
te dilatar éste Capitulo por excusar la
confusión, ántes de sabèr, que cósa
fuesse *Contracción*. Esta también ad-
miten algunos nómbres de las Declina-
ciones simples 1. 2. y 3. iguáles, y 5.
desiguál, cuya fórma de Contracción
a distinción de las passádas, se lláma
ὁλοπαθή *Holopathée*, porque en todos
los cáfos padéce contracción.

Contracción de la primera simple Declinación de (ας) y (ης).

αι-en η | εο-en οῦ | εα-en η y ᾶ | εοιυ-en οῖν
ην en-η.

ὁ Ἑρμῆας *Herméas*, ὁ Ἀπελλῆς *Apellés*
vel ἑρμῆας *Herme-* (Apélles Pintor
ias (Mercurio.) célebre.)

Singulár.

141.

Singular.

N. ὁ Ἑρμῆας <i>Herméas</i> ἑρμῆας <i>Hermeias.</i>	N. Ἀπελλῆς <i>Appel- lées.</i>
Contraccion.	Contraccion.
Ἑρμῆς <i>Hermées.</i>	ἀπελλῆς <i>Apellées.</i>
G. ἑρμῆς <i>Hermeou.</i>	G. ἀπελλῆς <i>Apel- léou. Contr.</i>
Contraccion.	ἀπελλῆ <i>Apellou.</i>
ἑρμῆ <i>Hermou.</i>	
D. τῷ ἑρμῆα <i>Herméa.</i>	D. τῷ ἀπελλῆα <i>Apel- lea. Contrac.</i>
Contraccion.	ἀπελλῆ <i>Apellée.</i>
ἑρμῆ <i>Hermée.</i>	
Ac. ἑρμῆαν <i>Her- méan. Contr.</i>	Ac. ἀπελλῆαν <i>Apellean. Con.</i>
ἑρμῆω <i>Hermeen.</i>	ἀπελλῆω <i>Apelleō.</i>
V. ὦ ἑρμῆα <i>Herméa.</i>	V. ὦ ἀπελλῆς ὀ <i>Apel- lees.</i>
Contr. ὦ ἑρμῆς <i>Hermées.</i>	

Dual.

N.A.V. (ὦ) τῷ ἑρμῆα <i>Hermea. Cont.</i>	N.A.V. (ὦ) τῷ ἀπελ- λέα <i>Cont. ἀπελλῶ</i>
ἑρμῆ <i>Hermá.</i>	<i>Apella.</i>
G.D.Ab. τοῖν ἑρμῆοῖν <i>Contracc. ἑρμῆοῖν</i>	G.D.A. τοῖν ἀπελ- λεοῖν <i>Apelleoîn.</i>
<i>Hermoîn.</i>	Cont. ἀπελλοῖν.
	Plural,

Pluràl.

N. οἱ ἱρμῆαι *Her-* N. οἱ ἀπελλῆαι *Apel-*
meai. Con. ἱρμῆαι *leai.* Contracc.
Hermai, &c. ἀπελλῆαι *Apellai.*

Y assi los demás, cómo en las Ré-
 glas de arriba.

Contracciòn de la segunda
 simple de (α) y (η).

αα-en α̃ | εα-en ε̃ y η | οη-en ο.

Los números de la segunda De- 142.
 clinaciòn simple del numero 96. y
 acabádos en (αα) cómo *Ναυσικάα Naus-*
fikáα (hija de Alción) *Ἀθηνάα Athee-*
náα (Pallas) y los en (εα) puro, ô
 que le precéde liquida consonante,
 cómo *Ἐριέα Eriéα* (la núda) *Ἀργυρέα Ar-*
gyréα (plateáda,) tódos se contráhen
 en (α̃) cómo *ναυσικᾶ Nausica* : *Ἀθηνᾶ*
Atheena : *Ἐριᾶ Eria* : *Ἀργυρᾶ Argy-*
ra, &c. Assi mismo los de (η) que fuélen
 acabar en (εα) precediéndo alguna
 conso

consonante, cómo no sea ε, se contra-
hen en η, cómo γέα *Geá* (la tierra) se
contráhe en γῆ *Geê* : χρυσία *Chryseá*
(doráda) χρυσῆ *Chryseê*. Tambien los
nómbres acabádos en (ον) contráhen
en (η) v. g. de ἀπλόν *Aplóee* (sencilla)
ἀπλῆ *Aplée*. Estas dichas Contracció-
nes, sòn en tódo número y cáso, &c.

Contraccion de la 3. Declinación simple de (ο) y (ων).

143. α- en οῦ | ω- en ω | οε- en οῦ | οει- en οι
εο- en οι | εη- en η | εα- en οῦ | εα- en ἄ.

Los nómbres contrahibles de esta
tercera declinación simple parisyllaba,
lo son en tódos los cássos; y numeros,
cómo los de la segunda.

ὁ πλόοϙ *Plóos*, (El curso del Navio,
ὁ navegación.)

Singulàr.

N. ὁ πλόοϙ *Plóos*. Contracc. πλόος *Plóos*.

G. ἡ πλόος *Plóoú*. πλόῆ *Plóú*.

D. τῷ

D. τῷ πλόῳ <i>Plóoo</i> .	πλῶ <i>Ploo</i>
Acc. τὸ πλόον <i>Plooon</i> .	πλῶν <i>Ploúnn</i> .
Ab. ᾧ πλόῳ <i>Ploe</i> .	πλῶ <i>Pleú</i> .

Duál.

N. A. V. (ᾧ) τὸ πλόῳ <i>Ploo</i> .	πλῶ <i>Ploo</i> .
G.D.A. τοῖν πλόοιν <i>Plooin</i> .	πλοῖν <i>Ploinn</i> .

Plural.

N. οἱ πλόοι <i>Plooi</i> .	πλοῖ <i>Ploi</i> .
G. οἶν πλόων <i>Plooonn</i> .	πλῶν <i>Ploonn</i> .
D. τοῖς πλόοις <i>Ploois</i>	πλοῖς <i>Plois</i> .
Acc. τοὺς πλόους <i>Ploous</i> .	πλῶς <i>Plous</i> .
V. ᾧ πλόοι <i>Plooi</i>	πλοῖ <i>Ploí</i> .
Ab. τοῖς πλόοις <i>Ploois</i> .	πλοῖς <i>Plois</i> .

A éste τόνο córren sus compuéstos ¹⁴⁴
 ἐκπίπλοσ *ekpíploos*. (Navegación con-
 fumada) ὀπίπλοος *Epiploos* (Navega-
 ción en contra) ὀγδοος *ogdoos*
 ὀγδοὴ *ogdoée*, ὀγδοὺν *ogdoonn* (cosa de ócho)
 que no se contráhe. A los contráctos
 de arriba se llegan algunos acabádos
 en (εος) cómo ὑαλόος *Hyaléos* (cosa de
 vidro, que su contraccion es en (εις)
 ὑαλοῖς *Hyalois*: cúyos femeninos en (εν)
 fe

se contrahen en (η) cómo son los nombres de metáles, ô matéria forxáble; v. g. χρυσήν *Chryféee* (côsa de óro.) Los néutros en (ειν) tambien se contráhen en (ον) como de τὸ ὀστέον *ostéon*, ὀστέον *ostéon* (el huésslo) vel ὀστέον *osteion*. Suele perdèr el (ε) característico en todos sus casos: v. g. ὀσά *ostá* (los hueslos) por ὀσία *ostía*.

Contracción de la 5. Declinación simple perittosylába.

ηει. en ἦ | εα. en ἦ | αα. en ᾶ | εω. en ῶ
ει. en ῖ.

145. Hállanse algúnos nombres de ésta quinta declinación simple desigual, contrahídos aún en el Nominativo, cómo v. g. de τιμῆεις *Timéeeis*; ὁ τιμῆεις *Timées* (el honrádo) y a éste módo, los participios de Presénte de Vérbos circumfléxos, cómo ποιῶν *Poioon* de ποίων *Poiéoon* (el que háze) ποιῶν *Poioon* de ποιεῖν *Poiéon*. A estos se llégan los nombres circumfléxos, como

De los Nombres Subst. y Adjet. 127
 como de τὸ κέαρ *kear* (el ánimo) κῆρ
keër, genitivo κέαρ⊕ *kearos*, κῆρ⊕ *keer-*
ros, &c. Algunos contráhen al nombre
 ὁ λάας *Láas* (la piédra) ὁ λάς *Lás*: em-
 péro sin contrahérlo, lo pódras de-
 clinar sin difícil pronunciaciòn. No-
 min. *Láas*. G. *Laòs*. D. *Laoi*. Ac. *Laàn*,
 &c. De los nómbres de accéto agú-
 do en última, que cométten syncopa
 en los obliquos, tocántes a la 5. decli-
 naciòn; míra lo dicho *cap. 7. n. 111*.

•••••

CAPITVLO XIV.

*De los Nombres Substantivos,
 y Adjetivos.*

DEl lib. 3. de la Grammatica La- 146.
 tina cónsta fer el Nombre en
 dos maneras: *Substantivo* y *Adjeti-*
vo. Aquel es el que puede éstar por sí
 sólo en la oraciòn como πρόεδρος, Nom-
bre Sub-
stanti-
vo.
árchei *Proédros archei* (el preládo man-
 da) el Adjetivo es el que, por sí Nom-
bre Ad-
jetivo.
 sólo sin substantivo, no puede éstar
 en la oraciòn: cómo ὁ ἡγεμὼν σοφός

δικαίῃ

διοικῆ δὲ τὸς στρατιώτας πρεσβύτας. *Ho eegemoon sophos dioikei en' tous stratiotas presbytas.* (El Capitán sábio , dispone bien los foldados esperimentados , y veteranos) cuyos adjetivos *sophos* y *presbytas* vãn con el arrimo de los substantivos *eegemoon* y *stratiotas*. El nómbre substantivo es en dos modos: Proprio, que significa la priméra, y particular substancia ; cómo *ὁ Σωκράτης Socratées* ἢ καλλιόπη *Calliópee* : y Appellativo que significa segunda substancia universal ; como *ὁ λόγος Logos* (Palábra) *τὸ ξύλον, Xylon*, (el leño) ἢ τιμὴ *Timèe* (la hórna, &c.

147. De los sobre dichos substantivos Masculinos, se fórman substantivos femeninos : por éstas réglas. Los de la primera declinacìon simple en (ns) despiden el femienino en (ια) (εια) y (ης) cómo de *ὁ τυμπανιστὴς Tympanistèes* (el atabaléro) ἢ *τυμπανίστρια Tympanistrìa* : de *ὁ δεσπότης despotees* (el Señor) ἢ *δεσποτεία despoteia* (la Señoria) y en (οινα) *δεσποίνα despoína* (la Señora) : de *ὁ προφήτης Prophéetees* : ἢ *προφήτις. Prophéetis* (la prophetissa) gent. *προφήτιδος Prophéetidos.* De

1. Regla.

De los Substantivos Masculinos en 148.

(Θ) de la tercera Declinación simple 2. Reg.
 fálén los femeninos en (η) (α) (εια) (ισ)
 (αινα) cómo η δουλή *doulèe* (la sierva, ô
 criada) de δ δούλος *doulos* : η θεά *Theà*
 (diósa) de δ θεός *Theòs*, η δουλεία *douleia*
 (la servidúmbre) η άμνις *Amnis* (la
 cordéra) de δ άμνός (el cordero) :
 η θεάνα *Theaina* (la Diósa). De la 3. Reg.
 quinta Declinación simple desiguál fá-
 len muchos femeninos con las termi-
 naciónes de arriba (con los Neutros
 en αυ, ην, ων, ον, ι, ου, &c.) y las de (ωα,
 σσα) y (ειρα) cómo η πένησα *Peneessa* (la
 pobre) de δ πένης. Gen. πίνητο *Penee-*
tos : η δότεira *doteira*. (La que dà) de
 δ δοτήρ *dotèer*, &c. De la tercera for- 4. Reg.
 ma de contracción, fálén ótros vários
 femeninos : cómo de δ βασιλεύς *Basi-*
leüs (el Rey) η βασίλεια *Basileia*. βασίλινα
Basilinna y βασίλισσα *Basilissa* (la Rey-
 na) &c.

El nombre *Adjetivo* es el que deri- 149.
 vádo del substantivo próprio, ô Ap- Adjeti-
 pellativo, se júnta en la oración, al vo.
 substantivo expreso, ò subintellecto :
 figuiendo los tres géneros del substan-

tivo masculino, femenino y neutro. Tiene el Adjetivo tres grados; *Positivo*, *Comparativo*, y *Superlativo*: de éstos dos últimos dire abájo cap. 15.) El *Positivo*, que simplemente significa la cosa absoluta; se acaba en (ο) de la tercera Declinación simple: su Femen en (η): su neutro en (ον) como ο καλός, η καλή, τὸ καλὸν *Kalòs, Kaleè, Kalon* (por cosa hermosa) ο ἀγαθός, η ἀγαθή, τὸ ἀγαθὸν *Agathòs, agathèe, agathòn* (*Bonus, bona, bonum*) Aunque los de (ο) puro y (ρο) despiden el femenino en (α) como ο ἅγιος, η ἅγια, τὸ ἅγιον *Hágios, Hagia, Hagion* (*Sanctus, a, um*) ο πονηρός, η πονηρά, τὸ πονηρὸν, *Poneeròs, Poneerà, Poneròn* (cosa mala) así úsan los *Doricos* en todos los femeninos) facáse ο ὄγδοος *Ogdoos*, que háze el femenino (como los *Ionicos*) en (η) ο ὄγδον *Ogdóee* (cosa de ocho) y el Neutro de ο ἄλλος, η ἄλλη, que no háze ἄλλον, sino ἄλλο ἄλλο (*álius, ália, áliud*) los *Atticos* házen común de dos, la terminación de los Adjetivos en (ος) y los de la quinta de (ως) como ο, η φιλόσοφος *Philosophos, &c.* (cosa sabia) ο, η εὐγυιός

De las especies de los Nombres. 131

εὐχάϊς, τὸ εὐχάϊον Eugéeos, Eugéon, &c. por (côsa fertil.)

Los Adjetivos positivos de la quinta declinación simple : unos acaban en (η) común de dos, otros en (ων) también común : otros en (α) su femenino en (αια) y neutro en (ων) excepto πᾶς, πᾶσα, πᾶν : *Pas, pásα, pán* (tôdo) con sus compuéstos : y los participios, &c. μέγας *Megas* fále el femenino en (η) y el neutro, en (α) irregular, μέγαν, τὸ μέγαν (por còsa grande) ótros acaban en (εις) su femenino en (εωα) (*Miessa*) y el de dos participios en (ισα ἴσα) ótros en (ης) común de dos, y su neutro en (εις) ótros en (ις) común de dos, y el neutro en (ι) ótros en (υς) su neutro en (υ), y ótros en (υς) su neutro en (ων &c.) còmo ; ὁ, ἡ ἀδακρὺς, τὸ ἀδακρὺ, *Adacrus* (còsa que no llóra) ὁ, ἡ πολὺς, τὸ πολὺ, τὸ πολὺπεν (còsa de muchos pies,) &c. ὁ, ἡ ἀληθής, τὸ ἀληθές, ὁ, ἡ εὐχάϊς, τὸ εὐχάϊον



CAPITULO XV.

De los Nombres Primitivos, Derivativos, Possessivos, Denominativos, Diminutivos, Patronymicos, Comparativos, Superlativos, y Verbales.

151. **L**As especies de los Nombres Griegos, no son ménos, que las de los Latinos. Nombre *Primitivo* es aquel Substantivo, que no proviène de ótro alguno, ni de Vérbo: cómo $\Delta\eta\mu\sigma\theta\acute{\epsilon}\nu\eta\varsigma$ *Deemosthenees*: propio del Orador célebre: $\Lambda\iota\theta\sigma$ *Lithos* (Piedra) &c.
- Primitivo. De aqui es ser *derivativo*, ó *derivado*, el nombre, que se deriva de ótra voz; y por tanto lo són el *Possessivo*, cómo $\alpha\theta\eta\omega\alpha\iota\sigma$ *Atheenaíos* (el Atheniense) Ἰταλικός *Italicos* (el Italiano) el *Denominativo* (que desciende de ótro nombre) cómo $\nu\epsilon\pi\alpha\iota\sigma$ *Vranios* (celestial) $\sigma\omega\phi\acute{o}\varsigma$ *Sophos* (el sábio) $\lambda\iota\theta\acute{\omega}\delta\epsilon\epsilon\varsigma$ *Lithóodees* (Pedregóso) El diminutivo (que minóra el significádo de su primitivo) cómo $\lambda\iota\theta\alpha\acute{\xi}$ *Lithax* (Piedrecilla)
- Derivado. Diminutivo.

drecilla) de λιθος lithos : ανθρωπισκος Anthroopiscos (hombrecillo) de ο ανθρωπος Anthroopos (Hombre) θεοδωδης Theudas (Theodorillo) de θεοδωρος Theodorus : ναυτιλος Nautilos (Marinerrillo) de ναυτης Nautées. El *Patronymico*, que se deriva del nombre de Padre, ô Aguelo, &c. mudando la última sylaba del primitivo singular los masculinos, cómo νεστοριδης Nestoridees, de νεστωρ Nestoros : δημοθενιδης Deemosthenidees, de δημοθενης deemosthenées, &c. El Nombre *Verbal* y *Numeral*, también son derivados, de los quáles trataré despues.

Patronymico.

Los Nombres *Possessivos* son los que se derivan de nombres propios, y ap-
 pelativos, cómo κυριακος, κυριακη, κυριακον Kyriacos, Kyriakée, Kyriacòn
 cosa Dominical, de κυριος kyrios (Señor) ανθρωπικος (ανθρωπι, ανθρωπι)
 κη, κον Anthroopicòs, anthroopikée, anthroopicòn (cosa humana) por lo qual
 consta ser los que denotá nacimiento, patria ô Provincia, cómo αχιλειος Achi-
 leiòs (el de Aquiléia) estos acában en (αι) (ει) (ους) (ι) (ικ) (ιν) y (της).

152. Possessivo.

Denominati-
vo.

Los *Denominativos*, son los que originándose de otro nombre, significan, ò el concreto donde está alguna forma, como λευκός *Leukòs*. (Blanco) χαιεῖς *Chariéis* (Gracioso) &c. ò la forma como κακότης *Cacótees* (la malicia) ò con variedad significan materia, hábito, potencia activa, copia, &c. Los *Diminutivos* que quedan arriba exemplificados; si son Masculinos acaban en (ιωv) si femeninos en (η) (ξ) (α) si Neutros en (ιωv) Aunque algunos Masculinos acaban en (ξ) λιθάξ *Lithax*: como otros Masculinos, y Femeninos en (σ) κόσμσ *Cósmos*, κοσμάς *Cosmâs* (Mundillo) κρινίς *Crinís*) fuentecilla.) &c.

153.

De los *patronymicos* ya queda dicho num. 151. su terminación Masculina es en (δης) (ων) y (δισ) su femenina en (ας) (ις) y (ων) *Deemosthenides* el descendiente de *Demosthenes*, *Peleídon*, &c. *Iliás*, *Priamís* *Adrastinee*, &c. Ἰππράδισ *Hyrrádios* (el de orion, &c.) Los Masculinos van por la primera declinación simple, los femeninos de (ας) y de (ις) por la quinta peritosisyllaba. Su común formación masculina viene

De las especies de los Nombres. 135
viene a fer de los nombres propios
de la primera, tercera y quinta De-
clinación.

El nombre *Comparativo* es el de se- 154.
gúndo grado del Adjetivo positivo, y
absoluto de que ya se habló en el
num. 149, y éste tal *Comparativo* es que Compara-
tivo
εντιμος.
levanta, ó baxa la cosa por via de
comparación cómo λευκότερος *Leucóte-
ros* mas blanco : μελαντέρος *Melanteros*
mas negro.) El nombre *Superlativo*, Superla-
tivo en
τατος.
es que póne la cosa en grado, ó esti-
mación de muy ála, ó muy báxa có-
mo λευκότερος *Leucótatos* : (blanquissi-
mo) μελαντάτος *melántatos* : (muy né-
gro) con que los comparativos acá-
ban en (τερος) y los superlativos en (τάτος)
facados algunos irregulares de ἰ αγα- Irregu-
lars.
θός *agathòs* (buéno) cuyo comparati-
vo acába en (ων) ó en (ίων) ἀμείνων *Amei-
noon.* Βελίων *Beltioon.* λοίων *Loioon* vel
κρείττων *kreittoon* (mejor) superlativo
ἀειστος, βέλτιστος, κράτιστος, λῦστος, vel ἀγαθώτατος
agathootatos (Bonissimo) &c. y assi
κακός *Kakos* (Málo) κακίων, χείρων, y κρείων
Kakioon Cheiroon y *Chereioon.* (Peór)
κάκιστος, y χείριστος *Cheiristos* (Pessimo)

cuyos comparativos cómo has visto acában en (ων) vel (ιων) y superlativos en (ιστος) βαθύς, βάδιων, βάδιστος *Bathus*, *Bathioon*, *Bathistos* (Profúndo, mas profúndo, y profundissimo) acçento en antepenúltima. Halláse comparativo, y superlativo en los Vérbos, Adverbios, Participios, y Preposiciones.

155. El nómbre Verbál es èl que se deriva de las personas del Vérbo.

Del presente ; cómo η λήθη *leethee* (el olvido) del Vérbo λήθω *Leethoo* (por olvidar) η δαλεία *Duleia* (la fervidumbre) de δαλέω *dulevoo* (por fervir.)

Del Aóristo segúndo actívo de Indicativo, quirádo el augménto, cómo η φυγή *Fugèe* (la fúga) de ἔφυγον *éphugon* (yo hui.)

De las tres personas de singular del *Preterito perfecto Passivo*.

De la primera salen los acabados en μα, μη, μων, μος. cómo τὸ γράμμα, *Gramma* (la létra) de γέγραμμαι *Ge-grammai* (fui escrito) del Vérbo actívo γράφω *Graphoo*, &c.

De la segunda se fórman los que acában en (ια) (ιος) (μους) (ια) como η λέ-

ξῆς (*lexis*) (la diccion) de λέλεξαι. *Lélexai* (tu fuíste dicho) &c.

De la tercera fálen los acabádos en (πηρ) (πης) (πειον) y (τρον) cómo ὁ χαρακτήρ *Charactèer* de κεχάρακται *kecháractai* (aquel fue esculpido.) De ésta misma persóna fálen los acabados en (τος) (πς) (περ) (πειϑ) (πεια) (πρια) (τρις) (τετρα) (τρος) (τρα) y (τεον).

Del preterito Medio también se fórman algúnos cómo ὁ λόγος *Lógos* (la razón , ὁ palabra) de λέλογα *Le-loga*. Yo díxe.

Del participio cómo , ὄσια *Vsia* (la substancia) de ὄσα *Vsa* primera persona de participio de presente ἢ ὄσα ἢ ὄσης *Vsa*, *Vsées* del Verbo εἰμι *eimi* *sum es*, *fui*, &c. Cómo podràs veèr en el lib. 3. cap. 3. numero 234.

CAPITULO XVI.

*De la Quénta por letras y del Nombre
Numerál.*

156. **D**Os modos de contar tiéne el Griégo : úno por las létras de su Alphabéto : y ótro por Nómbrés : El numero por létras vímos en párté lib. 1. cap. 1. num. 1. en el Alphabéto : péro para çontinuárló parándo en la létra (ι) que es 10. se le vãn arri-mándo ázia nuéstra mano derecha las demás létras désde el (α) hásta la (θ) que es nuéve, y se fóma el numero (ιθ) 19. Luégo se cóge la (κ) que signi-fica 20. y arrimadas otra vèz las létras désde el α, hastà el θ, se forma κθ, 29. cómo veràs en la tábla de abáxo, ad-virtiéndo que el numero 6, se explica por la létra doble ς, y el de 7 por el ζ, como se senalò en el Alphabéto : y assi mismo para el número 90, sirve esta létra η, que es casi el *Laméd* He-bréo : con el quál se corre como déxo dicho

De la Quénta y Nombre Numeral. 139
dicho arriba desde el *Alpha* ásta el θ ,
para 99 η , y encontrár con el ϵ , que
significa 100. el de la létra σ , 200. el
 τ 300, el υ 400, el ϕ 500. ásta el ω ,
que es 800, el θ 900, y el (α) con úna
virgulilla abajo ô arriba como accénto
gráve α , que significa 1000. y a éste
modo el (β) 2000, &c. con que este
año de 1675. se forma assi $\alpha\chi\sigma$.

Otras seis létras maiúsculas fir- 157.
ven al guarismo significando el nu-
mero de aquel nombre que tiéne
el tal número : y son I, II, III, IV,
V, M.

La *iota* significa 1, úno porque el
nombre Griégo $\iota\varsigma$, significa uno : el
II significa 5. porque $\pi\acute{\nu}\eta\tau\epsilon$ *Pente* es cin-
co. El III es 10 porque $\delta\epsilon\kappa\acute{\alpha}\varsigma$ *Decàs* es
diez, &c. La IV es 100, porque el
nombre $\eta\kappa\alpha\tau\omicron\nu$ *Hecaton* significa 100.
El V denóta 1000. por $\chi\iota\lambda\iota\acute{\alpha}\varsigma$ *Chilias*
que es 1000. El M es 10000 porque
Miriades es diez mill. Fuéra de la lé-
tra II todas las otras cinco se multipli-
can, v. g. I. II. III. &c. con la V. *Lamb-*
da buelta como en los Reloxes IV. V.
&c. II II significa 20 III III. 3000. XXXX
4000

4000 y MM 2000. La letra π algo abierta, recibe en su vientre qualquiera de las otras cinco, significando el numero de ámbas v.g. $\overline{\Delta}$ significa cinquenta 50. ó cinco vezes dièz; porque si Δ es diez 10. y està dentro de π que es cinco 5. seràn ámbas cinco vezes dièz, &c. Tambièn juntas forman numero v. g. $\times \overline{\text{H}} \text{H} \overline{\Delta} \Delta \pi$ 1675.

158.

	10	20	30	40	50
	ι	κ	λ	μ	ν
1 α	11 $\iota\alpha$	21 $\kappa\alpha$	31 $\lambda\alpha$	41 $\mu\alpha$	51 $\nu\alpha$
2 β	12 $\iota\beta$	22 $\kappa\beta$	32 $\lambda\beta$	42 $\mu\beta$	52 $\nu\beta$
3 γ	13 $\iota\gamma$	23 $\kappa\gamma$	33 $\lambda\gamma$	43 $\mu\gamma$	53 $\nu\gamma$
4 δ	14 $\iota\delta$	24 $\kappa\delta$	34 $\lambda\delta$	44 $\mu\delta$	54 $\nu\delta$
5 ϵ	15 $\iota\epsilon$	25 $\kappa\epsilon$	35 $\lambda\epsilon$	45 $\mu\epsilon$	55 $\nu\epsilon$
6 ς	16 $\iota\varsigma$	26 $\kappa\varsigma$	36 $\lambda\varsigma$	46 $\mu\varsigma$	56 $\nu\varsigma$
7 ζ	17 $\iota\zeta$	27 $\kappa\zeta$	37 $\lambda\zeta$	47 $\mu\zeta$	57 $\nu\zeta$
8 η	18 $\iota\eta$	28 $\kappa\eta$	38 $\lambda\eta$	48 $\mu\eta$	58 $\nu\eta$
9 θ	19 $\iota\theta$	29 $\kappa\theta$	39 $\lambda\theta$	49 $\mu\theta$	59 $\nu\theta$
	60	70	80	90	
	ξ	\omicron	ω	υ	
61 $\xi\alpha$	71 $\omicron\alpha$	81 $\omega\alpha$	91 $\upsilon\alpha$		
62 $\xi\beta$	72 $\omicron\beta$	82 $\omega\beta$	92 $\upsilon\beta$		
63 $\xi\gamma$	73 $\omicron\gamma$	83 $\omega\gamma$	93 $\upsilon\gamma$		
64 $\xi\delta$	74 $\omicron\delta$	84 $\omega\delta$	94 $\upsilon\delta$		
65 $\xi\epsilon$	75 $\omicron\epsilon$	85 $\omega\epsilon$	95 $\upsilon\epsilon$		
66 $\xi\varsigma$	76 $\omicron\varsigma$	86 $\omega\varsigma$	96 $\upsilon\varsigma$		
67 $\xi\zeta$	77 $\omicron\zeta$	87 $\omega\zeta$	97 $\upsilon\zeta$		

De la Quenta y Nomb. Nitmer. 141

68	ξη	78	ον	88	πη	98	ην
69	ξθ	79	οθ	89	πθ	99	ηθ
100	200	300	400	500	600		
ρ	σ	τ	υ	φ	χ		
	700	800	900	1000			
	↓	ω	θ	α			

1	5	10	50	100	200	500	1000	5000	159.
Ι	Π	Δ	ΙΔ	Η	ΗΗ	Η	Χ	ΙΧ	

Numerales Cardinales.

160.

Los Nombres Numerales únos son *cardinales* por ser fundamento, ô como quicio sobre que los demás se muéven; y dicênse *Cardinales* de *Cardo cardinis*, por el quicio de la puérta, ô exe, &c. los otros se dicen *ordinales*; de los quáles hablaremos después.

Singulár.

Heis
Mia
Hen.
Unus,
una,
unum.

Masculino. Vno Femenino.

N. ὁ εἷς His velis, N. ἡ μιᾷ Miá.
úno.

G. τῶ εἰς Henos.

G. τῆ μιᾶς Mias.

D. τῷ εἰς Henà.

D. τῇ μιᾷ Mia.

Ac.

Ac. ἡ ἑνὰ Ἡενὰ. Ac. ἡ μίαν Μιανῶ.

Ab. τῇ ἐνὶ Ἡενί. Ab. τῇ μιᾷ Μιᾷ.

Neutro.

N. τὸ ἐν Ἡεν ὑνὸ.

G. ἡ ἐνὸς Ἡενὸς.

D. τῷ ἐνὶ Ἡενί.

Ac. τὸ ἐν Ἡεν.

Ab. τῷ ἐνὶ Ἡενί.

161.

Dual.

Duo.

Duo.

N. τὸ, τὰ, τὸ δύο Duo (dos) los Atticos!
δύο Δύοο.

G. τοῖν, ταῖν, τοῖν δυοῖν. | δεῖν Duein.

D. τοῖν, ταῖν, δυοῖν δυοῖν. | δεῖν Duein.

Ac. τὸ, τὰ, τὸ δύο duo.

Ab. τοῖν, ταῖν τοῖν δυοῖν δυοῖν. | δεῖν duein.

Algunos pluralizan el dual diziendo Gen. δῶν Duoon. Dat. δυὸ δυσι, &c.
| δυοῖν δυσιν.

Plural.

Pluràl.

162.

Treis
Tria:

De *Tria.* τρία *Tria.*

Mascul. Femen.

Neutro.

N. *οἱ, αἱ* τρεῖς *Treis* τὰ τρία, *Tria.*
(Tres)

G. τῶν τριῶν *Trioon.*

D. τοῖς, ταῖς τρισὶ *Trisi.*

Ac. τρεῖς, τὰς τρεῖς, τὰ τρία *Tria.*
Treis.

Ab. τοῖς, ταῖς τρισὶ *Trisi.*

Pluràl.

163.

Tessares
Tessara.
Quatuor.

De *Quatuor.*

Mascul. Femen.

Neutro.

N. *οἱ, αἱ* τέσσαρες *Tessares* τὰ τέσσαρα *Tessara.*
sares (Quatro).

G. τῶν τεσσάρων *Tessaron.*

D. τοῖς, ταῖς, τοῖς, τίσσασιν *Tessarsi.*

Ac. τέσσαρες, τὰς τέσσαρας *Tessara.*
Tessaras.

Los

Los Ionicos dicen τεσσeres *Tesseres*,
y los Doricos τέτροες *tétroes*.

Ab. τοῖς, ταῖς, τοῖς τέσσαροι *Tessarfi*.

164. Desde este número quátro exclu-
sivè, los que réstan ásta ciénte inclu-
sive, son indeclinables.

5. πέντε *Pente*.

6. ἕξ *Hèx*.

7. ἑπτὰ *Heptà*.

8. ὀκτώ *Octò*.

9. ἐννέα *Ennéa*.

10. δέκα *Déca*.

11. ἑνδέκα *Hendéka*.

12. δώδεκα *Doodéka*.

13. δεκατεία *Dekatria*.

14. δεκατέσσαρα *Dekateffarà*.

15. δεκαπέντε *Dekapente*.

16. δεκαἕξ *Decaèx*.

17. δεκαεπτά *Decaèptà*.

18. δεκαοκτώ *Decaòctò*.

19. δεκαεννέα *Decaennéa*.

20. εἴκοσι *Eicosi*.

21. εἴκοσιέν *Eicosièn*.

22. εἴκοσιδύο *Eicosiduo*.

23. εἴκοσιτρεῖς *Eicositreis*, &c.

30.

τριάκοντα *triáconta*.

40.

Τεσσαράκοντα *Tessaraconta*.

50.

Πεντήκοντα *Penteeconta*.

60.

Ἑξήκοντα *Hexeeconta*.

70.

Ἑβδομήκοντα *Hebdoméeconta*.

80.

Ὀγδοήκοντα *Ogdoéeconta*.

90.

Ἐννεήκοντα *Enneeeconta*.

100.

Ciento

Ἑκατὸν *Hecaton*.

Los Números que restan, y se figuen; 156.
todos son declinables según los tres
generos, Mascul. Fem. y Néutro.

- 100 {
- N. οἱ διακόσιοι *Diacosioi* Por el plural Masc. de la 3. simple οἱ κύριοι *Kyrioi* lib. 2. cap. 5. n. 103.
 - N. αἱ διακόσιαι *Diacósiαι* : por el plural de la 2. simple αἱ μέλισσαι *Melissai*, num. 98.
 - N. τὰ διακόσια *Diacosia* por el plural Neutro de la 3. simple τὰ ἱερά *Hiera* lib. 2. cap. 5. numero 105.

K

Y

Υα este modo los siguientes.

300 τριακόσιοι *Triacosioi*, *Triacosiai*,
Triacosia.

400 τεσσαράκοσιοι *Tessaracosioi*, *Tessaracosiai*,
Tessaracosia.

500 πεντακόσιοι *Pentacosioi*, *Pentacosiai*,
Pentacosia.

600 εξακόσιοι *Hexacosioi*, *Hexacosiai*,
Hexacosia.

700 επτακόσιοι *Heptacosioi*, *Heptacosiai*,
Heptacosia.

800 οκτακόσιοι *Oktacosioi*, *Oktacosiai*, *Oktacosia*.

900 εννεακόσιοι *Enneacosioi*, *Enneacosiai*,
Enneacosia.

1000.

οι χίλιοι *Chilioi*: *ai*, *ia*.

2000 διαχίλιοι *Diachilioi*, *Diachiliai*,
Diachilia.

3000 τριχίλιοι *Trichilioi*, *Trichiliai*,
Trichilia.

4000 τετρακισχίλιοι *Tetrakischilioi*, *Tetrakischiliai*, *ia*.

5000 πντακισχίλιοι *Pentakischilioi*, *Pentakischiliai*, *ia*.

6000 εξακισχίλιοι *Hexakischilioi*, *Hexakischiliai*, *ia*.

70000

De la Quenta, y nombre Numer. 147
7000 ἑπτακισχίλιοι *Heptakischilioi*, *Heptakischiliai, ia.*

8000 ὀκτακισχίλιοι *Oktakischilioi*, *Oktakischiliai, ia.*

9000 ἐννεακισχίλιοι *Ennakischilioi*, *schiliai, schilia.*

10000.

167.

οἱ Μύριοι : αἱ μύρια. Τὰ μύρια. *Myrioi*,
Myriai, Myria (diez veces
Mill.)

20000 δισμύριοι *Dismyrioi*, *dismyriai*,
dismyria.

30000 τριμύριοι *Trimyrioi*, *trimyriai*,
trimyria.

40000 τετρακισμύριοι *Tetrakismyrioi*,
ai, a.

50000 πεντακισμύριοι *Pentakismyrioi*,
ai, a, &c.

A este modo podràs ir juntando el
résto de los demas números , a tu
voluntad.

Numerales Ordinales.

De los números antecédentes, se 168.
deriban los ordináles, que significan
número con órden : v. g. *Primero*, se-
K 2 gundo,

gúndo, Tercero, &c. con los quales, respondemos a la pregunta πός; Ποσός; cuánto? ó en que numero? y decimos ἐν πρώτῳ ἐν πρώτῳ. (En priméro declinandose por los tres géneros Masculino, Femenino y Néutro.

Priméro. ὁ πρώτῳ Prootos, ἡ πρώτη. Proótee. τὸ πρῶτον Proóton.

Segúndo. δεύτερῳ Deúteros, deúteree, deúteron.

Tercéro. τρίτῳ Tritos, tritée, triton.

Quartò. τέταρτῳ Tétartos, tetartee, té-tarton.

Quintò. πέμπτῳ Pembtos, pémbtee, pém-bton.

Séxto. ἑκτῳ Héctos, héctee, hécton.

Septimo. ἑβδόμῳ Hébdomos, hébdomee, hébdomon.

Octávo. ὀγδοῳ ógdoos, ógdoee, ógdoon.

Nóno. ἐννατῳ Ennatos, énnatee, énnatón.

Dezím-
mo.

Dezímoo. δέκατῳ Décatos, décatee, décaton.

Vndezímoo. ἐνδέκατῳ Endécatos, endécatée, endécaton.

Duodezímoo. δωδεκάτῳ Duocaidecatos, ee, on.

Ter

De la Quenta , y Nomb. Num. 149
Terciodezimo. τρισκαιδέκατ⊕ , *Triscai-*
décatos, ee, on.

Quartodezimo. τεσσαρεσκαιδέκατ⊕ , *Tes-*
sarescaidecatos, ee, on.

Quintodezimo. πεντηκαιδέκατ⊕ *Pente-*
caidécatos, ee, on.

Vigésimo.

είκοσς *Eicostòs, eicostèe, eicostoon.*

Vigési-
mo.

Vigésimo primo. είκοσς πρῶτ⊕ *Eico-*
stòs Proòtos, &c.

163.

Vigésimo segundo. είκοσς δεύτερος. *Ei-*
costòs deúteros, &c.

Trigésimo. τριακοσς *Triacostòs, triaco-*
steè, on : ésto es por xxx.

Quadragesimo por 40. τεσσαρακοσς *Tes-*
saracostòs, Tessaracosteè, on.

Quinquagesimo por 50. πεντακοσς *Pen-*
tacostòs, Pentacosteè, Pentacostòn.

Milésimo. χιλιοσς *Chiliosstos, ee, on.*

Milefi-
mo.

Bismilésimo διαχιλιοσς *Dischilio-*
stos, &c.

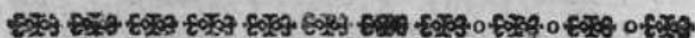
Diezvézes milésimo. μυριοσς *Myriostòs, &c.*

20. Vézes milésimo διαμυριοσς *dismyriostos.*

Y a éste módo ásta dónde convinié-

re componer, y multiplicar los números ordinales.

170. El número menor se antepone al mayor, y éste al menor: v. g. ἐνὸς δέου εἰκοστὸν ἔτος *Henòs déon eicostòn étos* (uno ménos del vigesimo año) por dezir el año 19. Tambièn se hallan adverbios numerales cómo v. g. ἅπαξ ἅπαξ (una vez) δις δις (dos vézes) &c. Y otros varios nombres para dezir: Unidad, dualidad, trinidad, quaternidad, &c. Terciana, quartana, &c. doble, trespoble, &c. que todos con claridad se hallan en los Lexicónes Griegos, en las voces πλῆς *Plous*; πλάσιον *Plasios*, μονὰς *Monas* δὺας *duas*, τετράς *Tetras*: *Tetras*, *Hebdomas*, *Enneas*, *Dekas*, *Chilias* *Myriàs*, &c.



CAPITULO XVII.

De los Nombres Heteroclitos.

171. **N**ombres (ἑτερόκλιτα) Heteroclitos son aquellos que tienen vária, y diversa declinación, cómo irregulares,

De los Nombres Heteroclitos. 151
regulares, que no guárdan las réglas
assentádas en su módo de declinárse.

Vnos de un Nominativo, despiden 172.
el genitivo igual, y desigual: como
ὁ κόμης *Kómees* (el cónde) Genit. ἡ κό-
μου, vel κόμης & *Kómou* | *cómeetos*, ὁ θαλῆς
Thalees. Genit. θαλῆ & *θάλης*, vel θάλη &
Thaloú, *Talees* vel *Thaletos*: ἡ χάρις
Charis (la gracia) Gen. χάριτος & vel
χάριδος & *Charitos*, vel *Charidos*.

Otros de varios, y diversos Nom. 173.
se declinan por un Estílo, y módo,
cómo ὁ δειπνός & *deipnos* vel τὸ δεῖπνον
Deipnon. (la céná) Gen. ἡ δείπνα, ὁ
ἄκτις, vel ἡ ἀκτίν & *Actis*, vel *Actin*, el
ráyo del sol) Gen. ἡ & vel ἡ ἀκτίνος & *acti-*
nos, &c.

Otros assi mismo de vários Nomi- 174.
nativos, con diferente declinación,
cómo ὁ μάρτυρ, vel μάρτυρος *Martyr*, Gen.
Martyros: y *Martyros*. Gen. *Marty-*
ron (el testígo) Nominativo ὁ μωσῆς.
Moosêes. Gen. ἡ μωσῆ & *Mosou*, y μωσῆως
Mooséeos. Iten Nomin. μωσῆς Gen. μω-
σῆ & *Moisou* y μωσῆως & *Moiséeos* vel No-
minativo μωσῆς, ὁ μωσῆς & *Moosens*, vel
Moosens. Gen. μωσῆως vel μωσῆως. *Moo-*
K 4 *seos*.

seos. | *Moouseoos* (*Moyfes*) &c.

175. Otros son del todo irregulares como
 ὁ μέγας *Megas* (grande) ἡ μεγάλη *Meg-
 galou* (τῷ μεγάλῳ *Megaloo*. Accusativo
 ἡ μέγαν *Megan*. Femenino ἡ μεγάλην *Me-
 galee*. Gen. ἡ μεγάλην *Megalees* : me-
 galee : τῷ μεγάλῳ *Megaleen* , &c.
 Néutro τὸ μέγα *Mega* ἡ μεγάλη *Megalou*,
 &c. ἡ γυνή *Gyneè* (la mugèr) Gen. γυ-
 ναϊκὸς *Gynaicos* ; Dativo γυναικὶ *Gynaiki*
 Accus. γυναῖκα *Gynaica*. Voc. ὦ γυναῖ *Gy-
 nai*. Ablativo τῇ γυναικὶ *Gynaiki* : y el
 Dativo Plural γυναιξὶ *Gynaixi*, &c.

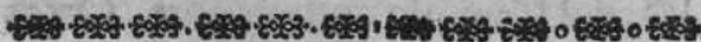
De ἡ
 γυναιξ
 no usa-
 do.

176. Otros son indeclinables como los
 números de las 24. létras ἀλφα , βῆτα ,
 γάμμα , δέλτα , &c. y los néutros en (αρ)
 con la penúltima (ω) como τὸ νῆαρ
Nookar (la pereza) y los Néutros en
 (ας) como no les preceda vocal, ni
 λ ni ρ como τὸ δέμας *demas* (el cuérpo)
 τὸ βρέτας *Bretas* (la imágen) Idolo) y
 otros, &c.

177. Otros tienen solamente un núme-
 ro como , ὁ αἶρ *Aeër* (el ayre) ἡ γῆ
Geè (la tierra) πὲ ἐλαιον *elaion* (el azéy-
 te) y otros. Otros tienen solo dual,
 otros solo plural como los Numerá-
 les

les del Capitulo antecedente. Otros variàn el Genero de tal modo , que siéndo femeninos en singular, y plural ; son Masculinos en el Nominativo, y Accusativo duàl. Táles son *ἡ γυνή Gynèè* (Mugèr) *ἡ ὁδὸς Hodos* (la veréda) *πόλις polis* (la ciudàd) *χεὶρ Cheir* (la máno) con ótros , que házen *γυναικε Gynaikee* (dos mugéres) *ὁδὸ Hodò* (dos vias) *πόλει Polee* (dos Ciudádes) *χεῖρε Cheire* (dos mános) &c. Y ótros varios en genero, y declinaciòn, cómo ótros por syncope, y Poéticos, que seria confusiòn grande referirlos, cuándo puéden constàr de la lecciòn de los Lexicónes, &c.

Irregularíssimo es el nombre *Ζεὺς* 178. *Zeùs* (Jupiter) porque aunque los Poétas lo declinan, Nom. *Ζεὺς Zeen*, Gen. *Ζεῦος Zeenòs*, *Ζεῦι Zeeni*, *Ζεῦα Zeèna*, &c. Como Heteroclitito tiene la diferencia sigüente, Nominat. *ὁ Ζεὺς Zeus*, Gen. *ἡ Διὸς Diòs*. D. *τῷ Διὶ Diì*. Ac. *ἡ Δία Dia*. V. *ὠζεύς ὁ Zeus*. Ab. *τῷ Διὶ* Tambien. *τὸ ὕδωρ Hydoor* (el água) háze el genitívo *ἡ ὕδατος Hydatos*, &c.



CAPITULO XVIII.

Del Pronombre.

179. **A** Viendo tratado de lo mas, que pertenece a la noticia del Nombre; se sigue tratar de la tercera parte declinable de la Oracion, que es (*ἡ ἀντωνυμία Antonymia*) el Pronombre; que cómo sabemos de la Grammatica Latina, es el que se pone en lugar de nombre, significando cierta, y determinada persona. Es en dos maneras. *Primitivo* y *derivado*, Aquel es el que no tiene origen de otro: y éste el que nace, y se origina del Primitivo. Éste es en tres formas, y personas 1.^a. 2.^a. y 3.^a.

Ἐγὼ <i>Egò</i>	Σὺ <i>Su</i>	Ὅς <i>Hoís</i>
----------------	--------------	----------------

Yo	Tu	Sui.
----	----	------

Iúntanse éstos tres primitivos, a todos tres generos y de sus genitivos singular, dual, y plural se forman ocho *Possessivos*: tres del singular; dos del dual: y del plural tres: todos con sus

tres adjectivos terminaciones segùn los tres géneros. Los Masculinos: y Neutros van por la declinación tercera simple isosylaba; y los Femeninos por la segunda y *Su* tiene vocativo: otros se le dan a *εὐός emòs* y *εἶπος Houtos*.

Exemplo del 1. Pronombre Pri- 180.
mitivo, de primera
persona.

Singular *Εγώ.*

Ego
Mei.

N. *εγώ Ego* Ego.

G. *εμὲ Emou* Mei.

D. *ἐμοὶ Emoi* Mihi.

Ac. *ἐμὲ Emè* Me.

A. *ἐμὸν emon* de me.

μὲ Mou.
O por Apheris quitando letra del principio.

μοὶ Moi.

μὲ Mè.

μὸν Mon.

Dual.

N. Ac. *ὡὸ Νὸὸ Nosotrosdos.* Vel *ὡὸὶ Nooi.*

G. D. A. *ὡὸν Noon* Nostrum, vel *νό- strum*, vel *νόstri* de dos *ὡὸιν.*

Plural.

Plural.

N. ἡμεῖς *Heemeis Nos.*G. ἡμῶν *Heemdon Nostrum* | nostri.D. ἡμῖν *Heemîn Nobis.*Ac. ἡμᾶς *Heemds Nos.*Ab. ἡμῖν *Heemîn Nobis.*

181.

Segunda persona εὐὲ *Sû* Tu.Tu, Tui,
Tibi, Te.

Singular.

N. εὐὲ *Sû* Tu.G. σοῦ *Sou* Tui.D. σοῖ *Soi* Tibi.Ac. σε *Se* Te.V. ὦ εὐὲ, ὦ *Su* ὦ Tu.Ab. σοῖ *Soi* Tecum.

Duàl.

N. A. V. (ὦ) *Sphoo*. Vosótroz (de
dòz) *Sphooin*.G. D. Ab. *Sphoon*, Vestrum | ve-
stri (de dòz) vel *Sphooin*.

Pluràl.

Plural.

- N. ὑμεῖς *Hymeis* Vosotros.
 G. ὑμῶν *Hymoon* Vestrum.
 D. ὑμῖν *Hymîn* Vobis.
 Ac. ὑμᾶς *Hymas* Vos,
 V. ὦ ὑμεῖς ὦ *Hymeis*, ὦ Vos.
 Ab. ὑμῖν *Hymîn*. Vobiscum.

Tercera Persona ἑ Hoû Sui.

182.

Sui, sibi,
se.

Singular.

- G. οὗ *Hoû* Sui.
 D. σί *Hoi* Sibi.
 Ac. ἑ *He* Se.

Dual.

- G. σφῆ *Sphè* sui, de dós.
 D. σφίν *Sphin* sibi, de dós.
 Ac. σφῆ *Sphè* se, de dos.

Plural.

- N. σφεῖς *Spheis* sui de muchos | σφῶν
Sphôon Genitivo, sui.

D.

D. *σφισι* *Sphisi* sibi.Ac. *σφᾶς* *Sphas* se.

183. Los sóbre dichos Pronombres, son los tres primitivos de los quáles, y sus Genitivos se derivan los VIII. possessivos figuiéntes.

Meus, a,
meum.

De *ἐμεῦ* *Emou*.

1. *Εἰμός*, *ἐμή*, *ἐμὸν* *Emòs*; *Emèè*, *Emon*,
Meus a, um.

De *νώ* | *νωῖ* *Noo* | *Nooï*.

Nofter,
a, no-
strum.

2. *Νωῖτερος*, *νωῖτέρα*, *νωῖτερον*. *Noiteros*,
Nooitéra, *Nooiteron*, Nofter, a, um.
de dòs.

De *ἡμῶν* *Heemōon*.

3. *Ἡμετέρος*, *ἡμετέρα*, *ἡμετέρον*, *Heemeteros*,
Heemetera, *Heeméteron*, Nofter, a,
um. (de Muchos.)

De *σου* *Sou*.

Tuus, a,
tuum.

4. *Σός*, *σῆ*, *σὸν* *Sos*, *seè*, *son*, Tuus, tua,
tuum.

De *σφῶν*, *ὁ σφῶν*.

Vester,
a, um.

5. *Σφωῖτερος*, *σφωῖτερα*, *σφωῖτερον* *Sphoite-*
ros

ros *Sphoitera*, *sphoiteron*. Vester, a, um, de Muchos).

De ὑμῶν *Hymoon*.

6. ὑμέτερον, ὑμέτερα, ὑμέτερον *Hymeteros*, *Hymetera*, *Hymeteron*, Vester, a, um, (de muchos.)

De οὗ *Hou*.

7. οὗ, ἡ, οὖν *Hos*, *hée*, *Hon*. Suus, sua, suum, Suus, a, um.

De σφῶν *sphoon*.

8. σφίτερος, σφίτερα, σφίτερον *spheteros*, *sphetera*, *spheteron*, suus, sua, suum (de Plural).

Todos los Masculinos en (ος) de arriba, se declinan por la tercera isosylaba κύεισ del numero 103. lib. 2. cap. 5. los femeninos en (η) que fueron tres por χαλη de la segunda, y los en (ρα) que son cinco; cómo ημέρα *Heemera*.

Es de advertir, que en lugar de estos possessivos (que sirven de adjetivos como, ο ἐμὸς ἀδελφός *Ho emos adelphos*, (mi hermano) usan los Griegos de los Genitivos de los primitivos v.g. ο φίλος μου *Ho Philos mou* (Amigo mio) αἰ-

πατὴρ ἡμῶν *Pater Heemôon* (Padre nuéstro);
 por decir φίλος ἐμὸς *Philos emòs* y πατήρ
 ἡμῶν *Pater heemeteros*, &c.

Dialecto de la primera Persona.

Ἐγὼ *Egoo*.

186. Los Atticos dicen ἐγὼγε *Egooge* (yo)
 ἐμουγε *émouge* (mei) &c. Los Doricos
 ἐγῶν *egoon*, ἐγῶνι *égooni*: así los Eoles
 ἐγῶν *egoon*, y por *endia* (que es quán-
 do se quita la létra del principio)
 dicen γῶ *Goô*. El genitivo forman los
 Doricos ἐμεῦ *Emeu*. | μεῦ *meu*. Los Io-
 nicos ἐμέο *éméo*. | ἐμεῖο *emeio*; ô por en-
 dia μέο *Meo*, μεῖο *meío*. El Duál Doricè
 háze el Genitivo, y Dativo νοῖν *nooîn*,
 y el Accusativo ἄμμε *Amme* sirvién-
 do también al plural por ἡμᾶς. El
 Nominativo plural de los Ionicos es
 ἡμεῖς *Heemèes*, y de los Æoles ἄμμες.
Ammes ô *Hammes* de los Doricos.
 El Genitivo de los Ionicos, ἡμεῶν
Heméeon: ἡμῶν *Heemôon*: ἄμμων *ammtoon*
 | ἡμῶν *Heemeioon*. | ἀμῶν *Ameoon*, &c.
 El Dativo Attico ἡμῖν *Heemîn*: *Ha-*
min: *ammin* vel *ammi*. Accusativo

ἡμῶς

ἡμέας *Heemeas* : ἡμεῖας *Hemeias* vel ἡμας
Héemas.

Dialecto de la segunda Persona.

Σὺ *Su*.

Τὸν *Tynée* ἢ τὴν *Tyge* (*Tu*) segun 187.
los Doricos Genitivo σέθεν *Séthen* σέιο
seío (*tui*) segun los Ionicos σέο vel σείο
seío vel *soío*. Los Doricos mudan el
(*σ*) en τ, τὸ, τῆ, τὴ. El Dativo
Dorico es τοί, τίν, vel τῆν, τοῖ, τῖν,
vel *tein*. Accusativo τὴ y τὸ, *te*, y *tu*.
El duál en Nominativo, y Accusati-
vo ὑμμε, *Ymme*, sirviendo tambien al
plural segun los Eoles. Genitivo, y
dativo, duál σφῶϊ *Sphôoi* | σφῶϊν *sphoôin*.
En lugar de ὑμῖν *Hymin*. El plural Io-
nicè ὑμῖνες : Æolicè ὑμῆες *ymmes*, *ym-
méoon*, &c. El Dativo Eolico ὑμῖν
ymmi vel *ymmin*. Acc. Ionico ὑμέας
Hymeas : Eolico ὑμῆας *ymmas*, &c.

Dialecto de la tercera Per- sona.

188. A la tercera persona algunos le señalan Nominativo $\delta\varsigma$ *Hos*, su Genitivo tiene la misma dialecto, que los otros pronombres. El genitivo poëtico es, $\epsilon\omicron$ *Heo*, $\epsilon\iota\omicron$ *Heio*, y $\epsilon\iota\omicron\omicron$ *Heoio*. el mismo el Ionico. El Dorico $\epsilon\upsilon$ *Heu*: y el Eolico $\epsilon\delta\upsilon$ *Héthên*. El Dativo es $\iota\omicron\iota$, pára Poétas, como $\epsilon\epsilon$ *Hee* el Accusativo: y $\mu\iota\nu$, y $\nu\iota\nu$ *Min* y *nin*, para los Doricos, en todo numero, y genero, puésto por *ipsum*, *ipsam*, *ipsum*: *ipsos*, *ipsas*, *ipsa*, &c. El dual Poëtico $\sigma\phi\epsilon\epsilon$ *sphée*, $\sigma\phi\omega\epsilon$ *sphooè*, y $\sigma\phi\omega$ *sphoò*. Genit. y Dativo. $\sigma\phi\omega\iota\nu$ *sphooin*, por $\sigma\phi\iota\nu$ *sphin*. El plural pára los Ionicos es $\sigma\phi\epsilon\epsilon\varsigma$ *sphées*, y pára los Doricos $\sigma\phi\epsilon\iota\varsigma$ *sphès*: Genit. $\sigma\phi\epsilon\iota\omega\nu$ | $\sigma\phi\epsilon\iota\omega\nu$ *sphoow* vel *sphoioow*. El Dativo Ionico, y Dorico $\sigma\phi\iota\nu$, $\sigma\phi\iota$ y $\phi\iota\nu$. *sphin*, *sphi*, y *Phin*, por $\sigma\phi\iota\sigma$ *sphisí*. El Accusativo $\sigma\phi\epsilon$ y $\phi\epsilon$ *sphè* y *Phè* por $\sigma\phi\alpha\varsigma$ es muy usado de los Doricos.

189. Halláanse otros dos pronombres demon

demonstrativos, que sòn ἕτερος, αὐτός, Ἦς, τὸ τοῦτος, Ἠαῦτε, Τοῦτο. Que su- hæc, pónne por hic, hæc, hoc : Ἐκεῖνος, ἐκεῖ- hoc : νη, ἐκεῖνη, Ekeinos, ekeinee, ekeino : ille, illa; illud. Declinanse Hoûtos, y Ekeinos por la tercera Masculina κύριος Kyrios. Los femeninos Hautee, y ekeinee, por χολή Choleè de la 2. Y los neutros Τοῦτο y ekeino por ἱερόν Hieròn de la 3. Parisy labos.

N. ὁ ἕτερος Houtos (hic) Genit. τῆς τούτου : D. Τούτου. Acc. τοῦτον. Voc. ὁ Hoûtos. Ablat. Tontoo. Dual. N. Ac. V. Toutóo : G. D. Ab. Toutoin. Plural. ἕτεροι Houtoi, τούτων, τούτοις. Τούτους : ὁ Hoûtoi, &c.

N. ἡ αὐτή Hautee (Hæc) G. τῆς ταύτης Tautées, &c.

N. τὸ τῆς τοῦτο (Hoc) Gen. τούτου como Hieron quitando el (ν) último, &c.

N. ὁ Ἐκεῖνος Ekeinos (ille) Genit. τῆς ἐκεῖνης ekeinou, &c.

N. ἡ ἐκεῖνη Ekeinee (illa) Gen. τῆς ἐκεῖνης ekeinees, &c.

N. τὸ ἐκεῖνο ekeino (illud) G. τῆς ἐκεῖνης Ekeinou, &c.

190. El Relativo pronómbre es *αὐτός*,
 Ipse, a, *αὐτή*, *αὐτό*. *Autòs*, *autèè*, *autò*, Ipse,
 um. *ipfa*, *ipsum*. Declinase con facilidad,
 Idem, ca. como los de arriba ; perdiendo el
 dem neutro el (*v*). Ricive ánte sí, Artic-
 idem. los prepositivos, v. g. *ὁ αὐτός*. *Hò au-*
tòs (el mismo) *ἢ αὐτή* *Hee autèè* (la
 misma) &c. Sirve a todas personas,
 v. g. *αὐτός ἐγὼ* *Autos ego* (ipse ego)
αὐτός σὺ *Autòs su* (ipse tu) *αὐτός ἐκεῖνος*
autòs ekeínos (ipse ille, &c. Tiene
 este relativo tres Compuestos (sin
 nominativo) segùn las terceras per-
 sonas singulares, sin duál ni plural
 (salvo la tercera que tiene plural sin
 nominativo) y son v. g. *ἐμαυτῶ* *eman-*
του (de mi mismo) *σεαυτῶ* *seautou* (de
 ti mismo) *ἐαυτῶ* *Heautou* (de sí mis-
 mo) *ἐαυτῶν* *Heautoon* (de sí mismos)
Heautoís (para sí mismos) *Heautoús* (a
 sí mismos) &c.

191. Por último se hálla un pronombre
 Quidam infinito, ô indeterminado *Δεῖνα* *Dei-*
 quædam, *na*, que suppone por *quidam*, *qua-*
 quod- *dam*, *quoddam*. Declinase assi.

Mascul. Nominat. *ὁ Δεῖνα* *Deina*.
 Gen. *τῷ Δεῖνῳ* *Deinos* : Dativo *τῷ Δεῖνῳ*.
Deini.

Deini. Accusat. ἡ δέῖνα *Deina*. Ablat. como el dativo.

Femen. Nomin. ἡ δέῖνα *deina* (quædam) Gen. ἡ δέῖνῳ *deinos* Dat. τῇ δέῖνῃ *deini*. Acc. ἡ δέῖνα *deina*. Abl. τῇ δέῖνῃ *Deini*.

Neutro Nom. τὸ δέῖνα *deina*. Genit. ἡ δέῖνῳ *deinos* : Dat. τῷ δέῖνῃ *deini* : Acc. τὸ δέῖνα *deina* : Abl. como el Dativo. Tambien despide el genitivo desigual δέῖνατῳ *deinatos* : Dativo, *Deinati*, &c.

Dialecto de dichos Pronombres.

Siguen los Pronombres demostrativos la Dialecto, que las declinaciones por donde corren. A todos sus casos. Las añaden (i) los Atticos con accento agúdo por mayor eficacia de la demonstración. v. g. ἐπιὶ *Huto-si* (Hic) τὸτῷ *toutouì* (huius) &c. En el singular Neútro dicen, τὸτῷ *Touti*, y en el plural τούτοις *Tautai* ὁ τῶντῷ *tauti* por dezir ταῦτα *tauta*. Los Iónicos, ántes de vocallárga de la última sylaba de dichos pronombres

166 *Lib. II. Cap. XVIII. Del Pron.*
 colocan la letra (ε) como τῆς Του-
 χέου (hujus, &c.) úsan los Æolos de la
India en el demonstrativo ἐκεῖνος *ekei-*
nos, y dicen κείνῳ, κείνῃ, κείνο *Keinos*
Keínee, Keino, ille, illa, illud. Los Do-
 ricos pro *hic, hac, hoc*; úsan τῶν, vel
 τῆν, τήν, τῆνο. Voc. *Teēnos teēnee, teē-*
no, &c.





LIBRO TERCERO
DE LAS
OTRAS DOS PARTES
Declinables de la Oração,
Verbo, y Participio.

CAPITULO PRIMERO,

Del Verbo Griego en común.



N el lib.2. cap.1. num.73. 193.
previne que por quanto
el *Participio* (*μετοχή* *Me-
tochèe*) incluia tiempo,
vòz, y acción de los Verbos iria siem-
pre conjunto a los tiempos, vóces, y
módos de conjugación, por lo qual
no pondremos Capitulo aparte, que
hábale de participios.

Es el Verbo Griego (llamado *ρῆμα* 194.
Rheëma) (una parte de la Oración con

L 4 distin

Verbo
Personal
è Imper-
sonal.

tas personas significativa con tiempo segun diversas voces (excepto el Verbo *impersonal*, que acabando en (ei) como *μῆξαι Melei* (curæ est) y en (η) como *ἔσθῃ Chrêe* (conviene) ô en passiva terminacion como) *λέγεται Legetai* (decirse puede) *ἐνδέχεται Endêchetai* (admitirse puede) carece de personas, y solo se halla en la tercera). Es pues el Verbo Griego personal segun sus terminaciones en quatro maneras *Barytono: circumflexo*, acabado en *ω*. Llamase Verbo *Barytono* aquel que acabando en (ω) no lleva acento pintado sobre el dicho (ω) al qual por deversele el acento grave syllabico, segun la razon general, que se diò en el lib. 1. cap. 5. num. 58. se llama *Barytono* ô *Gravitono*. El *Circumflexo* (alias *Contracto*) es aquel cuyas dos últimas vocales se encogen, abrevian, enlazan, ò contraen a una syllaba (como se dixo de los nombres contractos de la 5. Declinacion lib. 2. cap. 8. num. 120.) Los en *μ* son los que tienen por última syllaba MI, que todos con los circumflexos se deriban de

Barytono.

Circumflexo.

en Mi.

de los Verbos Barytonos, en sexta forma, ó figura de Conjugacion.

La *Voz* del Verbo Griego personal es en tres maneras *Activa* que acaba en (ω) ó en ($\mu\iota$) *Passiva* que acaba en ($\mu\alpha\iota$) y *Média* que participa de activa, y de passiva, que tambien acaba en ($\mu\alpha\iota$) en estas tres voces, se incluyen las de los Verbos Néutros cómo $\upsilon\gamma\alpha\iota\nu\omega$ *Hygiaiwoo* (por estar sano) Deponéntes cómo $\mu\acute{\alpha}\chi\omicron\mu\alpha\iota$ *Machomai* (Pelear) &c.

195.
Voz del Verbo.

Al Verbo personal ya explicádo, se llégan *Modo*: *Tiempo*: *Numero*: *Persona*; y *Conjugacion* (de ésta hablaré en el Capitulo siguiente) El *Módo* (ó inclinación $\epsilon\gamma\kappa\lambda\iota\nu\epsilon$ *englisis*) ès en cinco maneras $\theta\epsilon\tau\iota\kappa\eta$ *Horistikee* Definitivo, ó Indicativo $\pi\rho\sigma\alpha\kappa\tau\iota\kappa\eta$ *Prostaçtikee* Imperativo. $\epsilon\upsilon\kappa\tau\iota\kappa\eta$ *Euktikee*. Optativo: $\hbar\upsilon\pi\omicron\tau\alpha\kappa\tau\iota\kappa\eta$ *Hypotaçtikee* subjuntivo: y $\alpha\pi\alpha\rho\epsilon\mu\beta\alpha\tau\omicron$ *Aparembatos* Infinitivo. El tiempo ($\chi\rho\acute{o}\nu\omicron$ *Chronos*) comprehende nueve IX. significados temporales. Los tres primeros son *Cardinales*: porque de ellos se muéven, y de ellos pénden, y se forman los demás (cómo

196.

Modo.

Tiempo.

(cómo de las tres raizes Presente, Preterito, y supino en los Latinos) y son *Ενεστώς Eneštoos* Instante, ó Presente. *Παρακείμενος Parakeimenos* Preterito perfecto de cosa que ya pasó determinadamente. *Μέλλων Mellon* futuro de cosa que se hà de hazer.

Presente
Pret.
Perf.
Futuro.

197. Los tiempos dependientes de los Cardinales son seis, que restan a IX.

Παρατατικός Parataticòs. Preterito Imperfecto de cosa que con tardanza se hizo. *Υπερσυντελικός Hypersyntelicòs*, Preterito mas, que perfecto de acción ya consumada tiempo antes. Y dos *Aoristos*, primero y segundo, que significan de preterito cosa, que pasó, ó acaba inmediatamente de pasar.

Pret.
Imper.
Preter.
mas que
Perf.
Aoristos 2.

(Especialmente en indicativo) por lo qual se llama *Aoristos*, *ἀοριστος* (indefinido) no se distinguen los dos *Aoristos* en su significado, aunque por la abundancia desta lengua se distingan en las voces, ó figuras. Los futuros son tres por la abundancia de la lengua: Los dos con un significado aunque con diferentes formas: y el tercero (usado en la voz passiva) se llama

Futuros
3.

μετ' ὀλίγον *Melloon* que de aqui a poco serà, ô sucederà.

El Numero cómo en los Nombres 198.
 ἐνικός *Henicos* singular : δυϊκός *duikos*
 Dual. y πληθωπικός *Pleethynikos*, Plu- A'ειδ-
 ral. Hallánse estos tres Números en μός
 tódos los Módos, excépto el Impe- Arith-
 rativo, que caréce de primera perso- mws.
 na, porque ninguno se manda a si
 mismo. Las Personas (πρόσωπον *Prosoo-* Persona.
pon) son três πρώτον *Prooton* 1. Δούτερον
Deuteron 2. y τρίτον *triton*. 3.

Aquíès muy de notar, que en los 199.
 Verbos cuya priméra persona plural
 acába activè en esta sylaba (μεν *men*) Νότα,
 no se hálla primera persona dual (ver-
 dad es que puéde suplirse por la plu-
 ral) en toda la voz activa y ámbos
 Aoristos passivos. Empéro si la primé-
 ra plural acabáre passivè en esta syla-
 ba (θα *tha*) téndra el dual primera
 persona; mudáda la (α) del (θα) en (ον)
 v.g. τυπόμεθα *Typoumetha* nosotros mú-
 chos azotarémos, ô serémos azotádos.
 τυπόμεθον *Typoumethon* nosótroz dós,
 &c. En el Futuro segúndo del Verbo
 medio. Tambien cuándo la priméra
 singular

singulàr en (ω) ò en ($\mu\alpha$) ò quándo la tercera pluràl en (ι) son semejantes en su figura, y fórma las personas segúnda y tercera duáles (siempre la segunda duál, sale de la segunda pluràl, mudándo el (ι) de esta en (ω) sálvo en el Imperfecto. Plusquam perfecto, Aoristos de Indicativo; y tiempos del modo Optativo, è Imperativos donde la tercera duál acába en (ν) y en los Imperativos en ($\omega\nu$) por la regla dicha de no acabar en (ι) la tercera plural de estos referidos tiempos. Nótase también, que cada Participio según su tiempo se forma del modo indicativo respectivamente según su tiempo: Y que los tiempos se señalen por sus letras iniciales v. g. para dezir *Presente* se pone $\epsilon\nu$: para el Preterito imperfecto $\pi\acute{\alpha}\rho\alpha\tau$. Para el perfecto $\pi\acute{\alpha}\rho\alpha\kappa$. Para el futuro μ . Para el mas que Perfecto, $\upsilon\omega\sigma\phi$. Para los Aoristos $\acute{\alpha}\sigma\phi$. α . $\acute{\alpha}\sigma\phi$. β . y a este modo μ . α . futuro 1. y μ . β . futuro 2. &c.

NÓTA.



CAPITULO II.

De la Conjugación Griega, y sus varias formas.

LA Conjugación Griega llamada ^{200.} συζυγία *Syzygia*. Es solamente una con XIII. variaciones, formas, ó terminaciones, según la diversidad de Verbos, por ella se conjugan al modo, que por tercera Latina de *lego*, *legis*, se conjugan varios Verbos de distintas formas, ó terminaciones. De la Variedad de dichas formas viene, el que todos los mas dígan ser XIII. las Conjugaciones; no siendo lo en la verdad, ni grammatícal rigòr.

Las Variaciones de los Verbos có- ^{202.} mo queda dicho son XIII. Seis de Verbos *Barytonos* en (ω) sin expreso accénto en dicho (ω). tres de Verbos que acában en ($\tilde{\omega}$) circumfléxo; que se deriban de la séxta forma *barytona*: y quatro de Verbos acabados en (μ) que provienen de las tres circumflé-
xas,

xas, y de los acabados en (*υω*). Que sea Verbo *Barytono*, ó forma *Barytona*, quedá dicho arriba cap. 1. de este libro, num. 194.

202. En dichas formas necessitamos cuidar de quatro Letras : de la primera del Verbo pues comenzando con consonante ; se hálla comenzar con vocal en el *Parataticos*, ó Preterito Imperfecto: v. g. *τύπτω Τυπτοο:yo azoto*). En el imperfecto se dice *ἔτυπτον Etypton* (yo azotába). El qual (*ε*) se llama augmento sylabico, por aumentarse sylaba ; quando el Verbo comienza en el presente con vocal, ó con diphthongo mudable (qual sea éste consta del lib. 1. cap. 3. num. 38. &c.) se hallan mudados en el *Parataticos*, ó preterito imperfecto, ó en vocal larga (que por tener la prolacion larga de dos tiempos se llama augmento temporal) o en otro diphthongo de *η, υυ, ω*. como consta del lugar citado.

203. La segunda letra de que se deve cuidar es la figura vocativa (de dicho Verbo) que llamamos *Characteristica*

stica que nunca se pierde en qualquier tiempo. Como la (a) penultima en este Verbo *δράω* *Dráoo* (administrar) ô la antepenultima en los Verbos, que acában en *πω*, *κτω*, *μνω*, que son *ω*, *κ*, *μ*, en los quáles la primèr consonante de las dós. Es su *Característica*, ô formativa indicativa de su modo, ô forma de Conjugación. La tercera es toda aquélla vocal, ô diphthongo, que precede a la dicha *Característica* cómo es el (ο) en *πύπω* *Typtoo*. La quarta letra, que se déve siempre notar es la última del Verbo cómo el (ω) en *δράω*, y *πύπω*. Con advertencia, que dichas letras *Características* se permutan entre si en los tiempos segùn sus *Tenues*, *Medias* y *Aspiradas*. Las quales se pueden reconocèr en el libro 1. cap. 1. num. 4.



EXEMPLO DE LO DICHO.

Primera forma de Conjugación
Barytona es de los, que acaban

	en	{ βω	boo.
<i>Presente.</i>	{	πω	poo.
		φω	phoo.
		πτω	ptoo.

<i>Futuro I.</i>	{	ψω <i>Pfoo. Act.</i>
		φθήσομαι <i>Passiv.</i>

<i>Aoristo I.</i>	{	ψα. <i>Act. Psa.</i>
		φθλω <i>Pass.</i>

<i>Preter. perf.</i>	{	φα <i>act. Pha.</i>
		μμαι, σαι, ται. <i>Pass.</i>

Segunda forma de los que
acaban

205.

Presente.	en {	γω	goo.
		κω	koo.
		χω	cho.
		κτω	ktoo.

Futuro I.	{	ξω	xoo.
		χθήσομαι	Pass.

Aoristo I.	{	ξα	A&t. xa.
		χθλω	Pass.

Pret. perf.	{	χα	Cha.
		μαι, ξαι, κται	

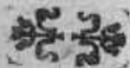
206. Tercera forma de los que acaban

Presente. $\left\{ \begin{array}{l} \text{en } \delta\omega \text{ } \delta\omega\omega. \\ \tau\omega. | \delta\omega \text{ } \tau\omega\omega, \\ \text{vel } \text{Thoo.} \end{array} \right. \gamma \text{ } \tau\omega\omega$

Futuro I. $\left\{ \begin{array}{l} \sigma\alpha \text{ } \sigma\omega\omega. \\ \delta\tau\theta\sigma\mu\alpha\iota. \end{array} \right.$

Aoristo I. $\left\{ \begin{array}{l} \sigma\alpha. \text{ Act. } \sigma\alpha. \\ \delta\lambda\omega \text{ Passiv.} \end{array} \right.$

Pret. perf. $\left\{ \begin{array}{l} \kappa\alpha \text{ } \text{Ka.} \\ \sigma\mu\alpha\iota, \sigma\alpha\iota, \sigma\alpha\iota\omega \end{array} \right.$



Quarta forma de los que 207.
acában

Presente. $\left\{ \begin{array}{l} \xi\omega \quad \text{200.} \\ \alpha\omega\omega \quad \text{ss00.} \end{array} \right.$ *algunos en 200*

Futuro I. $\left\{ \begin{array}{l} \xi\omega \quad \text{x00.} \\ \chi\theta\acute{\iota}\sigma\sigma\iota\omega\sigma\alpha\iota\end{array} \right.$

Aoristo I. $\left\{ \begin{array}{l} \xi\alpha. \text{ act. } \chi\alpha \text{ vel } \sigma\alpha\iota \\ \alpha\iota\omega \text{ pass.} \end{array} \right.$

Pret. perf. $\left\{ \begin{array}{l} \chi\alpha \text{ cha. } | \kappa\alpha \text{ ka.} \\ \mu\alpha\iota, \sigma\alpha\iota, \tau\alpha\iota. \end{array} \right.$



208. *Quinta forma de los que acaban*

<i>Presente.</i>	en {	λω	<i>loo.</i>
		μω	<i>μoo.</i>
		νω	<i>ηoo.</i>
		ρω	<i>γoo.</i>

<i>Futuro I.</i>	{	λω̃	<i>ἴμω̃ σομαι</i>	<i>inmutables.</i>
		μω̃		
		νω̃		
		ρω̃		

<i>Aoristo I.</i>	{	α.	<i>Act.</i>
		σω	<i>pass.</i>

<i>Pret. perf.</i>	{	κα	<i>κα.</i>
		μαι,σαι,ται.	<i>Pass.</i>

Sexta forma de los que 209.
acaban

Presente. { en (ω) puro.

Futuro I. { σω σοο.
 { θήσομαι vel
 { σθήσομαι. Pass.

Aoristo I. { σα σα A&t.
 { θλω. | σθλω. Pass.

Pret. perf. { κα κα A&t.
 { μαι, σαι, ται. Pass.
 { σμαι, σσαι, σται.

Llamase (ω puro) cuándo éntre el siendo létra última, y la létra penúltima no interviéne, ni se méscala alguna létra, consonánte cómo notè ya en el otro lugar *num.* 97. la *Chara-cterística* Letra de ésta sexta fórma es qualquier vocál (cómo no sea *n*) y tó-

dos los diphthóngos propios, y úno improprio y señalárse priméro en la tábla de arriba el *futuro*, que el *preterito* es porque dicho *Futuro* tiene ménos composicion, ô sylabas, que el *preterito*, &c.

210. De la sobre dicha VI. fôrma Barytona de (ω púro) se dedúcen las III. fôrmas de Vêrbos circumflexos, ô contractos; cúyo ω tiéne acçénto circumfléxo cómo $\omega\alpha\tau\acute{o}$ *Patôô* (acozeàr) de $\omega\alpha\tau\acute{\iota}\omega$ *patéoo*, que es de la sexta forma Barytona, y (ω) púro, que le precede vocàl.

211. **Primera forma de circumflexos que acaban**

en ω de $\acute{\epsilon}\omega$.

Presente. {

Futuro I. { $\acute{\eta}\sigma\omega$ Act.
 $\eta\theta\acute{\eta}\sigma\sigma\mu\alpha$.

Aoristo I. { $\eta\sigma\alpha$ Act.
 $\eta\theta\lambda\omega$ Pass.

Pret. perf. { $\eta\kappa\alpha$ *eeka*.
 $\eta\mu\mu\alpha, \sigma\omega, \tau\alpha\eta$.

Segunda

Segunda f6rma de Circumfl6xos ^{212.}
que tambi6n ac6ban

	en {	ω de αω
Presente.	{	
Futuro I.	{	Como la de arriba.
Aoristo I.		
Pret. perf.		

Tercera f6rma de Circumflexos ^{213.}
que ac6ban

	en {	ω de óω.
Presente.	{	
Futuro I.	{	ώσω ώθήσομαι.
Aoristo I.		
	{	ωσα
	{	ώθλω.
Pret. perf.	{	ωκα. ωκαί, ωσαι, ωσαι.

De los sobredichos V6rbos circumflexos (que provinieron de los Barytonos de la sexta forma) se de-

rivan los Vérbos acabádos en μ *Mi*, cuyas fórmās son IV. Las tres primeras inmediatamente viénen de los circumflexos, que se origináron de los Vérbos Barytonos de la sexta forma acabados en ω , $\alpha\omega$, y $\omicron\omega$. La quarta proviéne inmediatamente de los Vérbos Barytonos de la sexta acabados en ($\upsilon\omega$) y es de notár, que en estas quatro formas de verbos en μ , los mas nótables tiémpos, son el *Presente*, *Preterito imperfecto*, y *Aoristo 2.* (Aunque de este *Aoristo 2.* caréce la quarta en todos tiempos; cómo de los módos *Optativo*, y *Subjuntivo.*) En la voz activa: porque en la passiva caréce de *Aoristo segundo*: y en los demas tiempos corren segun sus primitivos.



Primera forma de los Verbos
en *ω*.

215.
τίθημι
Tithēmi
(por Pon-
er.)

Presente. { τίθημι de τίω,
{ y este de τίω.

Pret. Imp. { ἐτίθημι Act.
{ ἐτίθημι Pass.

Aoristo 2. { ἔτιθημι Act.
{ ἔτιθημι Pass. caret.

Segunda forma de los Verbos
en *ω*.

216.
ἵστημι
Hístēmi
(por
estar.)

Presente. { ἵστημι de ἵσσω
{ y éste de ἵσσω.

Pret. Imp. { ἵσθημι Act.
{ ἵσθημι Passiv.

Aoristo 2. { ἕσθημι
{ ἕσθημι Passiv. caret.

Tercera

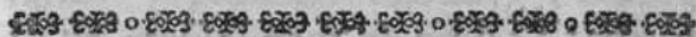
217. Tercera forma de los Verbos
en μ .

$\Delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\epsilon$ Didoomi por dar.	Presente.	{ $\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\epsilon$ de $\delta\acute{\iota}\delta\omega$, y este de $\delta\acute{\iota}\delta\omega\varsigma$.
	Pret. Imp.	{ $\epsilon\delta\acute{\iota}\delta\omega\gamma$ $\epsilon\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\epsilon\lambda\omega$ Pass.
	Aoristo 2.	{ $\epsilon\delta\omega\gamma$ Pass. caret.

218. Cuarta forma de los Verbos
en μ .

$\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega\mu\epsilon$ Zeugny- mi por juntar.	Presente.	en { $\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega\mu\epsilon$ de $\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega$, y este de $\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega$
	Pret. Imp.	{ $\epsilon\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega\gamma$. $\epsilon\zeta\epsilon\acute{\upsilon}\nu\omega\mu\epsilon\lambda\omega$.
	Aoristo 2.	{ caret.

Según lo referido es de notar, que 219.
en todó Verbo, y especialmente en
los *Barytonos*, hémos de cuidar mú-
cho de quátro tiémpos; cómo son el NÓTA.
presente; (por que fué ra de sèr el the-
ma; se derivan de ei todos los *presen-*
tes, y preteritos imperféctos.) El *pre-*
terito perfecto, assi *activo* como *Médio*
(por que de el se forman los preteritos
perfectos de tódas voces) El *Aoristo* 1.
de dónde se forman tódos los *Aori-*
stos segúndos: y el *futuro Primero* de el
quál se fórman todos los futuros *acti-*
vos, y *médios*.



CAPITULO III.

Del Verbo Substantivo sum, es, fui.

ENTRE los Vérbos acabádos en (*ω*) 220.
del numero 215. anómalos des-
iguáles, y Varios en su forma de con-
jugacion; tiéne el principal lugar el
Vérbo Substantivo. *Εἰμι Eimi*, que
proviéne del Vérbo *ἔω Eóω*, que signi-
fica

fica *sum*, (y en algunos Autores Poëtas significa *eo*, *is*: y con aspiración *ἔω* Héoo (embiàr) cómo también el Verbo *ὑπάρχω* *Hyparchoo* es futuro, *ὑπάρξω*: Preterit. *ὑπῆρχα*, tiéne la misma significacion de *sum*.

221. En éste Verbo has de cuidàr del accéto por cuánto *εἰμι* *Eimi* suéna *sum* *εἰμι* *éimi* significa ir caminàndo, y aunque dicho Verbo comiénda con vocal (e) ésta no se múda en (n) en el presente por no equivocàrlo con el Verbo *ἔμι* *Eemè* (por dezir.) Es dicho Verbo la guía, y cléve de la Conjugación, y de sus Módos, y varias fórmās; cómo se reconoscerà en la circumlocución de las tercéras persónas pluráles de los pretéritos perfectos passivos de Indicativo, cuya tercéra singular no acabàre en (ται púro) y en los de Optativo, y Subjuntivo con los mas que perfectos; y en los dichos pretéritos perfectos de subjuntivo de la voz média con los mas que perfectos, &c.

Ἡ ἑγγλισὶς ὀρειστικὴ. *Hee éngclifis horistikeè.* 222.

Módo Indicativo.

Ὁ χρόνος ἐνεστώσ. *Hò Chrónos enestòs.*

Tiempo Presente.

	I	2	3	3			
ἑνικός	} E'μὶ. εἶ	} εἶ	} ἐστὶ	} vel ἐστὶν			
Ἡενικός					} E'ίμι. εἰ	} ἐστὶ	} vel ἐστίν.
Singulár.							

		2	3		
διικός	} I. Caret.	} ἐσὶν	} ἐσὶν		
Διικός				} Estòn	} Estòn
Dual.					
		dossois.	los dos		
			son.		

	I	2	3			
πληθυντικός	} ἐσμὲν	} ἐστέ	} εἰσὶ			
Plectynthicos				} Esmèn	} este	} eisi.
Plural.						
	mos.	tros	los son.			
		sois.				

Aquí es bien recorrer lo dicho lib. I. 223.
 cap. 2. n. 21. conviene a saber, que las
 personas

Nóta. personas de los Vérbos que acában en (i) cómo aquí ἐστί *esti*. Siguiendose después vocal, reciben v *Ny ephelkystikèe* : v. g. ἐστὶ ἐκεῖνος, *estimekeinos* (es aquèl) lo mismo suçéde a los Dativos pluráles acabádos en (i) y a las tercéras personas de Verbo, acabádas en (e) aunque se síga consonánte.

224.

Παρατατικός *Parataticos*, ἐνεργητικός
Eneergeticos.

Preterito Imperfecto Activo.

	1	2	3
ἐν.	ἦν.	ἦς.	ἦ.
S.	{ Eên.	ées.	eê
	{ yo	tu	aquel
	{ éra.	eras.	era.

		2	3
ἦ.		ἦτον.	ἦτιν.
D.	{ 1. Caret.	{ Eétov.	éeteen.
		{ Vosotros	Aquellos
		dos érais.	dos éran.

	1	2	3
πλ.	ἡμεν.	ἡτε	ἡσαν
P.	{ Eēmen.	éete	eēsan.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	erámos.	érais.	éran.

Παρατελικὸς μίση Preterito Imperfecto 225.
Medio.

Aliás.

Υπερσυντελικὸς *Hypersyntélicos* Preterito
mas, que perfecto

	1	3	3
έν.	ἡμην.	ἡσον.	ἡσαν.
S.	{ Eemen.	éeso.	éeto.
	Yo avía	Tu avías	Aquel avía
	fido.	fido.	fido.

	2	3	4
δλ.	ἡμεθον	ἡσθον	ἡσθησαν.
D.	{ eēmethon.	eēsthan.	eēstheēn.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	dos avía-	dos aviáis	dos avían
	mos fido.	fido.	fido.

	1	2	3
πλ.	ἡμεθα.	ἡσθα.	ἦντο.
P.	{ <i>éemetha.</i>	{ <i>éesthe.</i>	{ <i>éento.</i>
	Nosóttros	Vosóttros	Aquellos
	aviámos	aviais fi-	avian fi-
	fido.	do.	do.

Αόεις & δευτέρ & Αόριστος Deuterós.

Aoristo 2.

πλ. *Een* (Yo fui) &c. *Cómo el Parataticòs energeticòs del numero 224.*

226.

Μέλλον Melloon.

Futuro.

	1	1	2
év.	{ <i>Éσω</i> (inufitado)	{ <i>έσομαι</i> (ufado)	{ <i>έση?</i>
S.	{ <i>Efoo</i>	{ <i>ésomai</i>	{ <i>ésee.</i>
	yo ferè		Tu feràs.
{	3	3	3
	{ <i>έσται</i> vel syncopado	{ <i>έσαι</i>	{ <i>έσται.</i>
	<i>ésetai</i>		<i>Aquèl.</i>

Aquel serà.

	1	2	3
Α.	ἔσομεθον.	ἔσεσθον.	ἔσεσθον.
D.	ésomethon.	éfesthon.	éfesthon.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	dos seré-	dos fereis.	dos seran.
	mos.		

	1	2	3
Πλ.	ἔσομεθα.	ἔσεσθε.	ἔσονται.
P.	ésometha.	éfesthe.	éfontai.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	seremos.	fereis.	feran.

Ἡ ἔγκλισις προσακτικὴ: *Hee énglisis* 227.
prostaçtikèe.

Módo Imperativo.

	2	3
Ἐν.	ἴθι, vel ἔσο.	ἔστω.
S.	Isthi. éso.	éstoo.
	Sè tu.	fèa aquèl.

	2	3
Δ.	ἔστω.	ἔστων.
D.	éstow.	éstoon.
	Sèd vosotros	Sean aquellos
	dos.	dos.

	I	3
πλ. ἔστε.	ἔστωσαν.	
P. {	ἔστε.	ἔστωσαν.
	Sed Vosotros.	Séan aquellos.

228. Ἡ ἔγκλισις δὲ ἀπικὴ *Hée énglisis euçtikeè.*

Modo Optativo.

A cuías personas se añade el adverbio
εἶθε *éithe* : (ojala.)

Ἐνεσθὺς καὶ παρατατικὸς. *Enesthòs kai
Paratatikos.*

Presente è Imperfecto.

	I	2	3
ἐν. Ἐίλω.	ἔιης.	ἔιη.	
S. <i>Eieen.</i>	<i>éiees.</i>	<i>éiee.</i>	
{ Yo séa, se-	Tu séas,	Aquel séa,	
{ ría ô fuesse.	&c.	&c.	

	1	2	3
η.		ειητον	ειητων
D. {	Caret.	Eieeton.	eiéeteen.
		Vosotros	Aquellos
		dos seáis, se-	dos séan, se-
		ríais ô fué-	rían ô fué-
		seis.	sen.

	1	2	3
ωλ.	ειμεν.	ειητε	ειητων.
P. {	Eieemen,	éieete	éieesan
	Nosotros	Vosótro	Aquellos
	seámos, &c.	seáis, &c.	seán, &c.

Μέλων *Melloon.*

119.

Futúro.

	1	2	3
εν.	εσοιμην.	εσοις.	εσοιτο.
S. {	Esoimeen.	ésoio.	ésoito.
	Ojala yo	Tu fueres	Aquel fue-
	fuere, ô	&c.	re, ô úbie-
	ubiere fi-		re sido.
	do.		

	1	2	3
Ἁ. Γ	ἑσοίμεθον.	ἑσοίσθον.	ἑσοίσθω.
D.	<i>esoimethon.</i>	<i>esoisthon.</i>	<i>esoistheen.</i>
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	dòs fué- mos, &c.	dos fué- rais.	dos fué- ren, &c.

	1	2	3
Ἁ. Γ	ἑσοίμεθα.	ἑσοίσθε.	ἑσοίγω.
P.	<i>esoimetha,</i>	<i>esoisthe,</i>	<i>esointo.</i>
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	fueremos	&c.	fueren,
	ὁ ubiere- mos fido.		&c.

230.

Ἡ ἔγκλισις ὑποτακτικὴ. *Hee énglisis*
Hypotatikeè.

Modo Subjuntivo.

A cuyas personas, se junta, ὁ añade la
connexiva Conjucción εἰάν *Ean* (si).

Ἐνεστώσ καὶ παρατακτικός : *Enestòs kai*
paratatikòs.

Presente, è Imperfècto.

	1	2	3
εν.	εἶαν ὦ	ἦς.	ἦ
S.	οὐ	εἴς.	εἶ
	{ Si yo séa, se- Tu fué- Aquel ría y fué- ras, &c. fué- &c. fe.		

	2	3
ελ.	ἦτον.	ἦτον.
D.	eἴτον.	εἴτον.
	{ Si voso- Si aquel- tros dos los dos seais, &c. sean, &c.	

	1	2	3
πλ.	ᾶμεν	ἦτε	ᾶν.
P.	όομεν	εετε	οόσε.
	{ Si nosotros Vosótro- Aquellos, seámos, se- &c. &c. riamos, y fuéssémos.		

Α'οεις⊙ δευτερο⊙. *Aoristos Dénteros.* 231.

Aoristo segundo.

ὦ οὐ (si yo fuére, ὠ ubiére sido) &c. como el Presente, è Imperfecto del numero antecédente.

§ 32.

Μέλλον Μέλλοον.

Futuro.

Ἔσομαι. *Esomai* (Si yo fuéere, ô ubié-
re fido) cómo el de Indicativo, nu-
mero 226.

§ 33.

Ἡ ἐκκλησία ἀπαρέμβατο. *Heè énglisis*
aparémbatos.

Modo Infinitivo.

Ἐνεστώς καὶ παρατατικός. *Eneštoòs kai*
Paratatikòs.

Presente è Imperfecto.

Ἔιναι *Einai* sèr.

Μέλλον Μέλλοον.

Futuro.

Ἔσεται *Esethai* avèr de sèr.

Αἱ μετοχαὶ *Hai Metochai.*

234.

Participios.

Ἐνεστώσ κὶ παρατατικὸς. *Eneštōos kai Paratatikōs.*

Presente è Imperfecto.

Masc. N. ὄν *oon* el que ès.

G. ὄντος *ōntos* del que es &c. Como ὁ τίταν del lib. 2. cap. 7. num. 116. guardádo su fórma, terminaciónes y cadencia.

Femen. N. ὄσα *ōsa* la que ès.

Genit. ὄσας *ōsas* de la que ès, &c. Como μέλισσα del lib. 2. cap. 4. numero 98.

Neutro. N. τὸ ὄν *ōn* lo que es.

G. ὄντος *ōntos* de lo que es, &c. como τὸ ὄμα lib. 2. cap. 7. num. 118. guardáda la fórma, y cadencia própria.

235.

Μέλλων Μέλλωον.

Futuro.

Masc. N. *Ε'σόμενος Esomenos*. El que ha
ô tiéne de fer.

G. *Ε'σόμενος Esoménoy* del que ha, &c.

A proporción de κύει⊙, ô de ἀμαε-
λ⊙ lib. 2. cap. 5. num. 103. vel 104.

Femen. N. *Ε'σόμενη Esomeneè*. La que hà
ô tiéne de fer.

G. *Ε'σόμενης Esomenees* de la que, &c.

Cómo ή χολή lib. 2. cap. 4. num. 99.

Neutro N. *Τὸ ε'σόμενον esómenon*. Lo que
ha, ô tiéne de ser.

G. *Τὸ ε'σόμενον esómenou* de lo que ha, &c.

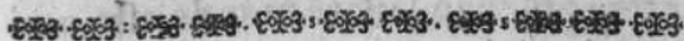
Cómo ἱερόν lib. 2. cap. 5. n. 105. guar-
dáda la cadéncia, y forma.

236.

Infum.
Adsum.

A la fôrma sobredicha de conjugár
se redúzen los compuéstos de dicho
Vérbo substantívo, cómo sòn ἐνεμι
éneimi. (por estár) παρειμι *Parceimi*
(por estár presente) y ótros semejan-
tes cónque nos despedimos con ante-
laciòn de los Vérbos anomálos en
(μι) advitiéndo, que el que lo féan
únos

unos en la forma vária de Conjugación, ò en la formación de algunos tiempos, pide mas curso, y exercicio de lexicónes Griégos, que no de cançadas, y prolixas réglas.



CAPITULO IV.

*De las VI. formas de Conjugación
Barytonas en única inflexión
de la primera.*

A Viendo, ya advertido en el ^{237.}
num. 200. y 201. ser solamente
una la Conjugación, Griega, Aun-
que con XIII. diferencias: siendo
entre éstas las VI. Barytonas, de Ver-
bos así llamados por la razón dáda
lib.3. cap.1. n.194. las comprehende-
remos debáxo de un exemplo, que sea
de la 1. forma de las VI. apuntando à
el márgen los fináles de las restantes,
quando várian en sus terminaciones,
para que conocida la primera forma
de conjugár nos sea facil proceder a
las demás. Pudiera poner el exemplo,
conju

conjugando al Verbo $\tau\acute{\iota}\omega$ (por Honrar) por tener ménos létras. Empero por tocar a la última forma Barytona de los en ω puro y no sèr tan usádo entre los Grámaticos, cómo el Verbo $\tau\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$ *Typtoo*. (ô *Túptoo*, cómo algunos suénan) usaré más de este, omitiendo el ótro.

238.

ΦΩΝΗ, ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΗ.
Phonèe Energeetikèe.

VOZ ACTIVA

ἡ ἑγγλιστὶς ὀριστικὴ *Hec énglisis horistikèe.*

Modo Indicativo.

Verbero. Del Verbo $\tau\acute{\upsilon}\pi\tau\omega$ *Typtoo* (por azotar, ô herir) ὁ χρόνος ἐνεστώδης. *Ho chronos enestòds.*

1.
Itèn acaban en

βω, πω,

φω.

2.

γω, κα,

χω, κ'ω.

como

Α'γω,

&c. por

guiar.

ἐνικός

Henikòs

Singular

Tiempo Presente.

Cardinal.

1

2

3

τύπτω,

τύπτεις,

τύπτει,

Typtoo,

Typteis,

Typtei.

yo azó-

tu azó-

aquel

to.

tas.

azóta.

δνικός

		2	3	3 ^o		
δὺκός	}	1. caret.	τύπτετον,	τύπτετον	ζω, πω,	
δὺκός			τυπτeton,	τυπτeton.	ζω,	
Duál.			Vofotros	Aquel-	como	
			dos azo-	los dos	πλήθω	
		τάϊς.	azotan.	por lle-		
				nâr.		
		2		4 ^o		
αλιθωπι-	}	1. caret.	τύπτεπι,	τύπτεσι	ζω, ατω	
κός			τυπτο-	τυπτete,	τυπτουσι.	como
Plee-			men,	Voso-	Aquel-	φράζω
αθυτικός			Noso-	tros	los azó-	por a-
Plural.		tros azo-	azotáϊς.	tan.	cordâr-	
		τάϊμος.			se.	
					5.	
					λω, μω,	
					ρω, ρω,	
					como	
					άλλω	
					por cau-	
					târ.	
					6.	
					ω πύρω	
					como	
					ισαπύω	
					por ca-	
					valgar.	
					239.	
					Νότα.	

De éste modo indicativo, cómo de tiempo, que indica, y señala a otros, penden todos los de más modos, y Participios: en los quales es una misma voz la del Presente, y preterito Imperfecto; cómo también es una (fuera de éste Indicativo) la del preterito perfecto, y mas que perfecto. Careze de primera Persona el numero Duál por la razón dáda yá arriba lib. 3. cap. 1. num. 199. Y porque són iguales en voz, y accénto la 2. y 3. duáles, todas las véces que acaba en

en (i) la 3. Plural v. g. τύπασσι *Typton-*
σι. Las distinguíras por la Syntaxis,
y regimen.

240.

Παρατατικός *Parataticòs.*

Imperfecto.

Dependente del Presente num. 238.

		I	2	3
2.	έν.	Ετύπλον.	Ετύπλες.	Ετύπλε.
τύπον.	S.	} <i>Etypton.</i>	} <i>Etyptes.</i>	} <i>Etypte.</i>
3.	ήπιησαν	ba.	tabas.	taba.
4.	εφραζον.	D.	2	3
			I. carece.	Ετύπλετον
5.	εψαλλον		<i>Etypteton</i>	<i>etyptéteen.</i>
			Vosotros	Aquellos
			dos azotá-	dos azotá-
			bais.	ban.
6.	ήσπευον	I	2	
	ήλ.	Ετύπλεμεν,	Ετύπλετε,	Ετύπλον.
	P.	} <i>étyptomén,</i>	} <i>Etyptete,</i>	} <i>Etypton.</i>
		&c.	&c.	&c.

241.

Llámasse este Preterito Imperfecto

ΡΑΤΑ

Paratatikos (extensivo) porque se extiende la acción, que significa casi hasta el presente, por no acabada, ni perfecta. Formáse de la primera persona singular del presente mudando el (ω) en (ov) y anteponiendo el aumento sylábico de (ϵ) (de que ya tratè en el cap. 2. de este lib. num. 202.) por comenzar el Vèrbo $\tau\acute{\upsilon}\mu\omega$ con consonante, el qual (ϵ) reciben todos los verbos que con ella comienzan, no sólo en este tiempo Imperfecto, sino también en los dos *Aoristos* Activos de Indicativo. Empéro los Vèrbos, que comenzaren en el Presente con una de las Vocales, ô diphthongos perinutables (quales sean, consta del lib. 1. cap. 1. n. 3. y del cap. 3. num. 38. 39. y 42. al margen, y del lib. 3. cap. 2. n. 202.) reciben en este tiempo, y en los dos *Aoristos* activos de Indicativo, aumento temporal sólo de letra vocal breve en vocal larga (algunos Vèrbos no mudan el (ϵ) en (η) sino en ($\epsilon\iota$) como $\epsilon\iota\omega$ (por dezir) $\epsilon\iota\pi\omega$ $\epsilon\iota\pi\omega\tau\iota$ (yo dezia) $\epsilon\iota\pi\epsilon\iota$, $\epsilon\iota\pi\alpha\tau\iota$. &c. ô permutación del diphthongo, con que comienza el

el Verbo. Los Atticos permútan el accéto sylabico en temporal cómo *ἤμελλον éemellon* (yo devia) por *ἔμελλον*, y aun los diphthongos immutables (ει) y (ευ) los permutan. El (ει) en (η) y el (ευ) en (ηυ).

242. Diferenciar la 3. duál de la 2. en voz y accéto, es por no acabar la 3. plural en (ι) como dexo dicho, y parecerse ésta 3. plural en voz y accéto a la 1. singular, no causará equivocación al que attendiere la construcción, ó Syntaxis. Pronunciarse con vario accéto la 3. persona Duál *ἐτυπέτεεν* *etyptéteen*, es la causa, lo que queda ya dicho arriba; lib. I. cap. 5. num. 56. Tambien dexo advertido lib. I. cap. 2. n. 21. y lib. 3. cap. 3. n. 223. que las terceras personas singulares acabadas en (ε) reciben en el fin la letra (ν) atractiva de la que se sigue en mejor proloción, como v. g. *ἐτύπεν ἀνδραποδῶν ἐτυπέτεν ἀνθρώπος* (azotaba el hombre.)

Παρακείμενον ⊕ Parakéimenos.

243

Preterito Perfecto,

Cardinal.

	1	2	3	
én.	πέτυφα.	πέτυφας,	πέτυφε.	2.
S.	Tetypha,	tetyphas,	tetyphe.	χα
	yo azotè.	tu azotáste.	Aquel azotò.	Como ήκα.
				3.
				κα
δ.	πέτυφατον.	πέτυφατον.		como
D.	i. caret.	tetyphaton	tetyphaton.	πέπλη-
		Vosotros	Aquellos	κα.
		dos azo-	dos azota-	4.
		tasteis,	ron.	χα
				como
				πέφρα-
				χα.
				5. y 6.
αλ	πέτυφαμεν.	πέτυφατε	πέτυφασι.	κα
P.	tetypha-	tetyphate.	tetyphasi.	έφαλκα
	men.	Vosotros	aquellos	έπαιου-
	Nosotros	azotásteis.	azoráron.	κα.
	azotámos.			

Dicése éste tiempo. Parakeimenos, 244.
 adiacénte porque la accion, que si-
 gnifica

gnifica perfecta, y ya acabada, es cercana, y adiacente al presente, como antes acaecida. Es dependiente del futuro de donde se forma mudado el (ω) en (α) variada la figurativa; ô característica, de que se habló en el num. 203.) si fuere ψ *psi* como en esta primera forma se convierte en ϕ . si en futuro fuere (ξ) en (χ) si fuere (σ) en (κ &c.) la letra figurativa de este verbo (π) tenué se commuta en (ϕ) que es su aspirada.

245.

Tambien recibe augmento sylábico éste tiempo y siendo el (ϵ) breve como lo fué en el imperfecto, *ἐπιπτόν étypton*, aqui se repetira la primera consonante (como no comience el verbo por (γ) ô ($\gamma\rho$)) de la presente diciendo. *πέτυφα Tétypfa*. Lo mismo será quando el (ϵ) ô vocal del augmento en el Imperfecto fuere indiferente ô dudoso, que es siguiendosele dos consonantes muda, y liquida v. g. *γέγραφα Gegrapha* (yo escribi) *κέκλικα keclika* (yo inclinè) *κέκρικα kécrika* (yo juzguè. Porque los imperfectos fueron *ἔγραφον, ἔκλινον, ἔκρινον, &c.* Esto

Vocal
comun.

De las VI. formas de Conjug. Bar. 209
 estocante a la repetición de la conso-
 nante; mas en quanto à recibir (ε) de
 augménto, este tiempo *Parakeime-*
nos será la regla, que quando en el
 imperfecto *Parataticòs*, el (ε) del aug-
 mento fuere largo por posición; Posición:
 esto es quando se le siguiéren dos
 consonantes ò alguna létra doble có-
 mo εσπειρον *éspèiron*. (Yo sembraba.)
 εψαλλον *épsallon* (yo cantaba) Tam-
 bien el pretérito perfecto le recibe
 v. g. εσπαρκα *ésparka* (yo sembré) εψαλ-
 κα *épsalka* (yo canté) de los Verbos
 de la quinta forma de conjugación
σπειρω speirōo y *ψάλλω psalloō*, &c.

Υπερσυντηλικός *Hypersyntelikos*. 246:

Preterito mas que Perfecto,

Dependente del Preterito Perfecto,

num. 243.

	1	2	3	2. ηθην
εν. Γ	ετέτυφειν,	ετέτυφεις,	ετέτυφει.	3. επε-
S.	etetyphein, etetypheis, etetyphei.			ωλικειν
	Yo avia	tu avias	Aquel avia	4. ισεφρέ-
	azotádo.	azotádo.	azotado.	κειν.
			O	δ.

		1	2	3
5. ἐψάλ- κειν.	δ.	}	ἐπέφειτον,	ἐπεφείτω.
6. ἰσπέυ- κειν.	D.		1. caret. { <i>étetyphei-</i> <i>ton.</i>	<i>etetyphei-</i> <i>teen.</i>
			Vosotros	aquellos
			dos aviais	dos avian
			azotádo.	azotádo.

		1	2	3
πλ.	ς	ἐπέφειμεν.	ἐπέφειτε,	ἐπέφεισαν.
P.	}	<i>etetyphei-</i> <i>men.</i>	<i>etetyphei-</i> <i>te,</i>	<i>etetyphei-</i> <i>san.</i>
		Nosotros	Vosotros	Aquellos
		aviamos	aviais azo-	avian azo-
		azotádo.	tádo.	tádo.

247. Deducése este tiempo del *Parakei-*
menos preterito perfecto commután-
do la (α) de éste en (εν) quando segun
la regla de arriba num. 245. el prete-
rito perfecto repite ô reduplica la con-
sonante de su presente, recibe tam-
bien éste tiempo, hyperfyntelicos el
(ε) del augmento: Porque quando el
Preterito de algùn verbo, no repite
la consonante (segùn lo arriba di-
cho) tampoco la repite éste; cómo
v. g. ἠνύκειν *eenukein* (yo avia per-
ficionádo) por cuánto el preterito
hizo

De las VI. forma de Conjug. Bar. 211
 hizo *ἐνούκα éenuka* (y perfeccionè) del
 vérbo *ἀνύω Anúoo*; a cuyo augmento
 temporal, no se figuen dos consonán-
 tes múda y liquida: cómo ya notè en
 el num. 245.

Αἰεῖς ② πρῶτος Aoristos Proòtos. 248.

Aoristo I.

Dependénte del futúro I. num. 204.

	1	2	3	26 Ξ cómo ἦζα
éy.	ἔτυψα;	ἔτυψας;	ἔτυψε	3. σα
S.	{ <i>étypsa,</i>	<i>étypsas;</i>	<i>étypse.</i>	4. σα, ζα.
	yo azotè.	Tu azotá-	Aquel	cómo ἔφρασα
		ste.	azotò.	5. λα, μιά;
		2	3	να, ρα,
η. {	ἔτυψατον,	ἔτυψάτεν.		cómo ἔψηξα.
D. {	1. caret. { <i>étypsaton,</i>	<i>etypsateen.</i>		6. σα
	Vosotros	Aquellos		cómo ἔπαυσα
	dos azotá-	dos azotá-		σα.
	steis.	ron.		

	1	2	3
πλ.	ἐτύψαμεν,	ἐτύψατε,	ἐτύψαν.

P. } *etypsamēn, etypsatē, etypsan.*

 | Nosotros Vosotros Aquellos
 | azotámos. azotasteis. azotáron.

249. Llamáse éste tiempo *Aoristo*, que quiere decir indefinito, è indeterminado, por significar acción pasada indiferente, a poco ó mucho tiempo; en que se distingue del Preterito Perfecto, que cómo dixè num. 244.) significa cosa que à poco, que pasó, salvo si le juntares el adverbio ἄρτι *arti* (agóra nuevamente) que entonces suppondrà por Preterito Perfecto, y si le juntares el adverbio παλαι *palai* (olim) servirá de preterito plusquam perfecto.

250. Cómo dependente del futuro 1. se forma de el mudádo el (ω) del futuro en (α) brève retrahido el acento y cogiéndo augméto cómo de τύψω *Typsō* (yo azotarè) se dize ἐτύψα *etypsa*. La penultima letra es la misma letra, que la del futuro (salvo algunos IX. verbos que no la confervan) la tal penultima ha de sèr larga, ó por naturaleza,
- leza,

De las VI. formas de Conjug. Bar. 213
 leza, ô por posiciòn (aunque la de su
 futuro sea brève, ô indiferente) có-
 mo de ψαλλῶ *Psalloô* (yo cantarè) el
 áoristo 1. es ἔψαλα *épsela* (yo cantè) si
 el dicho futuro tuviere (ε) el Aoristo
 coge (ι) como de νημιῶ *netooô* (yo distri-
 buyre) el aoristo 1. es ἔνειμα *éneima* (yo
 distribuy.) El aumento es el mismo,
 que el del Imperfecto.

Ἄορις ⊙ δ' ἄτερ ⊙ *Aoristos deuteros.* 251.

Aoristo 1.

Dependente del Pretérito Imperfecto

νημ. 240.

	1	2	3	
ἐν.	ἔτυπον,	ἔτυπεις,	ἔτυπε.	2.
S.	{ <i>étypon,</i>	{ <i>étypes,</i>	{ <i>étype.</i>	ἦρον.
	{ yo azotè.	{ tu azota-	{ Aquel azo-	3.
	{	{ ste.	{ tò.	ἔπλαθον
				4.
	1	2	3	ἔφραδον.
δι.	{	{ ἐτύπετον,	{ ἐτυπέτω.	5.
D.	{ 1. caret.	{ <i>etypeton,</i>	{ <i>etypeteen.</i>	ἔφαλον.
	{	{ Vosotros	{ Aquellos	6.
	{	{ dos azotá-	{ dos azotá-	Carēt.
	{	{ steis.	{ ron.	

Ο 3 ωλ.

	1	2	3
πλ.	ἐτύπομεν,	ἐτύπετε,	ἐτύπον.
P.	etyponen,	etypete,	etypon.
	Nosotros	Vos azotá-	Aquellos
	azotamos.	steis.	azotaron.

252.

Ya díxe arriba en este libro cap. 1. n. 197. que en significádo no se distinguen éstos dos Aoristos por la abundancia de la léngua, cómo tampoco los dos futuros. Formáse este 2. Aoristo del preterito imperfecto quitándole a este la última de las dos consonantes: v. g. de ἐτύπων *étypton* del n. 240. quitando la (τ) quéda ἐτύπον *étypon*: conservada la (σ) Característica del presente; que cómo ya díxe cap. 2. n. 203. En los verbos que acaban en ᾶτω, κτω, μνω. La primera consonante de las dos últimas (que viéne a ser la antepenúltima letra) háze officio de penúltima característica. Tocante a ser semejantes la 1. singular, y la 3. plural, mira lo dicho arriba número 241.

253.

Con tódo los verbos de la quarta forma de Conjugacion cuya figurativa del futuro fuere (ξ) en éste Aoristo

sto 2. cógen la letra (γ) v.g. de este futuro ὀρύξω ορυξωο (yo cabaré) se forma el Aoristo 2. ὄρυχον ὄorigon (yo cabè) del Verbo ὀρύσσω ορυσσο, vel ὀρύττω οριττω: y si el futuro del Verbo hiziere (σ) recibirá éste Aoristo 2. por figurativa, ὁ Característica (δ) cómo ἐφραδον ἐphradon (yo disputè, ὁ mande) del futuro φράσω phrasoo (yo disputare) del Verbo φράζω. Quándo el preterito Imperfecto del Verbo fuere del diphthongo ($\epsilon\iota$) en éste segundo Aoristo se pierde el (ϵ) y en los Verbos disylabos. De la quinta forma de conjugár se pierde el ($\epsilon\iota$) y se convierte en (α) cómo de σείρω speiroo (por sembrár, el Aoristo 2. es ἔσπαρον ἔsparon (yo sembrè) más los de tres sylabas piéden aquí la (ι) del dicho diphthongo. ($\epsilon\iota$) cómo ὄφελον ophelon (yo fuì deudòr) del Verbo, ὀφείλω ophailoo (por deber.) Los verbos de la sexta carecen de éste tiempo, y en especial los acabados en ($\upsilon\omega$) y en ($\epsilon\upsilon\omega$).

ἔλειπον
(yo dexè) de
ἔλειπον
(yo dexáva.)

254.

Μέλλων πρώτῃ *Mellon proòtos.*

Futúro Priméro.

Cardinàl.

		I	2	3
2.	ἐν.	τύψω,	τύψεις,	τύψει.
ξω	S.	τυψοο,	τυψεις,	τυψει.
Como				
αξω.		yo azotarè. tu azóta-		
3			ràs.	aquel azo-
como				tarà.
πλήσω.	δ.	I	2	3
4.	D.	i. caret.	τύψετον,	τύψετον.
ξω σω			τυψετον,	τυψετον.
como			Vofotros	Aquellos
φράσω.			dos azota-	dos azo-
5.			reis.	taràn.
λω, μω,		I	2	3
νω, ρω,	πλ.	τύψομεν,	τύψετε,	τύψουσ.
κόμο,	P.	τυψομεν,	τυψετε,	τυψουσι.
ψαλώ.				
6.		Nofotros	Vofotros	Aquellos
σω		azotaré-	azotareis.	azotaràn.
como				
ἰππεύ-		mos.		
σω.				

Aunque éste tiempo es *cardinàl* y sobre que se muébe lo más de la conjugaciòn, debajo de las varias formas

mas

mas puéstas al márgen , con todo en su formaciòn , y espíritu , es dependente del presente , variada la figurativa , como v. g. en ésta primera forma de conjugacion , se muda la (ω) de $\pi\acute{\iota}\pi\omega$, en (ψ) en la segunda en $\xi\omega$, cómo de $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omega$ *légoo* (por dezir) $\lambda\acute{\epsilon}\xi\omega$ *léxoo* (yo dirè , &c. Empero en la quinta fôrma de Conjugacion , tiéne accéto circumfléxo , que caè sobre sylaba lárgea (cómo en tóda fôrma lo úsan los Doricos) y por tánto recibe diphthóngo abreviando la penultima cómo el futuro $\kappa\rho\iota\nu\acute{\omega}$ *Krinoô* (yo juzgarè) sale $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\varsigma$ *Krineís* $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota$ *Krineí*. Dual 2. $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\tau\omicron\nu$ *Krineiton* 3. $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\tau\omicron\nu$: Plural $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\mu\epsilon\nu$ *Krinómen* $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\tau\epsilon$, $\kappa\rho\iota\nu\acute{\epsilon}\iota\sigma\iota$ *Krinóúsi* , &c. Mas si la penultima del presente fuére lar-
ga por *posición* (ya hè dicho *Posición* Posi-
ción. se lláma la sylaba a cúya vocál se si-
guen dos Consonántes) este futuro primero la permúta en breve , ahor-
rándo siempre una de las dichas con-
sonantes v. g. de éste Verbo $\psi\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$ *psal-
lôo* (por catar) el futúro es $\psi\alpha\lambda\acute{\omega}$ *Psaloô* ,
(yo cantarè) y lo mismo de perdèr la
létra,

létra, sucede en el Aoristo 2. activo $\psi\alpha\lambda\omicron\nu$ *épsalon* (yo cantè) y si la dicha penultima de presente, fuere por diphthongo larga; en este futuro se consume la segunda letra del diphthongo: como v. g. el futuro $\sigma\sigma\epsilon\rho\omega$ *sperho* (yo sembrarè) del presente $\sigma\sigma\epsilon\rho\omega$ *speiro*, &c.

256.

Μέλλον δὲ πρῶτον Μέlloon deuterós.

Futuro Segundo.

Dependente del Aoristo 2. num. 251.

	I	2	3
2. $\epsilon\gamma\omega$.	$\epsilon\nu$. { $\tau\upsilon\pi\omega$, S. { $\tau\upsilon\rho\omicron$, yo azo- tarè.	$\tau\upsilon\pi\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ <i>typeís</i> tu azota- ras.	$\tau\upsilon\pi\epsilon\acute{\iota}$. <i>typeí</i> . aquel azo- tarà.
3. $\sigma\tau\lambda\epsilon\theta\omega$.			
4. $\phi\rho\alpha\delta\omega$.		2	3
5. $\psi\alpha\lambda\omega$.	D. { I. caret. { $\tau\upsilon\pi\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\nu$. <i>typeítón</i> . Vosotros Aquellos dos azota- dos azota- réis. rán.	$\tau\upsilon\pi\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\nu$. <i>typeítón</i> .	$\tau\upsilon\pi\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\nu$. <i>typeítón</i> .
6. Carct.			

	1	2	3
ελ.	τυπῶμεν,	τυπιτε	τυπουσι.
P.	τυπούμεν.	τυποιτε	τυπούσι.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	azotaré-	azotaréis.	azotarán.
	Umos.		

Fórmase éste futuro 2. del Aoristo 2. púesto en el num. 251. mudáda la última sylaba de dicho Aoristo (ον) en (ῶ) circumfléxo, quitado el augmento sylabico del ἔτυπον, que es el (ε) conque mudado el (ον) último en (ῶ) quéda τυπῶ Τυποο. Su significado es el mismo que el del futuro primero del num. 254. NÓTA. por la fecundidad de ésta lengua, cómo déxo dicho en dichos lugares. No le tiéne la sexta forma de Conjugación por no tener a su formativo el Aoristo 2.



258. Η ἑγγλιστὶς προσωακηκὴ *Hee énglisis*
prostactikeè.

Modo Imperativo.

Ὁ χρόνος ἐνεστώς καὶ παρατατικὸς *Chronos*
enesstòs kai parataticòs.

Tiempo Presente, è Imperfecto.

	2		3
ἰν.	{	πύπθε	τυπύετω.
S.		τυπτε	τυπτετοο.
		αζοτα tu.	αζότε aquel.
	2		3
ἰν.	{	πύπλιστον	τυπύέτων
D.		τυπτειον	τυπτέτοον.
		αζοτὰδ vosotros	αζότεν aquéllos
	2		3
ἰν.	{	πύπθετε.	τυπτέτωσαν.
P.		τυπτετε.	τυπτέτοσαν.
		αζοτὰδ vosótro.	αζότεν aquéllos.

259. Los tiempos del modo Impera-
 Impera- tivo (que se llama assi por que signi-
 tivo que fica mandando, ô prohibiendo) se
 sca? forman

De las VI. formas de Conj. BAR. 221
 fórman de las tercéras personas de
 Indicativo, sus semejantes en tiémpo,
 quitándo el aumento cómo v.g.
 de esta tercera persona singular del
 preterito imperfecto ἐτύπτε *étypte* del
 num. 240. quitándo el (ε) augmen-
 to sylabico, queda τυπτε (*typte* (azóta
 ru) del Presente Imperfecto; (que
 cómo ya dixé en el num. 239. en
 todos los módos, que no són de In-
 dicativo; es la misma voz la del
 Presente, y Preterito Imperfecto, cómo
 también úna misma la del Preterito
 perfecto, y plusquam perfecto.

Carece el módo Imperativo en to- 260.
 dos sus numeros, y tiempos de pri-
 mera persona, por lo dicho en el
 num. 198. aunque a veces podámos
 coger la primera plural de subjuntivo,
 y dezir τυπτομεν *typtoomen* azotémos).
 La secunda y tercera Dual, no són
 de úna voz ni acçento, porque la 3.
 Plural no acába en (ι) cómo quéda no-
 tádo en el n. 199. Todas las terceras
 personas en todo tiémpo, y voz de éste
 módo Imperativo llevan (ο). Los At-
 zicos usan por tercera persona plural
 de

Νότα.

de Imperativo ; del Genitívó Pluràl de Participio del mismo tiempo, v. g. dizen *τιπρότων Τυρτοντων.* (azóten aquéllos :) por *τυπέτωσαν τυπέτοσαν.*

261. Caréce éste modo Imperativo, de futuro : Empero suplése por los Aoristos, los quáles en tódos los módos de los Vérbos (excepto en *Indicativo.*) No sólo significan de futuro ; sino también de pretérito, y de presente : conocido todo por la composición de la oración, y su Syntaxis. Púnto que déves llevar advertido para lo de adelante.

-
262. Παρακείμενῳ ἢ ὑπερσωτελικὸς *Parakeimēnos kai Hypersyntēlicos.*

Preterito Perfecto, y mas que Perfecto.

	2	3
έν.	τέτυφε,	πιτυφέτω.
S.	{ <i>tétyphē,</i>	<i>tetyphēto.</i>
	tu ayas ozotado.	Aquel áya azotado.

	2		3
δ.	τετύφετε		τετυφέτων.
D.	{ <i>tetypheton</i>		<i>tetyphétoon.</i>
	Vosotros dos		aquellos dos
	ayáis azotado.		ayan azotado.

	2		3
πλ.	τετύφετε,		τετυφέτωσαν.
P.	{ <i>tetyphete,</i>		<i>tetyphétoosan.</i>
	Vosotros ayais		Aquellos ayan
	azotado.		azotado.

Formase de la tercera persona singular del preterito perfecto de Indicativo τετυφε *tetyphe* del num. 243. 263.

Aoristo 2.

264.

	2		3	
έν.	τύψον		τυψάτω.	A'οριε'
S.	{ <i>typson</i>		<i>typsatoo.</i>	4.
	Azota tu.		Azóte aquel.	

	2		3
δ.	τύψατον		τυψάτων.
D.	{ <i>typsaton.</i>		<i>typsatoon.</i>
	Azotad Vosotros dos.		Azóten aquellos dos.

	2	3
α λ.	τύψατε,	τυψάτωσαν.
P.	{ typsate,	typsatoosan.
	{ Azotà Voso-	Azóten aquél-
	{ tros.	los.

265. Fómase de su semejante de Indicativo de la tercera persona singular *ἔτυψε étypse* num. 248. perdiendo el augmento sylabico del (ε) firviendo en adelante de Regla general, que el augmento de los preteritos, y Aoristos de Indicativo, se pierden siempre en todos los modos, y participios (fuera de dicho Indicativo) salvo en los preteritos perfectos, en los quáles siempre se conserva.

266.

Aoristo 2.

		2	3
Α'ος. β.	έν.	τύπε	τυπίτω
Ι.	S.	{ type	typetoo.
αζαγε		{ Azóta tu.	azóte aquel.

	2		3		
δ.	τύπετον,		τυπέτων.		
D.	typeton,	Azotàd	typetoon.		
				Vosótroz dos.	Azoten aquél-

	2		3		
πλ.	τύπετε,		τυπέτωσαν.		
P.	typete,	Azotàd Voso-	typetoosan.		
				tros.	Azóten aquél-

Formase la tercera persona singu- 267
lar de su semejante que es el Aori-
sto 2. de Indicativo, ἔτυπε *etypé* del
num. 251. perdido el aumento syla-
bico al modo dicho en el numero an-
tecedente.

Ἡ ἔγκλισις, εὐκπικὴ. *Hee énglisis euktikèe.* 268.

Modo Optativo.

Por el Adverbio εἰθε *éithe* (ojala)
antepuesto a las personas.

P Presente

Presente, è Imperfecto.

αγ. πα-
ρατ.

	1	2	3
έν.	είθε τύποιμι,	τύποις,	τύποις,
S.	{ <i>éithe ty- ptoimi, ojala yo azóte, azo- tára, &c.</i>	<i>typtois,</i>	<i>typtoi,</i>
		tu azótes,	Aquel,
		azotáras.	azóte, &c.

		2	3
δ.	{ I. caret.	<i>τύποιτον</i>	<i>τυποίτων.</i>
D.		<i>typtoiton,</i>	<i>typtoiteen.</i>
		Vosotros	aquellos
		dos azo- teis, &c.	dos azo- ten, &c.

	1	2	2
πλ.	<i>τύποιμεν</i>	<i>τύποιτε</i>	<i>τύποιεν.</i>
P.	{ <i>typtoimen,</i> Nosotros azótemos.	<i>typtoite,</i>	<i>typtoien.</i>
		Vosotros	aquellos.
		azotéis.	azotén.

269.
Oprati-
vo, que
sea?

Formase este tiempo presente, y preterito imperfecto de modo *oprati-vo*, (que es aquel conque al hablàr deseamos se haga, ô no se ága algúna cósa) del Presente de Indicativo,

τύπω.

τύπλω. *Typtoo* permütado el (ω) de la primera en ($\omicron\mu\iota$) y la última syllaba de las demás personas en ($\omicron\iota$) el qual diphthongo viéne a ser la penúltima en todos los Optativos : aunque en los Aoristos activos, y medios priméros es ($\alpha\iota$) y en entrámbos passivos ($\epsilon\iota$) cómo en el Æolico. Otros NOTA toman el origen de éstos tiempos de Optativo, de mas adelante, conviéne a saber del Genitivo singular de los *Participios* segùn sus tiempos mudándo, el ($\tau\theta$) en (ω) quitando el (ν) antecedente donde le ubiere ; poniendo en su lugar (ι) con diphthongo en la vocal penúltima ; puésto el accento en la antepenúltima v.g. el participio de Presente es δ τύπλων. Genit. τ τύπωντος. *Typtontos* conque de este, digo τύπλωμι, τύπτοις, τύπλοι, &c. y a éste modo en los tiempos siguiéntes segùn los Genitivos, que hallarás abájo titulo de los *Participios* num. 291. è deinceps.

Preterito Perfecto ; y mas que
Perfecto.

	I	2	3
270. παρὰ ὕψ.	ἐν. { εἶδε τετύφοιμι	τετύφοις	τετύφοι.
S.	{ εἶθε tety- phoimi	tetyphois tu ayas,	tetyphoi. Aquel aya , ubie-
	{ ojalà yo	&c.	ra , ô
	{ áya, hubié-	ubieras,	ubiéſſe
	{ ra, ô ubief-	&c.	azotádo.
	{ ſe azotádo.		

	2	3
Δ.	{ τετύφοιτον,	τεπεφοίτων.
D.	{ I. caret. tetyphoiton.	tetyphoi-
	{ Vosotros	teen.
	{ dos ayais	Aquellos
	{ ubierais, ô	dos ayan,
	{ ubieſſédes	ubiéran, ô
	{ azotado.	ubieſſen
	{	azotádo.

	1	2	3
πλ.	τετύφοιμεν,	τετύφοιτε,	τετύφοιεν.
P.	{ tetyphoi-	tetyphoi-	tetyphoien.
	{ men.	te.	Aquéllos
	{ Nosotros	Vosotros	ayan, ubié-
	{ ayámos	áyais, ubié-	ran, y
	{ ubierámos,	rais, &c.	ubiesfen,
	{ ô ubiesfe-		&c.
	{ mos azo-		
	{ tádo.		

Formase de τίτυφα *tétypha* su seme- 271.
 jánte; del num. 243. ô del Genitívo
 τετύφότης *Tetyphótos* del num. 294. en
 el módo, que quéda dicho arriba en
 el numero 269.

Aoristo 1.

	1	2	3	
έν.	τύψαιμι	τύψαις,	τύψαι.	
S.	{ τυψαιμι	τυψαις,	τυψαι.	272.
	{ ojala yo	tu áyas	aquél áya	ἀορ. α.
	{ aya azotá-	azotádo.	azotádo.	
	{ do.			

		2	3
λ.	{	τυψαιτον,	τυψαιτεν.
D.	{ 1. caret.	{ <i>typsaiton.</i>	<i>typsaiten.</i>
		ojala vos-	Aquellos
		otros dos	dos áyan
		áyais azo-	azotádo.
		tádo.	

		1.	2.	3.
λ.	{	τυψαιμεν,	τυψαιτε,	τυψαιεν.
P.	{	<i>typsaimen,</i>	<i>typsaitē,</i>	<i>typsaiēn.</i>
		ojala nós-	Vosótro	Aquellos
		otros ayá-	áyais azo-	áyan azo-
		mos azo-	tádo.	tádo.
		tádo.		

373.

Tiéne su Principio este Aoristo, de *ετυψα ετυψα* su semejante de Indicativo num. 248. ô del Genitivo singular *τυψαντο* *Typsantos* del que azotò, &c. num. 296. en el modo explicado num. 269. Los Atticos del Aoristo 1. de Indicativo *ετυψα ετυψα* del n. 248. forman uno Optativo Æolico: quitando el (ε) de augmento de aquèl, è interponiendo el diphthongo (ει) despues de la Característica de aquèl v. g.

De la VI. forma de Conj. Bar. 231
 S. τύφεια, τύφειας, τύφει. D. τυφείατον,
 τυφείατλω. P. τυφείαμεν, τυφείατε, τύφειαν.
 ojala yo áya azotádo, &c. Τυρσεια, Τυ-
 ρσειας, Τυρσειε, &c.

Aoristo 2.

	I	2	3	
εν.	τύποιμι	τύποις,	τύποι.	274.
S.	{ τυποιμι,	τυποις,	τυποι.	αορ. β.
	Yo aya	tu áyas	Aquel	
	azotado.	azotádo.	áya azotad.	

		2	3
δ.	{	τύποιτον,	τυποιτλω.
D.		τυποιτον,	τυποιτεεν.
	i. caret.	ojala vosó-	aquellos
		tros dos	dos áyan
		ayais azo-	azotado.
		tado.	

	I	2	3
πλ.	τύποιμεν,	τύποιτε	τύποιεν.
P.	{ τυποιμεν,	τυποιτε	τυποιεν.
	ojala nosó-	Vosotros	Aquellos
	tros ayá-	ayais az.	ayan azot.
	mos azo-		
	tado.		

275. Proviene este tiempo de su seme-
jante de Indicativo ἔτυπον *étypon* del
n. 251. quitado el aumento : ô del
Genitivo singular τυπόντες *typonotos* del
que azoto, &c. num. 297. &c.

276.

μ. α.

Futuro I.

	1	2	3
εν.	ἔϊδε τυφοίμι.	τύφοις	τύφοι.
S.	<i>éithe typhoi-</i> <i>mi.</i>	<i>typhois</i> tu azótes.	<i>typhoi.</i> Aquel
		azóte.	

		2	3
δ.	i. caret.	τυφοίτων,	τυφοίτων.
D.		<i>typhoiton,</i>	<i>typhoiteen.</i>
		ojala Vos-	Aquellos
		otros dos	dos azó-
		azotéis.	ten.

	1	2	3
πλ.	ἔτυφοίμεν,	τύφιστε	τύφοισεν.
P.	<i>typhoimen,</i>	<i>typhoite</i>	<i>typhoien.</i>
	otros azo-	azotéis,	azóten.
	témos.		

Este

Este futuro primero se forma en el 277.
 módo arriba explicádo del Genitivo
 singular del Participio τυψων *Typsoon* :
 Gen. τυψωντος *typsontos* (del que à de
 azotár.) Véase abajo num...

Futuro 2.

278.
 μ. β.

	1	2	3
έν.	{ τυποιμι,	τυποις	τυποι.
S.	{ <i>typoimi,</i>	<i>typois</i>	<i>typoi.</i>
	{ ojalà yo	tu azotes.	aquel azo-
	{ azóte.		te.

		2	3
δ.		{ τυποῖτον,	τυποῖτες.
D.	{ i. caret.	{ <i>typoiton,</i>	<i>typoiteen,</i>
		{ ojala Vos-	Aquellos
		{ otros dos	dos azo-
		{ azotéis.	ten.

	1	2	3
πλ.	{ τυποιμεν,	τυποιτε.	τυποιεν.
P.	{ <i>typoimen,</i>	<i>typoite,</i>	<i>typoien.</i>
	{ ojalà noso-	Vosotros	Aquellos
	{ tros azoté-	azotéis.	azóten.
	{ mos.		

Proviéne éste segúndo futúro del 279.
 Geni

Genitivo singular τῶντων τυπόντων *typóntonos* (del que ha de azotar :) del num. 300. lleva accéto circumfléxo en tódas las persónas (excépto la tercera dual) pára distinguírlo del Aoristo 2. del num. 274. que tiéne la misma fórma y fonido.

280.

Púrgo.

En lo que tóca a la sylaba circumflexa del sobredicho futuro segúndo se à de notar tenerla también. Los Futuros priméros de Indicativo en la quarta forma de conjugàr de Vérbos Polyfilabos, segùn los *Atticos*; Y que acabando los táles futúros en (ισω) como καθαίρω. *Katharísōō*. (Yo limpiarè) quitándole el (σ) dichos *Atticos* le fórman καθαίρω, καθαίρεις, καθαίρει. *Katarioō, Katariéis, Katariēi*. Del Vérbo καταίρω *Katharísōō* (por limpiar, ô purificar.) Tócante a los futuros priméros de la quinta forma de conjugàr véase lo dicho arriba num. 255.

		2	3
δ.	{	τύπλιτον	τύπλιτον,
D.		1. caret. { <i>Typteeton, typteeton,</i>	
		{ Si vosotros Si aquel-	
		dos, &c.	los dos.

	1	2	3
πλ.	τύπλωμεν.	τύπλητε,	τύπλωσι.
P.	{	<i>typtoomen, typteete, typtooſi.</i>	
		{ Si nosotros Vosotros Aquellos	
		{ azotémōs. azoteis. azoten.	

282. Tiene su principio éste tiempo del preterito imperfecto de Indicativo *τύπλιον etypton* del num. 240. quitádo el augmento syllabico del (ε) y el ultimo (ν) mudádo en (ω).

283.
παρακ
εΰφρ.

Preterito perfecto y mas que Perfecto.

	1	2	3
έν.	ετύφω,	ετύφης,	ετύφη.
S.	{	<i>tetyphoo, tetyphees, tetyphee,</i>	
		{ si yo áya si tu ayas si aquel	
		{ azotádo. azotádo. aya azotá-	
			do.

δ.

		2	3
δ.	{	τετύφητον	τετύφητον.
D.		I. caret. { <i>tetypheeton tetypheeton</i>	
		si vosotros	Si aquellos
		dos, &c.	dos, &c.

		1	2	3
πλ.	{	τετύφωμεν,	τετύφητε,	τετύφωσ.
P.		<i>tetyphoo-</i>	<i>tetypheete,</i>	<i>tetyphoosi.</i>
		<i>men.</i>	Vosotros	Aquellos
		Si nosotros ayais azo-	áyans azo-	áyans azo-
		ayámos	tádo.	tádo.
		azotádo.		

Formase este tiempo τετύφω *Tety-* 284.
phoo, del Preterito Perfecto de Indica-
 cativo su semejante τετύφα, del n. 243.
 y es muy de notar que por ser poco
 usado este tiempo, se valen muchos
 de rodéo, ó circumlocución del ver-
 bo sustantivo, y su Preterito Im-
 perfecto puesto arriba num. 230. Y
 del Participio activo del Preterito per-
 fecto τετύφως *Tetyphoos* puesto abajo
 num. 294. a este modo.

S. M. εὐάν ὦ τετύφως, εὐάν οὐ tetyphòos (si
 yo áya sido el que azotó, ó avia azo-
 tádo) por dezir (y yo ayá ó avia azo-
 tádo.)

- E. εὐὰν ἡς τετυφῶια *eàn eês tetyphýia* (si yo áya fido la que azotò , ô avia azotádo) &c.
- D. ἡτων τετυφότε *eêton tetyphôte* (si vosotros dos, &c. vel si aquellos dos &c.)
- P. Masc. ἡμεῖς τετυφότες *oômen tetyphôtes*. Si nosotros ayámos fido los que azotaron, ô avian azotado.
- Fem. ἡμεῖς τετυφῶια *oômen tetyphûiai*. Si nosotros , &c. y a éste modo en tódas las demas personas , cogiéndolo de dicho Verbo, y del referido participio.

285.

A'ór. α.

Aori sto 1.

	1	2	3
έν.	εὐὰν τύψω,	τύψης,	τύψη.
S.	{ <i>eàn Typsoo,</i>	<i>typsees,</i>	<i>typsee.</i>
	Si yo hu-	tu huvie-	Aquel hu-
	viere azo-	res azot.	viere azot.
	tado.		
δ.	{	2	3
D.	{ i. caret.	{ τύψητον,	τύψητον.
		{ <i>Typseeton,</i>	<i>typseeton.</i>
		Si vosotros	Aquellos
		dos, &c.	dos, &c.

	1	2	3
πλ.	τύψωμεν,	τύψητε,	τύψωσι,
P.	{ <i>typsoomen,</i>	<i>Typseete,</i>	<i>Typsoofi.</i>
	si nosotros	vosotros	Aquellos
	huvieré-	huviere-	huvieren
	mos azotá-	des azotá-	azotádo.
	do.	do.	

Fórmase de su semejante de Indicativo ἐτυψα *étypsa* del num. 248.

Aoristo 2.

286.

2.
ἀγαγῶ.

	1	2	3
εγ.	εἴαν τύπω.	τύπησ	τύπη.
S.	{ <i>eàn tyoo,</i>	<i>typées.</i>	<i>typee.</i>
	si yo huvié-	tu huvié.	Aquel hu-
	re azota-	res azot.	viere, &c.
	do.	&c.	

		2	3
δ.		τύπητον.	τύπητον
D.	{ i. caret.	<i>typeeton.</i>	<i>typeeton.</i>
		si vosotros	Aquellos
		dos, &c.	dos, &c.

	1	2	3
πλ.	τύσσωμεν,	τύσσητε	τύσωσι.
P.	tyroomen,	tycete	tyroosi.
	Si nosotros	Vosotros	Aquellos
	huyéere-	huyéereis.	huyéeren
	mos azo-	azotádo.	azotádo.
	tado.		

Formáse de su semejante de Indicatiyo *τύσσω* *étypon*, del num. 251. quitado el augmento.

Ἐγγλίσσι ἀπαρέμφαλι *Englisis Aparém-*
batos.

Modo Infinitivo.

287. Presente, è Imperfecto.

τύσσειν Typtein. Azotàr.

έν. σα- ρατ. Preterito Perfecto, y mas que Perfecto.

τυπφέναι Tetyphenai. Aver azotádo.

Aoristo

Aoristo Primero.

τύψαι *Typsai*, Azotàr ô havèr azotado.

Aoristo Segundo.

τύπειν *Typein*, Azotàr, ô havèr azotado. 2.
τύπειν

Futuro Primero.

τύσειν *Typsein*. Haver de azotàr.

Futuro Segundo.

τύσειν *Typein*. Haver de azotàr.

Este Futuro segundo es la misma 288.
Voz que la del Aoristo 2. por la abundancia de dicho tiempo en su significado. Llamase este modo de tiempos ἀσπερίμωτος *Aparembatos* (Infinitivo) por lo Indefinito, è Indeterminado.

Q. nado,

nado, de la acción significada. Sus tiempos tienen principio de las terceras personas singulares de Indicativo, respectivamente según los mismos tiempos v.g. el presente $\tau\acute{\upsilon}\tilde{\mu}\epsilon\nu$ *typtein* (azotar) viene de $\tau\acute{\upsilon}\tilde{\mu}\epsilon\iota$ *typtei* (aquel azota) añadido (ν) ô (ναι) en los preteritos; y rebajado a la penúltima el acento. El Aoristo primero muda el (ε) del Indicativo en (αι) perdido el aumento del de Indicativo como de $\epsilon\tau\upsilon\psi\epsilon$ *etypse* $\tau\acute{\upsilon}\psi\alpha\iota$ *typsai*. El Aoristo 2. Añade sobre el de indicativo (ν) con (ι) formado diphthongo, como de $\epsilon\tau\upsilon\pi\epsilon$ *etyppe*, $\tau\upsilon\pi\epsilon\iota\nu$ *typein*, con acento circumflexo.

289. Los *Doricos* quitan el (ι) a los Infinitivos y dicen $\tau\acute{\upsilon}\tilde{\mu}\epsilon\nu$, $\tau\acute{\upsilon}\pi\epsilon\nu$, y $\tau\acute{\upsilon}\psi\epsilon\nu$ à veces en lugar del (ε) ponen (η) y dicen $\tau\acute{\upsilon}\tilde{\mu}\eta\nu$, $\tau\acute{\upsilon}\pi\eta$, y $\tau\acute{\upsilon}\psi\eta$. Los *Ionicos* antes de (εν) añaden otro (ε) como $\tau\upsilon\tilde{\mu}\acute{\epsilon}\epsilon\nu$ *typtéein* (Azotar) &c.

290. Carecen los Griegos de Gerundios, y supinos, y en lugar de ellos usan del *Infinitivo* sólo a veces, y en otras ocasiones con preposición, y articulo neutro, y tal vez con uno de éstos

De las VI. formas de Conj. Bar. 243
 éstos dos advérbios *χαίεν Charin*, *ὄτινένά Heneka*, que significan (por cáusa) sin uno ni ótro, como *ὥρα πορεύεσθαι ὄτι Hóra porevésthai ésti* (Hóra eundi est. Hora es de ir) Con preposición , y artículo néutro, cómo *πορεύομαι πρὸς τὸ τυτῆναιεν Porevomai pros tò typtein* (Voia azotàr.) Item *ἐν τῷ δεῖπνείν εν τοῦ δεῖπνείν* (en cenàr) por decir (en cenàndo.) Ultimamente. *ἤ νικᾶν ἕνεκα ἦλθε Τοῦ νικᾶν ἕνεκα ἔελθε* (vincendi causa venit.) Vino por cáusa de vençèr) &c.

Περὶ τῶν Μετοχῶν. Perì toùn Metochòùn.

De los Participios.

El Participio llamado *μετοχὴ Metochèè* es úna pàrte de la Oracion derivada del Verbo , que significa con diferencia de tiémpo el que háze , ó padeze. Y aunque participa del nómbre, en lo que toca a genero y casso : por significar el acto con tiémpo, pertenece mas al Verbo que al nómbre.

292. Los participios son en núm. XVIII. en cada voz Activa, Passiva, y Media : VI. segun los VI. tiempos más principáles. *Presente*, *Preterito perfecto*, *dos Aoristos*, y *dos Futuros* cada uno tiene tres terminaciones *Masculina*, *Femenina*, y *Neutra* (y córren por todos los cassos, y tres números de Singular, Duál y Plurál.) Todos los que tiénen terminacion *Masculina*, y *Neutra* van por la quinta Declinacion *Imparisyllaba*, y los femeninos por la segunda *Parisyllaba*. Excepto los Participios *Passivos*, que acaban (*μενθ*, *μενθ*, *μενον*,) de los cuales los *Masculinos* van por la tercera simple declinacion y los femeninos por la segunda simple, y los *Neútros* por la tercera cómo irè notádo al márgen de cada uno y habládo de ellos segun los *Vérbos Barytonos*, *Circumflexos*, y en (*μ*) y segun las 3. Voces, *Activa*, *Passiva* y *Media*.

Presente è Imperfecto.

ἐν πα-
σαι.

Masculino. N. ὁ τύπλων *Typtonon*. El que azota, ὁ azotaba. 293.
Por la 5.
Imparif.

G. τῶν τύπλωντος *typtonontos*.

D. τοῦ τύπλωντι *typtonoti*, &c. Siguelo por el nombre Masculino de la quinta declinación imparifylaba del num. 116.

Femenino. N. ἡ τύπτουσα *Typtousa*, la que azota, ὁ azotaba. Por la 2.
Parifyl.

G. τῆς τύπτουσας *Typtousées*,

D. τῆς τύπτουσαι *Typtousee*. Siguelo por el Nómbrre de la segunda Declinación simple, num. 98.

Neutro. N. τὸ τύπλον τὸ *Typton*. Lo que hiere, ὁ heria. Por la 5.
Imparif.

G. τῶν τύπλωντος *Typtonontos*.

D. τοῦ τύπλωντι *typtonoti*, &c. Siguelo por el Nómbrre de la 5. simple, num. 118.

Fórmase éste Participio de la primera persona de Presente de Indicativo. *Typtoo* del num. 238. τύπω, añadiendo (v) en el fin.

παρὰ
ὄπαρ.

Preterito Perfecto , y mas que
Perfecto.

294. Masc. N. ὁ τετυφῶς *Tetyphoos* el que
Por la 5. azotò, ô avia azotado.

G. τῷ τετυφῶτι *tetyphotos*.

D. τῷ τετυφόντι *tetyphoti*, &c.

Por la 2. Fem. N. ἡ τετυφῶσα *tetyphuisa*, la que
azotò, ô azotába.

G. τῇ τετυφῶσῃ *tetyphuias*.

D. τῇ τετυφῶσῃ *tetyphuias*.

Por la 5. Neu. N. τὸ τετυφῶς *tetyphos*.

G. τῷ τετυφῶτι *tetyphotos*.

D. τῷ τετυφόντι *tetyphoti*, &c.

295.

Formase de la segunda Persona singular del Preterito perfecto de Indicativo *τέτυφας tetyphas* del num. 243. mudádo el (*as*) en (*ws oxytono*) fuelese ponèr este participio en lugar de nombre v. g. ὁ τετυφῶς *tetyphoos* (el verdugo , ô azotador).

Aoristo 1.

ἀόρ. α.

Masc. N. ὁ τύψας *typsas* el que azóta 296.
 ὁ azotò. Por la 3.

G. τῷ τύψαντος *typsantos*.

D. τῷ τύψαντι *typsanti*, &c.

Fem. N. ἡ τύψασα *typsasa* la que azó- Por la 2,
 ta, ὁ azotò.

G. τῇ τύψασεως *typsasees*.

D. τῇ τύψασει *typsasee*, &c.

Neu. N. τὸ τύψαν *typsan*. Por la 5.

G. τῷ τύψαντος *typsantos*.

D. τῷ τύψαντι *typsanti*, &c.

Formase de la segunda persona singular del Aoristo 1. de Indicativo ἔτυψας *etypsas* del num. 248. Los Doricos y Æoles dicen, ἰτύψαις *Typsais* el que azota, ὁ azotò.

Aoristo 2.

ἀόρ. β.

297.

Masc. N. ὁ τυπὼν *Typoon*, el que azo- Por la 5.
 ta, ὁ azotò.

G. τῷ τυπόντος *typóntos*.

Q 4 D.

D. τῶ τυπώντι *typonti*, &c.

Por la 2. Fem. N. ἡ τυπῶσα *typousa* la que azo-
ta, &c.

G. ἡ τυπῶσῃς *typouſees*.

D. τῇ τυπῶσει *typouſee*, &c.

Por la 5. Neu. N. τὸ τυπὸν *typon*.

G. τῷ τυπόντι *typontos*.

D. τῶ τυπόντι *typonti*, &c.

298,

Proviéne este Aoristo de la 1. per-
sona singular de su semejante de Indi-
cativo ἔτυπον *étypon* del num. 251. qui-
tádo el augmento, y mudando el (ον)
en (ων) oxytono, esto es accénto agu-
do en última del recto, cómo se vèe.

Futuro I.

299,

299,

Por la 5. Masc. N. ὁ τυφῶν *Typhoon*, el que ha de
azotar.

G. τῷ τυφόντι *typhontos*.

D. τῶ τυφόντι *typhonti*, &c.

Por la 2. Fem. N. ἡ τυφῶσα *typhousa*, la que à de
azotar.

G. τῇ τυφῶσει *typhouſees*.

D. τῇ τυφῶσει *typhouſee*, &c.

Por la 5. Neut. N. τὸ τυφῶν *typhon*.

G.

De las VI. formas de Conjug. Bar. 249

G. τῆ τυφόντος *typhontos*.

D. τῷ τυφόντι *typhonti*, &c.

Su formación es de la 1. persona singular de su semejante de Indicativo τυφῶ *Typsoo* del num. 254. añadida la letra (ν).

Futuro 2.

Masc. N. ὁ τυπῶν *Typoôn* el que à de 300. azotar. μ. β.

G. τῆ τυπῶντος *typoûntos*.

D. τῷ τυπῶντι *typoûnti*, &c.

Fœm. N. ἡ τυπῶσα *typoûsa*, la que à de azotar.

G. τῆ τυπῶσας *typoûsees*.

D. τῇ τυπῶσει *typoûsee*, &c.

Neu. N. τὸ τυπῶν *typoûn*.

G. τῆ τυπῶντος *typoûntos*.

D. τῷ τυπῶντι *typoûnti*, &c.

Derivase de la primera Persona singular de su semejante de Indicativo τυπῶ *typoo* del num. 256. añadido (ν) en el fin.

ΦΩΝΗ ΠΑΘΗΤΙΚΗ.
Phoneè Patheetikèè.

302.

VOZ PASSIVA.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3
ἐγ.	τύπτομαι,	τύπῃ	τύπεται.
S.	{ <i>typtomai.</i>	<i>typtee,</i>	<i>typtetai.</i>
	Yo soi azo-	tu éres	Aquel es
	tádo.	azotado.	azotado.
	1	2	3
ἡ.	τύπόμεθον,	τύπείθεον,	τύπείσθον.
D.	{ <i>typtomethon.</i>	<i>typtesthon,</i>	<i>typtesthon.</i>
	Vosotros	Aquellos	
	Nosotros	dos fóis	dos fon
	dos fómos	azotádos.	azotádos.
	azotádos.		
	1	2	3
πλ.	τύπόμεθα.	τύπείθε	τύπόνται.
P.	{ <i>typtometha</i>	<i>typtesthe</i>	<i>typtontai.</i>
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	fomos azo-	fois azotá-	fon azotá-
	tados.	dos.	dos.

Siendo

Siendo el Verbo Activo, éstas terminaciones significan *passion*: aunque los *Atticos* las fuénan active, haziéndolo Verbo medio. La formaciòn de éste presente es de su femejante activo mudándo el (ω) ultimo de $\tauύπτω τυπτοο$, en ($\omicron\mu\alpha\iota$) accento *proparaxytono*, en antepenultima. La segunda persona singular de este tiempo lléva η con *iota* debaxo. Los Atticos la acababan en ($\epsilon\iota$) cómo $\phiάνει Phanei$ (Tu eres visto) Atticismo que guárdan en la lengua común tres tiempos $\betaέλει Bolei$. (tu quieres) de $\betaέλομαι, \deltaίει oiei$ (tu júzgas) de $\deltaίομαι$, y $\epsilonί εί$ de $\epsilonομαι éomai$ (por $\eta\tau$) con el futuro medio $\deltaίεισσι opseis$ (tu verás) de $\deltaίφομαι$. Los verbos en (μ) aunque acaban ésta segunda singular, cómo éstos Barytonos en (η) y en otros tiempos en ($\alpha\iota$): las más vézes la acaban en ($\sigma\alpha\iota$) cómo $\phiάγεται Phagesai$ (Tu eres comido) Los *Iones* quitándo el (τ) de la tercera persona singular, fórman la 2. en ($\epsilon\alpha\iota$).

Las personalas duáles, son tres, por 304. acabár la tercera plural en ($\alpha\iota$) siendo femejantes la secunda y la tercera dual cómo

como queda notádo arriba num. 199. dichas duales, con la 1. y 2. plurales llevan (θ) cuándo acaba el tiempo en *μαι*, \hat{o} *μῆν* puro \hat{o} no puro, empéro siendo el *μαι*, \hat{o} *μῆν* puros la 2. y 3. duales con la 2. plural reciben (σ) antes del (θ) cómo viste arriba. El (*μαι* puro) \hat{o} no puro, tiéne la 2. y 3. duales semejantes: y el *μῆν* desiguales. El *μαι* puro tiéne la tercera plural en (*νται*) cómo arriba: mas el *μῆν* puro acaba en (*ντο*) los Ionicos acaban la primera plural (en todos los tiempos que la léngua común las acabare en *μεδα*) en *μεδα* *mestha*. Los *Æoles*, en *θε* *the*, \hat{o} *θεν* *then* como *τυπόμεθε* *typtomethe*, vel *τυπόμεθεν* *typtomethen* Nosotros somos azotádos.

Preterito Imperfecto.

305:

	I	2	3
<i>παρὰ.</i>			
<i>εν.</i>	<i>ἐτυπόμεν,</i>	<i>ἐτύπε,</i>	<i>ἐτύπετο.</i>
<i>S.</i>	<i>etyptomeen,</i>	<i>etyptou,</i>	<i>etypteto,</i>
	yo era azo-	tu éras	aquel era
	tádo.	tádo.	azótado,

	1	2	3
δ.	ἐτυπόμεθον,	ἐτύπεσθον,	ἐτυπιάσθην.
D.	{ etyptome- thon,	etyptesthon	etypté- stheen.
	Nosotros	dos érais	Aquellos
	dos éramos	azot.	dos eran
	azotádos.		azotádos.

	1	2	3
πλ.	ἐτυπόμεθα,	ἐτύπεσθε,	ἐτύπητον.
P.	{ étyptome- tha,	etyptesthe,	etyptonto.
	Nosotros	erais azo-	éran azo-
	éramos	tádos.	tádos.
	azotádos.		

Tiene éste tiempo su formaciòn 306. del *Parataticòs* Activo ἐτυπτον *etypton*, del num. 240. interponiendo antes del (ν) létra última ; ésta sýlaba (μν) rebajado el Accéto ἐτυπτόμην, &c. Guardado el augmento sýlabico en indicativo juntamente con los Aoristos, &c. Los *Atticos* le dan también voz activa, con que viene a ser tiempo medio, &c.

Preterito Perfecto.

307.

παρὰ κ

2.
ἤγμαι.

	1	2	3
έν.	ἔτετυμμαι,	τέτυψαι,	τέτυπται.
S.	tetymmai,	tetypsai,	tetyptai.
	yo fui, ô he	tu fuiste ô	aquel fuè
	fido azotá-	has fido	ô ha fido
	do.	azot.	azotádo.

	1	2	3
δ.	ἔτετυμμεθον,	τέτυψθεν,	τέτυπθον.
D.	tetymmethon.	tetyphthon,	tetyphthon.
	Nosotros	Vosótro	Aquellos
	dos fui-	dos fui-	dos fue-
	dos fui-	steis, ô	ron, ô hân
	mos, ô ave-	aveis fido	fido azo-
	mos fido	azot.	tádos.
	azotados.		

	1	2	3
πλ.	ἔτετυμμεθα	τέτυψθε,	τέτυμμένοι εἰσι
P.	tetymmetha	tetyphthe,	tetymmenoi
	Nosotros	Vosotros	eisi.
	fuiimos, ô	fuiisteis, ô	Aquellos
	avemos fi-	azot.	fueron, ô
	do azotá-		an fido
	dos.		azot.

Devese

Devese tenèr cuidado con éste 308.
tiempo, no solo por la variación de
la terminacion de sus personas; sino
por originárse de el otros tiempos, y
muchos nombres Verbáles. Formase
de su semejante Activo de Indicativo
τίτυφα Tetypha del num. 243.

Con ésta variedad, que en ésta 309.
forma 1. de Conjugacion se muda la
última sylaba (*φα*) de Activo en (*μαι*)
precediéndolo (*μ*) en lugar de la activa
Característica v. g. de *γέγραφα Gegra-*
pha (yo escriví) *γέγραμμαι Gegrammai*
(yo fui escrito) cómo *τίτυμμαι*. En
la segunda forma de Conjugación, se
muda el (*χα*) en (*μαι*) precediéndolo a
éste la letra (*γ*) cómo de *λέλεχα léle-*
cha (yo dixè) *λέλεγμαι lelegmai* (fui
dicho). En la tercera se muda el (*κα*) en
(*μαι*) antepuésto (*σ*) cómo de *τετέλεκα*
teteleka (yo llenè) *τετέλεσμαι Tetelesmai*
(fui lléno). En la 4. unos Verbos si-
guen a la 2. y otros a la 3.

En la 5. forma de conjugár se qué- 310.
dan inmutables las letras *λ, μ, ν, ς*. de
la activa, mudandose el (*κα*) en (*μαι*)
cómo v. g. de *τέπηκα Tetilka* (yo traf-
quilè)

quile) *τέπλωμαι tetilmai* (yo fui repelando) de *ἐσπάρκα esparka* (yo sembrè) *ἐσπάρμαι ésparmai*. (yo fui soterrádo) los Verbos de dos sylabas de ésta quinta forma en *ίνω, είνω*, y *ύνω* pierden el (ν) cómo en la activá fin recibir (σ) ántes del (μαι) cómo de *κέκρικα Kekrica* (yo juzguè) *κέκριμαι Kekrimai* (fui juzgado. Empero los Verbos acabádos en *ανω*, y los en *ιω* de muchas sylabas reciben (μι) ántes del (μαι) como los de la primera. (Los Atticos añaden (σ) en las priméras personas, y tercera de plural) quedádo el (ν) en las demás personas, cómo de *πέφασκα Pephaska* (yo manifestè, ô revelè, se dize *πέφαμαι Pephamai* vel *πέφασμαι Pephastmai* (fui reveládo, ô descubiéto) *πέφανσαι pephansai*. Tu, &c. *πέφανται pephantai* aquel fue descubiéto) &c. La 6. fôrma de conjugaciòn únas veces recibe (σ) ántes del (μαι) como de *ἔκουκα éekuka* (yo oí) *ἔκουσμαι éekusmai* (yo fui oydo) y ótros no le reciben como de *τετόξευκα Tetoxeuka* (yo fleché) *τετόξευμαι tétoxeumai* (fui afectado) del Verbo *τοξέω Toxeuo*.

Tocánte

Tocante a las terminaciones, y 311.

formaciones de las demas personas de éste preterito perfecto passivo: la 2. singular acaba en (αι) al qual en la 1. y 2. forma de conjugacion le preceden las letras dóbles (correspondientes a las Características del activo) ψ P (ξ Xi, aquella en la primera y esta ξ en la segunda con que la segunda persona en la 1. forma acaba en (ψ αι) y en la 2. forma en (ξ αι) v. g. πέτυψαι *Tetypsai* (tu fuiste azotado) λέλεξαι *lelexai* (tu fuiste dicho, ô nombrado) en las formas 3. 5. y 6. precede al (αι) σ sigma cómo πέπεισαι (tu fuiste persuadido &) ἔψαλσαι *épsalsai*. (tu fuiste cantado) τετέλεσαι *Tetelesai* (tu fuiste acabado) en la quarta forma preceden al (αι) las létras (ξ) vel (σ) cómo πέπλασαι *Peplasai* (tu fuiste formado) πέπαιξαι *Pepaixai* (tu fuiste burlado en juégo) Formase esta segunda persona de la primera mudado el (μ) en (σ) cómo ἔσπασμαι *ésparsmai*, ἔσπασσαι *ésparsai* (tu fuiste soterrado, &c.

πεπεισ

ἔψαλσαι
τετέλεσαιπέπλασαι
πέπαιξαι

La tercera persona singular siempre

R

acaba

312.

acaba en ($\tau\alpha\iota$) formase de la 2. mudán-
do el (σ) en (τ) en la 1. y 2. forma de
conjugación, preceden al ($\tau\alpha\iota$) las le-
tras subtiles (π) ò (κ) todas las vezes,
que se hállare (σ) ántes del ($\mu\alpha\iota$) de la
1. persona; se hálla tambien en la 3.
cómo de $\pi\acute{\epsilon}\phi\rho\alpha\sigma\mu\alpha\iota$ *Pephrasmai* : $\pi\acute{\epsilon}\phi\rho\alpha\sigma\alpha\iota$
Pephrastai. (Aquél fuè zítado) en las
démás ocasiones preceden las letras
ténues (σ) y (κ) ò las inmutables de la
5. forma de conjugación.

$\phi\sigma\acute{\alpha}\zeta\omega$.

313. Las primeras personas *Dual* y *Plu-
rál* se formán de la 1. singular; mu-
dando el ($\mu\alpha\iota$) en ($\mu\epsilon\theta\omicron\nu$) y ($\mu\epsilon\theta\alpha$). Las
personas 2. y 3. duales, con la 2.
plural se forman de la 3. singular, mu-
dando las letras subtiles que van ántes
del ($\alpha\iota$) en sus aspiradas : como de $\tau\acute{\epsilon}\tau\upsilon\pi\tau\alpha\iota$
tetyptai; se dice $\tau\acute{\epsilon}\tau\upsilon\phi\theta\omicron\nu$ *tetyph-
thon*, y $\tau\acute{\epsilon}\tau\upsilon\phi\theta\epsilon$ *Tetyphthe* : lo qual suc-
cede en toda forma Barytona de con-
jugación, &c.

314. La tercera plural quando acaba la
tercera singular en ($\tau\alpha\iota$) no púro. Esto
es, quando al ($\tau\alpha\iota$) no le precede vo-
cál, cómo succede en $\tau\acute{\epsilon}\tau\upsilon\pi\tau\alpha\iota$ *tetyp-
tai*, del num. 307. en tal caso, carece
éste

éste tiempo de la 3.ª persona tercera plural; y por tanto úsa de rodeo, ó circumloquición, con el Verbo, sustantivo *εἰσὶ εἰσὶ* (aquellos son : del n. 2 2 2.) Y del Participio plural del Preterito perfecto del mismo Verbo; cómo se vio arriba en *πετυμμένοι Tetymmenoi*, que es de *ὁ πετυμμένος Tetymmenos*, participio passivo del Pret. Perfecto. (El que fuè, ò avia sido azorádo) púesto abajo num. 358. el qual se fórma de la primera persona singular de éste nuestro tiempo, mudádo el (*μαι*) en (*με-*) Empero si la 3.ª singular de éste dicho tiempo acabáre en (*ται*) puro, que es precediéndole vocal, en éste caso se forma la tercera plural interponiendo (*ν*) ántes del (*ται*) v. g. como de *πεποιήται Peποιēt ai* decimos *πεποιήνται pepoicēntai* (Aquellos fuéron formados) : de *κέρριται Kekritai* (juzgaron) *κέρρινται kekrintai* : Aquellos fuéron juzgádos.

Los *Iones* fórman la 3.ª plural de la 3.ª singular, interponiendo (*α*) antes del (*ται*) mudádo la létra subtil precedente en aspirada cómo de

τέτυπται, πετύφαι, *Tetyphatai* (Aquellos fueron azotados.) Lo mismo sucede en las formas 2. 5. y 6. de conjugár : porque en la 3. y 4. mudan el (σ) en la figurativa del Preter. Perf. Medio, y dicen πέφρασαι *Pephradai* : por πέφρασαι *Pephrastai* (aquellos fueron vistos, ô entendidos.)

316.
ὑπερ.

Preterito mas que Perfecto.

	1	2	3
έν.	ἐπέτυμνω,	ἐπέτυψο,	ἐπέτυπθω.
S.	<i>etetymmen,</i>	<i>etetyпсо,</i>	<i>etetypto.</i>
	yo avia si-	tu aviás	aquel avia
	do azotá-	fido azo-	fido azo-
	do.	tado.	tado.

	1	2	3
δι.	ἐπέτυμμεθον,	ἐπέτυψθον,	ἐπέτυπθω.
D.	<i>etetymmethon,</i>	<i>etetyphthon</i>	<i>etetyph-</i>
	thon,	Vosotros	<i>theen.</i>
	Nosotros	dos aviais	Aquellos
	dos avia-	fido azotá-	dos avián
	mos fido	dos.	fido azo-
	azotados.		tados.

	1	2	3			
πλ.	ἐπιτύμμεθα,	ἐτέτυφθε,	τετυμμένοι			
P.	} <i>Etetyimme-</i> <i>tha,</i>	} <i>etetyphthe,</i>	} ἦσαν.			
				Vosotros	<i>tetyimme-</i>	
				Nosotros	aviais sido	<i>noi eêsan.</i>
				aviamos si-	do azot.	Aquellos
	do azota-		avian sido			
	dos.		azotados.			

Formase de la 3. singular *τέπλυται* del 317.
 Perfecto num. 307. mudadas las lé-
 tras ténues, que van ántes del (αι) en
 sus aspiradas, y convertido el (αι) en
 (ηυ) con el aumento del perfecto acti-
 vo. La formación de las demás per-
 sónas, viene a ser cómo en el Perfe-
 cto de arriba: y assi tambien los *Io-*
nes forman la 3. plural.

Aoristo 1.

	1	2	3			
εν.	ἐτύφθην,	ἐτύφθης	ἐτύφθη.	318.		
S.	} <i>etyphtheen</i>	} <i>etyphthees,</i>	} <i>etyphthee.</i>	A'οεις.		
				yo soi ô fui	tu eres ô	Aquèl ès,
				azotado.	fuiсте azo-	ô fuè azo-
		tado.	tado.	α.		

R 3 η.

		2	3
2.	}	ἐτύφθητον, ἐτυφθήτω.	
D.		1. caret. { <i>etyphthee- etyphthee-</i> <i>ton. teen.</i>	
		Vosotros, Aquellos dos fois ô dos son ô fuisteis fuéron azotados. azotados.	

		1	2	3
πλ.	}	ἐτύφθημεν, ἐτύφθητε, ἐτύφθησαν.		
P.		{ <i>Etyphthee- etyphthee- etyphthee-</i> <i>men. te, san.</i>		
		Nosotros Vosotros Aquellos somos, ô fois, ô fui- son, ô fue- fuimos steis azo- ron azota- azotados. tados. dos.		

319. Formase este tiempo de la 3. persona singular del Pret. Perf. Passivo *τέτυπται* del num. 307. quitando la primer letra consonante, quando la tuviere por duplicado. El dicho preterito: como del referido *τέτυπται* aqui se dice *ἐτύφθη* *etyphtheen*; y de *λέλεκται* *Lelectai* (aquél fuè dicho, ô denunciado) se dice aqui *ἐλέχθη* *elechtheen*, (yo fui denunciado) mudando el (a) de

De las VI. formas de Conj. Bar. 263
 de dicho Pret. Perf. en (ny) y las letras
 tenues en aspiradas. Algunos de éstos
 Aoristos primeros cogen (σ) que no
 tenían en su preterito perfecto: otros
 la pierden, otros la conservan. Carece
 de 1. persona dual. Por tener la 1.
 plural terminación activa (μεν) los
 Iones dicen. En la tercera plural ἐτυφθεν
etyphthen. En los Verbos disylabos de
 la 1. forma de Conjugacion, que mu-
 daron en el Preterito perfecto passivo
 el (ε) en (α) aquí buélvén a cogèr el (ε)
 cómo de τέρεφα *Tetrefha* (yo mudè) Τρέπω
 τέτραμμα *Tetrammai* (yo fui buelto) ^{verto.}
 aquí diremos ἐτρέφθην *etrefhtheen*, &c.

Aoristo 2.

320.
 ἀόρ β.

	1	2	3
εν.	ἐτύσαν	ἐτύπης,	ἐτύπη
S.	{ <i>etypeen,</i>	<i>etypees,</i>	<i>etypee.</i>
	Azotado	Azotádo	Azotado
	soi ô fui.	éres ô fui-	ès ô fuè.
		ste azotá-	
		do.	

		2	3
Α.	}	1. caret.	ἔτυπτον ἐτυπήτω. <i>etypetton, etypeteen.</i> Azotados Aquellos fois, ô fui- dos sôn ô steis vos- fueron otros dos. azot.

		1	2	3
Πλ.	}	ἔτυπμεν, ἐτύπητε, ἐτύπησαν.		
P.		<i>etypemen, etypete, etypesan.</i>		
		Nosotros Vosotros Aquellos		
		fomos ô fois ô fui- sôn ô fue- fuimos steis zot. ron azotá- Lazotados. dos.		

Formase éste Aoristo del 2. Aoristo activo de Indicativo ἔτυπον *etypōn* del num. 2 § 1. mudando el (ον)última syllaba en (ν)ἐτύπω *etypēen* : ἐλέγω *elegeen* (yo foy, ô fui nombrádo, ô dicho) de ἔλεγον *elegon* : ἔκκοον *ekoon*, &c. es más ufádo éste 2. Aoristo, que el primero. La 3. plural segùn los Æo- los es ἔτυπεν *étypen*.

λέγω
Dico,
ἐπέω.
habito.

Futuro

Futuro I.

321.

	1	2	3	
έν.	τυφθήσομαι.	τυφθήσι.	τυφθήσεται.	μ. α. 2. αχθήσου- μαι.
S.	typhtheeso- mai.	typhthee- see.	typhthée- setai.	
	yo ferè	tu seràs	aquel serà	
	azotado.	azot.	azot.	

	1	2	3
δ.	τυφθήσομεθον.	τυφθήσεσθιν.	τυφθήσεσθον.
D.	typhtheeso- methon.	typhthéese- sthon.	typhthée- sesthon.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	dos fere-	dos fereis	dos seran
	mos azo-	azotádos.	azotádos.
	tados,		

	1	2	3
πλ.	τυφθήσομεθα.	τυφθήσεσθε.	τυφθήσονται.
P.	typhthee- sometha.	typhthée- sesthe.	typhthée- sontai.
	feremos	fereisazo-	feran azo-
	azotados.	tados.	tados.

La rayz de éste futuro, es la segun- 322.
da persona del 1. Aoristo passivo ἐτύ-
φθης *etyphthees*, del num. 318. quitá-
do el augmento, y añadiendo al

fin (ομαι) τυθήσομαι. La segunda singular acába en (η) diphthongo improprio.

323.

μ. α.

Futuro 2.

	1	2	3
έν.	τυθήσομαι	τυθήσῃ,	τυθήσεται.
S.	typeesomai	typeeseè.	typeesetai.
	yo ferè	tu feràs	Aquel ferà
	azotádo.	azotádo.	azot.

	1	2	3
δ.	τυπήσομεθον,	τυπήσεσθον,	τυπήσονται.
D.	typeesome-	typeese-	typeese-
	thon.	sthon.	sthon.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	dos fere-	dos fereis	dos feràn
	mos azo-	azotádos.	azotádos.
	tádos.		

	1	2	3
πλ.	τυπήσομεθα	τυπήσεσθε,	τυπήσονται.
P.	typeesome-	typeesesthe,	typeeson-
	tha,	Sereis azo-	tai.
	Seremos	tados.	feran azo-
	azotádos.		tados.

Derivase éste tiempo de la segunda persona

De las VI. f6rmas de Conj. Bar. 167
 persona singular del Aoristo 2. passivo
 ετύπισ del num. 320. en la misma
 forma, que el de arriba.

Μέλλον μετ' ὀλίγον. Mélloon met'
 oligon.

Futuro de aqui a poco.

	1	2	3	
εγ.	τύψομαι.	τύψη.	τύψεται.	324 ^{te}
S.	τύψομαι.	τύψη.	τύψεται.	
	Serè luego	seràs lué-	serà aquel	
	azotádo.	go azotá-	luégo azo-	
		do.	tado.	

	1	2	3
η.	τύψομεθον	τύψεθον,	τύψεθον.
D.	τύψομε-	τύψε-	τύψε-
	θον.	θον,	θον,
	Nosotros	Vosotros,	Aquellos
	dos,&c.	dos,&c.	dos,&c.

1

2

3

πλ.	τετυφόμεθα,	τετυφασθε,	τετυφονται.
P.	tetypsometha,	tetypsesthe,	tetypson- tai.
	Seremos	tros luégo	Seràn a-
	luégo azo-	azot.	quellos
	tados.		luego
			azot.

325. Este es un tiempo particular, y propio de la lengua Griega, que significa *passion*, que à de sèr muy presto, cómo quando decimos τεθνή-
ξονται *tethneexontai*: (Moriràn aquellos luego, ô presto) formase de la segunda persona singular τετυφαί del Preter. Perfecto passivo del num. 307. interpolándo esta sýlaba (οιμ) antes del último (αι) guardándo el aumento de su primitivo en todos los modos. Sus finales sòn cómo las del Presente Passivo, num. 302.

Imperativo.

Presente, è Imperfecto.

326

	2		3	
éγ.	{ τὸν		{ τυπείθω.	ἐν πα-
S.	{ τυπῦ		{ τυπῆσθω.	ρατ.
	{ Se tu azotádo.		{ Sea aquel azo-	
			{ tado.	
	2		3	
δ.	{ τῶν		{ τυπείσθων.	
D.	{ τυπῆσθον		{ τυπῆσθον.	
	{ sed vosotros dos		{ Sean aquellos	
	{ azotados.		{ dos azotádos.	
	2		3	
πλ.	{ τῶν		{ τυπείσθεσαν. τυπεί-	
P.	{ τυπῆσθε.		{ θων. τυπῆσθoo-	
	{ Sed vosotros		{ san. τυπῆ-	
	{ Azotádos.		{ σθον.	
			{ Sean aquellos	
			{ azotados, &c.	

Formase éste Imperativo de la 2. persona singular del Pret. Imperf. pasivo de Indicativo ἐτύπην del num. 305. quitando 327.

quitando el augmento. Lleva (σ) ántes de (θ) en tódas las personas, fuera de la segunda singular. Los Iones *διζεν τύπιο* : Los Doricos. *τύπιεν* : y los Atticos hazen la tercera plural semejante a la 3. Dual *τυπέσθων Τυπέσθων* : cómo está arriba, &c.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

	2	3
328. εν.	Τέτυφο.	Τέτυφθα.
παρὰ κ. S.	Tetyphso.	tetyphthoo.
ὑπέρ.	Tu ayas, ô huviéras, y huviésses fido azotado.	Aquel aya, huvié y huviésses fido azotado.
	2	3
δ.	Τέτυφθεν,	Τέτυφθων
D.	tetyphthon,	tetyphthoon.
	Vosotros dos ayáis, huvierades y huviéssedes fido azot.	Aquellos dos ayan, huvieran, y huviéssen fido azotados.

2

3

πλ.	{ Τέτυφθε	τετύφθωσαν.		τετύφθων.
P.	{ tetyphthe	tetyphthoosan.		tety-
	{ Vosotros,	phthon.		
	{ &c.	Aquellos áyan ô hu-		
	{	viéran, &c.		

Este tiempo en su segunda persona singular se forma de la segunda persona singular del Preterito mas que Perfecto Passivo ἐτίτυψο *etetyпсо* del num. 316. quitado el (ε) de augmento en los verbos, que repiten la primera consonante del presente en el Preterito perfecto. La tercera persona singular de este tiempo se forma de la tercera singular de dicho *hypersinteli-*co passivo, ἐτίτυπτο *etetyπτο*, del num. 316. mudando el (τω) en (σω) y la letra ténue (si precediere) en su aspirada: Empero, si el dicho (τω) fuere puro, (que le preceda vocal) éste tiempo coge (σ) v. g. de ἐκρίκτο. *Ekecrito*. aquel éra, ô avia sido juzgado) se dize κεκρίστω *Kekristoo* (aquel áya, ô huviera, ô huviesse sido juzgado) Tambien podrás formar ésta tercera singular

329.

272 *Libro III. Capitulo IV.*
 gular de la segunda ô tercera dual del
Parakeimeno passivo τυφθοι *tetyphthor*
 del num. 307. mudádo el (ον) en (ω) y
 rebajado el accéto τυφθω &c.

330.

Aoristo I.

ἀόρ.α.

2

3

έν.	{ τυφθητι.	τυφθήτω.
S.	{ typhtheeti.	typhthétoō.
	{ Se tu azotádo.	Sea aquel azo-
		tado.

2

3

δ.	{ τυφθητον.	τυφθήτωσιν.
D.	{ typhtheeton.	typhthéetoōn.
	{ Sed vosotros dos	Sean aquellos
	azotádos.	dos azotádos.

2

3

πλ.	{ τυφθητε.	τυφθήτωσαν.
P.	{ typhtheete.	typhthéetoosan.
	{ Sed Vosotros,	Sean aquellos,
	{ &c.	&c.

Aoristo

Aoristo 2.

331.
αορ. β'

	2		3
ἐν.	τύωνθι,		τυπήτω.
S.	{ typeethi.		typeeto.
	{ Sè tu azotádo.		Sea aquel, &c.

	2		3
δ.	τύωντων,		τυπήτων.
D.	{ typeeton,		typeeton.
	{ Sed Vosotros		Sean aquellos
	{ dos, &c.		dos, &c.

	2		3
πλ.	τύωντες.		τυπήτωνσαν.
P.	{ typeete.		typeetoosan.
	{ Sed vosotros.		Sean aquellos,
			&c.

Los dos Aoristos de arriba se forman de las terceras personas de singular de sus semejantes passivos de Indicativo de los num. 318. y 320. quitando el augmento, y añadiendo (η) en el 1. y (θη) en el 2.

Modo Optativo.

332.

ἐν πα-
ρατ.Por εἶθε *eithe* (ojala).*Presente è Imperfecto.*

	I	2	3
ἐν.	εἶθε πηλοίμην,	τύπλοιο,	τύπλοιοτο.
S.	{ <i>Typtoi-</i> <i>meen.</i>	<i>typtioio.</i> Tu seas,	<i>typtioito.</i> Aquel sea,
	ojala, yo	&c.	fuera, &c.
	sea, fuera,		
	sería, y		
	fuese azo-		
	tado.		

	I	2	3
ἐν.	εἶθε πηλοίμεθον,	τύπλοισθον,	τύπλοισθών.
D.	{ <i>typtoi-me-</i> <i>thon,</i>	<i>typtoissthon,</i> Vosotros	<i>typtoissthe-</i> <i>en.</i>
	ojala noso-	dos, &c.	Aquellos
	tros dos,		dos, &c.
	&c.		

De la VI. form. de Conjug. Bar. 275

	I	2	3
πλ.	τυπτοίμεθα,	τυπτοίσθε	τυπτοίντο.
P.	typtoime- tha,	typtoisthe,	typtointo,
	ojala. No-	Vosotros	Aquellos
	fotros seá-	seais, fue-	seán, fué-
	mos, fuera-	rais, &c.	ran, serían,
	mos, sería-		y fueffen
	mos, y fuef-		azotádos.
	femos,		
	azot.		

Formase del Presente passivo de 333. Indicativo, ô del Optativo activo τυπτοίμι del num. 268. convertido el (μι) en (μω) mudado el (μι) en (μω) con (ι) antepuesto de que se forma el diphthongo (σ) τυπτοίμω. Typtoimeen Proprio de éste modo, como el (ει) de los Aoristos.

Preterito Perfecto y mas que perfecto.

En los Verbos Barytonos se explica este tiempo por rodéo (cuándo el

(*μαι*) del Preterito Perfecto Passivo su semejante no es puro, sino que lleva antesí consonante cómo lo es el (*μ*) en *τετυμμαι* del num. 307.) usando del Participio passivo *τετυμμένοι* *tetymmenoi*, del num. 358. y del Verbo substantivo en Optativo de Preterito perfecto del lib. 3. num. 228. porque aviendo, de añadir (*ι*) ántes del (*μαι*) precediendo letra consonante, no se podrá formar diphthongo (propio de éste modo Optativo) porque en tal caso dixerámos *τετυμμίμω* *tetymmimeen*. Empero quando al dicho (*μαι*) del preterito perfecto le precediere vocal (que llamamos mai puro). En tal caso no usámos de rodéo, sino de proprio tiempo: cómo de *πεποίημαι* *Pepoieemai* (yo fui, ó è sido formado) dezimos *πεποίημαι* *Pepoimeen* (ojalà yo aya, huviera, y huvieße sido formado) *πεποίημαι*, *πεποίηται*. D. *πεποίησθον*, *πεποίησθον*, *πεποίησθην*. P. *πεποίησθε*, *πεποίησθε*, *πεποίησθε*. Vamos al exemplo del Rodéo.

ποιέω:

	1	2	3	
év.	είθε τετυμμέ-	είης	είη.	335.
S.	νθ είνυ.	Tetymme-	είεε.	παρὰ
	είθε te-	nos είεες,	Aquel aya,	ὑπέρ.
	tymmenos	Tu ayas,	huviera,	
	είεεν.	ubiéras y	&c.	
	ojalà, yo	huvieffes,		
	aya, ubiera	&c.		
	y huvieffe			
	fido el azo-			
	tado.			

		2	3
δ.	i. carct.	{ τετυμμένω είν.	είητιο.
D.		{ τον,	tetymme-
		tetymmenoο	νοο είεε-
		είεeton.	teen.
		ojala Vos-	Aquellos
		otros dos	dos ayan,
		ayais, hu-	huvieran,
		vierais, y	y huvief-
		huvieffe-	fen fido
		des fido los	los azota-
		azotados.	dos.

	I	2	3
πλ.	πετυμμένοι εἶν.	εἶντε	εἶσαν
P.	{ μιν tetymme- noi eice- men. ojala noso- tros ayá- mos, ubic- ramos, y huviesse- mos sido los azota- dos.	{ Tet. éicete, Vosotros san. ayais, hu- vierades, &c.	{ Tet. eice- Aquellos ayan, hu- vieran, hu- viessen, &c.

336.
ἀόρ. α.

Aoristo I.

	I	2	3
έν.	εἶθε τυφθείνν,	τυφθεῖς	τυφθεῖν
S.	{ eithe typh- theieen. ojalà yo áya, fuéssse ô huviesse sido azo- tado.	{ typhtheiees Tu áyas, fueffes, ô huviesfes sido azot.	{ typhtheiee. Aquel aya, fueffe, ô huviesse sido azota- do.

		2	3	
δ.	}	1. caret.	$\left\{ \begin{array}{l} \text{τυφθείητον,} \\ \text{typhtheiee-} \\ \text{tom.} \\ \text{ojalà voso-} \\ \text{tros dos,} \\ \text{\&c.} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{τυφθείητων.} \\ \text{typhthe-} \\ \text{teeten.} \\ \text{Aquellos} \\ \text{dos, \&c.} \end{array} \right.$

		1	2	3
πλ.	}	$\left\{ \begin{array}{l} \text{τυφθείημεν} \\ \text{typhthei-} \\ \text{eemen.} \\ \text{ojalà noso-} \\ \text{tros aya-} \\ \text{mos, fuef-} \\ \text{femos ô} \\ \text{huviesse-} \\ \text{mos sido} \\ \text{\&azot.} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{τυφθείητε,} \\ \text{typhthei-} \\ \text{eete.} \\ \text{Vosotros,} \\ \text{\&c.} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{τυφθείησαν} \\ \text{typhtheice-} \\ \text{σαν.} \\ \text{Aquellos} \\ \text{ayan, fuef-} \\ \text{fen, ô hu-} \\ \text{viessen si-} \\ \text{do azota-} \\ \text{dos.} \end{array} \right.$

Deribase este Aoristo, del Geniti- 337.
vo singular de el Participio passivo
Aoristal 1. τυφθέντος *Typhthentos* del
num. 359. mudado el (ντος) en (ιν) Tam-
bien puéde venir de la primera per-
sona del Aoristo 1. passivo de Indica-
tivo ἐτύφθην del num. 318. quitándo el
(ε) del augmento, è interponiendo (ει)
antes del (λω) &c.

Aoristo 2.

338.
αδρ. β.

	1	2	3
εν.	τυπεῖν	τυπέης	τυπεῖν.
δ.	Typeeen.	typeees.	typeee.
	Ojala yo	Tu ayas.	Aquel aya,
	Laya.		&c.

	1	2	3
δ.	I. caret.	τυπεῖντων	τυπεῖντων
		typeeeton.	typeeeteen.
		Vosotros	Aquellos
		dos.	dos.

	1	2	3
ολ.	τυπεῖμεν	τυπέετε,	τυπέεσαν
ρ.	typeeemen,	typeeete,	typeeesan.
	ojala nos-	Vosotros,	Aquellos,
	otros, aya-	&c.	&c.
	mos, &c.		

339. Formase este Aoristo respectivamente como el 1. \hat{o} del Genitivo singular del Participio passivo 2. Aoristal puesto abaxo num. 360. τυπέω Typentos, \hat{o} del 2. Aoristo passivo de Indicativo ἐπέπην etypeen del num. 320.

Futuro

Futuro I.

	1	2	3	
εε.	τυφθήσιμῶ	τυφθήσῃο.	τυφθήσῃτω	340.
S.	<i>typhthee-</i>	<i>typhthee-</i>	<i>typhthee-</i>	μ. α.
	<i>soimen.</i>	<i>soio.</i>	<i>soito.</i>	
	ojalà yo	Tu seas	Aquel sea	
	seas azot.	azot.	azotado.	

	1	2	3
δ.	τυφθήσῃμε-	τυφθήσῃσῖδον,	τυφθήσῃσῖδῶ
D.	σον	<i>typhthee-</i>	<i>typhthee-</i>
	<i>typhthee-</i>	<i>soisthon.</i>	<i>soistheen.</i>
	<i>soimethon</i> ,	Vosotros	Aquellos
	ojalà noso-	dos seais	dos seán
	tros dos	azotádos.	azotados.
	seamos		
	azotádos.		

	1	2	3
πλ.	τυφθήσῃμεθα.	τυφθήσῃσῖθε	τυφθήσῃσῖντο.
P.	<i>typhthee-</i>	<i>typhthee-</i>	<i>typhthee-</i>
	<i>soimetha.</i>	<i>soisthe.</i>	<i>sointo.</i>
	ojalà noso-	Vosotros	Aquellos
	tros seá-	seais azo-	sean azo-
	mos azo-	tádos.	tados.
	tádos.		

Formase

Formase de su semejante Passivo
 τυπήσομαι *Typhtheesomai* del n. 321.

341.

μ. β.

Futuro 2.

	1	2	3
έν.	τυπήσοίμω,	τυπήσειο,	τυπήσειτο
S.	typeesoi- meen.	typeesoio. Tu seas,	typeesoito. Aquel séa
	oj. yo sea	&c.	azotado.
	azotádo.		

	1	2	3
δ.	τυπήσοίμεθον,	τυπήσειθον,	τυπήσειθω.
D.	typeesoime- thon,	typeesoie- sthon.	typeesoie- stheen.
	ojala nos-	Vosotros	Aquellos
	otros dos	dos feais,	dos sean
	seamos	&c.	azotados.
	azotados.		

	1	2	3
πλ.	τυπήσοίμεθα,	τυπήσεισθε	τυπήσειντο.
P.	typeesoime- tha.	typeesoie- sthe	typeesoie- nto.
	ojala noso-	Vosotros	sean azo-
	tros sea-	feais azo-	tados.
	mos azo-	tádos.	
	tádos.		

Viene

Viene de su semejante passivo de
Indicativo τυπήσωμαι *Typeesomai*, del
num. 223.

Futuro de aqui a poco.

342.

μ. μετ
ὀλιγ.

	1	2	3
έν.	τυτυψοίμην.	τετύψοιο.	τιτύψοιτο.
S.	tetypsoi- meen.	tetypsoio.	tetypsoito.
	ojala sea	Tu seas	Aquel féa
	yo luégo	luégo azo-	luega azo-
	azotádo.	tado.	tado.

	1	2	3
δ.	τυτυψοίμεθον,	τετύψοισθε,	τυτυψοίσθω.
D.	tetypsoime- thon,	tetypsoi- sthon.	tetypsoi- stheen.
	ojalà noso-	Vosotros	Aquellos
	tros dos	dos seais	dos sean
	seamos	luego azo-	luego azo-
	luégo azot.	tados.	tados.

	1	2	3
ωλ.	τυτυψοίμεθα,	τετύψοισθε,	τετύψοιντο.
P.	tetypsoime- tha.	tetypsoi- the,	tetypsoin- to.
	ojalà noso-	Vosotros	Aquellos
	tros sea-	seais azo-	sean azo-
	mos azot.	tados.	tados.

Tiene

Tiene su rayz en su semejante pas-
fivo de Indicativo, *τιτύφομαι τυψομαι*
del num. 324.

334.

Modo Subjuntivo.

έν. εἰ,
παραι.

Por *εἰαν ean* (Si)*Presente , y Preterito Imperfecto.*

	1	2	3
έν.	εἰαν τίψομαι	τύψῃς,	τύψῃται.
S.	<i>ean Typtoo-</i> <i>mai.</i>	<i>typtee.</i> Tu seas ,	<i>typteetai.</i> Aquel fué- ra,seria,y fuesse,&c.
	Si yo sea ,	fueras,se- rias, &c.	fuesse, &c.
	seria , y fuesse azo- tado.		

	1	2	3
δ.	εἰ τυψώμεθον,	τύψῃσθον,	τύψῃσθον.
D.	<i>typtooeme-</i> <i>thon,</i>	<i>typteessthon,</i> Vosotros <i>sthon.</i>	<i>typteessthon.</i> Aquellos dos sean, y fuessen azotados.
	Si nosotros dos seáis	dos seamos	Aquellos
	dos seamos seriais, y	seriamos, y fuéssedes	dos sean, y fuessen
	seriamos, y fuéssedes	fuessemos azot.	azotados.
	fuessemos azot.	azotados.	
	azotados.		

	1	2	3
πλ.	τυπλώμεθα,	τύπλοσθε,	τύπλώσονται,
P.	{ typtoometha, Si nosotros, seais, se- seamos, se- riamos, &c.	typteesθε, typtontai,	Vosotros Aquellos
		seais, se-	sean, se-
		seamos, se-	riais, &c. rian, &c.
		riamos,	

Formase de su semejante, el presente de Indicativo passivo, τυπλόμαι *Typtomai* num. 202. amándo las Vocáles largas (ω) y (η).

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

Suplese éste tiempo por circumloquio, ô rodéo segùn la misma regla puésta en el Preterito perfecto Optativo del num. 334. por no poderse aqui interponer (ω) por la mala pronunciación, de τυτυμῶμαι deribado de τέτυμαι del num. 307. y por tanto en los dichos Verbos de tal consonante dezimos.

	1	2	3
παρὰ ὑπέρ.	έν. { τετυμμένον	τετ. ἤς	τετ. ἦ.
S.	{ ὦ	teti. eês	tet. eê.
	tetymmenos	tu ayas	aquel aya,
	οὐ.	huvieras y	ubiera, y
	Si yo aya,	huvieſſes	huvieſſe
	huviera, y	fido e la-	fido el
	huvieſſe	zot.	azotádo.
	fido el azo-		
	tado.		

	2	3
δι.	{ τετυμμένον	τετυμ. ἦτον.
D.	{ i. caret.	{ ἦτον.
	tetymmeno	tetym. eê-
	eêton.	ton.
	Aquellos	
	Si vosotros	dos ayan,
	dos ayais,	huvieran,
	huvierais,	y huvief-
	y huvieſſe-	fen fido
	des fido los	los azot.
	azotádos.	

	1	2	3
πλ.	τετυμμένοι	τετυμ. ὄτε	τετυμ. ὅτι.
P.	ωμεν,	tetym. êete.	tetym.
	tetymme-	Vosotros,	oôsi.
	noi oômen,	&c.	Aquellos,
	Si noso-		&c.
	tros ayá-		
	mos,ubic-		
	ramos, y		
	huvieffe-		
	mos fido		
	los azota-		
	dos.		

Aoristo I.

	1	2	3
έγ.	ἐάν τυφθῶ,	τυφθῆς	τυφθῆ.
S.	ean typh-	typhthees.	typhtheê.
	thoô.	Tu ayas	Aquel aya
	Si yo sea,	fido,ô fue-	fido ô fue-
	aya fido ô	res.	re azota-
	fuere azo-		do.
	gado.		

345.
αὐρ. α.
3.
ἄλλοτῶ

		2	3
δ.	}	τυφῆτον	τυφῆτον;
D.		1. caret.	typhtheê- ton.
		Si vosotros Si aquel- dos áyais los dos fido, &c. ayan fido; &c.	

	1	2	3
πλ.	τυφῶμεν	τυφῆτε,	τυφῶσι
P.	}	typhthoô- men.	typhthêete. typhthoôsi.
		Si nosotros &c.	Aquellos; &c.
	Seamos, ayamos fi- do, ô fue- remos azo- tados.		

346. Este Aoristo primero se forma de su semejante passivo de Indicativo ἐτύφθην *etyphtheen* del num. 318. quitádo el augmento, y con vocal larga circumflexa.

Aoristo 2.

347^a
ἀόριστος

	1	2	3
ἐν.	τυπῶ,	τυπής,	τυπή.
S.	{ τυποῶ,	τυπεῖς,	τυπεῖ.
	si yo sea,	tu seas,	Aquel sea
	ἄγα, &c.	ayas, &c.	άγα, &c.

		2	3
δ.	{	τυπήτων,	τυπήτων.
D.		1. caret. { τυπετον,	τυπετον.
		si vosotros aquellos	
		dos, &c.	dos, &c.

	1	2	3
πλ.	τυπῶμεν,	τυπήτε,	τυπῶσι.
P.	{ τυποομεν,	τυπεῖτε,	τυποῦσι.
	si noso-	Vosotros.	Aquellos,
	tros, &c.	&c.	&c.

Derivase de 2. Aoristo passivo de 348^a
 Indicativo ἐτύπην *étypeen* del n. 320.
 removido el aumento, y con vocal
 tambiéñ (como en el 1.) lárga y ac-
 cénto circumflexo.

T Modo

349.
ἐν παρ.
παρ.

Modo Infinitivo.

Presente y Preterito Imperfecto.

τύπτεσθαι } Ser azotado.
Typtesthai. }

350.
παρ.
κῆυπερ.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

τέτυφθαι. } Avèr sido azotado.
Tetyphthai. }

351.

Estos dos (ô quatro tiempos en dos voces se forman de las segundas plurales passivas de Indicativo del Presente *τύπτεσθε* del num. 302. mudado el (ε) en (αι) *τύπτεσθαι* : y del Preterito perfecto passivo de Indicativo *τέτυφθε*, del num. 307. del qual removido el (ε) y añadido (αι) queda *τέτυφθαι* *Tetyphthai* rebajado el accento a la penúltima.

Aoristo 1.

352
εὐφρ.

τυφθῆναι }
Typhtheênai. } Sèr azotádo.

Aoristo 2.

353
εὐφρ.

τυπῆναι }
Typeenai } Sèr azotádo.

Originanse éstos dos Aoristos de las terceras personas de sus semejantes passivos de Indicativo quitádo el aumento añadiéndo (ναι) con la penúltima circumflexa : cómo de εὐφρῆναι, del n. 318. τυφθῆναι. De εὐπῆναι del n. 300. τυπῆναι, &c.

Futuro 1.

354
μ.

τυφθήσεσθαι }
typhthéesesthai. } Avèr de sèr azo-
tado.

355.

Futuro 2.

μ. β.

τυπήσεσθαι

Typéesesthai.

}

Aver de sèr azotado.

356.

Futuro de aqui a poco.

μ. μετ.
ὀλί.

τετύψεσθαι

Tetypsesthai.

}

Aver de sèr luego azotado.

Cáda qual de éstos tres futuros se forma de la segunda plural de su semejante passivo de Indicativo de los numeros 321. 323. y 324. mudando el último (ε) de τυθήσεσθε, y τυπήσεσθε en (αι) &c.

Μετοχαί παθητικαί. *Metochai Patheetikai.*

357.

Participios Passivos.

Mira lo dicho, y notado arriba n. 291.
y 292.

Participio de Presente, è Imperfecto.

Por la 3.
Parity-
laba.

Masc. N. ὁ τυπόμενος *Typtomēnos* el que
ès ó éra azotado.

G.

De las VI. formas de Conjug. Bar. 293

G. ἡ τυπτομένη. *Typtomeneou*, &c.

Fem. N. ἡ τυπτομένη *Typtomenee*. La que
es o era azotada. Por la 2.
Paryf.

G. ἡ τυπτομένης *Typtomenees*, &c.

Neut. N. τὸ τυπτόμενον *Typtomenon*.

G. ἡ τυπτομένης *Typtomeneou*, &c.

Por la 3.
Parisyf.

Participio de Preterito Perfecto, 358.
y mas que Perfecto.

Masc. N. ὁ τετυμμένος *Tetymmenos*. El
que fuè ô avia sido azotado. Por la 3.
Paryf.

G. ἡ τετυμμένης *Tetymmeneou*, &c.

Fem. N. ἡ τετυμμένη *Tetymmenee*. La
que fuè ô avia sido azotada. Por la 2.
Parisyf.

G. ἡ τετυμμένης *Tetymmenees*, &c.

Neut. N. τὸ τετυμμένον *tetymmenon*.

G. ἡ τετυμμένης *Tetymmeneou*, &c.

Por la 3.
Paryf.

Aoristo 1.

Masc. N. ὁ τυφθεὶς *typhtheis*. El azo-
tado. 359.
Por la 5.
Impar.

G. ἡ τυφθέντος *typhthentos*, &c.

Fem. N. ἡ τυφθεῖσα *typhtheisa*. La azo-
tada. Por la 2.
Paryf.

G. ἡ τυφθείσῃς *typhtheisees*, &c.Por la 5.
Impar.Neut. N. τὸ τυφθέν *typhthen*.G. τὸ τυφθέντος *typhthentos*, &c.

360.

Aoristo 2.

Por la 5.
Impar.Mascul. N. ὁ τυπείς *typeis*. El azo-
rado.G. τὸ τυπέντος *typentos*.Por la 2.
Parys.Femen. N. ἡ τυπέῖσα *typeisa*. La azo-
rada.G. ἡ τυπέσῃς *typeisees*, &c.Por la 5.
Impar.Neut. N. τὸ τυπέν *typen*.G. τὸ τυπέντος *typentos*, &c.

361.

Futuro 1.

Por la 2.
Parysil.Masc. N. ὁ τυφθισόμενος *Typhtheesome-*
nos. El que ha de sèr azotádo.G. τὸ τυφθισόμενος *Typhtheesomenou*,
&c.Por la 2.
Parys.Fem. N. ἡ τυφθισομένη *Typhtheesomenee*.
La que ha de sèr azotáda.G. ἡ τυφθισομένης *Typhtheesomenees*,
&c.

Neu.

Neu. N. τὸ τυφθισόμενον *Typhtheesomenon*. Por la 5. Paryf.

G. ᾗ τυφθισομένη *Typhtheesomenou*, &c.

Futuro 2.

362.

Masc. N. ὁ τυππιδόμενος *typeesomenos*. El que ha de ser azotado. Por la 3. Paryf.

G. ᾗ τυππιδομένη *typeesomenou*, &c.

Fem. N. ἡ τυππιδομένη *typeesomenee*. La que ha de ser azotada. Por la 2. Paryf.

G. ᾗ τυππιδομένης *typeesomenees*, &c.

Neut. N. τὸ τυππιδόμενον *typeesomenon*. Por la 3. Paryf.

G. ᾗ τυππιδομένης *typeesomenou*, &c.

Futuro de aqui a poco.

363.

Masc. N. ὁ τετυφιδόμενος *Tetypsomenos*. El que luego será azotado. Por la 3. Paryfil.

G. ᾗ τετυφιδομένης *Tetypsomenou*, &c.

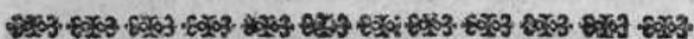
Fem. N. ἡ τετυφιδομένη *Tetypsomenee*. La que luego será azotada. Por la 2. Paryfil.

G. ᾗ τετυφιδομένης *Tetypsomenees*, &c.

T 4 Neut.

Neut. N. τὸ τετυψόμενον *Tetypsomenon.*Por la 3.
Parifyl. G. ἡ τετυψομένη *tetypsomenou, &c.*

364. Todos los referidos Participios se fórman de los tiempos passivos sus semejantes de Indicativo : mudando el (μαι) en (μεν &) excépto los Aoristos, que formandose cada úno de la segunda persona passiva singular de su semejante de Indicativo muda el (η) en (εί) agúdo , quitádo el augmento v. g. πρῆξις del num. 359. el qual viene de εἰτύφθης del num. 318. El accento del Participio del Preterito es paroxytono en la penúltima : y el de los demas acabados en (μενος) *proparoxytono* en antepenúltima.



CAPITULO V.

*Del Verbo Medio, ó Comùn en Barytona
forma de Conjugacion.*

365. **T**ienen los Griegos en sus Verbos una voz que llaman Media, ó comùn , de dónde se llama tambien el Verbo,

Verbo, τὸ ῥῆμα μέσον, ἢ κοινὸν *Rheema méson ée coinòn*. Verbo médio, ô comun: no solo porque en su fôrma de Conjugacion, tiene unas vezes terminacion activa, y otras passiva, sino aun tambien en la significacion, segùn lo pidiere el Syntaxis, ô figura de locucion.

Significacion Passiva, y activa con 366. terminacion passiva tiene este Verbo, en el *Presente* y *Preterito Imperfecto*: los quales no se distinguen en su voz ô terminacion del Verbo Passivo. Item tiene terminacion *passiva* en todos los *Aoristos* y *Futuros* de todos los modos con significacion *Activa*. Solamente, como quieren unos, ô *Ambigua*; como mejòr sienten otros.

Activa voz ô terminacion con significacion *activa*, segun algunos, ô con *Ambigua* (segùn fueren los Verbos) tienen los tiempos de *Preterito perfecto*, y *mas que Perfecto*. Algunos niegan, avèr en ésta voz *Media*; los dos dichos *Preteritos perf.* y *mas que Perfecto* por diferenciarse poco de los Activos, allí en voz, cómo en

NÓTA.

en significádo , conque por lo dicho
 fábras , que en los *Indicativos Acti-
 vos* se hallan dos tiempos *medios* que
 son *Preterito Perf. y mas que Perf.* Y
 en los *Indicativos Passivos* hallarás
 seis , que son *Presente, Preterito im-
 perfecto, dos Aoristos y dos Futuros.*

368. Y no te confúnda la variedàd con
 que hablan los *Grammaticos Griegos* , del significado de estos tiempos
 medios ; si no atiende al rigoroso si-
 gnificádo de cada úno en los *Lexico-
 nes* y segun éssò conoscerás si le pué-
 des dàr al Verbo segun buena *Synta-
 xis* entrámbos significados activo , ô
 passivo ; y no segun tu arbitrio. Por
 tánto podrás dezir *τύπωμα ἔμαθητιν*
Typtomai ton matheeteen yo azóto al
 discípulo) : y *τύπωμα ὑπὸ ἑ παιδευτοῦ* *Ty-
 ptomai hypo toû paidentoû* , (yo soi
 azotado del Maéstro) y esto es mas
 conforme a los *Atticos* , como de ἀγο
 agoo por guiàr dizen ἀγομαι *agomai* , (yo
 guio , ô soy guiádo.)

369. Tambien hemos de advertir, que ay
 algunos Verbos deponentes, que lla-
 mamos ἀποθητικά *Apothetica* , que te-
 niendo

niendo voz passiva, ô terminacion ; deponen la significacion passiva , y siempre significan activè como μάχομαι *machomai*. (Yo peléo) cómo *Prætor* de los Latinos. Por los que mejor Νότα. fienten se remitten (como ya dixè) a la significacion de los Vêrboſ en ſu propiedad, y modo : por quanto los tiempos *medios* de voz *Activa* ſuelen tener ſignificado ſolamente paſſivo, como ἐρρωγα *errhooga* (Pereci.) Y ôtros ſolamente activo, cómo λέλοιπα *Leloi-pa* (yo dexè) A eſte modo los tiempos médios de terminacion, ò voz paſſiva ſuelen ſignificar activè, y paſſive, como ἀζομαι del n. 368. y ôtros en los Futuros ſolamente paſſivè cómo ἀπολεύμαι *Apoloúmai* (Perecerè) : ôtros ſolamente activè en los dos Futuros, y Aoriftoſ, cómo τύφομαι, τυπέμαι (azotarè) : ἐτυφάμην, ἐτυπέμην (Azotè) &c. Aunque con *Clenardo* les demos la *Paſſiva*, &c.

En los Participioſ obſervaràſ ſegùn 370. ſus tiempos la miſma voz, ô terminacion con el miſmo ſignificádo, que hémos ſeñaládo a los Vêrboſ, y tiempos, &c.

Modo

371. **Modo Indicativo.***Tiempo Presente.*

τύπτωμαι *Typtomai*, &c. (como médio) yo soy azotado ô yo azoto. Como en el Capitulo 4. num. 302. En los solamente médios se hallan entrambos significados activo, y passivo como arriba num. 368.

372. **Preterito Imperfecto.**

ἔτυπτόμην *Etyptomēen*: Yo éra azotado, ô azotaba como en el cap. 4. n. 305.

Preterito Perfecto.

2.				
ἦγα.				
3.		I	2	3
πέπλη- θα.	έν.	τέτυπα	τέτυπας	τέτυπαι
4.	S.	tetyra.	tetyras	tetype.
πέφρα- σα.		Yo azotè, tu, &c.		Aquel, &c.
5.		ô fui azo-		
ἔψαλα.		tado.		

		2	3
η.	}	I. caret.	{ τετύπατον, τετύπατον.
D.			{ tetypaton, tetypaton.
			{ Vosotros Aquellos
			{ dos azo- dos azota-
			{ taisteis, ô ron, &c.
		{ fuisteis	
		{ azotâdos.	

	1	2	3
πλ.	{ τετύπαμεν.	τετύπατε	τετύπασι.
P.	{ tetypamen.	tetypate.	tetypasi.
	{ Nosotros Vosotros Aquellos.		
	{ azotamos, &c.	&c.	&c.
	{ ô fuimos		
	{ azotados.		

Como τετύφα tetyp^ha mudada la aspirada (φ) en la tenue (π) del Presente. 374.
λέγω λέγω
πειθω πειθω

Los Verbos disylabos si tuvieren en el futuro 1. (ι) ô (ει) por penultima aqui serâ (ο) vel (οι) como de λέγω (dixè) y λέλεχα (dixè) diremos λέλογα Le-
loga, de πείσω Peisoo (consentirè) aqui se dize πέποιθα Pepoitha (consenti). Si la penultima del Presente fuere diphthongo (αι) se buelve aqui en (η) diphthongo, como πείθηα Pephèena de φαίνω Phainoo, (por luzir) el mismo (η)

Vocàl

Vocal cójenlo V érbos , que tienen en el presente (*a*) como κέκληθα. Perf. medio (yo clamè) de κλάζω *Klafsóo* : ἔδλω *la* conserva, y decimos aqui ἔψαλα *épsala* (yo cantè). En la quarta forma de Conjugacion ; quándo el futuro acaba en (*ξω*) aqui acaba en (*γα*) cómo de πλύξω (yo herirè) aqui es πύπλεγα *peplega* (yo herì). Y si el futuro acabare en (*στω*) aqui acaba el preterito en (*δα*) como de πεφράσω *Pephrafsóo* (yo dirè) aqui es πύφραδα *Pephrada* (yo dixè). Mira lo que se dixo cap.4. n.253. En los Verbos de la VI. forma de Conjugacion se conserva aqui la Vocàl, ò diphthongo del Presente, que iba ántes del (*ω*) λέλυα *Lelua* de λύω *Lúoo* (por defatàr) ἔνεα *ékoua* (yo oy) de ἀκίω *akouoo*, &c.

375. Preterito mas que Perfecto.

3.
ἐπέπλη-
θειν.

Ἐπέπλειν *Etetypein* (yo huviera, y ubiefse azorado, ò sido azotádo) como

4.
ἐπεφρά-
δειν.

Ἐπέφθειν *etetyphein* del num. 246. activo mudada la aspirada en la tenue como

Del Verbo Medio Barytono. 303
 como se notò num. 367. su primer
 significado es activo.

^{5.}
 ἐτύλαεν

Aoristo 1.

376.

	1	2	3
ἐν.	ἔτυλάμην.	ἐτύλω	ἐτύλατο.
S.	{ etypsa- meen.	etypsoo tu azota-	etypsato. aquel azo-
	Yo azotè,	stè.	tò ó fuè
	↳ &c.		azotado.

	1	2	3
δι.	ἔτυλάμεθον,	ἐτύλασθον,	ἐτυλάσθην.
D.	{ etypsame- thon,	etypsa- sthon,	etypsa- stheen.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	↳ dos, &c.	dos, &c.	dos, &c.

	1	2	3
πλ.	ἔτυλάμεθα;	ἐτύλασθε,	ἐτύλασαντο,
P.	{ etypsame- tha,	etypsasthe,	etypsanto.
	Nosotros	Vosotros	Aquellos
	azotamos	azotasteis.	azotaron ó
	↳ ó fuimos azotados.		fueron
			azot.

Formase este tiempo del 1. Aori- 377.
 sto activo de Indicativo ἐτύλα etypsa
 del numero 248. añadiendo (μῶ) los
 Doricos en la primera singular dizen
 ἐτύλα

ἐτύφα, ὁ ἐτύφασα. La segunda singular siempre es por (ω). Las demas por (α) su primer significádo es activo.

378.

Aoristo 2.

	I	2	3
ἐν.	Ἐτυπήμην,	ἐτύπες,	ἐτύπετο.
S.	{ <i>etypomeen,</i>	<i>étypou,</i>	<i>etypeto.</i>
	yo azotè.	tu azotá-	aquel azo-
		ste.	tò, ὁ fuè
			azotado.

	I	2	3
δ.	Ἐτυπήμεθιν.	ἐτύπισθεν	ἐτύπισθην,
D.	{ <i>etypome-</i>	<i>etypesthon.</i>	<i>etypestheen.</i>
	<i>thon.</i>	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	dos, &c.	dos, &c.
	dos, &c.		

	I	2	3
πλ.	Ἐτυπήμεθα,	ἐτύπισθε,	ἐτύποντο.
P.	{ <i>etypome-</i>	<i>etypesthe,</i>	<i>etyponto.</i>
	<i>tha.</i>	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	azota-	azotáron.
	azotámos.	stéde.	

379.

Formase este tiempo del segundo Aoristo

Aoristo su semejante de Indicativo
 ἔτυπον *etypon* del num. 251. mudando
 el (ον) en (ομεν) Tiene las mismas
 finales ; que el Preterito Imperfecto
 passivo del num. 305. su primer signi-
 ficado es activo.

Futuro I.

380

	1	2	3
ἐν.	τύφομαι,	τύφῃς,	τύφεται.
S.	{ <i>typsomai</i> ,	<i>typsee</i> ,	<i>typsetai</i> .
	Yo azota-	tu azota-	Aquel azo-
	rè, ô ferè	ràs.	tarà, ô ferà
	azotádo.		azotádo.

	1	2	3
δ.	τυφόμεθον,	τύφεσθον,	τύφεσθον.
D.	{ <i>typsome-</i>	<i>typsesthon</i> ,	<i>typsesthon</i> .
	<i>thon</i> ;	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	dos azota-	dos azo-
	dos azota-	reis.	taran ô fe-
	remos.		ràn azotá-
			dos.

	1	2	3
πλ.	τυψόμεθα	τύψεθε	τύψονται.
P.	{ <i>typsometha</i>	{ <i>typsesthe</i>	{ <i>typsontai.</i>
	Azotare-	Azotareis.	Azotáran
	mos ô fe-		ô seran
	remos		azotados.
	Azotádos.		

381. Formase de su semejante activo de Indicativo *τύψω* del num. 254. mudando el (*ω*) Barytono, en (*ομαι*) tiene el eko, y finales, que el Presente passivo del num. 302. Empéro en los Verbos de muchas sylabas acabados en en (*ιζω*) de la 4. forma de Conjugacion se muda el (*ω*) del primero futuro activo, en (*εμαι*) y coincide con el 2. futuro de abajo. Lo mismo sucede en los Verbos de la 5. forma de Conjugacion, cuyo (*ω̄*) circumflexo del futuro 1. activo, aquí haze tambien (*εμαι*) circumflexo como su activo. Exemplo del 1. βαδιῶμαι *Badioûmai* (*vadam*) del 1. Futuro βαδιζω *Badizoo* Eo. Atticè per dezir, βαδίσομαι. Exemplo de los de la 5. ψαλλῶμαι *psaloûmai* (*cantarè*) Futuro medio de ψαλλῶ *Psalloô* Futuro

Futuro activo, &c. Cinco Verbos úfan de úna, y otra forma, cómo fon *δέω Theoo* (por corrèr) *πλέω pleoo* (navegar) *φεύγω* (huir) *κλάιω* (llorar) *χέζωμαι* (ventris onus deponere) que hazen *δέσομαι, y δευσομαι: πλεύσομαι, y πλεύσομαι: κλεύσομαι, y κλευσομαι: φεύξομαι, y φευξομαι, κλαύσομαι y κλαυσομαι: χεσόμαι, y χεσομαι, &c.* su primer significado es activo.

382

Futuro 2.

	1	2	3
é.ν.	τυπῶμαι,	τυπή,	τυπέται.
S.	τυρούμαι,	typeê.	typeítai.
	Azotarè ô	Azotaras	Azotarà ô
	ferè azotá-	ô, &c.	ferà azot.
	do.		

	1	2	3
δ.	τυπέμεθον,	τυπέισθον,	τυπέισθον.
D.	τυρούμε-	typeísthon,	typeísthon.
	thon,	Vosotros,	Aquellos
	Nosotros	dos, &c.	dos azo-
	dos azota-		taran, &c.
	remos, &c.		

	1	2	3
πλ.	τυπῆσθε,	τυπεῖσθε,	τυπῆνται.
P.	{ 	τυρούμε-	τυπεῖσθε,
		tha.	τυρούνται.
		Azotaré-	azotaréis,
		mos, ô fe-	Azotaran,
	remos,&c.	&c.	ô féran
			azotádos.

383. Formase de su semejante activo de Indicativo τυπῶ del num. 256. convirtiéndose el (ῶ) circumflexo en (ῆμαι) siempre circumflexo: excépto pára los *Iones* y para los 3. Verbos ἔδομαι, φάγομαι (comerè) y πίομαι *Piomaí* (Beberè) que desprecian el diphthongo su primèr significádo es activo.
-

384. Modo Imperativo.

Presente è Imperfecto.

τύπῃς *Typtou* como en el num. 326.

Preterito Perfecto, y mas que 385.
Perfecto.

	2		3
εν	{ Τέτυσε		τυπέτω.
S.	{ <i>tetype.</i>		<i>tetypetoo.</i>
	{ Ayas azotado,		Aya aquel azo-
	{ &c.		tado, &c.

	2		3
δ.	{ τετύπετον,		τετυπέτων.
D.	{ <i>tetypeton,</i>		<i>tetypetoon.</i>
	{ Vosotros dos		Aquellos dos
	{ ayais azotado.		ayan azot.

	2		3
πλ.	{ τετύπετε		τετυπέτωσαν.
P.	{ <i>tetypete.</i>		<i>tetypetoosan.</i>
	{ Vosotros, &c.		Aquellos, &c.

Tiene su origen de *τέτυπα tetypa* 386.
Preterito Perf. Medio del num. 373.
mudada la (α) en (ε) y guardándo aqui
su forma de imperativo en las finales
de (τω) y (τωσαν) &c.

387.

Aoristo 1.

	2		3
ἴρ.	τυψαι		τυψάσω.
S.	{ <i>typsai.</i>		<i>typsasthoo.</i>
	Azota, ὁ azo-		Azote aquel ὁ
	utaràs.		azotarà.

	2		3
ῥ.	τυψασθον,		τυψάσθων,
D.	{ <i>typsasthon,</i>		<i>typsasthoom.</i>
	Vosotros dos		Azotèn aquel-
	lazotad, &c.		los, ὁ azotaràn.

	2		3
πλ.	τυψασθε,	τυψάσθων.	τυψάσθων.
P.	{ <i>typsasthe,</i>	<i>typsasthooσαν.</i>	<i>typsa-</i>
	Azotad	<i>sthoon.</i>	
	Vosotros,	Azoten aquellos,	ὁ
	&c.	azotaran.	

388. Formase de la segunda persona singular de su semejante de Indicativo activo τυψον *Typson* del num. 264. mudado el (ον) en (αι) y poniendo en las demás personas despues del (α) (σ) &c.

Aoristo

Aoristo 2.

389.

	2		3
έν.	{ τυπῆ		τυπέσθω.
S.	{ Τυπου,		Typesthoo.
	{ azota, ô azota-		azote aquel, ô
	{ ras.		azotará.

	2		3
δ.	{ τύπεσθον		τυπέσθων.
D.	{ typesthon		typesthoon.
	{ Vosotros dos		Aquellos dos
	{ azotad, &c.		azoten, &c.

	2		3
πλ.	{ τύπεσθε,	τυπέσθωσαν	τυπέσθων.
P.	{ typesthe,	typeesthoosan.	type-
	{ Azotad	sthoon.	
	{ vosotros,	Azoten aquellos, &c.	
	{ &c.		

Deducefe de la segunda persona 390. singular del Aoristo 2. Medio de Indicativo *ἐτύπε* *etyrou* num. 378. removido el augmento lleva (σ) despues del (ε) en las demas personas, que no sean 2. singular : y en ésta el acçento de la última sylaba es circumflexo.

391.

Modo Optativo.

Por εἴθε *eithe* (ojala)*Presente è Imperfecto.*εἴθε τυπτοίμεν *eithe typtoimeen* como en el num. 332.

392. Preterito Perfecto, y mas que Perfecto.

	1	2	3
εἴθε τυπτοίμεν, τυπτοίς	τυπτοί.		
S. { <i>eithe tety-</i>	<i>tetypois</i>	<i>tetypoi.</i>	
<i>poimi,</i>	tu ayas,	Aquel aya	
ojala, yo	huvieras,	huviera,	
aya, hu-	&c.	&c.	
viera ô hu-			
viesse azotado, ô sido azotado.			

		2	3
δ.	}	1. caret.	
D.		{	{
		{	{
		{	{

{ τετύποιτον, τετυποίησιν.
 { tetypoiton, tetypoiteen.
 | oj. voso- Aquellos
 | tros dos, dos, &c.
 { &c.

		1	2	3
πλ.	}	{	{	{
P.		{	{	{
		{	{	{
		{	{	{

{ τετύποιμην, τετύποιτε, τετύποιεν,
 { tetypoimen, tetypoite, tetypoien,
 | oj. noso- Vosotros, Aquellos
 | tros aya- &c. &c.
 | mos, ô hu-
 | viessemos
 | azotádo,
 { ô, &c.

Sále este tiempo del preterito Perfecto medio de Indicativo *τέτυπα tetypa* del n. 373. mudádo la ultima sílaba de las tres personas de singular, y la penúltima de las demas en (oi) y la última de la tercera plural en (oien) &c.

393.

Aoristo I.

	I	2	3
év.	σειθε τυψαιμιν.	τύψαιτο,	τύψαιτο.
S.	{ <i>typsaimeen,</i>	<i>typsaio,</i>	<i>typsaito.</i>
	ojala, yo	tu huvie-	Aquel hu-
	ubiera	ras, &c.	viera, &c.
	azotado, ô		
	fido azot.		

	I	2	3
δ.	τυψαιμεθον,	τύψαισθον,	τυψαιστω,
D.	{ <i>typsaime-</i>	<i>typsaisthon,</i>	<i>typsai-</i>
	<i>thon,</i>	vosotros	<i>stheen.</i>
	oj. noso-	dos huvie-	Aquellos
	tros dos	rais, &c.	dos huvie-
	ubieramos		ran, &c.
	&c.		

	I	2	3
πλ.	τυψαιμεθα,	τύψαισθε	τύψαιντο.
P.	{ <i>typsaime-</i>	<i>typsaisthe,</i>	<i>typsainto.</i>
	<i>tha.</i>	Vosotros	Aquellos
	oj. noso-	huvierais, huvieran,	
	tros ubic-	&c.	&c.
	ramos, ô		
	ubiessemos	azotádo ô	fido azotá-
	dos.		

Formase

Formase éste tiempo del Aoristo 1. de Indicativo Medio ἐπιλάμνω del num. 376. quitando el augmento, y añadiendo (ι) a la (α) pára formar el diphthongo.

Aoristo 2.

395

	I	2	3
ἐν.	εἶδε τυποι-	τύποιο,	τύποιτο.
S.	μνω.	τυποιο,	τυποitto.
	typoimeen,	tu ubieras,	Aquel hu-
	ojalà yo	&c.	viera,&c.
	huviera,		
	&c.		

	I	2	3
ἐν.	τυποιμεθον,	τυποισθον,	τυποισθην.
D.	typoime-	typoisthon,	typoistheen,
	thon.	Vosotros	Aquellos
	oj. noso-	dos.	dos, &c.
	tros dos,		
	&c.		

	I	2	3
πλ.	τύποιμαθα,	τύποισθε,	τύποιντο,
P.	{ <i>typoime-</i>	<i>typoisthe,</i>	<i>typointo.</i>
	<i>tha,</i>	Vosotros,	Aquellos,
	oj. noso-	&c.	&c.
	{ tros, &c.		

396. Viene éste tiempo del Aoristo 2. Medio de Indicativo *ετυπόμην etypo- meen* del num. 378. quitado el aumento; y añadiendo (ι) al (ο) de la primera y segunda singulares primeras de Dual, y Plural: y tercera Plural y en las demas púesto (οι) en lugar del (ο).

397.

Futuro 1.

	I	2	3
έν.	εἶτε τυφοί-	τύφοιο,	τόφοιτο.
S.	{ <i>μην,</i>	<i>typsoio.</i>	<i>typsoito.</i>
	<i>Typsoimeen,</i>	Tu azotes	Aquel
	ojala yo	o seas, &c.	azote o
	azotè, o		sea azota-
	sea azotá-		do.
	{ do.		

	1	2	3
δ.	τυψοίμεθον,	τύψοισθον,	τυψοίσθων.
S.	{ τυψοιμε- thon,	τυψοισθον, τυψοι- Vosotros stheen.	τυψοισθων.
	oj. noso-	dos azo-	Aquellos
	tros dos	teis, &c.	dos azo-
	azotemos,		ten, &c.
	{ o seamos azotados.		

	1	2	3
πλ.	τυψοίμεθα,	τύψοισθε	τύψοιντο.
P.	{ τυψοιμε- θα.	τυψοισθε, τυψοι- Vosotros, Aquellos,	τυψοιντο.
	oj. noso-	&c.	&c.
	{ tros, &c.		

Formase de su semejante futuro 1. 398.

Medio de Indicativo τυψομαι τυψομαι, del num. 379. mudando el (μαι) en (μω) è interponiendo antes (ι) τυψοίμην, &c.

Futuro 1.

399.

έν.	{ εἶθε τυποίμην, τυποίο,	τυποίντο.
S.	{ Τυποιμεεν, τυποίο,	τυποίντο.
	ojalà, yo tu azotes, aquel azo-	
	{ azote, &c.	te, &c.

	1	2	3
ἤ.	τυποίμεθον,	τυποίσθον,	τυποίσθηεν.
D.	typoime- thon, oj. nosó- tros dos:	typoisthon, Vosotros dos.	typoistheen. Aquellos dos, &c.

	1	2	3
πλ.	τυποίμεθα,	τυποίσθε,	τυπούντο.
P.	typoime- tha, oj. nosó- tros azote- mos, ó seá- mos azo- tados.	typoisthe, Vosotros seáis azot. feáis azot.	typointo; Aquellos azoten, ó sean azo- tádos.

400. Viene éste tiempo del futuro se-
gundo Medio de Indicativo *τυποίμαι* *Τυ-
ρούμαι* del num. 382. mudado el
(ἔμαι) en (οίμην) Parece al Aoristo 2.
del num. 395. aunque difieren en los
acçentos las segundas, y terceras per-
sonas excepto la duál; que con todas
las primeras tiene el acçento agúdo,
cómo el dicho Aoristo 2. medio de
Optativo.

Modo Subjuntivo. 401.

Por la Conjuncion *εάν εαν* (Si).

Presente è Imperfecto.

τύπτωμαι Typtomai, &c. Como en el numero 343.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto. 402.

	1	2	3
εν.	εάν Τετύπω	τετύπης,	τετύπη.
S.	<i>Tetypo, tetypees tetypee.</i> Si yo aya,ô Tu ayas, Aquel aya, ubiesse &c. &c. azotado,ô fido azo- tado.		

	2	3
δ.	τετύπητον,	τετύπητον.
D.	{ i. caret. <i>tetypeeton, tetypeeton.</i> Si vosotros Si aquellos dos ayais, dos, &c. &c.	
		πλ.

	1	2	3
πλ.	τετυπώμην,	τετύπητε,	τετύπωσι.
P.	{ <i>tetypoo-</i>	<i>tetypeete,</i>	<i>tetypoosi.</i>
	<i>meen,</i>	Vosotros,	Aquellos,
	Si noso-	&c.	&c.
	tros aya-		
	mos, ô ubieffemos.		

403. Tiene su rayz del Pret. Perf. Medio de Indicativo *τέτυπα* del n. 373. y quando no se hálle éste tiempo en el Optativo, ufámos de rodeo, ô circumlocucion, cómo en el passivo del num. 335. por el Participio *τετυπώς*, *τετυπῶν*, *τὸ τετυπὸς* del num. 413.

404.

Aoristo 1.

	1	2	3
έν.	τύψωμαι,	τύψη,	τύψηται.
S.	{ <i>typsomai</i>	<i>typsee,</i>	<i>typseetai.</i>
	Si yo ubie-	Tu ubie-	Aquel
	ra azota-	ras,&c.	ubiera,&c.
	do,ô fido		
	lazot.		

	I	2	3
ἦ.	τυψόμεθον,	τυψήσθον,	τυψήσθον.
D.	typsome-	typseesthon,	typseesthona
	thon,	Vosotros	Aquellos
	Si nosotros	dos, &c.	dos, &c.
	dos ubic-		
	ramos, &c.		

	I	2	3
πλ.	τυψόμεθα,	τυψήσεθε,	τυψήσονται.
P.	typsome-	typseesthe,	typsoontai.
	tha;	Vosotros	Aquellos
	Si nosotros	huvierais,	huvieran,
	huviera-	&c.	&c.
	mos azo-		
	tado, ô fi-		
	do azota-		
	dos.		

Derivase del primer Aoristo Medio de Indicativo ἐτυψάμεθον del n. 375. quitado el aumento syllabico, y mudado el (άμεθον) en (ήσονται).

405.

Aoristo 2.

	1	2	3
εν.	τύπωμαι,	τύπη	τύπηται.
S.	{ <i>typoomai,</i>	<i>typee,</i>	<i>typeetai.</i>
	Si yo ubie-	Tu, &c.	Aquel, &c.
	re azot.		
	{ &c.		

	1	2	3
ελ.	τυπώμεθον,	τύπησθον,	τύπησθον,
D.	{ <i>typoome-</i>	<i>typeesthon,</i>	<i>typeesthon,</i>
	<i>thon,</i>	Vosotros	Aquellos
	Si nosotros	dos, &c.	dos, &c.
	{ dos, &c.		

	1	2	3
πλ.	τυπάμεθα,	τύπησθε	τύπωνται.
P.	{ <i>typoome-</i>	<i>typeesthe</i>	<i>typoontai.</i>
	<i>tha,</i>	Vosotros,	Aquellos,
	Si nosotros &c.	&c.	&c.
	{ huviera-		
	{ mos azotado, ô sido azotados.		

Viene éste tiempo de su semejante el Aoristo 2. Medio de Indicativo *ετυπώμεθα* et *typomeen* del num. 378. quitado

do el augmento, y mudádo el (*οπιω*)
en (*οπιαι*).

Modo Infinitivo. 406.

Presente, y Preterito Imperfecto.

τύπτεσθαι Typtesthai, &c. como en el Pas-
sivo numero 349.

Preterito Perfecto y mas que 407.
Perfecto.

τετυπέναι Tetypenai. Aver azotado, ó
sido azotado.

Aoristo 1. 408.

τύψασθαι Typsasthai Aver azotado, ó
sido azotado.

Aoristo 2. 409.

τύπεσθαι Typesthai. Aver azotado, ó si-
do azotado.

Futuro 1.

410. *τύψεται Typsesthai.* Avèr de azotàr, ô avèr de sèr azotado.

Futuro 2.

411. *τυψείσθαι Typeisthai.* Avèr de azotàr, &c.

El Preterito Perfecto, y mas que Perfecto de arriba n. 407. viene de la 3. persona de singular de su semejante medio de Indicativo *τέτυπε Tetype* del num. 374. añadiendo (*αι*) agúda, ô eleváda la penultima: Los de mas tiempos de éste modo, Infinitivo se forman de las 2. personas plurales de sus semejantes de Indicativo Medio, mudando el (*ε*) ultimo en (*αι*) quitando el augmento donde le huviere: con accentto en antepenultima, exceptos el Aoristo 2. que eleva la penultima, y el Futuro 2. que la tiene circumflexa *τυψείσθαι Typeisthai*, &c.

Participios.

412.

Los de Presente y Preterito Imperfecto son los mismos que los Passivos del num. 357. ὁ τυπόμενος, τυπόμενος, &c.

Participio de Preterito Perfecto, 413.
y mas que Perfecto.

Masc. N. ὁ τετυπὼς *Tetypos*. El que azotò, ò fue azotado. Por la 5.
Impar.

G. ἡ τετυπότης *Tetyptos*, &c.

Fem. N. ἡ τετυπία. La que azotò, ò fue azotada. Por la 2.
Parys.

G. ἡ τετυπίας *Tetypias*, &c.

Neut. N. τὸ τετυπὸς *Tetypos*, lo que quebrantò, ò fue quebrantado. Por la 5.
Impar.

G. ἡ τετυπότης *Tetyptos*, &c.

Formase del Preterito Perfecto Medio de Indicativo τέτυπα *Tetypa* del num. 373. el Masculino, y Neutro van por la quinta Declinacion Peritotylaba: Los Femen. por la segunda Paritylaba.

414. Participio de Aoristo 1.

Por la 3.
Parisyf. Masc. N. ὁ τυψάμενος *Typsamenos*. El que
azotò, ô fuè azotádo.

G. τῷ τυψάμενῳ *Typsamenou*, &c.

Por la 2.
Parisyf. Fem. N. ἡ τυψάμενη *Typsamenee*. La que
azotò, ô fue azotada.

G. τῇ τυψάμενῃ *Typsamenees*, &c.

Por la 3.
Paryf. Neut. N. τὸ τυψάμενον *Typsamenon*. Lo
que batio, ô fuè batído.

G. τῷ τυψάμενῳ *Typsamenou*.

Sále del Aoristo 1. Medio de Indi-
cativo ἐτυψάμενος del num. 375. quitado
el augmento, y mudado el (μω) en
(μενος) ; El Masculino, y Neutro vãn
por la tercera isofylaba, y el Femeni-
no por la segunda isofylaba.

415. Participio de Aoristo 2.

Por la 3.
Paryf. Masc. N. ὁ τυπόμενος *Typomenos*. El que
azotò, ô fuè azotádo.

G. τῷ τυπόμενῳ *Typomenou*, &c.

Por la 2.
Paryf. Fem. N. ἡ τυπόμενη *Typomenee*. La que
azotò,

azoto, ô fuè azotada.

Neut. N. τὸ τυπόμενον *Typomenon*.

Por la 3.
Paryf.

G. ἡ τυπόμενα *Typomenou*, &c.

Formase de su semejante Medio de Indicativo ἐτυπώμην del num. 377. quitado el augmento, y mudado el (μην) en (μην⊖).

Participio de Futuro 1. 416.

Masc. N. ὁ τυφόμενος *Typsomenos*. El que azotará, ô ferà azotado.

Por la 3.
Paryfil.

G. ἡ τυφόμενα *Typsomenou*, &c.

Fem. N. τυφόμενη *Typsomenee*. La que azotará, ô ferà azotada.

Por la 3.
Paryf.

G. ἡ τυφόμενες *Typsomenees*, &c.

Neut. N. τὸ τυφόμενον *Typsomenon*.

Por la 3.
Paryf.

G. ἡ τυφόμενα *Typsomenou*, &c.

Participio de Futuro 2. 417.

Masc. N. ὁ τυπέμενος *Typoumenos*. El que azotará, ô ferà azotado.

Por la 3.
Paryf.

G. ἡ τυπέμενα *Typoumenou*, &c.

Fem. N. ἡ τυπέμενη *Typoumenee*. La que azotará,

Por la 2.
paryf.

X 4

G. ἡ τυπυμένως Τυρουμένηες, &c.

Por la 3. Neut. N. τὸ τυπυμένον Τυρουμένον.

Paryf. G. ἡ τυπυμένως Τυρουμένου, &c.

418. Los dos Participios de Futuros referidos se forman de sus semejantes Medios de Indicativo mudado el (μα) en (με) mudando el 2. Participio del futuro, el accento circumflexo del futuro 2. (ῆ) en agudo (ή) &c. Veánse aquellos en los num. 380. y 382. &c.

419. Por la referida inflexion, ó Conjugacion de los dos antecedentes c. 4. y 5. desde el n. 238. hasta el antecedente de 417. se conjugan unicamente todos los Verbos de las seis formas, ó terminaciones Barytonas puestas libro 3. capitulo, desde el num. 204. asta el de 209. inclusive; a la qual conjugacion única se reducen tambien (cómo alli apuntè n. 210.) todos los demás Verbos, de varias formas ó terminaciones, como son los circumflexos, y acabados en (μ) los quales guardadas sus terminaciones; no difieren ni varian en conjugacion, &c.

CAPITULO VI.

De los Verbos Circumflexos, ô Contractos.

ASSI como los Verbos se llama- 420.
 Aman por el accento de la primera persona de Presente *Barytonos* (cómo queda dicho lib. 3. cap. 1. n. 194.) assi tambien se llaman *Circumflexos*, por el accento circumflexo : y *Contractos* : ô *Contrahidos*, por contraherfe, abreviarse, ô encogerfe las dos ultimas sylabas del Verbo Barytono de la sexta forma en una sylaba, ô dos Vocales en una por mejòr sonoridad (como diximos de los nombres lib. 2. cap. 8. num. 120.) v. g. por no dezir *πατίω Pateoo* (por pisar, ô acozeàr) Barytono de la sexta forma : decimos contracto *πατῶ Patóo*.

Tienen su origen éstos Verbos, de 421.
 los Barytonos de (ω) puro de la sexta forma (cómo ya dixi lib. 3. c. 2. n. 209. 210. & deinceps) y diffieren (comunmente) de los Barytonos, en el *Presente*, y *Preterito Imperfecto* de todos los modos,

modos, y *Participios*: porque en los demas tiempos figuen la terminacion sexta Barytona. Dixe, *communmente*; porque en la primera y segunda forma de conjugàr. Estos Verbos, ésto es en la primera y segunda terminacion de ellos: Si la primera persona de Presente acaba en (*ω*) no puro (al qual hiere la consonante: como *φιλω* *Philos* de *φιλέω*; *ὁ πμω* *timos* de *πμάω* en tal caso tienen *Aoristo* 2. *Futuro* 2. *Preterito Perfecto medio*. Aunque rara vez: y por tanto los apuntarè solamente.

422. Las diferencias, ô terminaciones de estos Verbos son tres (que algunos llaman Conjugaciones *circumflexas*) que todas provienen de la sexta Barytona como dicho queda; conoscense por éstas tres letras vocales figurativas (*ε*) (*α*) (*ο*) que van antes del (*ω*) *circumflexos*. Por manera que son primera en (*εω*): segunda en (*αω*) 3. en (*οω*) vocales mudables.

φιλέω
φιλω,
πμάω,
πμω, *δέ*
λόω *δε*
λω.

Lo que ay que notar es, que los Verbos de la primera forma en los tiempos que figuen a los Barytonos mudan la (*ε*) en (*η*) cogiendo (*ο*) en el futuro;

423.

futuro; como de ποιέω *Poieeo* (por ha-
 zer) ποιήσω *Poieefoo* (yo harè, &c.) En NÓTA.
 Preterito Perfecto ποιήσασα *Pepoieeka*.
 Los de la segunda forma mudan tam-
 bien la (α) en (υ) como de βοάω *Boaao*
 (por vozear) βοήσω *Boeefoo* (clamarè)
 βεβόησασα *Reboeeka* (gritè) los de la ter-
 cera mudan el (ο) en (ω) como de χρυσάω
Chrysóoo (por dorar) χρυσώσω *Chrysoofoo*
 (dorarè) κεχρυσώσασα *Kechysooka* (dorè).

Tocante a las Contracciones, tam- 424.
 bien es de advertir (que se házen
 communmente en el Presente, y Pre-
 terito Imperfecto) que si a la figurati- NÓTA.
 va (ε) de la primera forma, ô termina-
 cion se le siguiere ótro (ε) la contra-
 cion serà en (ει) si le antecediere (ο) en
 (υ) en la segunda la contracción es en
 (ω) y (α) empero si ántes de la Con-
 tracción se halláre (ι) despues de con-
 trahida la voz se pone debaxo como
 en la (α) señalada como de τιμάει *Timaei*
 (Tu honràs) decimos τιμάει y τιμάει de
 τιμάει (aquel hónra) y si antes de la
 Contracción ubiere (υ) éste se pierde
 como de δράουσι *Draoufi* (aquellos ha-
 zen, ô firven) diremos δράουσι
fi,

fi, &c. en la 3. despues del (*o*) figurativo el (*e*) (*o*) y (*u*) se contrahen en (*u*) empero el (*ei*) (*oi*) (*u*) se contrahen en (*oi*) fuera del Módo Infinitivo en el qual el (*ei*) se contrahe en (*u*) como de $\delta\eta\acute{o}\epsilon\upsilon$ (por robár) decimos $\delta\eta\acute{\epsilon}\upsilon$ *Deoñn*. El (*u*) no dipthongo cómo el de arriba se contrahe en (*o*) y en el mismo la vocal (*o*).

425. Y por quanto dexo dicho , que en
 NÓTA. todos los Modos , y Participios tienen éstos Verbos Contracción en *Presente* y *Preterito Imperfecto* conjugaremos solos éstos dos tiempos remitiendo los demas (y apuntandolos) a la sexta forma Barytona : con la advertencia de arriba , que en primera y 2. forma los de (*ō*) puro carecen de *Aoristo* 2. *Futuro* 2. y *Preterito Medio* los quales se hallan en los Verbos circumflexos, que después de contrahides hiere la consonante al (*ō*) no puro de *presente* como queda dicho num. 421.

Exemplo

Exemplo de la primera forma, 426.
ò terminacion Circumflexa.

Del Verbo πατίω Patéoo (por acozeár,
ò pisár) contrahido πατώ.

VOZ ACTIVA.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3
ÉV.	εω-εις-ει. πατώ, πατέεις, πατέι.		
S.	{	Patoô, Pateis, Patei.	
	{	Piso, Pifas. Pifa.	

	1	2	3
Δ.	{	{ εε-εε. πατέιτον πατέιτον.	
D.	{ i. caret. {	Pateiton Pateiton,	
	{	vosotros Aquellos	
	{	dos. dos, &c.	

Preterito Imperfecto.

428.

	1	2	3
έν.	εο-εε-εε.	επα-επατεϊς,	επατεϊ.
S.	των,	ερατεϊς.	ερατεϊ.
	ερατουη.	tu pisabas.	aquel pi-
	yo pisaba.		faba.

	1	2	3
δ.	εε-εε.	επατεϊτον	επατεϊτω.
D.	i. caret.	ερατεϊτον.	ερατεϊτεη.
		Vosotros	Aquellos
		dos pisa-	dos pisa-
		bais.	ban.

	1	2	3
πλ.	εο-εε-εο.	επα-επατεϊτε,	επατεϊν
P.	τεμω,	ερατεϊτε,	ερατουη.
	ερατουημεη,	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	pisasteis.	pisaron.
	pisabamos.		

Preterito Perfecto *πεπατηκα περατεεκα* 429.
(yo pisè) cómo *πεπατα* y a su proporción.

Preterito mas que Perfecto. *επιπατηκειν* 430.
επερατεεκειν (yo avia pisado).
como

como ἐπιτίθειν del num. 246.

431. Aoristo I. ἐπάτησα *epateesa* (yo pisè)
como ἔτυψα del num. 248.432. Futuro I. πατήσω *Pateesoo* (yo pisarè)
cómo τύψω *Typsoo* del num. 254.
&c.433. **Modo Imperativo.***Presente, y Preterito Imperfecto.*

De dos (εε) contrahidos en (ει).

		2	3
εν.	{	εε-εε- πατει ,	πατείτω.
S.		patei ,	pateitoo.
		Pisa tu.	Pise aquel.

		2	3
δ.	{	εε-εε- πατείτε ,	πατείτων.
D.		pateíte.	pateíttoon.
		Pisad vo-	Pisen aquellos
		vosotros dos.	dos.

		2	3
πλ.	{	εε-εε- παλείτε ,	πατείτων ; los Atticos.
P.		pateíte ,	pateítoosan , πατέων ,
		Pisad	Pisen a-
		vosotros.	quellos.

Perfecto

Perfecto y mas que Perfecto $\pi\epsilon\pi\acute{\alpha}\tau\eta\kappa\alpha$
 $\kappa\alpha$ *pepáteeke*, (tu áyas pisado) Aorist. 1.
 $\pi\acute{\alpha}\tau\eta\sigma\alpha\tau\iota$ *Pateeson* (pisa tu) $\pi\alpha\tau\eta\sigma\acute{\alpha}\tau\omega$ *Pa-*
teesatoo (pise aquel) Aorist. 2. $\pi\acute{\alpha}\tau\epsilon$ *páte*
 $\pi\alpha\tau\acute{\epsilon}\tau\omega$ *patétoo*, &c.

Modo Optativo.

435

Presente, è Imperfecto.

De (εοι) contrahido en (οι).

	1	2	3
éy:	{ εοι-εοι-εοι-	πα-	πατοίς
S.	{	τοίμ,	πατοίς, πατοί.
	{	πατοίμι,	Tu, &c. Aquel, &c.
	{	εἶθε,	ojala.
	{	Yo	píse ô huvieffe pisádo.

		2	3
éy:	{	εοι-εοι-	πατοί-πατοίτω
D.	{	1. caret.	τον,
	{		πατοίτην.
	{		πατοίτων, Aquellos
	{		ojala. Vos-
	{		dos pí-
	{		tros dos
	{		sen, &c.
	{		píseis, ô
	{		&c.

	I	2	3
πλ.	εοι-εοι-εοι-	παπί-	παπίτε, παπίεν.
P.	μυ,	Patoite.	Patoien.
	Patoimen.	Voso-	Aquel-
	Nosotros pi-	tros,&c.	los,&c.
	femos,ô hu-		
	viessemos.		

436. Los Atticos en todas tres formas contractas en este modo, y tiempo, múdan el (μ) en (ω) guardando siempre la vocal (η) v. g. πατίω *Patoieen*: πατίης πατίη, &c. los Doricos el (εοι) contraen por (ω) v. g. πατών) *Patooen*, &c.

437. Perfecto y mas que Perfecto πεπατήκοιμι *Pepateekoimi* (ojala yo áya, ubicada,ô huviesse pisádo): πεπατήκοις *Pepateekois*, &c. cómo πέφοιμι num. 270.

Aoristo 1. πατήσαιμι *Pateesaimi*: Aoristo 2. πατόιμι, &c. Cómo τόπιμι. numero 274. Futuro 1. πατήσοιμι. Fut. 2. πατόιμι cómo en los numeros 276. y 278. Aoristo 1. Aolico πατήσεα *Pateesea*, πατήσωα. *Pateeseia*, &c.

Modo Subjuntivo.

438

Presente ; è Imperfecto.

De (εω) en (ω) y de (ει) en (η)

	1	2	3
ε' γ' ο'	Γεω-ει-ει.	πατῶ πατῆς,	πατῆ!
S.	εάν	patô. pateês.	patêe.
		Si yo Tu.	Aquel.
		piſe, ô	
		huviere piſado.	

	2	3
δ.	ει-ει,	πατῆτον, πατῆτον.
D.	i. caret.	patêeton, patêeton,
	εάν	Si vos- Aquellos
		tros dos dos pi-
		piſeis, ô ſen ô
		huvier. huvieren.
		&c.

	1	2	3
πλ.	Γεω-εη-εω-πα-πατήτε,		πατώσι,
P.	{ τῶνδ'. pateête,		patoôsi,
	{ patoômen, Vosotros Aquellos		
	{ εἰάν Si nos- &c.		&c.
	{ otros pife-		
	{ mos, ô huvieremos pisádo.		

439. Preterito Perfecto y mas que Perfecto πεπατήσω *Pepateekoo* vel πεπατηκώς *Pepateekos* ὦ &c. como en los numeros 335. y 344. Aorist. 1. πατήσω *Pateefoo* si yo aya, ô huviesse pisado : al tóno de πύλω del numero 285. Aoristo 2. πάτω *Pátoo* como τύπω, &c.
-

440. **Modo Infinitivo.**

Presente, è Imperfecto.

De (ει) contrahído en (ει)

Πατεῖν *Patein* (pisar).

441. Perfecto y mas que Perf. πεπατηκένας *Pepateekénai* (avèr) pisádo Aorist. 1. πατήσαι *Pateesai* (avèr pisádo).

Aoristq

Aoristo 2. πατέιν *Patein* (avèr pisado) Futuro 1. παθήσειν *Pateesein* (avèr de pisar) Futuro 2. πατέιν *Patein* (avèr de pisar) al tono del num. 287.

Participios.

442.

Presente, è Imperfecto.

De (εω) y (εο) contrahido en (ε).

Masc. εω. N. ὁ πατῶν *Patoon*. El que pisa, ô pisaba.

εο. G. τῷ πατέντι *Patoúntos*, &c.

Fem. εε. N. ἡ πατέσα *Patoúsa*. La que pisa, ô pisaba.

εε. G. τῇ πατέσει *Patousee*, &c.

Neu. εο. N. τὸ πατέν *Patoún*,

εο. G. τῷ πατέντι *Patoúntos*, &c.

Preterito Perf. y mas que Perf. 443.

Masc. ὁ πεπατηκὸς *Pepateekos*. El que pisò, ô avia pisado.

Fem. ἡ πεπατηκυῖα *Pepateekya*. La que pisò, &c.

Neu. τὸ πεπατηκὸς *Pepateekòs*, &c.

Y 3 Aoristo

Aoristo 1.

444.

M. ὁ πατήσας *Pateefas*, &c.F. ἡ πατήσασα *Pateefasa*, &c.N. τὸ πατήσαν *Pateesan*, &c.

445.

Futuro 1.M. ὁ πατήσων *Pateefon*, &c.F. ἡ πατήσουσα *Pateefousa*, &c.N. τὸ πατήσων *Pateefon*, &c.**Futuro 2.**M. ὁ πατήων *Patoon*. G. τὸ πατήωντος *Patouñtos*, &c.F. ἡ πατήουσα *Patoufa*. G. τὴ πατήουσα *Patoufees*, &c.N. τὸ πατήων *Patouñ*. G. τὸ πατήωντος *Patouñtos*, &c.

446.

A proporcion del dicho Verbo **πατέω** Conjugarás los Verbos φιλέω *Phileo* (en ω como φιλῶ) por amar διπνέω *Dipnéo*

Dipnéoo por cenar : *μισέω Míseo* por aborrecer *πιμάρéω Timooréoo* : por castigar *κηλέω Keeleo* por engañar : *δηλέω Deeleo* por dañar. *θηλέω Theleo* por dar fin. Y otros a este modo, que hieren con la consonante en el (ω) no puro; cómo queda dicho.

VOZ PASSIVA. 447.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3
é. {	εο-ει-ει-πατέμωι, πατή,		πατέϊται.
S. {	<i>Patoúmai, Pateê,</i>		<i>Pateitai.</i>
	Yo foi Tu.		Aquel es
	acozeádo.		acozeado.

	1	2	3
δ. {	εσ-ει-ει-πατέμε-	πατέϊσθον,	πατέϊσθον.
D. {	σθον,	<i>Patei-</i>	<i>Pateisthon.</i>
	<i>Patoume-</i>	<i>sthon,</i>	Aquellos,
	<i>thon,</i>		Vosotros &c.
	Nosotros &c.		
	dos somos		
	acozeádos.		

	I	2	3
ΠΛ.	ἡμεῖς-ὑμεῖς.	πατέ-	πατεῖσθε, πατεῖνται.
P.	μεθα,	Patei-	Pathouin-
		Patoumethe,	tai.
	Nosotros	Vosot-	Aquellos,
	vos.	ros.	&c.
	acozeádos.		

Preterito Imperfecto.

	I	2	3
Ἰν.	ἡμεῖς-ὑμεῖς.	ἔπατέ-	ἔπατεῖτο.
S.	μεν,	epaton,	epateito.
	epatou-	tu eras.	Aquel éra
	meen.		acozeádo.
	Yo era		
	acozeádo.		

	I	2	3
Π.	ἡμεῖς-ὑμεῖς.	ἔπατε-	ἔπατεῖσθε, ἔπατεῖσθην.
D.	μεθον,	epatei-	epatei-
	epatoume-	stheon,	stheen.
	sthen.	Vosot-	Aquellos
	Nosotros	ros dos	dos, &c.
	dos era-	erais.	
	mos aco-		
	zeados.		

	1	2	3
πλ. Γεο-εε-εο.	ἐπαλέ-	ἐπατέϊσθε,	ἐπατέυντο.
P. {	μθα,	επατεi-	επατούντο.
	επατούμε-	σθε,	Aquellos
	θα,	Vosotros éran	acoz.
	Nosotros érais, &c. &c.		
	εραμος		

Preter. Perf. πεπάτημαι *Pepateemai*: 449.

πεπάτησαι, πεπάτηται, &c. 3. plural πεπάτη-
τηνται *Pepateentai*: sin rodeo.

Pret. mas que Perf. ἐπεπατήμην *epē-
pateemeen*: ἐπεπάτησο: ἐπεπάτητο, &c.

Guardádo las réglas puéstas arri-
ba num. 427. de quando a la tercera
singular acabada en (ται) le precede
vocàl, &c.

Aor. 1. ἐπατήμην *epateeteen*. Pisádo 450.
foi ô fui.

Aor. 2. ἐπάτην *epateen*. Pisado foi
ô fui.

Fut. 1. πατήσομαι *Pateetheesomai*.
Serè pisádo.

Fut. 2. πατήσομαι *pateesomai*. Serè
pisado.

Fut. de aqui a poco: πεπατήσομαι.
Pepateesomai: de aqui a poco se-
rè acozcádo.

Modo

451.

Modo Imperativo.

Presente è Imperfecto.

	2	3
ΕΥ.	Γε-εε- πατῦ	πατείδω.
S.	{ patou, Sè tu pi- fado.	{ pateisthoo. Sea pisado a- quel.

	2	3
ΔΥ.	Γε-εε- πατείδον,	πατείδων.
D.	{ pateisthon. Sed voso- tro dos piz.	{ pateisthoon. Sean aquellos dos pisados, o acozeados.

	2	3
ΠΛ.	Γε-εε- πατείθε,	πατείθεσσαν,
P.	{ Pateisthe, Sed voso- tros aco- zeados.	{ pateisthoosan. Sean aquellos a- cozeados.

452. Preterito Perfecto y mas que Per-
fecto πεπάτησο *Pepateeso* sè tu pisado, πε-
πατήσθω *pepateesthoo* seà , ô aya sido
aquel

De los Verbos Circumflexos. 347
 aquel pisado. Dual. *Pepateesthon, Pepateesthoon.* Plur. *Pepateesthe, Pepateesthosan, &c.*

Aorist. 1. *πατήθη Patheetheeti* : tu áyas sido acozeádo : *Patheetheetoo.* Aquel, &c.

Aorist. 2. *πατήθη Pateethi* : áyas sido acozeádo *πατήθω Pateethoo.* Aquel aya sido acozeado, &c.

Modo Optativo.

453:

Presente à Imperfecto.

De (εοι) contrahido en (οι)

	1	2	3
εν.	εοι-εοι-εοι-	πατοι-πατιο,	πατοιτο.
S.		μω. <i>Patoio.</i>	<i>Patoito.</i>
		<i>Patoimeen.</i> Tu.	Aquel.
		ειθε. ojala, yo &c.	&c.
		sea, o fuera pizado.	

I

2

3

D. { εοι-εοι-εοι. πα- πατοῖσθον, πατοῖσθω.

D. { τοῖμεθον. πατοι- πατοι-

| πατοιμεθον, σθον, σθειεν.

| ojala. Noso- Vosotros Aquellos

| tros dos sea- dos &c. dos, &c.

| mos, ô fue-

| ramos pisad.

I

2

3

πλ. { εοι-εοι-εοι. πα- πατοῖσθε, πατοῖντο.

P. { τοῖμεθα, πατοι- πατοῖντο.

| πατοιμεθα, σθε. Aquellos

| ojala. Noso- Vosotros &c.

| tros seamos, &c.

| ô fuéramos

| pisados.

454.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto εἶθε πεπατήμω *Pe pateemeen*, ojala yo aya sido, feria, ô fuese acozeado πεπατήω, πεπατήτο. D. πεπατήμεθον, πεπατήσθον, πεπατήσθην. P. πεπατήμεθα, πεπατήσθε, πεπατήντο.

ΑΟΓ. 1. παθηθείω *Pateestheieen.*ΑΟΓ. 2. πατείω *Pateieen.*Fut. 1. παθησοίμω *Pateetheesoimeen.*Fut. 2. πατσοίμω *Pateesoimeen.*Fut. de aqui à poco παπαθησοίμω *Pe-pateesoimeen.* No

No por rodeo, ô circumlocucion de *παταμιέν* & *Pe pateemenos*, como quieren algunos y por lo advertido ya arriba num. 334.

Modo Subjuntivo.

455.

Presente è Imperfecto.

De (*τω*) contrahido en (*ω*) y (*ει*) en (*η*)

	1	2	3
έν.	εω-ει-ει.	εάν	πατή
			πατήται.
S.	πατώμαι.	Pateé.	Pateétai.
	Patoomai.	Tu, &c.	Aquel.
	Si yo sea		
	ô fuera pisádo.		

	1	2	3
δ.	εω-ει-ει.	πατώ-	πατήδον,
			πατήσδον.
D.	μεδον,	Patée-	Pateésthon.
	Patoome-	sthon.	Aquellos
	zhon.	Voso-	dos, &c.
	Si nosotros dos,		
	tros dos &c.		
	seamos.		
	&c.		

	1	2	3
πλ.	εω-ει-εω=	πατώ-πατήσθε,	πατώνται.
P.	{	μεθα,	Patee- Patoontai.
		Patoometha, sthe,	Aquellos;
		Si nosotros Voso-	&c.
		scamos ô tros,&c.	
	{	fueramos pi-	
		fados.	

456. Preterito perfecto y mas que Perfecto proprio *πεπατώμαι, πεπατή, πεπατήται.*

D. *πεπατώμεθον, πεπατήσθον, πεπατήσθον.*

P. *πεπατώμεθα, πεπατήσθε, πεπατώνται. Papatóontai, &c.*

Aorist. 1. *παπήθῶ Pateethoô.* Si yo fuere pisado.

Aorist. 2. *πατώ Patoo* como los Barytonos.

457. **Modo Infinitivo.**

Presente y Imperfecto.

εε-πατέσθαι Pateisthai ser pisado.

Preterito Perfecto y mas que 459.
Perfecto.

Πεπατήσθαι *Pepateesthai*. Aver sido acozeado.

Aorist. 1. πατηθῶμαι *Pateetheênai*:
Aver sido, &c.

Aor. 2. πατήναι *Pateenai*. Aver sido acozeado.

Fut. 1. πατηθήσθαι *Pateetheesesthai*.

Fut. 2. πατήσθαι *Pateesesthai*.

Fut. de aqui à poco πεπατήσθαι *Pepateesesthai*. Aver de ser luego pisado.

Participios. 460.

Presente, è Imperfecto.

Masc. N. ο. ο πατόμενος *Patoumonos*. El que es ó era pisado.

G. εο. ο πατόμενος *Patouménou*, &c.

Fem. N. εο. η πατόμενη, *Patoumenee*. La que es, ó era pisada.

G.

G. εο-της. πατεμένης, *Patouménes, &c.*
 Neut. N. εο-τό, πατέμενον *Patoumenon.*

G. εο-ου πατεμένου, *Patouménou, &c.*

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

Masc. N. ο πατεμένος *Pepateemenos.*
 El pisado.

G. ου πατεμένου, *Pepateeménou,*
 &c.

Aor. 1. πατηεις *Pateetheis.* El pisado.

Aor. 2. πατες *Pateis.*

Fut. 1. παθησόμενος *Pateetheesóme-
 nos.* El que será ó ha de ser pi-
 sado.

Fut. 2. πατησόμενος *Pateesomenos.*

Fut. de aqui a poco παταθήμενος *Pē-
 pateesómenos.* El que de aqui a
 poco será pisado.

Al tener de lo arriba conjugado,
 correrás con los Verbos *ὀρχομαι or-
 choúmai*, por danzár *οικομαι oikoúmai*
 por ser habitado, &c.

VOZ MEDIA.

Modo Indicativo.

461.

Tiempo Presente.

En todos los Modos, y Participios, es el mismo, que fuè en la voz passiva.

Preterito Perfecto, y mas que Perfecto.

462.

Rara vèz se hállea èste tiempo en èsta primera, y en la 2. forma circumflexa, como yà dixè en el cap. 6. num. 421. en el fin. Empero quando lo quisieres formar aqui, y en la siguiente forma de conjugacion cogeras la voz del Preterito Perfecto activo de Indicativo, *πεπάτηκα* del num. 429. y quitaras la penúltima vocal con la consonante, que se le sigue (*ni*) y quedara *πέπατα* *Pépata, pepatas, Pépate, &c.* como en la 2. forma de *πέπιμνα* queda *πέπια* *Tépima* yo avia honrado, ó fido honrado, como *πέπιθα*.

Z Lo

463. Lo mismo hàs de discurrir del *Aoristo* 2. y *Futuro* 2. que respectivè se forman de sus semejantes en los Verbos, que yà contrahidos, no acában en (ω) puro, cómo ya adverti en el num. 421.
464. Réstan agóra el *Aoristo* 1. y *Futuro* 1. que siguen la misma regla, y cadencia, que el Verbo Medio Barytono v. g. *Aoristo* 1. ἐπατησάμην *Epa-teesameen*: como ἐτυψάμην *Etypsameen* del num. 375. y assi los demas tiempos, y Participios, que fáltan a la dicha proporción assi, en esta forma primera, cómo en las demas, que réstan.
465. Por la sobredicha forma conjugarás los Verbos φιλέω (*philō*) *Phileo* por amar: νοέω *Noéoo*: por entender: εὐτυ- χέω *eutychéoo* vivir felizmente, ὁμιλέω *Homileo* por conversár: σκοπέω *scopeoo*, por especular: ἀγνοεῖω *Agnoéoo*, ignorár: χειροεῖω *Gregoréoo*, por velár, &c.

Exemplo de la segunda forma, ò 466.
terminacion circumflexa.

Del Verbo τιμάω Timao por honrar
contrahido τιμά.

Lo que avia aqui de notàr cerca de
ésta segunda forma de conjugacion
contracta de los Verbos en (αω) que-
da ya advertido arriba en este Capi-
tulo numeros 421. 422. 423. 424. &c.
con attencion a lo que queda dicho
en el numero 427. de hallàrse en ésta
segunda forma verbos contrahidos en
la primera persona de Presente de úna
sylaba cómo κλώ κλω de κλάω por que-
brantàr.

VOZ ACTIVA. 467.

Tiempo Presente.

De (αο) contrahido en (ω) - (αε) en (α)
y (αει) en (ᾱ).

Z 2 672

	1	2	3
εγ.	ἴω-κει-αι.	τιμᾶς,	τιμᾶ.
S.	}	<i>timoō, timâs.</i>	<i>timâ.</i>
		Yo hon- Tu hon- Aquel	
	rra.	rras:	hónrra.

	1	2	3
δ.	αι-αι:	τιμᾶτον,	τιμᾶτων.
D.	}	<i>Timaton.</i>	<i>Timatôn.</i>
		Vosotros Aquellos	
	dos hon- dos hon-		
	rrais.	rran.	

	1	2	3
πλ.	ἴω-αι-αθ.	τιμᾶτε,	τιμᾶσι.
P.	}	<i>timâte,</i>	<i>timoōsi.</i>
		<i>timoōmen,</i>	Vosotros Aquellos.
	Nosotros hon- hónrran.		
	honrra- rrâis.		
	mos.		

Los Dores por *τιμᾶς* *τιμᾶ* dicen *τιμᾶς* *τιμᾶ* *Timeês* *Timeê*, tu honrras, aquel hónrra, al modo, que los comunes mudan en el Preterito, y futuro lá (α) en (η) como veremos.

Preterito Imperfecto. 468.

	1	2	3
én.	Γαο-αι-αι.	ἐπίμων, ἐπιμαῖς;	ἐτιμαῖ.
S.	}	<i>etimoon, etimas,</i>	<i>etima.</i>
		Yo hon-	Tu hon- Aquel
		rraba.	rrábas. honrraba.

	1	2	3
ή.	αε-αι,	ἐτιμαῖτον, ἐτιμαῖτω.	
D.	} 1. caret.	<i>etimatou, etimateen.</i>	
		Vosotros Aquellos	
		dos hon- dos hon- rrábais. rrában.	

	1	2	3
πλ.	Γαο-αι-αι.	ἐτι-	ἐτιμαῖτε, ἐπίμων.
P.	}	μαῖς,	<i>etimate, etimoon.</i>
		<i>etimoa-</i>	Vosotros Aquellos,
		<i>men,</i>	&c. &c.
		Nosotros honrrabámos.	

Preter. Perf. *ἐτίμηκα Tetimeeka*, co- 469.
mo *Tetypha* del num. 243.

Pret. mas que Perf. *ἐτίμηκεν etetímeekein*, como *etetyphein* del num...

Z 3 Aor.

Aoristo 1. ἐτίμησα *etimeesa*, yo honrrè.

Aoristo 2. ἐτίμησθαι *étimon*, honrrè.

Futuro 1. τιμήσω *Timeesô*, honrraré.

Futuro 2. τιμήσωμαι *Timoô* honrraré cómo *Τυροô*.

470. Tocante al sobre dicho Aoristo 2, ἐτίμησθαι ya déxo notádo en el número 420. que en la primera forma contracta y en esta segunda se hallan *Aoristo segundo. Futuro segundo y Preterito Medio*, quando contrahido ya el Verbo en la primera persona del Presente de Indicativo, acaba en (ω) no púro, al qual no precede vocál, sino consonante, como en nuéstro Verbo *φιλέω*, *φιλέω* (amar) *κλέω* (Reyr) &c. Lo qual no córre en los Verbos de la primera y segunda forma contracta como *ποιέω* *Poioô* (hazèr) *βοάω* *Booô* (Bozear) y otros semejantes por cuánto al (ω) le precede vocál.

Modo Imperativo. 471.

Presente è Imperfecto.

De (αι) Contrahido en (α).

	2		3
έν.	{	αι-αι- τιμα,	τιμάτω.
S.		tima,	timatos.
		Honrra tu. Honrrè aquel.	

	2		3
δ.	{	αι αι- τιμάτων,	τιμάτων.
D.		timatos.	timatoon.
		Honrràd vos- Honrrren aquel- otros dos. los dos.	

	2		3
πλ.	{	αιε-αιε- τιμάτε,	τιμάτωσαν.
P.		timate,	timatoosan.
		Honrràd Honrrren aquel- vosotros. los.	

Pret. Perf. y mas que Perfecto. 472.

Τετίμηκε, τετιμηκέτω, Honrrà, ô ayas honrrádo.

Tetimeeke, tetimeekétoo, Honrrre ô áya honrrádo.

Z 4 Aorist.

²
 Aor. I. τιμη- Τιμησατω, Honrra, ô
 σου, Timeesatoo. ayas horrá-
 Timeeson. do, &c.
 Aor. 2. τιμη, τιμητω Time Timéto.

473.

Modo Optativo.

Presente, è Imperfecto.

Por ειθε eithe. (ojalà).

De (αοι) contrahido en (ω).

	1	2	3
δρ.	{ αοι-αοι. ειθε-τιμας,	τιμω.	
S.	{ τιμωμι,	timooos,	timoo.
	{ eithe ti-	Tu, &c.	Aquel, &c.
	{ moomi.		
	{ ojalà yo hónrre,	honrrára,	hon-
	{ rraria, ô honrrássc.		

	2	3
δρ.	{ αοι-αοι. τι-	τιμωτω.
D.	{ i. caret. { μωτων,	timooteen.
	{ timooton.	Aquellos
	{ ojala voso-	dos hon-
	{ tros dos	rren.
	{ honrréis, &c.	

	1	2	3
πλ.	αοι-αοι-αοι.	τι-τιμῶτε,	τιμῶεν.
P.	{ μῶμεν,	τιμοοτε,	τιμοοεν.
	{ τιμοομεν,	Ὑοfo-	Aquellos
	{ οjalà Nofo-	tros,&c. &c.	
	{ tros honrr-		
	{ mos horrarámos,	ô honrraffémos.	

Los Atticos al (ω) le posponen (υ)
 v. g. τιμῶλω *Timóoen* ojalà yo hórre,
 honrrára, & y assi en las demas per-
 sonas.

Perfecto y mas que Perfecto *πτιμή-* 474.
κοιμι Tetiméekoimi ojala, yo aya,ô hu-
 viesse honrrado *πτιμήκοις tetimeekois*.

Aor. 1. *τιμήσοιμι Timéesaimi, Timée-*
sais, &c.

Aor. 2. *τίμοιμι Timoimi, Timois, &c.*

Fut. 1. *τιμήσοιμι Timéesoimi.*

Fut. 2. *τιμοῶμι Timoimi, Timois, &c.*
 cómo *πποῶμι Tppoimi* del num. 278.

Los Æoles fórman éste Aoristo 1.
τιμήσεια Timéeseia: timóeseias, timee-
seie, &c.

475.

Modo Subjuntivo.

Por *εάν εαν* (Si).De (*αω*) contrahido en (*ω*) y (*αν*)
en (*α*).*Presente, è Imperfecto.*

	1	2	3
<i>iv.</i>	<i>αω-αη-αη-εάν</i>	<i>τι-πμᾶς,</i>	<i>τιμᾶ.</i>
<i>S.</i>	<i>μῶ,</i>	<i>timas,</i>	<i>timá.</i>
	<i>ean Timoo,</i>	<i>Tu,&c.</i>	<i>Aquel</i>
	<i>Si yo hon-</i>		<i>honrre,</i>
	<i>rre,ô hon-</i>		<i>&c.</i>
	<i>rrára, ô</i>		
	<i>honrráffe.</i>		

		2	3
<i>v.</i>		<i>αν-αν-</i>	<i>τιμᾶτον, τιμᾶτον.</i>
<i>D.</i>	<i>i. caret.</i>	<i>timâton,</i>	<i>timâton.</i>
		<i>Si vosotros</i>	<i>Aquel-</i>
		<i>dos hon-</i>	<i>los dos,</i>
		<i>rreis, hon-</i>	<i>&c.</i>
		<i>rrarais, y</i>	
		<i>honrrassedes.</i>	

	1	2	3
πλ.	αω-αν-αω-	τιμᾶ-	τιμᾶτε, τιμᾶσθ,
P.	μῶν,	τιμᾶτε,	τιμοῦσι,
	Timoomen,	Volo-	Aquel.
	Si nosotros	tros, &c. los, &c.	
	honrremos		
	honrraríamos, ô honrrassémos.		

Preterito Perfecto y mas que Perf. 476.
 Τετιμῆκα *tetimeeko*, Si yo áya huviera,
 ô huviesse honrrádo.

Aor. 1. τιμήσω *Timeeso*, si yo huvie-
 re honrrádo.

Aoristo 2. τίμω *Timoo* si yo ubiere
 honrrado.

Modo Infinitivo. 477.

Presente, è Imperfecto.

Ἐσσι Τιμᾶν *Timan* Honrrar.

Preterito Perfecto y mas que
 Perfecto.

Τετιμῆκέναι *Tetimeekénai*. Aver hon-
 rrádo.

Aoristo

Aor. 1. τιμήσαι *Timeesai*. Avèr hon-
rrado.

Aor. 2. τιμήν *Timein*. Avèr hon-
rrádo.

Fut. 1. τιμήσειν *Timeesein*. Avèr de
honrrar.

Fut. 2. τιμήν *Timein*. Avèr de hon-
rrar.

478.

Participios.

Presente è Imperfecto.

Masc. N. α. ο. ὁ τιμών *Timoôn*. El que
honrra, ô honrraba.

G. α. ο. ὁ τιμώντις *Timoôntos*, &c.

Fem. N. α. β. ἡ τιμήσα *Timoôsa*. La que
honrra, ô honrrába.

G. α. β. ἡ τιμήσας *Timoôsees*, &c.

Neu. N. α. ο. τὸ τιμῶν *Timôon*.

G. α. ο. τὸ τιμῶντις *Timoôntos*, &c.

479. *Perfecto y mas que Perfecto.*

Masc. N. ὁ τετιμηκώς *Tetimeekos*. El
que honrrò, ô avia honrrádo.

Fem.

Fem. N. ἡ τετιμηκυῖα *Tetimeekuiá*. La que, &c.

Neu. N. τὸ τετιμηκὸς *tetimeekòs*, &c.

Aor. 1. Masc. τιμήσας *timeéfas*. El que honrrò.

Fem. ἡ τιμήσασα *timeéfasa*, &c.

Neu. τὸ τιμήσαν *timeéfan*, &c.

Aor. 2. τιμῶν *timoon*: τιμούσα, τιμῶν, &c.

Fut. 1. τιμήσων *timeésoon*: τιμήσουσα *timeésofusa*, *timeéson*. El que hà de honrrar, &c.

Fut. 2. τιμῶν *timoon*, *timouísa*, *timouín*. 480.

A éste tóno conjugarás los Vérbos σιγῶ *Sigao* por callar, μελετῶ *Meletáo* cuydàr, πεδῶ *Pedáo*, ligàr, ὀτῶ *Atáo* Νικάω *Nikáo*, Venzèr ἀειπάω *Aristáo* Almorzar. Σκεπτάω *Scritáo*, saltàr. Ἀγαπάω *Agapáo* amar, y otros semejantes cuyo Futuro acaba en (ισω) ótros ay, que en su Futuro acaban en (ασω) como γελῶ *Geláo* Reir δράω *Dráo* obràr: θλάω *thláo* Majàr: y assi ótros cuya diferencia se conoscerà mejor por los Lexicones, que no por la prolixa assignación de ellos.

VOZ PASSIVA.

Modo Indicativo.

481.

Tiempo Presente.

	I	2	3
3 ^a .	τιμᾶται.	τιμᾶται.	τιμᾶται.
S.	μεν,	τιμα.	τιμάται.
	τιμοῦμαι,	Tu, &c.	Aquel, &c.
	Υἰο	foy	
	honrrado.		

	I	2	3
2 ^a .	τιμᾶσθε.	τιμᾶσθε.	τιμᾶσθε.
D.	μεσιν.	τιμά-	τιμάσθων,
	τιμοομε-	σθων.	Aquellos
	σθων,	Vos-	dos, &c.
	Nosotros	tros dos	
	dos fomos	&c.	
	honrrados.		

	I	2	3
1 ^a .	τιμῶμεθα.	τιμῶσθε,	τιμῶνται.
P.	μεθα,	τιμασθε,	τιμοῦνται.
	τιμοομεθα,	Vos-	Aquellos
	Nosotros	tros fois	son hon-
	mos honrra-	hon-	rrados.
	dos.	rrados.	

Prete

Preterito Imperfecto.

483

	1	2	3
ἐν.	ἄο-αε-αι. ἐπιμῶ.	ἐτιμῶ	ἐτιμῶτο.
S.	μῶ,	<i>Etimoô,</i>	<i>Etimáto.</i>
	<i>Etimoo-</i>	Tu eras, Aquel	
	<i>meen.</i>	&c.	era hon-
	Yo era		rrado.
	honrrádo.		

	1	2	3
δ.	ἄι-αι-αι. ἐτι-	ἐτιμᾶσθον,	ἐτιμᾶσθων.
D.	μῶμεθον,	<i>Etimá-</i>	<i>Etima-</i>
	<i>Etimoome-</i>	<i>sthon,</i>	<i>stheen.</i>
	<i>sthon,</i>	Vosó-	Aquellos
	Nosotros	tros dos	dos eran
	dos era-	erais	honrrados.
	mos hon-	honr.	
	rrados.		

	1	2	3
πλ.	ἄο-αε-αο. ἐτι-	ἐτιμᾶσθε,	ἐτιμᾶντο.
P.	μῶμεθα,	<i>Etimá-</i>	<i>Etimoónto.</i>
	<i>Etimoometha,</i>	<i>sthe,</i>	Aquellos
	Nosotros	vosotros	eran hon-
	eramos hon-	erais hõ-	rrados.
	rrados.	rrádos.	

Prete

483. Preterito Perfecto. *Τετίμημαι teti-
meemai* τίμησθαι *tetimeesai*, τίμηται, *te-
timeetai*. D. *Tetimeemethon, tetimee-
sthon, tetimeesthon*. P. *Tetiméetha, te-
timeesthe, tetimeentai*.

Preterito mas que Perfecto. *ἐπιτι-
μήμην etetiméemēn, etetimeeso, eteti-
meeto*. D. *ἐπιτιμήμεθον etetiméemethon,
etetimeesthon, etetimeéstheēn*. P. *ἐπι-
τιμήμεθε etetimeémetha, etetimeesthe,
etetimeento*.

Aor. 1. *ἐτιμήτην etimeéthen* Honrra-
do soy ô fui. Aor. 2. *ἐπίμην etimeēn, &c.*

Fut. 1. *τιμήσομαι timeethéesomai*
ferè honrrádo. Fut. 2. *τιμήσεται timee-
somai*.

Futuro de aqui à poco *τιτιμήσομαι:
tetimeesomai*.

484.

Modo Imperativo:

Presente è Imperfecto:

	2	3
πλ. Γαβ-αε.	τιμῶ.	τιμάδω.
P. {	τιμοο.	τιμασθῶο.
}	Sè tu honrrádo. Sea aquel hon- rrádo.	

	2	3
η.	αι-αι.	αι-αι.
D.	τιμάσθον,	τιμάσθων.
	<i>timástthon,</i>	<i>timástthoon.</i>
	Sed voso-	Sean aquéllos
	tros dos	dos honrrádos.
		honrrádos.

	2	3
ηλ.	αι-αι.	αι-αι.
P.	τιμάσθε.	τιμάσθωσαν.
	<i>timásthe,</i>	<i>timásthoosan.</i>
	Sed voso-	Sean aquellos
	tros hon-	honrrádos.
	rrádos.	

Preterito Perfecto y mas que 485.
Perfecto.

Τετίμησο *Tetimeeso*, séas tu honrrádo,
τεπμήσθω *tetimeesthoo*, sea aquèl hon-
rrádo.

Aoristo 1. Τιμήθητι *timésethi*. Tu
séas, ô féras honrrado, &c.

Aoristo 2. τιμήθι *Timéethi*: τιμήτω *ti-
méetoo*.

Modo Optativo.

486.

Por' εἶθε *eithe*. (ojalà).

Presente , è Imperfecto.

De (αι) contrahido en (ω).

	1	2	3
εἶθε.	(αι-αι-αι. εἶθε	πρῶο,	τιμῶτο.
S.	τιμῶμω,	<i>timooô</i> ,	<i>timooto</i> .
	<i>eithe ti-</i>	Tu,&c.	Aquél,&c.
	<i>moomeen.</i>		
	Ojalà yo sea , ô fuera hon-		
	rrádo.		

	1	2	3
δ.	(αι-αι-αι. τι-	τιμῶσθεν,	τιμῶσθω.
D.	μῶσθεν,	<i>timooσthon,</i>	<i>timooσheen,</i>
	<i>timoom-</i>	Vosotros	Aquellos
	<i>σhon,</i>	dos,&c.	dos,&c.
	ojala no-		
	sotros dos seamos, ô fuerámos		
	honrrádos.		

	1	2	3
πλ.	Γ αοι-αοι-αοι.	τι- τιμῶσθε,	τιμῶντα
P:	μῶμιθα,	timooſthe	timoonto.
	timōme-	Vosō-	Aquellos
	tha,	tros,&c. &c.	
	ojalà No-		
	ſotros ſeamos ;	ὁ fuerámos	
	honrrados.		

Preterito Perfecto, y mas que Perfecto. 487

Τετιμήμιλω Tetiméemeeen, τετιμήθῃ, τετιμήμηντο : ojalà yo ſéa, fuéra, ὁ huvieſſe ſido honrrado,&c.

D. Tetimeemethon, tetimeeſthon, tetiméeeſtheen.

P. τετιμήμεθα tetiméemetha; tetiméeeſthe, tetimeento.

Aor. 1. τιμείθῃω timeitheen, ojala yo ſéa, áya ſido, fuéra, ὁ ubieſſe ſido honrrado.

Aor. 2. τιμείλω timeieen, timeiees, timeiee. Al tomo de τυπείλω typeieen del num. 338.

Fut. 1. τιμηθήσομιλω timeetheeſoi-
meen, ojalà yo ſéa honrrado.

Fut. 2. τιμησοίμην *Timeesoimeen*. Lo mismo.

Fut. de aqui a poco τετιμησοίμην. *Te-timeesoimeen*. Ojalà yo sea luego honrrado.

488.

Modo Subjuntivo.

Por εἰ ἐάν *ean* (Si).

Presente, è Imperfecto.

De(αω) contrahido en(ω) y(αν) en (ᾶ).

	1	2	3
έν.	Γαω-αη-αν,	εἰ ἐάν τιμᾶ,	τιμᾶται.
S.	}	τιμῶμαι,	τιμᾶ,
		τιμοῦμαι,	Tu, &c. Aquel, &c.
		Si yo fué-	
		ra, sería, ὅ fuese honrrado.	

	1	2	3
δ.	Γαω-αν-αν.	τιμᾶ-	τιμᾶσθον.
D.	}	μισθον,	τιμᾶ-
		τιμῶμε-	σθον.
		σθον,	Vosotros dos, &c.
		Si noso-	dos, &c.
	tros dos		
	seamos, fuerámos, ὅ seríamos.		

	1	2	3
πλ. Γαω-αη-αω.	τιμά- πιαῖσθε,	πιαῖσθε,	πιαῖνται.
P. {	μεθα,	τιμάσθε,	τιμοῦνται.
	τιμοῦμε-	Υοσο-	Aquellos,
	θα,	τρος, &c. &c.	
	Si no so-		
	tros seámos,	fuéramos,	&c.

Preterito Perfecto y mas que Per- 489.
fecto. *Τετιμῶμαι Tetimōmai*. Si yo aya,
ubiera, ó ubiesse sido honrrado. *Τετιμῆ
Tetimeē, Tetimméetai*. D. *Τετιμῶμεθεν
Tetimōmethon, Tetiméesthon, Teti-
méesthon*. P. *Τετιμῶμεθα Tetimōmetha,
Tetiméesthe, Tetimōntai*.

Aor. 1. *Τιμηθῶ Timeetoō*. Si yo áya
ó ubiere sido honrrado.

Aor. 2. *Τιμῶ Timoō*. Lo mismo. To-
dos con *εἰ* *εἰ* *εἰ* antepuesto, particula
(Si) cómo quéda notádo.

Modo Infinitivo.

490.

Presente, è Imperfecto.

αἰ. *Τιμάσθαι timasthai*. Ser honrrado.

Perfecto y mas que Perfecto.

τιμιῶν Tetiméesthai. *Avèr sido honrrádo.*

Aor. 1. τιμηθήναι *Timeethêenai.* *Aver sido honrrádo.*

Aor. 2. τιμήναι *Timeênai.* *Lo mismo.*

Fut. 1. τιμηθήσεσθαι *Timeetheesesthai.*
Aver de sèr honrrádo.

Fut. 2. τιμήσεσθαι *Timéeseesthai.* *Lo mismo.*

Fut. de aqui a poco, τιτιμήσεσθαι *Tetiméesesthai.* *Avèr de sèr luègo honrrádo.*

491.

Participios.

Presente è Imperfecto.

De (ω) contrahido en (ω).

Masc. N. ὁ τιμώμενος *Timóomenos.* *El que es, ô era honrrádo.*

G. ὁ τιμώμενος *Timooménou, &c.*

Fem. N. ἡ τιμώμενη *Timooménee.* *La que es ô éra honrráda.*

G.

G. ἡ τιμωμένης *Timooménees*, &c.

Neut. N. τὸ τιμώμενον *Timóomenon*.

G. ἡ τιμωμένου *Timooménou*, &c.

Preterito Perfecto, y mas que
Perfecto.

Masc. N. ὁ τετιμημένος *Tetimeeménos*. El
que éra ó fuè honrrádo.

G. ἡ τετιμημένου *Tetimeeménou*, &c.

Fem. N. ἡ τετιμημένη *Tetimeeménee*. La
que era ó fue honrráda.

G. ἡ τετιμημένης *Tetimeeménees*, &c.

Neut. N. τὸ τετιμημένον *Tetimeeménon*.

G. ἡ τετιμημένου *Tetimeeménou*, &c.

Aor. 1. τιμηθεῖς *Timeetheis*. El hon-
rrádo.

Aor. 2. τιμείς *Timeeis*. El honrrádo.

Fut. 1. τιμηθισόμενος *Timeethesómenos*.
El que à de ser honrrádo.

Fut. 2. τιμησόμενος *Timeesómenos*.

Fut. de aqui a poco, τιμησόμενος *Te-
timeesómenos*. El que de aqui a
poco serà honrrádo.

VOZ MEDIA.

493. Mira lo dicho arriba en los números 461. 462. 463. y 464. segun lo qual el Presente, y Preterito Imperfecto. Medio de esta, son las mismas vózes, que los Passivos, de los números 481. y 482. de éste Capitulo. Los de más cómo en el Medio Barytono.

Pret. Perf. *τέτιμα tetima*, como *τέτιμα* del num. 373.

Mas que Perf. *ἐτίμαεν etetimein* cómo *ἐτίμαεν* del num. 375.

Aor. I. *ἐτίμασάμεν etimeesámeen*. Al tono de *ἐτύψάμεν etypsámeen* del num. 376. &c.

494. Exemplo de la tercera forma ó terminación Circumflexa.

Del Verbo *χρυσός Chrysóo*. Por dorar contrahido *χρυσῶ*.

Ya quéda dicho arriba num. 402. fer

ser la figurativa de esta tercera forma circumflexa la letra (ο) y su mudanza en (ω) en futuro (que acaba en ωσω) y en el Preterito (que acaba en ωκα) se dixo tambien en el num. 403. cómo se tratò de sus contracciones en el numero 424. caréze ésta tercera forma de Preterito Medio, de Aoristo 2. y de Futuro 2. y por el configuiente de todos los tiempos, que se suelen derivar de los tres referidos.

VOZ ACTIVA.

495.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3	
é v.	ρω-οει-οει.	χρυσῶ, χρυσοῖς,	χρυσῶι.	ὁμῶς
S.		Chrysoû,	Chrysois,	Omóoo
		Yo dó-	Tu dó-	Iurâr.
		Aquel dó.		δηλόω
		ro.	ras.	ra.
				Mani fe-
				stâr.
				ψιλόω
				P silóoo
				desnu-
				dâr.

		2	3
D.	}	I. caret.	
		1	2
		1	2
		1	2

		1	2	3
P.	}	Nosotros do-ramos.		
		1	2	3
		1	2	3
		1	2	3

Las personas Duales de éste Presente, con las plurales, se contrahen en (ϣ) cómo as visto.

496.

Preterito Imperfecto.

Contrahido siempre en (ϣ).

		1	2	3
S.	}	Yo dorá- ba.		
		1	2	3
		1	2	3
		1	2	3

ϣ

		2		3
Α.	}	I. caret.	σε-σε. έχου-	έχρουCέτω.
D.			Cέτον,	Echrysoú-
			Echry-	teen.
			soúton,	Aquellos
			Vosotros dos dorá-	
			dos do-	ban.
			rabais.	

		1		2		3
πλ.	}	P.	σο-σε-σο. έχου-	έχρηCάτε,	έχρúCαν.	
			Cάμην,	Echry-	Echrysonn.	
			Echryson-	soute,	Aquellos	
			men,	Vosotros doraban.		
		Nosotros dora-				
		doraba-	bais.			
		mos.				

Todas las personas de éste Preterito Imperfecto, hácen la contracción en (υ) cómo las duáles, y plurales del Presente.

Preterito Perfecto.

497.

ΚεχρύCωκα *kechrysooca* yo darè. Al tono de πένωκα num. 243.

Prete

Preterito mas que Perfecto.

Ἐχεχρυσώκειν *Ekechrysoókéin*. cómo
ἐπιπέειν num. 246.

Aor. I. ἐχρύσωτα *echrysoofa* yo dorè,
&c. cómo ἐτυψα del num. 248.

Fut. I. χρυσώσω *Chrysoofoo*. Yo dora-
rè, cómo τυψω del num. 254. Dónde
reconoceràs que el (ο) figurativo de
Presente aqui se muda en (ω) salvo en
algunos verbos en cuyo futuro se con-
serva ; cómo en ὀμώσω *omofóo* yo juraré
del vérbο ὀμῶω &c. y ésto ultimo, acae-
çe en los verbos cuya rayz ò théma no
es nombre, ésto es, que no proceden
de nombre cómo χρυσῶω procede de
χρυσός *Chrysòs* el óro.

498.

Modo Imperativo.

Presente è Imperfecto.

De (οε) siempre contrahido en (υ).

		2	3
én.	}	οε-οε. χρύσευ,	χρυσέτω.
S.		<i>Chryson,</i>	<i>Chrysoútoa.</i>
		Dóra tu.	Dóre aquèl.

2

3

δ. Γοε-οε. χρυσῆτον, χρυσῆτων.

D. } *Chrysoûton, Chrysoûtoon.*
 Dorad vo- Dóren aquellos
 fotros dos. dos.

2

3

πλ. Γοε-οε. χρυσῆτε, χρυσῆτωναν.

P. } *Chrysoûte, Chrysoútoosan.*
 Dorad vo- Dôren aque-
 fotros. los.

Perfecto y mas que Perfecto. 499.

Κεκρύσθηκε *Kechrysocke* Auràs doràdo,
 cómo τύπηε num. 262.

Aor. I. χρύσασθαι *Chrysooson* dóra, ó
 doraràs cómo τύπον *typson*, nume-
 ro 264..



Modo

§ 20.

Modo Optativo.

*Presente è Imperfecto.*De (ooi) siempre contrahido en
(oi).

	1	2	3
Ev.	Γοοι-οος-οοι.	ειθε	Χρυσος, χρυσι.
S.	}	χρυσου.	Chrysois, Chrysoi.
		Eithe	Tu, &c. Aquel, &c.
		Chrysoi-	
		mi,	
		Ojalà yo dore ó dorára, &c.	

	1	2	3	
Α.	}	Γοοι-οοι.	Χρυ- χρυσιτεν.	
D.		1. caret.	σοιτων,	Chrysoi-
			Chrysoi-	teen.
			τον,	Aquellos
		Voso-	dos, &c.	
		tros dos		
		&c.		

	1	2	3
πλ.	οιο-οοι-οοι.	Χρυ-	Χρυσσίνι
P.	σοίμην,	Chry-	Chry-
	Chrysoi-	soite,	soien.
	men,	Vosotros	Aquellos;
	ojalà	No-	&c. &c.
	vosotros	do-	
	remos	ô doráramos.	σοι.

Los Atticos al (οι) siempre le añaden (η) vocal, y dicen χρυσσοίην *chrysoieen* ojala yo dore ô dorára, &c. χρυσσοίης, χρυσσοίη. D. χρυσοίητον, χρυσοίητων. P. χρυσοίημεν, χρυσοίητε, χρυσοίησαν, ô por syncope χρυσοίην, &c.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

Κεχρυσώκοιμι *kechrysooimi*. Si yo áya, ubiera ô ubiesse dorado.

Aor. I. χρυσώκαιμι *chrysooaimi*. Lo mismo.

Fut. I. χρυσώσοιμι *chrysooimî*, ojala yo dore.

503. **Modo Subjuntivo.***Presente è Imperfecto.*

	1	2	3
éπ.	οσ-ση-ση. χρυσῶ,	χρυσῶς,	χρυσῶς.
S.	ἐάν	<i>Chrysoo.</i>	<i>Chrysois, Chrysoi.</i>
		Si yo dóre, Tu, &c.	Aquel,
		dorára, do-	&c.
		raria, ô	
		doráffe.	

	2	3
ή.	ον-ον. χρυσῶ-	χρυσῶτον.
D.	i. caret.	τον, <i>Chrysôo-</i>
		<i>Chrysôo. ton.</i>
		ton, Aquellos
		Si voso- dos, &c.
		tros dos
		doreis
		dorarais, ô doraffe-
		des.

	1	2	3
πλ.	ᾠω-ον-ω.	χρυ-	χρυσῶτε, χρυσῶσι.
P.	σῶμεν,	Chrysoô-	Chrysoôsi.
	C hrysoô-	te,	Aquellos;
	men,	Voso-	&c.
	Si noso-	tros,&c.	
	tros dore-		
	mos, do-		
ráramos,			
doraria-			
mos ô dorassemos.			

Perfecto y más que Perfecto. 504.

κε χρυσῶκα *ke chrysooco*. Si yo aya ubiera ô ubiesse dorádo ; no por participio κε χρυσῶκως *ô* como quieren algunos, por lo que queda dicho arriba numero 334.

Aoristo 1. χρυσῶσα *Chrysoosa*. Si yo dóre.



505.

Modo Infinitivo.

*Presente, è Imperfecto.*οει- χρυσῶν *Chrysoûn*. Doràr.Preterito Perfecto, y mas que
Perfecto.κεχρυσώκεναι *Kekrysookenai* Avèr do-
rádo.Aor. I. χρυσῶσαι *Chrysoûsai*. Avèr
dorádo.Fut. I. χρυσώσειν *Chrysoûsein*. Avèr
de doràr.

506.

Participios.

*Presente, è Imperfecto.*Masc. N. οει- ὁ χρυσῶν *Chrysoûn*. El que
dóra ô dorába.G. οο- τῷ χρυσῶντος *Chrysoûntos*, &c.Fem. N. οει- ἡ χρυσῶσα *Chrysoûsa*. La
que

De los Verbos Circumflexos. 387
que dora ô doraba.

G. οὐ- ἡ χρυσαῖος *Chrysosees*, &c.

Neut. N. οὐ- τὸ χρυσεῖν *Chryseon*.

G. οὐ- ἡ χρυσεῖντος *Chryseintos*, &c.

Preterito Perfecto, y mas que 507.
Perfecto.

Masc. N. ὁ κεχρυσακὼς *Kechrysookōs*. El
que doraba ô avia dorado, &c.

Fem. N. ἡ κεχρυσακυῖα *Kechrysookuiā*.
La que doraba ô avia dorado.

Neut. N. τὸ κεκρυπακὸς *Kechrysookōs*.

Aor. I. χρυσώσας *Chrysoōsas*, ασα, σαν.
El que doro, &c.

Fut. I. χρυσώσων *Chrysoōson*. El que à
de dorar, &c. ἔσα, ἔσων.

Por ésta forma de conjugår, cor- 508.
téras los Verbos σταυρώ *Staurōo* cru-
cificår, στεφανώ *Stephanōo* coronår, πλε-
ρῶ *Plerōo* llenår, δηλώ *Deelōo* mani-
festår, αξιῶ *Axiōo* juzgår bien, ὀμῶ *Omōo*
jurår. ὀρθῶ *Orthōo* levantår, στενῶ *Stenōo*
Angostår, &c. y otros semejantes.

VOZ PASSIVA.

509. *Modo Indicativo.**Tiempo Presente.*

	1	2	3
é. Γοο-οη-οε.	χρυσέ-	χρυσῶι,	χρυσέται,
S. {	μαι,	Chrysoi,	Chrysoúται.
	Chrysoú-	Tu,&c.	Aquel es
	μαι,		dorado.
	Yo soy		
	dorado.		

	1	2	3
δ. Γοο-οε-οε.	χρυσέ-	χρυσέσθον,	χρυσέσθον.
D. {	μεσθον.	Chrysoú-	Chrysoú-
	Chrysoú-	sthon.	sthon.
	methon,	Vos-	Aquellos
	Nosotros	tres	dos,&c.
	dos somos	dos,&c.	
	dorados.		

	I	2	3
πλ.	σο-οε-οο.	χρυσά-	χρυσάθε, χρυσένται.
P.	μεθα,	Chrysoû-	Chrysoûn-
		Chrysou-	sthe. tai.
		metha.	Vosotros Aquellos,
		Nosotros &c.	&c.
		somos do-	
	rados.		

Todas las contracciones de éste tiempo, son en (υ) excepta la segunda singular que háze (οι).

Preterito Imperfecto. 510.

Contrahido en (υ).

	I	2	3
έν.	σο-ου-οε.	έχρυ-	έχρυσέτο.
S.	σάμω,	Echry-	Echryfouto.
		Echrysoû-	son, Aqueléra,
		meen,	Tu éras. &c.
		Yo éra	
		dorado.	

	1	2	3
ϕ.	σοο-οε-ε. ἐχρυσέ-	ἐχρυσέσθον,	ἐχρυσέσθην.
D.	μην,	Echry-	Echryson-
	Echryson-	sousthon.	stheen.
	men,	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	dos, &c.	dos, &c.
	dos era-		
	mos dorados.		

	1	2	3
ϕ.	σοο-οε-οο. ἐχρυσ-	ἐχρυσέσθε,	ἐχρυσέσθητε.
D.	σάμεθα,	Echry-	Echrysoún-
	Echrysoún-	sousthe,	to.
	metha,	Vosotros	Aquellos
	Nosotros	érais,	erán dora-
	eramos,	&c.	dos, &c.

511.

Preterito Perfecto.

Κεχρυσόμην Kechrysoomai. Dorado soy ó fui. Todas sus personas por (ω) Kechrysoofai, Kechrysoofai. D. Kechrysoomethon, Kechrysoosthon, Kechrysoosthon. P. Kechrysoometha, Kechrysoosthe, Kechrysoontai.

Prete

2

3

δ. Γοι-οι. χρυσῶδον, χρυσῶδων.
 D. } *Chrysothron, Chrysothoon.*
 Sed vosotros Sean Aquellos
 dos dora- dos dorados.
 dos.

2

3

πλ. Γοι-οι. χρυσῶθε, χρυσῶθωσαν.
 P. } *Chrysothe, Chrysothoosan.*
 Sed vos- Séan aquellos
 tros dorados. dorados.

514. Perfecto y mas que Perfecto.

κεχρύσασο *kechrysoôso*. Tu fuiste ô
 avias sido dorado. κεχρυσῶσω *kechrysoô-*
stho. Aquel &c. D. κεχρυσῶσθον *kechry-*
soosthon, κεχρυσῶσθων *kechrysoosthoon*.
 P. κεχρυσῶσθε *kechrysoosthe*, κεχρυσῶσθω-
 σαν *kechrysoosthoosan*.

ΑΟΓ. Ι. χρυσῶθητι *Crysootheeti*. Sè tu
 ô seràs dorado.

Modo Optativo.

516.

Tiempo Presente è Imperfecto.

De (οοι) contrahido en (οι).

	1	2	3
εγ.	οοι-οοι-οοι.	ειθε	Χρυσοιο.
S.	χρυσοιμεν,	Chrysoio,	Chrysoito.
	Chrysoi-	Tu, &c.	Aquel,
	meen,		&c.
	Ojala yo		
	sea, fuera, seria y fuese do-		
	rado.		

	1	2	3
η.	οοι-οοι-οοι.	χρυ.	χρυσοιθον,
D.	οιμεθον,	chrysoi-	chrysoi-
	chrysoime-	sthon,	sthon.
	thon,	Vos-	Aquellos,
	ojala Nos-	tros,	&c.
	otros dos &c.		
	seamos,		
	fueraamos, seriáamos, y fuessé-		
	mos dorados.		

1

2

3

πλ.	{	001-001-001. χρυ-	χρυσιάθε,	χρυσίητο.
P.	{	σίμηθα,	<i>Chrysoi-</i>	<i>Chrysointo.</i>
		<i>Chrysoi-</i>	<i>sthe.</i>	Aquellos,
		<i>metha,</i>	Vos-	&c.
		Ojala nos-	tros,&c.	
		otros seamos,	fuerámos,	se-
		riamos,	y fueffémos	dorádos.

516. Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

κεχρυσώμην *kechrysoomeen*, ojalà yo aya, ubiera ò ubieffe sido dorádo : κεχρυσώτο, *kechrysooto*.

D. *kechrysoómethon*, *kechrysosthon* *kechrysoostheen*. P. *kechrysoómetha*, *kechrysoosthe*, *kechrysoonto*. Tódas las personas por (ω) y no por el rodeo del Participio κεχρυσωμένος εἶμι *kechrysoomenos eieen*. Ojala el dorado sea yo, &c. cómo quieren algúnos.

Aor. I. χρυσωθήμι *Chrysootheieen*. ojala yo aya sido, fuéra ò fueffe dorádo.

Fut. I. χρυσωθήσῃμι *Chrysootheesoi-meen*. Ojala yo sea dorádo.

Fut.

Fut. de aqui a poco κεχρυσωσιμλω *ke-chrysoosoimeen*. Ojala yo sea luego dorádo, &c.

Modo Subjuntivo.

517.

Presente , è Imperfecto.

Tóda su contracción en (ω) excepto la segunda singular que es en (οι).

	1	2	3
έν.	ρω-ση-ση. εαν	Χρυσῶι,	Χρυσῶται.
S.	χρυσῶμαι,	<i>Chrysoi,</i>	<i>Chrysootai.</i>
	<i>ean Chry-</i>	Tu, &c.	Aquel,
	<i>soomai,</i>		&c.
	Si yo sea,		
	seria y fuese dorádo.		

	1	2	3
δ.	ρω-ση-ση, χρυσῶ-	χρυσῶσθον,	χρυσῶσθον.
D.	μεθον,	<i>Chrysoo-</i>	<i>Chrysoo-</i>
	<i>Chrysoo-</i>	<i>sthon.</i>	<i>sthon.</i>
	<i>methon,</i>	Vosotros	Aquellos
	Si nosot-	dos, &c.	dos, &c.
	ros dos		
	seamos, feriamos, &c.		

	I	2	3
πλ.	σω-ση-σω. Χρυ-	χρύσωθε,	χρυσούνται.
P.	σάμεθα,	chrysoô-	chrysoônt-
	chrysoô-	sthe,	taî.
	metha,	Vos-	Aquellos
	Si noso-	tros feais fean,&c.	
	tros fea-	&c.	
	mos, fe-		
	riamos, y	fuessemos dorados.	

518. **Preterito Perfecto, y mas que Perfecto.**

Proprio, y no por circumlocucion de
κεχρυσώμεθα ω̄ como algunos sienten.

Κεχρυσώμαι Kechrysoômai. Si yo aya, ubiera ô ubiesse sido dorádo. *κεχρυσή*
 | *κεχρυσώ kechryseê. kechrysoô.* Si tu,
 &c. *κεχρυσήται.* D. *kechrysoomethon, ke-*
chryseêsthon, kechryseêsthon. P. *ke-*
chrysoômetha, kechryseêsthe, kechry-
soôntai.

Aor. I. *ἐάν χρυσωθῶ chrysotho.* Si yo
 aya, &c.

Modo Infinitivo.

119.

Presente, è Imperfecto.

εἶ. χρυσαῖος *chrysoústhai*. Ser dorado.

Preterito perfecto, y mas que
Perfecto.

κεχρυσάσθαι *kechrysoústhai*. Ser ô aver sido dorado.

Aor. I. χρυσάσθαι *Chrysoústhai*.
Aver sido dorado.

Fut. I. χρυσθήσθαι *Chrysoúthēsthai*.
Aver de ser dorado.

Fut. de aqui a poco κεχρυσάσεσθαι
kechrysoúsesthai. Aver de ser
luégo dorado.



520.

Participios.

Presente, è Imperfecto.

De (oo) contrahido en (u).

Masc. N. oo. ὁ χρυσόμενος *Chrysoûmenos.*

El que es ô éra dorádo.

G. oo. ῥ χρυσομένης *Chrysoumenou, &c.*Fem. N. oo. ἡ χρυσομένη *Chrysoumenee.*

La que ès ô éra doráda.

G. oo. ῥ χρυσομένης *Chrysoumenees, &c.*Neut. N. oo. τὸ χρυσόμενον *Chrysoume-
non.*G. oo. ῥ χρυσομένης. *Chrysoumenou, &c.*521. *Perfecto y mas que Perfecto.**κεχρυσωμένος* *kechrysooménos.* El que
avia sido dorádo.Aor. I. χρυσωθείς *Chrysootheis.* El
dorádo.Fut. I. χρυσωθήσεται *Chrysootheesó-
menos.* El que será dorádo.

Fut.

Fut. de aquí a poco, κεχρυσοσώμεν & *kechrysoosómenos*. El que luego ferà dorádo.

VOZ MEDIA.

522.

Vease lo dicho, arriba en los números 461. ásta el de 464.

Aor. I. por todos los modos y Participios. ἐχρυσοσάμην *echrysoosámeen*, como ἐτυλάμην. Imperf. χρύσσομαι. Optati. χρυσωσαίμην. Subj. χρυσώσωμαι. Infin. χρυσώσασθαι. Particip. χρυσωσάμεν & *Chrysoosámenos*. Fut. I. Indic. χρυσώσομαι. Opt. χρυσωσώμην. Infin. χρυσώσεσθαι. Part. χρυσωσόμεν & *Chrysoosómenos*, &c. Mira lo ya tocádo en el número 464.

•••••

CAPITULO VII.

523.

De los Verbos que acaban en (μ)

MI.

COMO los Verbos Barytonos y Circumflexos se dicen tales por sus

sus accents; assi éstos verbos se llaman en (*ui*) por su terminacion ó final sylaba de la primera persona de Presente. Tienen su origen de los Verbos Barytonos de la 6. forma de conjugacion acabados en (*ew*) (*aw*) (*ow*) (*uw*) y assi segun las 4. letras figurativas ó características, que preceden al (*w*) como son (*e*) (*a*) (*o*) (*u*) son tambien ótras 4. formas las de su conjugacion. Véase la tabla puesta arriba lib. 3. cap. 2. desde el numero 215. ásta el de 218.

§ 24. Formanse dichos Verbos en (*ui*) de los Barytonos ó circumflexos (en las 3. primeras formas de los circumflexos) en éste modo.

§ 25. La primera de los acabados en (*ew*) en lugar del (*e*) recibe (*u*) y en lugar del (*w*) si coge (*ui*) como de *šew* (ó *šw*) por ponèr (decimos reduplicando la primer consonante y anteponiendole (*i*) en el Presente, y Preterito imperfecto de todos los Modos y participios, por propria repetición) *nišuiui*
Titheemi su Futuro *šiw* *Theesoo*.

La 2. de los acabados en ($\alpha\omega$) Ba- 526.
 rytonos , mudándo la (α) en (η) y el
 (ω) en (μ) fórma su Vérbo Antepo-
 niendole (ι) con impropria redupli-
 cación ô repetición en el Presente , y
 Preterito Imperfecto de todos los
 modos , y Participios cómo de $\sigma\delta\omega$ (ô
 $\sigma\acute{\omega}$) *Stádo* fále *ισμι* *Histeemi* por esta-
 blecèr.

La 3. de los Barytonos en ($\circ\omega$) se 527.
 fórma mudándo el (\circ) en (ω) y el (ω)
 de aquèl en (μ) reduplicándo la pri-
 mer consonante (si comiença por al-
 gúna) cómo de $\delta\delta\acute{\omega}$ (ô $\delta\delta\omega$ circum-
 flexo) se forma *διδμι* *didoomi* por
 dàr , &c.

La 4. fále de los Barytonos de la 6. 528.
 forma acabados en ($\circ\omega$) los quales so-
 lamente mudan el (ω) en (μ) cómo de
 $\zeta\epsilon\gamma\gamma\acute{\omega}$ *Zeugnyoo* por juntàr ô atàr, fále
 $\zeta\epsilon\gamma\gamma\mu$ *Zeúgnymi*.

Estos Vérbos de la quarta forma, 529.
 no reduplican la primer consonante,
 como hazen los de las tres primeras
 referidas , empero si en éstas comen-
 záre el Verbo por vocàl , ô por létra
 doble , solamente se añade (ι) sin mas

repetición, cómo vimos en ἵστημι *Histeemi* y se vé en ἵστημι *Hieemi* del Verbo ἵστω *Hieoo* (ὁ ἵστω *Héoo*) por embiár.

530. Si la primer letra del Barytono fuere aspirada ó gnéssa, al repetir se muda en su tenue ó subtil, porque no concúrran en una voz dos létras ásperas, y assi de θεῶν *Theoo* (por ponèr) no decimos θεῖσθαι *Thitheemi*, sino τιθεῖσθαι *Titheemi*. Algunos de éstos se hallan que no reduplican, cómo φαῖμι *Pheemi* de φάω, *Phaoo* por luzir.

531. Los tiempos propios de éstas quatro formas de Conjugación en (μι) son solamente tres : *Presente* : *Preterito Imperfecto*, y *Aoristo* 2. De éste carezen las tres primeras en la voz *Passiva*: y la quarta forma no le tiene ni activo, como tampoco úsa de modos *Optativo* y *Subjuntivo*. Los demás tiempos se fórman igualmente segùn los Barytonos, ò Verbos Circumflexos de donde se derivan éstos Verbos en (μι) Tocante a la voz *Media*, carezen en élla éstos verbos de *Preterito Perfecto*, y de *Futuro* 2. cómo los Circumflexos : El 2. *Aorist. Medio* se fórma cómo el activo. Y

Y por excusar dilacion, y procurar § 32.
la mayòr claridad : pondrè al margen
del 1. Exemplo de conjugacion en (u)
apuntados los tiempos , y termina-
cion de las otras tres siguientes formas
de conjugacion.

Exemplo de las quatro formas § 33.
de los Verbos en (u.)

1. De los de (eu) como de τίω , τίθημι
Titheemi (por Ponèr.)

VOZ ACTIVA.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3	
év.	τίθημι,	τίθης,	τίθησθ.	De τίω
S.	<i>Titheemi</i> ,	<i>Tithees</i> ,	<i>Titheesθ.</i>	estable-
				Yo pongo. Tu pones, Aquel
			pone.	<i>histeemi</i>
				ίςης ίςησθ
				&c. ίσαν
				σθ.

		2	3	
	2.	1.	2.	3.
	De Δόω po: Dār δίδωμι Didemi δίδως δι- δάσι, &c. δίδοτον.	D. } I. caret.	{ Tίθητον, Tίθητον. Titheton, Titheton. Vosotros Aquellos dos po- dos ponen. Unis.	
		1	2	3
	3.	πλ.	1.	2.
	De ζευ- γύμ Ζευ- γνυσο por jun- tār. Ζευγυμι Zergny- mi, ζευ- γυvs, ζευ- λυπi, ζευ- γυοτον, &c.	P. } πλ. ζίθεμι, τίθετε, τίθεισι.	{ τίθετε, τίθεισι. Tithete, Titheisi. Vos- Aquel- los po- los po- tros po- neis. nen. nemos.	Los Io- nes πi- θέασi Ti- theasi.

Formanse con facilidad las personas de este presente. De la primera singular *τίθημι*, mudando el (μ) en (σ) se hálla la 2. *τίθετε*, y añadiendo (ι) a ésta se hálla la tercera *τίθεισι*.

Las personas duales activas de Presente, y Preterito Imperfecto con la primera y segunda personas plurales; múdan las vocáles lárgas en breves; conviène a saber en la primera forma (ε) por (υ); en la segunda (α) por (η) en la tercera (ο) por (ω) en la quarta se conserva el (υ).

La tercera persona plural en Pre-536.
sente, acába en (εισι) semejante al dativo plural del Participio del mismo tiempo. En la segunda forma acába en (ᾶσι), en la tercera en (ᾷσι) y la de la cuarta en (ῶσι) vel (ύσι). Los Ionicos quitando la vocal subjuntiva y abreviando la dudosa, interponen (α) en la primera, tercera y quarta forma de esta conjugacion.

Formase la primera Plural de la 537.
primera singular mudando la vocal larga en breve, y el (μ) en (μεν). La segunda plural sale de la primera mudando el (μεν.) de la primera en (τε) de la tercera ya queda dicho ser semejante del dativo del Participio. Aunque los *communes* usan de la tercera persona plural Barytona v. g. ζευγύσιον Zeugnyoufin. Aquellos ponen ô házen, &c.



Preterito Imperfecto.

538.

$\dot{\iota}\sigma\lambda\omega$ Histheen,	I	2	3
$\dot{\iota}\sigma\eta\varsigma$,	$\dot{\epsilon}\nu$.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\lambda\omega$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\eta\varsigma$,
$\dot{\iota}\sigma\eta\dot{\iota}\sigma\alpha$ του.	S.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\eta$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\eta$.
3. $\epsilon\delta\dot{\iota}\delta\alpha\upsilon$ edidoom,	D.	I. caret.	Yo ponía. Tu ponías. Aquel po- nia.
$\epsilon\delta\dot{\iota}\delta\alpha\varsigma$,			
$\epsilon\delta\dot{\iota}\delta\alpha$:	D.	I. caret.	Nosotros Vosotros Aquellos poníamos. poníais. ponían.
$\epsilon\delta\dot{\iota}\delta\omicron\tau\omicron\upsilon$ &c.			

4. $\epsilon\zeta\epsilon\upsilon\lambda\omega\omega$ ezem- gnyn,	I	2	3
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}$ - γνυε,	$\pi\lambda$.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\mu\epsilon\theta\omicron$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\tau\epsilon$,
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}\varsigma\omega$,	P.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\mu\epsilon\theta\omicron\varsigma$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\sigma\alpha\upsilon$.
&c.	P.	Nosotros Vosotros Aquellos poníamos. poníais. ponían.	poníamos. poníais. ponían.
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}$ - γνυοτων,			

$\epsilon\zeta\acute{\alpha}\varsigma\omega$,	I	2	3
&c.	$\pi\lambda$.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\mu\epsilon\theta\omicron$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\tau\epsilon$,
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}$ - γνυοτων,	P.	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\mu\epsilon\theta\omicron\varsigma$,	$\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\epsilon\sigma\alpha\upsilon$.
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}$ - γνυοτων,	P.	Nosotros Vosotros Aquellos poníamos. poníais. ponían.	poníamos. poníais. ponían.
$\epsilon\zeta\acute{\alpha}$ - γνυοτων,			

Formase de la primera de Presente mudando el (μ) en (ν) ante puesto el (ϵ) de augmento, $\epsilon\tau\acute{\iota}\theta\lambda\omega$ de $\tau\acute{\iota}\theta\eta\mu\epsilon$, empero $\dot{\iota}\sigma\eta$ Histheen de la 2. (yo esta-

blezi) no recibe augmento, por no poderse augmentar la *ioóta* en principio. La 3. singular de este tiempo,

se forma de su 1. poniendo (σ) por (ν) ἐπιθήσ, de ἐπιθήν. La tercera se forma de la segunda quitando el (σ) ἐπέθη. Las duales, y Plurales, se forman cómo en el Presente, cogiendo las vocales breves de sus primitivos. Verdàd es que la tercera Duàl, y la tercera plural difieren en sus finales, la duàl como en los Baritonos ἐπιθέτω *etithéteen*, y la tercera plural mudando el (τω) de aquella en (σαν).

Preterito Perfecto.

540.

Se coge de los Barytonos : fálvo que en ésta primera forma la penúltima es (η) en la 2. (α) y en la 3. (ω) Aunque nuéstro Vérbo τίθημι, y ἵκημι *Hicemi* por embiar, tienen (ει) por penúltima. τίθημα *titeika*, el mas que Perfecto, ἐπέθειεν. Aorist. 1. (usado solo en Indicativo ἐθήκα, cómo ἐτυχα, &c.

Aoristo 2.

541.

2.	I	2	3
ἔσθην,	ἐν. ἑῶσθην,	ἔσθης,	ἔσθη.
ἔσθης,	S. {	<i>Etheem, Ethees,</i>	<i>Ethee.</i>
ἔσθη, ἔσθη-		Yo púse. Tu pusiste. Aquel pu-	sò.
τον, ἔσθη-			
τῷ.			

3.	2	3	
ἔδων,	δ. {	ἑῶθετον,	ἑῶθῆτω.
ἔδως,	D. {	<i>Etheton, Etheteen.</i>	
ἔδω :		Vosotros Aquellos	
ἔδοθον,		dos pusi-	dos pusie-
ἔδοτῶ.		steis.	ron.
&c.			

4.	I	2	3
Carct.	πλ. ἑῶθεμεν,	ἑῶθετε,	ἑῶθεσαν.
	P.	<i>éthemén, Ethete,</i>	<i>Ethesan.</i>
		Nosotros Vosotros Aquellos	
			pusimos. pusisteis. pusieron.

Formase este Aoristo del Imperfecto ἐπιθῶ, quitáda la reduplicacion ἔσθην, guardádo en todas las personas y numeros (sálvo en nuéstro ἔθῶ de πίθημι, ἔθῶ Heên de ἴημι y ἔδων de δίδωμι) la misma vocál, cómo viste al margen de la segunda en ἔσθην &c. ἔσθητον, &c.

Modo

men, &c. Tambien pára la segunda persona singular nos valémos de la semejante, de los circumflexos, cómo *δίδε didou*, &c.

544.

Aoristo 2.

		2		3
<i>σῆσι</i> ,				
<i>σῆτω</i> :	έν.	{ <i>ῥέε</i> ,		<i>ῥέτω.</i>
<i>σῆτων</i> ,	S.	{ <i>thes</i> ,		<i>thetoo.</i>
<i>σῆτων</i> ,		{ Pon ó pondràs.		Ponga ó Pon-
<i>σῆτε</i> ,		{		drà.
&c.		{		
		2		3
<i>δοῖ</i> ,	δ.	{ <i>ῥέτον</i> ;		<i>ῥέτων.</i>
<i>τω</i> :	D.	{ <i>theton</i> ,		<i>thetoon.</i>
<i>των</i> :		{ Ponéd vosótro		Pongan Aquel-
<i>των</i> :		{ dos.		los dos.
<i>δοῖτε</i> ,		{		
<i>δοῖσαν</i> .		{		
		2		3
	πλ.	{ <i>ῥέτε</i> ,		<i>ῥέτουν.</i>
Caret.	P.	{ <i>thete</i> .		<i>thetoozan.</i>
		{ Ponéd.		Pongan, &c.

En ésta primera forma, se hálla acabàr en (ε) la 2. persona singular, cómo *φρέε Phrès* (lleva tu) del Verbo *φρήμι phreemi*, &c. Las terminaciones de las otras dos formas reconoceras en el márgen.

Modo

Modo Optativo.

545.

Presente à Imperfecto.

Por εἶθε éithe ojala.

	I	2	ε	
εἶθε	τιθεῖλω,	τιθεῖης,	τιθεῖν.	ἰσαίην,
S.	{ Titheieen.	Titheiees,	Titheiee.	ἰσαίης,
	{ Ojalà yo	Tu, &c.	Aquel	ἰσαίην :
	{ ponga, pu-		ponga, pu-	ἰσαίητον,
	{ siera y pu-		siera, y pu-	ἰσαίη-
	{ siese.		siese.	τλω :
				ἰσαίη-
				μδμ :
				&c.
				3.
				διδίλω
				διδίης,
				διδίην :
				διδίητον
				διδίη-
				τλω :
δ.	{	τιθεῖντον,	τιθεῖντλω,	διδίη-
D.	{ I. caret.	Titheie-	Titheiee-	μδμ,
	{ ton,	teew.		διδίην :
	{ Vosotros	Aquellos		τε, διδί-
	{ dos pon-	dos pon-		ησαν
	{ gais, &c.	gan, &c.		διδίην :

	1	2	3
πλ. {	πθειναι, πθειναι, πθειναι.	πθειναι, πθειναι, πθειναι.	πθειναι, πθειναι, πθειναι.
P. {	<i>Titheice-</i>	<i>Titheicee-</i>	<i>Titheice-</i>
	<i>men,</i>	<i>Vosotros,</i>	<i>san.</i>

Ojalà nos-	&c.	Aquellos
otros pon-		pongan,
gamos, &c.		pusieran y
		pusiesen.

Perfecto, y mas que Perfecto πθει-
κοιμι πθεικοι &c. *Tetheicoimi,* &c. oja-
là yo ubiera ó ubiesse púesto.

546.

Aoristo 2.

Presente, è Imperfecto.

	1	2	3
2. {	θειω, θεις, θειν.	θειω, θεις, θειν.	θειω, θεις, θειν.
S. {	<i>theieen,</i>	<i>theiees,</i>	<i>theiee.</i>
	Yo ubiera	Tu, &c.	Aquel
	puesto.		ubiera púe-
			sto.

2

3

δ.	I. caret.	δείητον,	δείητω.	
D.		theiecton.	theiecteen.	3. δείω,
		Ojala vos-	Aquellos	δείω,
		otros dos	dos ubie-	δείω. δέω
		ubierais	ran pueſto.	ητων,
		pueſto.		δείητην,
				δείημεν,
				δείητε,
				δείησαν,

I

2

3

πλ.	δείημεν	δείητε,	δείησαν	
P.	theieemen,	theieete,	theieesan	θεῖεν,
	Nosotros	Vos-	Aquellos	
	ubieramos	tros	ubieran	
	pueſto.	ubierais	pueſto.	
		pueſto.		

Quitando la reduplicacion del Presente Optativo del num. 545. *πθέλω* *ti theieen*, quéda formado éste Aoristo *δείω* *theieen*, &c. Siendo assi toda la formación de Aoristos 2.



547.

Modo Subjuntivo.

Presente, è Imperfecto.

2.
ἴσῶ, ἴσῶς,
ἴσῶτε, ἴσῶ-
των, ἴσῶ-
των: ἴσῶ-

μῶ,
ἴσῶτε,
ἴσῶσι.

3.
δίδῶ, δι-
δῶς, δι-
δῶ: δι-

δῶτον,
δίδῶτον:
δίδῶμεν,
δίδῶτε,
δίδῶσι.

4.
Caret.

	1	2	3
εἶν.	εἰὰν τιθῶ.	τιθῆς,	τιθῆ.
S.	eàn tithôo.	titheês,	titheê.
	Si yo pon-	Tu, &c.	Aquel
	ga ô áya		póngá ô
	puéstó.		áya puéstó.

	1	2	3
δι.	τιθῆτον.	πιθῆτον.	
D.	i. caret.	titheêton,	titheêton.
	Si vosotros	Aquellos	
	dos pon-	dos pon-	
	gáis ô ayais	gan ô áyan	
	puéstó.	puéstó.	

	1	2	3
πλ.	τιθῶμεν,	πιθῆτε,	τιθῶσι.
P.	tithoômen,	titheête,	tithoôsi.
	Si noso-	Vosotros,	Aquellos
	tros pon-	&c.	pongan ô
	gámos ô		áyan pué-
	ayamos		ftó.
	puéstó.		

Atten

Attendidas bien éstas voces son las mismas que se hallan en los Verbos contrahidos de (τω) cómo πατω, del num. 438.

Aoristo 2.

548.

	1	2	3	2.
εν.	θω,	θης,	θη.	θω, θης
S.	Thoo,	Thees,	Thee.	θη: θη-
	Si yo pu-	Tu, &c.	Aquel pu-	τον, θη-
	fiere o		fiere o	τον: θω-
	ubiere pue-		ubiere	μεν, θη-
	sto.		puesto.	τε, θωσιν
		2	3	3-
δ.		θητων,	θητων.	δω, θησ,
D.	I. caret.	Theeton,	Theeton.	δω: θω-
	Si voso-	Si aquel-		των, θω-
	tros dos,	los dos,		των: θω-
	&c.	&c.		μεν,
				δωτε,
				δωσιν.
				4-
				Caret.
	1	2	3	
πλ.	θωμεν,	θητε,	θωσιν.	
P.	thoomen,	theete,	thoosi.	
	Si nosotros	Vosotros,	Aquellos	
	pusieremos &c.		pusieren o	
	o ubiere-		ubieren	
	mos puesto.		puesto.	

Los

Los *Atticos* desháeen la *contrac-*
cion y dicen *ἐὰν πῶς εἴην τῆθεο* si yo
ponga, &c. y en el *Aoristo* *ἐὰν γέω εἴην*
θέο si yo pusiére *γέως*, *γέν*, &c.

549. Infinitivo, Presente è Imperfecto,
 2. *τίθειναι tithenai* Ponèr, Perfecto, y mas
ισθῆναι. que Perfecto *τεθεικέναι tetheikénai.*
 3. *θῆναι theinai.* Avèr puéstò. Aor. 2. *θεῖναι theinai.*
διδῆναι. Avèr puéstò, de la segunda *σῖναι.* De
 4. la tercera *δῆναι.* Todo presente de in-
ζευγνύ-
ναι. finitivo, en qualquier fórmula de éstas,
Zeu-
gnynai. fále de la primera plural de Indicati-
 vo, mudádo el (*μεν*) en (*ναι*) con el ac-
 centó paroxytono, en penultima.

550.

2.
ισθῆς,
ισθῆσα,
ισθῆν.

3.
διδῆς,
διδῆσα,
διδῆν.

4.
ζευγνύς,
ζευγνύ-
σα, ζευ-
γνύν.

Participios.

Presente y Preterito Imperfecto.

Masc. N. *ὁ τιθεὶς tithéis.* El que po-
ne ó ponía.

G. *τῷ τιθέντι tithénti*, &c.

Fem. N. *ἡ τιθεῖσα tithéisa.* La que
póné ó ponía.

G. *τῇ τιθεῖσῃ tithéisee*, &c.

Neut. N. *τὸ τιθὲν tithén.*

G.

G. ἤτιθέμενος *tithéntos*, &c.

Tiene su origen de la 2. persona singular de Presente de Indicativo del num. 533. τίθης, mudádo el (η) en (ει) agúdo τίθεις.

Aoristo 2.

551.

2.

εἶς, εἶς

ου, εἶς

3.

εἶς

εἶς

εἶς

εἶς.

4.

Caret

Masc. N. ὁ εἶς *theis*. El que puso.

G. ἤθεμενος *thentos*, &c.

Fem. N. ἡ εἶς *theísa*. La que puso.

G. ἤθεμενος *theísees*, &c.

Neut. N. τὸ εἶς *then*.

G. ἤθεμενος *thentos*, &c.

Formase del Participio de Presente quitádo el (η) con que quéda
 θεῖς *theis*, &c.



552.

2.

ἴσται,
ἴσαι,
ἴσαι :
ἴσμε-
τον, ἴσ-

VOZ PASSIVA.

Modo Indicativo.

Tiempo Presente.

	1	2	3
ἴσθον :	ἐν. ἴσθαι,	τίθεισαι,	Atticè, τίθη, τίθεται.
ἴσμεθα	S. {	tithe-	tithesai, tithée, tithé-
&c.	mai,		tai.
3.			
ἴδμαι,	Yo soy	Tu eres	Aquel es
ἴδου,	puésto,	puésto,	puésto.
ἴδουται :			

	1	2	3
ἴδμε-	δ. ἴθήμεθον,	τίθεσθον,	τίθεσθον.
τον, ἴ-	D. {	tithéme-	tithesthon, tithésthon.
δου,	thon,	Vosótro	Aquellos
ἴδουσθον		Nosotros	dos, &c. dos son
ἴδμεθα		dos sómos	puéstos.
ἴδουθε,		puéstos.	
ἴδου-			

	1	2	3
4.			
ζύγνυ-	πλ. ἴθιμεθα,	τίθεθε,	τίθενται.
μαι, ζύ-	P. {	tithemetha, tithésthe,	tithéntai.
γνυσαι,		Nosotros	Vosótro
ζύγνυ-		somos pué-	fois pué-
ται: ζέυ-		stos.	stos.
γνύμε-		stos.	stos.

En

ἴσθον, ἴσμεθον : ζεύγνυμαι, ζεύγνυθε, ζεύγνυται.

En todas éstas 4. formas de Conjugación se forma éste tiempo, de su Presente activo, mudando el (μι) en (μαι) y la vocal penúltima larga, en la brève de su Primitivo, cómo de τίθημι, τίθημαι, de ἵστημι, ἵσταμαι; de δίδωμι, δίδομαι; de ζεύγνυμι, ζεύγνυμαι Ζεύγνυμαι en ésta 4. se conserva (υ).

Preterito Imperfecto:

554:

	1	2	3	
Én.	ἔπιθέμενος, ἐτίθεσο,	ἔπιθεο.	ἐτίθετο.	ἱσμενος
S.	etithe- meen,	etitheso, Tu eras	etithou, Aquél	ἱσσο,
	Yo éra puestó.		éra pué- sto.	ἱστο:
				ἱσμεθου
				ἱσσοθου,
				ἱσσοθην:
				ἱσμεθα,
				ἱσσοθε,
Ἄ.	ἔπιθέμεθον,	ἐπιθέσθον,	ἐπιθέσθων.	ἱσωνο.
D.	etitheme- thon,	ethithe- sthon,	etithé- stheen.	3. ἔδιδον,
	Nosotros dos éra- mos pué- stos.	Vosotros dos,&c.	Aquellos dos éran puéstos.	ἔδιδον, ἔδιδον

	1	2	3				
4.	πλ. ἐπιθήματα,	ἐπιθέσθε,	ἐπίθεντο.				
ἔξου-	P. {	Etitheme-	Etithesthe,	Etithénto.			
σύμλω,					tha,	Vosotros	Aquellos
ἔξου-					Nosotros	érais pué-	éran pué-
γνύσο,					éramos	stos.	stos.
ἔξου-					puestos.		
γνύτω,							
&c.							

Formase del Presente de arriba passivo num. 552. mudándo el (μαι) en (μλω) y añadído el augmento, como en los Barytonos, figuese aqui el tono, y proporçión, del Pret. mas que Perfecto, passivo Barytono.

555. Del Preterito Perfecto passivo ai que notàr, el que gúarda el (ει) de su activo, de que se tocò arriba n. 540. porque aviéndo de ser, segùn' regla general, τίθημαι *Tetheemai*. Ya fui puesto; no se dice sino τίθειμαι *Tetheimai*, *Tetheisai*, *Tetheitai*: *Tetheimethon*, *Tetheisthon*, *Tethéisthon*: *Tethéimetha*, *Tetheisthe*, *Tetheintai*, &c.

Modo Imperativo.

556.

Presente, è Imperfecto.

2.
ἵστασθαι :

ἵστασθαι.

3.
τίθεισθαι ,
τίθεισθαι.

	2	3	
ἐν.	τίθεισθαι ,	τίθεισθαι.	
S.	Tithéso. Tithou,	Tithesthoo.	4. ζεύγνυσθαι , ζεύγνυσθαι , &c.
	Sè tu pué-	Seá aquèl	
	sto ô he-	puésto ô	
	cho.	hecho.	

	2	3
δ.	τίθεισθαι.	τίθεισθαι.
D.	Tithesthon.	Tithésthoon.
	Sed vosotros	Sèan aquellos
	dos puéstos.	dos puéstos.

	2	3
πλ.	τίθεισθε ,	τίθεισθαι.
P.	Tithésthe ,	Tithésthoosan.
	Sed vosotros ,	Sèan aquellos
	&c.	puéstos.

La formación de éste tiempo, es de la segunda persona singular del Pre-

D d 3 terito

terito Imperfecto ἐτίθεισθ del num. 554.
 ὁ ἐτίθει, que quitádo el augmento,
 quéda τίθεισθ, vel τίθει y quitádo el (σ)
 se encúentra la contracción *Attica*, de
 τίθεισθ, τίθεισθ, ἴσω, δίδωσθ, δίδει, &c.

558.

2.

ἴσαιμιν,

ἴσαισθ,

ἴσαιτο,

ἴσαιμε-

θον,

ἴσαι-

σθον,

&c.

3.

διδίδι-

μιεν, δι-

δίδωσθ, δι-

δίδωτο, δι-

δίδιμε-

θον, δι-

διδύσθον,

&c.

4.

Caret.

Modo Optativo.

Presente è Imperfecto.

Por εἶθε εἶθε (ojala).

1

2

3

ἐν. εἶθε τίθει-

πθᾶσθ,

πθᾶσθ.

S. μιν,

τίθεισθ,

τίθεισθ.

εἶθε τί-

Tu seas, Aquel fué-

θειμεεν,

fueras, se- ra, seria y

Ojala yo rias y fuef-

sea, fué- ses pué-

fuesse pué-

sería y fuéf-

sto.

se puésto.

	1	2	3
Α.	τιθαίμεθον,	τιθεισθον,	τιθεισθω.
D.	tithéime- thon,	titheisthon,	tithei- stheen.
	Nosotros	vosotros	Aquellos
	dos seamos	dos, &c.	dos, &c.
	&c.		

	1	2	3
πλ.	τιθειμάδα,	τιθεισθε,	τιθειντω.
P.	tithéime- tha,	titheisthe,	titheinto.
	Ojala no-	vosotros	Aquellos
	fotros seá-	&c.	seàn, serían
	mos, seria-		y fuessen.
	mos, &c.		

Tiene su formación de su semejante activo *τιθειν* del num. 545. interponiendo (n) ántes del (ω). El Perfecto y mas que Perfecto coge (s) en el Principio *τιθειμω tetheimeen*, *tetheio*, *tetheito*, &c.

Modo Subjuntivo.

559.

Por εἰς εἰς (si).

Presente, é Imperfecto.

	1	2	3
1. ἴσῶμαι, ἴσῃ, ἴσῶται, &c. 3. ἴσῶμαι, ἴσῶ, ἴ- σῶται.	S. { εἰς εἰς πῶμαι, τιθῶ, εἰς εἰς τῆοό- τίθεε, μαι, Tu, &c. Si yo sea, fuera, sería, y fuese puesto.	πῶται. τίθεται. Aquel sea, fuera, sería y fuese puesto.	

	1	2	3
4. Carec.	D. { εἰς εἰς πῶμεθον, τίθοομε- τίθεεσθον, θον, Vosotros Aquellos Si noso- dos, &c. dos, &c. tros dos fuéramos, seríamos, y fuésemos puestos.	τίθεσθον.	

	1	2	3
πλ.	τιθώμεθα,	τιθήσθε,	τιθήσονται.
P.	tithoûme- tha,	titheésthe, Vosotros	tithôontai. Aquellos
	Si nosotros seais, fué- seamos	rais, y se- raís, y se-	fean, fué- ran, y se-
	fuéramos, y	riaís pué- rían pué-	
	seríamos	stos.	stos.
	(puéstos.		

Fórmase de su activo $\pi\theta\omega$ del n. 547. añadiendo ($\mu\alpha\iota$) con las mismas vocá- les que su activo conviene a favèr (ω) en tódas las primeras personas y 3. de plural ; de tódas três fórmis : y las de mas tiene en la 1. tiene (η) en la 2. (α) vel (η) y en la 3. (ω).

Modo Infinitivo.

560.

Presente, è Imperfecto.

^{2.}
ἵστασθαι
ἑστᾶσθαι

τιθῆσθαι Tithésthai. Ser puéstos.

^{3.}
τίθεισθαι
τίθεισθαι

Perfecto, y mas que Perfecto, τιθεῖσθαι Tethésthai. Ser puéstos.

^{4.}
τίθεισθαι
τίθεισθαι

Formase de su Indicativo $\tau\iota\theta\epsilon\iota\sigma\theta\alpha\iota$ Tithésthai num. 552.

Parti

τίθεισθαι

561.

Participios.

Presente, è Imperfecto.

2. Masc. N. ὁ πθήμενος *tithemenos*. El que es ô era puésto ô echo.

ἰσάμενος
ἰσαμένη,
ἰσάμε-
νον.

G. ἡ πθειμένη *tithemenou*, &c.

Fem. N. ἡ πθειμένη *titheménee*. La que es ô era écha.

3. δίδου-
ντος, δι-
δομένη,
διδόμε-
νον.

G. ἡ τιθειμένη *titheménees*, &c.

Neut. N. τὸ πθειμένον *tithemenon*.

G. ἡ τιθειμένη *tithemenou*, &c.

4. ζευγύ-
μενος,
ζευγυ-
μένη,
ζευγύ-
μενον.

Preterito Perfecto y mas que Perfecto.

ὁ τεθειμένος *tetheimenos*, ἡ τεθειμένη *tetheiménee*: τὸ τεθειμένον *tetheiménon*, &c.

El puesto ô hecho, ô formado.

Aor. I. τεθεῖς *tetheis, tetheisa, tethen*, &c. El ya écho ô puésto.

Fut. I. τεθεισόμενος *tetheesomenos, tetheesómenon*, &c. El que à de sèr puésto ô écho.

Fut. de aqui a poco τεθεισόμενος *tetheiso*

De los Verbos en MI. 427
theisomenos, tetheisoménee, te-
theisomenon, &c. El que luego
 será écho ô puésto.

VOZ MEDIA.

Tres tiempos tiene propios ésta 562.
 voz Media, que son *Aoristo* 1. y 2. y
Futuro 1. por cuánto su Presente, y
 Preterito Imperfecto, son las mis-
 mas voces, que los Passivos de los
 numeros 552. y 554. careciéndo de
 Preterito Perfecto, mas que Perfecto,
 y de Futuro 2.

El *Aoristo* 1. (aunque poco usádo) 563.
 háze ἐθέκαμεν *Eteekameen*, *Ethekoo* ^{2.} ἐθέκα-
Etheekato, cómo el Barytono ἐπέλα- ^{2.} μιν,
 μιν num. 376.) &c.

El *Futuro* 1. se fórma de su activo ^{3.} ἐδοχά-
 como en los Barytonos, y assi por to- ^{3.} μιν,
 dos modos, y Participios, haçe; en &c.

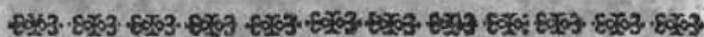
Indic. θέσομαι *Theesomai*, *Theesee*, *thee-* 564.
setai, &c. en Opat. θέσομεν *theesoi-* ^{2.} μέεν,
Théesoio, *Théesoito*, &c. En Infin. ^{2.} θέσομαι,
 &c.

θέσθη *théesesthai*. Participio ^{3.} θέσμεν
theesomenos, *theesoménee*, *theesomenon*,
 &c. ^{3.} θέσμαι.

El

565. El Aoristo 2. se fórma del Aorist. 2.

2. Activo ἔθλω del n. 541. mudándo la
 ἔθλω μιν , &c. vocál lárga en bréve, è interponiéndo
 3. ésta sylaba (μιν) y assi háce en Indic.
 ἔθλω, ἔθλω *Etheméen*, *Etheso*, (vel *Ethou*)
 &c. *Etheto*, &c. en Imperf. θέω *Theso*, *The-*
sthoo, &c. En Optativo θείμην *Theimeen*,
Theioo, *Theito*, &c. En Subj. θεῖμαι *Thoô-*
mai, *theê*, *theêtai*, &c. En Infin. θεῖν
Thesthai. Partic. ὁ θεμένος *themenos*, *the-*
mencee, *themenon*, &c.



CAPITULO VIII.

*De los Verbos Anomalos, defectivos
 ó irregulares.*

566. **V**erbos *Anomalos* se llaman aquel-
 los, que son desiguáles, y no pro-
 porcionados a las reglas de los arriba
 puéstos; por cuánto únos son defecti-
 vos que carecen de tiempos, y personas
 y otros irregulares, y que mendigan de
 varias fórmas de conjugacion. Y por-
 que sería de grán fatiga y proligidàd
 tratàr de ellos, por réglas, cuándo no
 las tiénen; tocarè solamente lo mas
 general

general que puede concurrir en ellos dexando otros en (βλω) (θω) (δω) menos usados.

De los dichos Verbos, unos acaban ^{567.} en (μι) cuyo exemplo puede ser el Verbo substantivo εἰμι *Eimi*, εἶ, ἔστι (sum, es, fui,) de que ya tratè en el lib. 3. cap. 3. desde el n. 220. ásta el de 236.

Otros teniendo (ω) por última acababan en (ανω) como λαμβάνω *Lambanoo*, (coger) y éstos no pàssan regularmente de su Pret. Imperf. derivando los otros restantes tiempos de un Presente fingido v. g. λήβω *Lébo* (como ἀμαρτάνω *Hamartanoo* por peccar, de ἀμαρτία *Hamarteeo*) y en ésta conformidad despues de su Pret. Imp ἐλάμβανον, se forma el Fut. I. cómo si fuera regular λήψω *Lepsoo* cogerè. Pr. Perf. ἐέληθα *léleepha*, &c. y assi los de más siendo su irregular Fut. I. λήψομαι *Leepsoimai*, y su Pr. Perf. εἰέληθα *eileepha*: y el 2. Aoristo de Indic. (cómo regular) ἔλαβον *élabon*. De todos los quales a proporción se forman los demás tiempos, cómo v. g. Optat. λήψομαιν; Infin. λήψασθαι; Part. λήψόμενος, &c.

Del irregular Attico εἰλίφα, fàlen el

mas

mas que Perf. εἰλήφειν: de Imperf. εἰλήφεῖς
de Optat. εἰλήφοιμι: de Subj. εἰλήφω: co-
mo el Participio de Pret. Perf. y mas
que Perf. εἰληφῶς eileephoòs, &c.

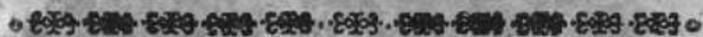
569.

Otros V érbos de última sylaba (σω) se derivan de los Circumflexos, acabados en (εω) (αω) y (οω) mudádo el (ω) de éstos en (σω) y a veces trocada la penúltima vocal del primitivo; cómo de τελέω *teléoo* por perficionàr, se fórma τελίσκω: de ἠβείω *Hebaoo* por remoçárse ἠβείσκω: de βιώω *Bioóo* vivír, βιώσκω, éstos y ótros semejántes, después de su Pret. Imperf. de Indic. no proceden regularmente, cómo se díxo en los de arriba; formandose los demas tiémpos, de los Presentes fingidos ó supuestos, quitádo el (σ) v. g. del Verbo γηράσκω *Geeráskoo* embegeçérse; se suppone el Presente γηράω *Geeráoo* el Fut. γηράσω; Pr. Perf. γεγήρακα. Aor. I. ἐγήρασα. Aor. I. de subjuntivo γηράσω ης, ης; y ésto váste por bréve noticia: remitiendome à lo que hablan latamente de ésto, cómo son *Nicolao Clenardo, Pedro Antesignano, Andres Scoto, Iacobo Grethsevo: Francisco de Vergàra* y otros, &c.

LIBRO



LIBRO QVARTO
 DE LAS ULTIMAS PARTES
 (indeclinables) de la Oração:
 Advérbio , Preposiçion , y
 Conjuncion: y de ótras cósas
 tocantes al mejor complemen-
 to de ésta Grammatica.



CAPITULO PRIMERO,

Del Adverbio.

EL Advérbio Griégo llamado 570.
 ἐπίρρημα *Epirrheema* (cómo dixé
 lib. 2. cap. 1. c. 73.) se dice assi porque
 es *ad verbum*, ésto es, porque arrima-
 do al vérbo lo modifica y qualifica,
 cómo indeclinable parte de la ora-
 cion: v.g. καλῶς εἶπας *kalōos éipas* Her-
 mosamente, rectamente, ô bien di-
 xiste.

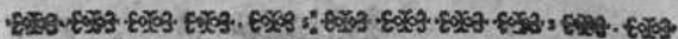
Los

571. Los Adverbios Primitivos son tres
 ὦν *Nun* (como *nunc*) agora : χαμαί
Chamai (en tierra) y χθές *chthès* (ayer)
 Los demás tienen varias terminaciones,
 de tal calidad, que aun para significar
 de un modo v.g. *en lugar*, varían sus
 finales, en δε, σε, ζε, θε,θεν,θι,σι,
 χῆ,χῆ, &c. como ἐρανόθι *uranothi* en el
 cielo : Ἀθώνησι *Atheeneesi* en Athenas :
 παντοθι *Pantothi*, πανταχῆ *Pantachou*,
 πανταχῆ *Pantacheè* en qualquier parte,
 ó en todo lugar : y a éste modo las demás
 terminaciones.

572. Tienen su origen los Adverbios de
 todas las partes de la oración, y con
 especialidad de los nombres acabados
 en (ος) y (ως) y de los genitivos plura-
 les de los Adjetivos, mudando el (η)
 en (ος) como de τῶν καλῶν *toon kaloon* de
 los hermosos rectos ó buénos ; se forma
 καλῶς *kaloós*, recta ó hermosamente :
 de τῶν σοφῶν *tcón sophoón* de los sabios
 fále σοφῶς *sophoós* sabiamente. Lo mismo
 acaéçe en los Genitivos plurales
 de los Participios.

573. En quanto al significádo del Ad-
 verbio, con facilidad se reconoce por
 el

el sentido de la oración, si habla de tiempo como τότε *Tote* νῦν *nûn* (agóra) entónces: σήμερον *seéméron* (oy) αὔριον *au- rion* de mañana; ἑσπέρας *Hesperas* por la tarde: si habla de qualidad, como ἀγαθῶς *Agathôos* Bien: κακῶς *kakoôs*: Mal: si de quantidad como ἀπαξ *Há- pax* úna vez: πολλάκις *Polakis* muchas vezes: de lugar como αὐτῆ αὐτοῦ, αὐ- τοῦ, *autothi* alli, aqui, acullà, &c. ὅθεν *Hothen* (de dónde). De comparacion, como καὶ *kai* y assi, de affirmar ô negar como ναὶ *nai* Si ἢ οὐ *No*. μὴ *Meè* de ninguna suerte, de jurar como νῆ *Nee*, μα *Ma* (Por) v. g. μα *Ma* ἢ θεὸν *Por Dios*. De semejanza, ὡς *Hoos*, ὡσπερ *hoosper*. De exortàr como ἀγε *age*. De lengua como v. g. ἑβραϊστὶ *Hebraïsti* en Hebréo: ἑλληνιστὶ *Helleenisti* en Griego. ρωμανιστὶ en *Romànçe*: μεξικανιστὶ en Mexicano; y a éste modo otros vários adverbios, tantos quántos, ¡son las acciones, y passiones cuyas qualidades se expli- can.



CAPITULO II.

De la Preposición.

574. **L**A Preposicion llamada πρόθεσις *Prothesis* parte indeclinable de la oración, sirve de determinár los casos de los nombres, cómo v. g. ἔλθεν ἐκ τῆς μεξικῆς *elthen ek tou mexikou* vino de Mexico. También compóne voces como περικλυτός *Periclytos* celebre: de la Preposición περί *Peri* y el Verbo κλύω *Clyoo* por oír: véase lo que dixe de παρακλητός *Paracleetos* lib. 1. cap. 2. num. 15. in fine.

575. En numero las Preposiciones son XVIII. Séis de una syllaba que son ἐν, εἰς (vel ἐς) ἐκ (| ἐξ) πρό, πρὸς, σὺν (vel σύν) *En, eis (vel es) ek (vel ex) pro, Pròs, syn (vel xyn)* y las doce restantes de dos syllabas, cómo son ἀνά, κατὰ, διά, ἀντι, ἐπι, ἀμοι, περί, ἀπό, ὑπό, ὑπέρ. *Anà, Katà, Dià, Metà, Parà, Anti, Epi, Amphi, Peri, Apò, Hypò, Hypèr.*

De

De las monosylabas el *ἐκ ek* (que si- 576.
gnifica *è, ex, à, ab, pra, de, &c.*) sirve
para ántes de letra consonante, como
ἐκ τῆς γῆς ek tées gées, de la tierra : y
el *ἐξ ex* para ántes de vocál, cómo *ἐξ
ἀρχῆς ex archeês* del principio, leérse
ἐκ por *ἐξ*, y *ἐκ* por *ἐκ* por *ex*, y *κν*,
por *syn* es proprio de la euphonia
Griega.

Del significádo de las Preposiciones 577.
(por sèr vario) tratarè en la syntaxis
lib. 5. cap. 6. Agora solo por mayòr se-
rà bien sabèr quales preposiciones seàn
las que piden táles, y tales cáfos.

De Genitivo son VI.

Dos monosylabas *ἐκ* | *ἐξ ek* (vel *ex*)
y *πρὸ Pro* : y dos disylabas, que son
ἀντι Anti, y *ἀπὸ Apò*.

Del Accusativo son II.

εἰς eis. (| *ἐς es*) monosylaba, y disy-
laba *ἀνά Anà*.

Del Accusativo y Genitivo son V.

Κατὰ , διὰ , μὲν , ὑπὲρ , ἐπι, Κατὰ, Διὰ,
Metà , Hyper , Peri.

Del Accusativo , Dativo y Geni- tivo son otras V.

Ἀμφι, ἐπι, ὑπὸ , παρὰ , πρὸς; *Amphi, Epi,*
Hypò, Parà, Pros.

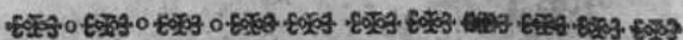
Del Ablativo son II. Mono- syllabas.

578. Ἐν *En* : σύν (| . ξύν) *Syn* ὁ *Xyn*.
Las quales muchos dicen ser de dativo; cuyo parecer no figo, por las razones dadas, en el lib. 2. capitulo 1. num. 76. y 77. Antes bien las de arriba, que se señalan para dativo (cómo ἐπι *epi*, &c. suelen sonar en rigor de Ablativo cómo dixè en el lugar citado n. 77.

579. Savidas éstas diès y ócho preposiciones, es facil reconocèr si và ante-
puèsta,

puesta, assi por apposiçion, cómo por composiçion advirtiéndolo que la que háze composiçion, con nombre, ó Verbo; varia, ó aumenta la signifiçion. Póngo por exémplo éste nombre $\varphi\omicron\rho\alpha$ *Phorà* la acciõn precisamente: diciendo $\acute{\alpha}\nu\epsilon\varphi\omicron\rho\alpha$ *Anaphorà* es la Relaciõn: diciendo $\kappa\alpha\tau\alpha\varphi\omicron\rho\alpha$ *Kataphorà*, es la delaciõn: $\epsilon\iota\varphi\omicron\rho\alpha$ *ephorà* la educiõn: $\epsilon\iota\sigma\varphi\omicron\rho\alpha$ *eisphorà* la Induciõn: $\sigma\omega\varphi\omicron\rho\alpha$ la calamidad, &c.

Preposiçiones inseparables llámanse 580. algúnos, a únas dicçiones, sylabas ó particúlas, que ántepuéstas a la dicçion, augméntan siémpre su signifiçado, cómo si fuéran preposiçion componénate: táles son $\acute{\alpha}$, $\acute{\alpha}\epsilon\iota$, $\acute{\iota}\epsilon\iota$, $\xi\alpha$, $\beta\upsilon$, $\delta\upsilon\epsilon$, $\lambda\alpha$, $\lambda\iota$, $\beta\epsilon\iota$, $\delta\alpha$, $\nu\iota$, $\nu\eta$. α , $\alpha\tau\iota$, $\epsilon\tau\iota$, $\zeta\alpha$, *Bou*, *Dous*, *la*, *li*, *Bri*, *Da*, *Ni*, *Nee*, de las quáles las más supponen por (*múdi*) v. g. $\zeta\acute{\alpha}\omicron\rho\omicron$ *Zaoros* el que mucho veè, cómo el *Zahori*: $\lambda\acute{\alpha}\beta\omicron\rho\omicron$ *Labros* el mui comedõr, *Tragon* y voraz, &c.



CAPITULO III.

De la Conjunción.

581. **L**A Conjunción, llamada συναφή *Synapheè* vel σύνδεσμος *Syndesmos* (Vínculo ó ligadura) es una dicción indeclinable, que junta las partes de la oración para mejor sentido es en X. maneras.

Et. Qui-
dem que,
vero.
Sed.

Si qui-
dem.

Quando

siqui-
dem.

vel si ve.

Quo-
niam,

ut, Pro-

pterea

quòd,

Quòd.

582.

An ?

Num ?

Nun-

quid ?

I. Copulativa, καὶ *kai*, (y) μὲν *mèn* *Mèn* (y en verdad) τε *Te* (que) δὲ *de* (en verdad) ἀλλὰ *Allà* (empero).

II. Continuativa εἰ *eì* (si) εἰ ὅτι *eì ὅτι* *pèr* (puesque, cierto.)

III. Subcontinuativa ó Condicionál ἐπειδὴ *(quándo)* ἐπειδὴ ὅτι *Epeidèe-per* (supuesto que).

IV. Disjunctiva ó adversativa ἢ *Ee*, (vel) ἢτοι *Eétoi* (o).

V. Causal γὰρ *Gàr* (Porque) ἕνεκα *He-na* (cómo) διότι *Dióti* (Por lo qual) ὁπότε *Hópoos* (Porque).

VI. Dubitativa, ἄρα *ara* (por ventura) μὲν *Moón*, μὴ *Meè*. (A caso ó por dicha.)

VII.

VII. De contradecir ὁμοως *Homoos Tamen.*
(contódo esso) ἀλλ' ὁμοως *All' homoos*
(mas empéro).

VIII. Illativa, pára inferir una có- *Ergo, igitur, quo- circa*
sa de ótra ἀπα ἀρα (Pues) ἐν οὖν (en *itaque.*
conclusión) τίτω *Toimeen*, τίτωρῶν *Toi-*
garoun, ἐμῶν οὐμῶν luego, figuese,
puès.)

IX. Minorativa, γέ *Gè* γέν *Goún*, *Ad mi-*
nus.
Alomenos, émpero no tánto.

X. De llenar el Verbo, ó pára def- *Que,*
cánso de la oracion ó voz. τε *te* (que) *quidem.*
γέ *Ge*, ἀρά *Arà*, δὴ *Deè*, ὅτι *Deéta*, πῶ
Poó ἢ *Per*, μὴ *Meên*, αὐ *An*, ἢ *Rà*,
τοὶ *Toi*, οὐ *ny*, &c. Suelense ponèr dos,
y très conjunçiones en úna oracion, y
algúnas véces, en lugar de adverbios.

Pareçióme añadir a éste Capitu- *583.*
lo catórze especies de *Interjeçion* *Interje-*
Griega de que úsa ésta lengua, segùn *ciones*
la variedad de los affectos naturales, *XIV.*
que se interponen en la Oración.

1. De exclamar ὦ *Hoó* ἰὲ *Ioú.*
2. De llamàr ὦ *oó*, ὠὴ *oaèe.*
3. De alegràrse εὐοὶ *euoì* : ἰὴ *Ieè* : ἰὲ *Ioù*, ἰὼ *loo.*
4. De lamento ἂ *A*, αἶ *ai*, οἶ *oi.*

440 *Libro IV. Capitulo IV.*

5. De admirarse, βαβαι Babai: παπαι Papai: φει Pheoi.
6. De callar παξ Pax: ηη, εε εε.
7. De astio, ἀπαρ άpage, ωοο; ιι ιι Iou
ion.
8. De enojo φει Pheoi.
9. De temor α A: εα εα.
- 10 De Amenaza εοι Vai.
11. De Aprobar ευγε εuge, εεν eien,
ειο eia.
12. De persuadir, αγε Age: δευρο Deu-
ρο δευρο denti, ωδι Hodi.
13. De Reyr, αα Ha ha.
14. De Burlar ωωοοοο, &c.

•••••

CAPITULO IV.

De las dicciones Encliticas.

584.
Encliti-
ca dic-
cion.

Diccion ενκλιτικη *Enclitica*, se dice aquella voz monosylaba ó disylaba (no la aí trisylaba) que arroja el accento que podia tener, a la antecedente diccion, ó la que destituida de su accento propio, háze, que la diccion antecedente, que avia de tener accen-
to

to gráve en ultima le tenga oxytono ô agúdo, y que dicha diccion antecedente se incline, ô decline a sonar con una misma cadencia, con la diccion *enclítica*: que por ésto suéna en su nombre *Inclinativa*. Por lo dicho, suéle ocasionar la voz enclítica, el que ténga dos accents la Antecedente, el proprio de ésta, y el que la enclítica le arroja. v. g. ἀνδρὸς ἐστὶ *Anthroopos esti* (Hombre es) dónde el *anthroopos* tiene dos accents el proparoxytono en el *an*, que es el súyo; y el oxytono ô agúdo (en lugar del gráve que pedia) en el *pós*, que le arrojò la enclítica *ἐστὶ ἐστὶ* del Verbo substantivo. Lo dicho arriba veràs en éstas dicciones θεὸς τε *Theos te* (Dios que): καλὸς τε *kalós te* (hermoso que) dónde aviéndo de dezir θεὸς τε, καλὸς τε: la diccion enclítica (τε) ocasiona a que el θεὸς y καλὸς pierdan su accento gráve (´) y le reçivan (´) agúdo. Son púes las dicciones *Enclíticas* ò las partes de la oracion.

En el Artículo.

Es diccion enclítica, el genitivo singular.

gular $\tau\epsilon\upsilon$ *Toú* de algúno (\acute{o} $\tau\epsilon\upsilon$ *Teu* Poë-
tice) quándo indefinite suppone por
el genitivo $\pi\upsilon\acute{o}\varsigma$. Tambien el dativo \acute{o}
ablativo $\tau\omega$ por $\pi\upsilon\acute{i}$ *Tini* a algúno, pára
algúno \acute{o} con algúno.

En los Nombres.

586. Es enclítico, el nombre $\tau\acute{i}\varsigma$, $\tau\acute{i}\nu\omicron$
tis, tinos, &c. que significa *alguien, al-*
gúno indefinitamente (y no en inter-
rogante : cómo quándo se pone por
quien ? Qual ? Qué cósa ?) y entonces
lo ès en tódos cássos (como $\acute{\eta}$ aliquid)
numeros, y generos.

En los Pronombres.

587. Son enclíticos los obliquos, singu-
láres de úna sylaba de $\acute{\epsilon}\gamma\omega$, quándo se
les quita el ($\acute{\epsilon}$) y se ponen absoluta-
mente; como $\mu\epsilon$, $\omega\iota$, $\mu\omicron$, *Mou, moi, me*,
v. g. $\delta\acute{\epsilon}\lambda\acute{o}\varsigma$ $\mu\epsilon$ *Doúlós mou* (siervo mio)
son lo también los obliquos singula-
res de la 2. persona $\sigma\upsilon$, $\sigma\iota$, $\sigma\epsilon$ *sou, soi, se*,
tui, tibi, te. El Pronombre de la ter-
cera persona $\acute{\epsilon}$, $\acute{o}\iota$, $\acute{\epsilon}$. *Hoú, hói, hé*. *sui,*
sibi,

fibi, se ; también es enclítico en el dual (fuera de Genitivo) $\sigma\phi\epsilon$, $\sigma\phi\omega\varsigma$; y $\sigma\phi\omega$ (cuando suppone (por $\sigma\phi\epsilon$ de la tercera segun lo notádo num. 188.) en el plural también ésta tercera persona tiene por encliticas, las vózes $\sigma\phi\iota\sigma\iota$, $\sigma\phi\iota\upsilon$, y à $\sigma\phi\iota$ por $\sigma\phi\iota\sigma\iota$, y $\alpha\sigma\phi\acute{\iota}\alpha\varsigma$, por $\sigma\phi\alpha\varsigma$; mira lo dicho lib. 2. cap. 18. n. 188. Quando a éstos Pronombres les preceden las particulas $\epsilon\upsilon\epsilon\kappa\alpha$, $\epsilon\upsilon\epsilon\kappa\epsilon\upsilon$, $\epsilon\iota\upsilon\epsilon\kappa\alpha$ vel $\epsilon\upsilon\epsilon\kappa\alpha$, *Heneca*, *héneken*, *heineca* vel *Houneca*, que significan, *Por tanto*, *por su respecto*, &c. en tal caso no son los dichos Pronombres *enclíticos*, ni pierden su acento v. g. $\epsilon\iota\upsilon\epsilon\kappa\alpha \mu\epsilon$ *Heineca mou*. Por respeto mio, ó por mi; donde no dice $\epsilon\iota\upsilon\epsilon\kappa\acute{\alpha} \mu\epsilon$ *heineca mou*. Lo mismo sucede con las preposiciones, cómo $\epsilon\pi\iota \sigma\upsilon$ *epi soi* (penes te) no $\epsilon\pi\iota\sigma\upsilon\iota$ *epi soi* : porque no pueden las preposiciones commutar su acento grave en agúdo.

En los Verbos.

Dos Verbos se hallan en Indicativo *Enclíticos*, y son $\epsilon\iota\mu\acute{\iota}$ *Eimi* (sum) y $\phi\eta\mu\acute{\iota}$

ἐν μὲ *Pheemi* (por decir) empéro quando sus segúndas singuláres, fuéren notádas con accéto circumflexo, cómo εἶ, εἰ, y φῆς *Pheês*, no las tengas por enclíticas.

En los Adverbios.

589. Ocho adverbios, quando sin preguntár, supponen inde finite, son enclíticos; son éstos ποθεν, ποθεν (de algun ótro lugar) ποδι *Pothi* (en algún lugar) ποτε *Pote* (algúna vez) πώς *Poôs* (en algún modó) πώ *Poò* (ásta agóra) πῆ *Peè* (en algun lugar) πῆ *Poû* en algúna cósa, ó en algúna parte: empéro quándo dixéres ἀνθρώπου ποθεν ἔρχη; *Anthroope póthen érchee*, Hómbre de que lugar vienes? en tal caso no es el advérbio voz enclítica, sino que retiene su accéto.

En las Conjunciones.

590. Dos copulativas cómo sòn κα | καὶ, y τε son enclíticas, con tódas las expletivas para llenar, puéstas arriba
num.

De las dicciones Enclíticas. 445
num. 582. cómo no se ponga alguna
por módo de interrogante v. g. *ἐκὼν*
Ἦκούω (luégo siguiéssse.) &c.

Quándo la Enclítica dexé su 591.
acçento y lo arróxe a la voz
antecedente?

1. Quándo la voz antecedeñte fué-
re *Trocháica* cómo pie de vérso con
priméa sylaba lárگا, y la postréa
brébe (siéndo monosylaba la encli-
tica, que si es disylaba conserva su
acçento, como *λόγος ἐστὶ* *logos estì* Pa-
lábra es) cómo *φύλλατε* *Phylláte* las
ojas que.)

2. Quándo la que le precede, tubie-
re accéto agúdo en la antepenultima
(proparoxytono) ó circumflexo (pro-
perispomeno) en la penultima sylaba
cómo *σώματός με* *Sómatós mou* (de mi
cuérpo (*δούλος τε* *Doúlos te* (siérvo que)
empéro si la última vocál es lárگا por
posicion de la létra dóble : retendrá
la enclítica su accéto, cómo *φοῖνιξ ἐστὶ*
Phoinix estì (Phenix es.)

Quándo

592. Quándo después de la voz agúda en penúltima (sea breve ô larga) se siguiere diccion enclitica que comience por (σφ) v. g. ἰνασφιν *Inasphin* (valòr ô fortaleza de dos.)

593. Últimamente, quándo a la enclitica le precede alguna diccion pòbre monosylaba, que no tiene de suyo acento tales son, ὄ, ἦ, εἶς, ἐς, ἐκ, ἐξ, ἐν, εἰ, εἶ, ἔ, ἔκ, ἔς, ὡς.) entonces la enclitica renunciando el suyo se le embia cómo εἶ φησι *Vpheetsi* (No dize aquel).

Quando guarda su acçento.

594. 1. Quándo siendo encliticas de Pronómbres, les preceden las particulas ἕνεκα *Heneca*, &c. cómo se dixo num. 587. y si la enclitica es disylaba, y le precede voz *paroxytona*, &c. n. 591. (que lláman *Sin encliticas*).

595. 2. Quándo concurren algunas voces encliticas guárdan su acçento agúdo, perdiendole la última v. g. πῶπις τίς με *Typtousi tines me.* (Acótánme algúnos) τίς σε μοι φησί ποτε *Tis sé moi pheetsi pote.* (Algúno te me recuérda tal vez.)

Quándo

Quándo ni le guárda, ni lo embia
a la antecedente?

1. Quándo siéndo monosylaba la 596.
enclítica, tubiere ántes de sí, dicción
oxytona (que píde acçénto grave en
última) cómo ἀδελφός μου *Adelphos mou*
(Hermáno mio) porque áunque el ac-
çénto avia de ser gráve en contéxto
de oraçión ; por la enclítica siguiete
monosylaba, se múda en agúdo. Véa-
se lo dicho lib. 1. cap. 5. n. 58.

2. Quándo la dicción que precede 597.
a la enclítica, es *perispomena*, ésto es
circumflexo en su última sylaba, cómo
ὄρω τινάς *Horoô tinas* (veo a algúnos).

3. Quándo la dicción antecedente
à la dicción enclítica, es *Paroxytona*,
acçénto agúdo en penúltima sylaba
que no séa lárge, ni se le figa breve :
cómo ἀναξτε *anaxte* (Rey que).

La terçera persóna εἶμι *esti* (de sum, 598.
es, fui) es dicción enclítica, que remí-
te su acçénto a la antecedente, quán-
do ésta le tiene proparoxytono, agú-
do en antepenúltima, cómo ἀνθρο-
πος

pós ésti del num. 584. Pierde el ac-
 cènto quándo se le antepone dicción
 oxytóna, accènto en última; cómo
 θερμός ἐστὶ *Thormós ésti* (Caliente ésta)
 Iten quando el accènto es properispo-
 meno, circumflexo en penultima;
 siendo la última breve, pierde su ac-
 cènto, y le arroja à la antecedente,
 cómo οἶκός ἐστὶ *oikós esti* (câsa ô fami-
 lia es.)

599. La dicha tercera persona ἐστὶ *ésti* tie-
 ne su accènto agúdo (sin ser enclitica)
 en la primera sylaba, quándo comien-
 za dicción cómo ἐστὶ πόλις *esti pólis* (es
 Ciudad) y quando va despues de éstas
 partículas ἐν, κ), ἀλλὰ, ὡς, εἰ, τῷ. Tie-
 néle en la última ἐστὶ *esti*, ántes de dic-
 ción agúda en penúltima, cómo en el
logos ésti de arriba, num. 591. y lo mis-
 mo siendo circumfléxa la penúltima, y
 lárge por posicion la última, como en
 el *Phoenix esti* del numero 592.



CAPITULO V.

Del modo de hallar el Thema en los Verbos.

GRiegos y Latinos llaman *Θέμα* 600. *Thema* a la voz que se propone primero, cómo por objeto a la enseñanza ó disputa por tanto la voz ó *Thema* del verbo, es la primera persona singular de Presente Indicativo, cómo en los Barytonos *τύπτω Typtoo* del num. 238. de los Circumflexos *πατώ Patoo* del num... y de los en (*μι*) cómo *τίθημι Titheemi* del num. 533. cuyas formas de conjugación, se àn de tener bien de memoria, para con éso poder rastrear el *Thema*, Rayz, principio, ó origen, en los Verbos Regulares.

Dixe *Regulares* por quanto los 601. Verbos Anomalous, defectivos ó irregulares (tocados ya en el lib. 3. cap. 8. num. 566. &c. no tienen ciertas reglas, por dónde con igualdad se pueda

F f *inquirir*

inquirir su *thema*. Empero éste se podrá rastrear, con el conocimiento, y exercicio de dichos verbos Anomalos, puéstos por abecedario ó alphabeto en el Lexicon de *Ioan Escapula* que comienza por *ἀαδῆω Aadéoo* (ser molesto) y acaba en el Preterito Perfecto *ὄρχομα oorchoma*, activo, del Verbo *ὄρχω oichoo* vel *ὄρχέω oichéoo* (ir de algun lugar a otro) Repetidos (aunque en menor numero) por *Nicolas Clenardo*, Francisco de Vergara lib. 2. cap. 47. *Iacobo Grethsero* lib. 1. cap. 23. *Stéphano Moquo Nivernense*; *Pedro Antesignano* y otros, tan ocupados en ésto que solo para rastrear el *thema*, occupa Antesignano 130. fólíos de letra letrura, y cómo de a quarto de nuéstros libros lección, y doctrina, que causara horror y astio, à qualquier estudióso principiante.

604. Para lo dicho se án de observàr los tiempos, que guardan casi una misma forma, y su formacion: conviene a saber que

605. Del *Presente* se fórma el *Pret. Imp.* y de éste, el 2. *Aoristo* activo, y de éste los

los dos *Aoristos segundos*, Passivo y *Mé-
dio*, el 2. *Futuro Activo*, y Passivo ; y del
Fut. 1. activo, se forma el 2. *Futuro Me-
dio* tocante al *Aor. 2.* y todos los tiem-
pos que de el se fórman según dicho
quédá, se à de rememoràr, que en la 4.
forma de conjugaciòn , no cógen la
característica ô figuratíva de su pre-
sente ô Imperf. (cómo se notò en su
lugàr) sino la létra (γ) los que acaban el
Futuro 1. en ($\xi\omega$) ; y (σ) los que le aca-
ban en ($\sigma\omega$) de dicha 4. forma.

De aqui es que debes notàr las fina- 603.
les de los Preteritos Perfectos , y fu-
tueros primeros porque si el Perf. acaba
en ($\phi\alpha$) y el Fut. 1. en ($\downarrow\omega$) su Thema
serà de la 1. fórma de conjugaciòn y
acabará en $\beta\omega, \pi\omega, \phi\omega, \pi\omega$. Si acabáre el
Perf. en ($\chi\alpha$) y el Futuro en ($\xi\omega$) serà de
la 2. forma Barytona. Si acabáre di-
cho Pret. Perf. en ($\nu\alpha$) y el futuro en
($\sigma\omega$) sera de la 3. Aunque tambien el
Preterito Perf. de la 4. fórma , acába
en ($\chi\alpha$) y ($\nu\alpha$) cómo el Futuro en ($\xi\omega$) y
($\sigma\omega$). Así la quinta forma tiene su Pre-
terito Perfecto en ($\nu\alpha$) y el Futuro
en $\lambda\tilde{\omega}, \mu\tilde{\omega}, \nu\tilde{\omega}, \rho\tilde{\omega}$. La sexta fórma

tiene las terminaciones de la 3. Preterito Perfecto en (κα) y futuro en (σω).

604. Tambien es de advertir parecerse en la figura ô sonido (excéptos los aumentos y accents) el 1. Futuro activo, y el 1. Futuro Medio: el 1. Aoristo activo, y el 1. Aoristo Medio, con el Futuro passivo de aqui a poco. Iten el Preterito Perfecto activo con el mas que Perfecto: y assi mismo convenir en dicha assonancia ô figura el Preterito Perfecto passivo y el mas que Perfecto: cómo tambien éstos dos, en la voz Media, &c.

605. Ase de reconozèr assi mismo lo dicho en el lib. 3. cap. 2. num. 202. y cap. 4. num. 241. de que si el Verbo comenzáre por vocal inmutable, de (η) (ι) (υ) (ω) ò con diphthongo inmutable de (αι) (ευ) (υ) no àn de recibir aumento el Preterito Imperfecto ni el Perfecto teniendo entrambos igual su principio; como de éste Verbo ὑβρίζω Hybrísoo (por sèr injuriádo) el Imperfecto es ὑβρίζον Hybrizon (yo era injuriádo) y el Perfecto

ετο ὑβρικα *Hybrica*. (Yo fui injuriado)
 como de εικάζω *eikazoo* (por aseme-
 jar) su Imperfecto es εἰκάζον *eikazon*
 (yo éra asimilado) y el Perfecto εἰκά-
 κα *eikaka* yo fui, &c. Empero co-
 menzando el Verbo, con vocal mu-
 dable de (α) (υ) (ο) ô con diphthon-
 go mudable de (αι) (αυ) (οι) recibiràn
 aumento temporal el Preterito Im-
 perfecto, y Perfecto, teniendo igual
 principio, cómo v. g. de αἰνέω *Aínoo*
 (por perficionar) el Imperfecto es
 ἄνουν *éenuon* (yo perficionaba) y el Per-
 fecto, ἔνυκα *eenuka* (yo perficione)
 como de οἰκίζω *oikizoo* (por habitar
 ô fabricar) el Imperfecto es οἰκίζον
oikizon; y el Perfecto οἰκίκα *oiki-*
ka, &c.

No hará menos al caso tener pre- 606.
 sente lo que se dixo en lib. 3. cap. 4.
 num. 245. conviene a favèr, tener
 el mismo principio los tiempos Im-
 perfecto, y Perfecto, quando (co-
 menzando el Verbo por consonante)
 el aumento syllabico fuere largo por
 posición, esto es, antes de dos con-
 sonantes ô letra doble, cómo εἴψαλ-

αον *épsallon* yo cantába : ἐψαλμα *épsalka* (yo cantè) de ψάλλω *Psalloo*. Mas si el (ε) de augmento fuére breve (cómo en ἐτυπτον *étypton* yo azotaba :) comùn , indiferente ô dudóso (cómo en ἐγραφον yo escrivia) a quien siguen letras muda , y liquida ; ocasiona a que en el Preterito Perfecto , se repita la consonante , con que comenzò el Presente , cómo τίτυφα *Tetypha* (yo azotè) γέγραφα *Gegrapha* (yo escrivi) de τύπω y γράφω.

607. Bien reconocidos éstos puntos ; vámos al exémplo de inquirir el *Thema* de Verbo que comiènze en la primera persona singular de Presente por vocal ; y pongo por caso , que encuentres ésta voz ὀφθησόμενος *ophtheesomenos* , Participio passivo de Futuro (el que serà visto , su primitivo Futuro i. passivo será ὀφθησόμεναι (cómo πωθήσεται del num...) y sabiendo que éste tal Futuro se forma del primero Aoristo passivo indicativo , hallarè ser éste ὀφθην *ophtheen* (yo soy ô fui visto) y originandose este primero Aoristo passivo de

de la 3. persona singular del Preterito Perfecto Passivo de Indicativo conocerè ser ésta ὄπται ὄπται (aquel fuè visto) con atencìon que las letras ténues ô sin aspiracion (π) y (τ) del Presente (usádo ô no usádo ὄπω ὄπτω) en el dicho Aoristo , se mudaron en aspiradas (φ) y (θ) como el (ο) en (ω) por augmento temporal, &c. mira el numero 605. y la primera persona de dicho Preterito Perfecto passivo, ὄμμαι ὄομαι ; que formándose éste de su activo (cómo notè de τίμμαι en su lugar num. ...) conocerè ser el tal activo ὄφα ὄοφα, sea usádo, ô no usádo : que por acabàr en (φα) conocerè ser el Verbo Barytono de la primera forma (segùn lo ya advertido arriba numero 603.) y su Thema ὄβω, vel ὄαω, ὄφω vel ὄπω, segùn las quatro terminaciones de la primera forma Barytona, puesta libro tercero, capitulo segundo, num. 204. Y si por fingido, ô no usádo, hallàre no ser activo el Verbo, daréle su terminacion passiva,

y allaré a ὄβριμαι, ὄφομαι vel ὄπιμαι.

608.

Por manera, que por las syllabas incoativas y terminativas te debes ir rigiendo, llevádo siempre memoria, de dónde se fórman los tiempos. Por tánto encontrádo con la syllaba ultima (ησω) conocido el Futuro, sabré venir dicho Futuro, de Verbo acabádo en (εω) ô en (αω) como si el Futuro es en (ασω) el Verbo séra de los de en (αω) ô en (αξω) y si el futuro acabare en (ισω) vel (ωσω) ferà el Verbo de los acabados en (ωω) vel (οω) : y si el futuro tubiere (ι) ô (υ) acabádo en (ισω) ô (υσω) ferà la misma letra la del Presente ô Thema, en (ιζω) (ιω) (υζω) (υω) vel (υμι). Lo qual conocerás con claridad, reconocidos los Lexicónes Griegos, ya primero noticiádo de lo que aqui llevo prevenido.

609.

Comenzádo el Verbo por letra consonante, y compuéstó con alguna preposición, el módo de indagar su Thema ferà v. g. Hallé ésta voz

κατιπόδλω *Katetyphteen* (azotado fui) quitole el (*κατ*) de la preposición (*κτ*) conque me résta ἐτίφθην *etyphtheen* Aoristo primero passivo (yo fui azotado) quitole el (*ε*) del principio, aumento syllabico; quito la última mudánza (*λω*) en su lugar pongo (*ω*) mudo las aspirádas (*φ*) y (*θ*) en ténues (*π*) y (*τ*) y encuentro con τίπω *Typtoo*, &c. Tambien pongo caso que hállο τυπήσομαι *Typeesómenos* Participio passivo en Futuro segundo (el que à de sèr azotado) sè que se fórma de su semejante passivo de Indicativo tiempo Futuro primero, y encuentro con τυπήσομαι *Typeesomai* (ferè azotado) éste se deriva del segundo Aoristo passivo de Indicativo ἐτίπη *etypeen*, y éste de su femejante activo ἐτύπων *etypon*, que derivádo del Preterito Imperfecto ἐτύπων *etypton* (yo azotaba) quitandole el aumento syllabico del (*ε*) a éste, y el final (*ον*) mudádo en (*ω*) hallaràs el Vèrbo τίπω *Typtoo*, del lib. 3. cap. 4. numero

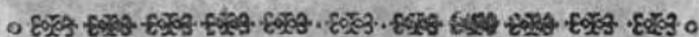
458 *Lib. IV. Cap. V. Del Thema.*
mero 238. y bien exercitádo en lo
que alli se dixò, te serà facil, lo que
pareçe tan difficultoso ; consultando
cómo è dicho los vocabularios Grié-
gos, y a los authores que citè arti-
ba num. 601.



LIBRO



LIBRO QUINTO
DE LA SYNTAXIS
Griega.



CAPITULO PRIMERO,

Del Articulo.

PROCURARE en ésta mate- 610.
ria abreviàr y no sèr tàm proli- Franc.
xo, cómo son los mas authores que Verg.
la tocan, puès ai algúno que gásta 28. Guiter.
capitulos, y otro un libro entéro. Oc- Jo. An-
cupánse tàm de lléno, que no solo dernaco.
enseñan en lo que diffiere la *Syntaxis*
Griega de la Latina, sino aun en lo
que convienen entrámbas lenguas :
excusándo ésto ultimo, tratarè solo
lo primero.

ἡ συνταξις *Syntaxis* nómbre Griego 611.
de la segunda declinación contracta
femi

feminino, del lib. 2. cap. 9. num. 126. significa la coordinacion, construccion o ordenacion de las partes de la oracion, segun que unas con otras se enlazan, juntan, y ordenan, para la mejor locucion, y consonancia. Consta la *Syntaxis* de 4. partes, *Conveniencia* entre el nombre, Verbo, Adverbio, preposicion, y conjuncion: *Regimen* de nombre, Verbo, participio, adverbio preposicion, conjuncion e interjeccion. *Distincion* por punto redondo, al lado superior final de la diccion; e interrogante por nuestro punto y coma; como ya dexo advertido en el lib. 1. cap. 6. n. 65. *Elégan- cia*, por frases varias, que segun los mas eruditos, se reducen a quarenta.

612. Del *Articulo* queda ya discurrido en el lib. 2. c. 1. num. 78. adonde se noto tener para los Griegos el mismo uso que para nosotros *el, la, lo*. Antepuesto al nombre, indica notable singularidad. v.g. en el cap. 1. de *S. Lucas* v. 34. se dice, *εἶπε ὁ μαριὰμ πρὸς τὸν ἄγγελον* *eípe de Mariàm pròs tòn Angelon* (dixò pues Maria al Angel: (como

Lucæ
c. 1.

si el artículo *ton* significara a *aquel Ángel*, señaladamente, ésto es a *S. Gabriel*: y por tanto la siguiente oración *ἐπει ἀνδρα ἔ γνώσκω* *epei andra v ginóskoo* (Porque varón no conozco.) En el *Andrá*, no lléva artículo, porque no se entienda de señaládo varón, cómo éra *S. Ioseph* espóso de *Maria*, sino vajamente de todo hombre ô varón, por ésto *S. Pédro* por el cap. 16. *ŷ. 16.* de *S. Matthæo* dixo *σὺ εἶ ὁ χριστὸς, ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ ζῶντος* *Su eí ho Christòs, ho hyiòs tou Theou tou zoòntos* (Tu éres aquèl Christo, aquèl Hijo de Dios vivo) Rara vez se hálla el artículo ántepuésto que supponga communmente, cómo en el c. 10. del mismo *S. Matthæo ŷ. 41.* *ὁ δεχόμενος* *Ho dechomenos* (el que recibe, &c.) dónde el *ὁ ho*, no denota recipiente señaládo, sino qualquier.

S. Mat-
th.
c. 16.

Antepuésto el artículo a genitivo 613.
de Pádre, ô Mádre, significa Hijo, ô Hija v. g. *ὁ ἀινείου* *Ho ainéiou* (el de *Æneas*) y assi dixo *Plutarcho* *νικλήδης ὁ κόδρου* *Neelens ho kodrou*. (Neleo el de *Codro*) àl módo que el Hispanismo
entre

entre nosotros diçe *La de fulano*, por su mugèr.

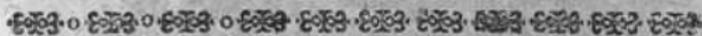
614. El articulo Néutro siguiendosele genitivo, suppone por nómbre, cómo τὰ φίλα *Ta tou philou* (los échos, ô las cosas del amigo) y si el genitivo fuere de nómbre substantivo, lo mismo cómo ὁ μαρτείνε *Ho Marteinou*, el escrito ô libro de Martin.)

615. Con preposición y caso de dicha preposicion, supple no solo por Relativo, sino por Participio, como v. g. ὁ ἐν τοῖς ὕρανοῖς *Ho en tois uranois* (el que en los cielos) cómo si suppliera por ὦν ὄν *(existente)* vel οἰκῶν *oikōn* (habitante) en los çielos, ô celestial, &c.

616. Los articulos jùntos aùn en diferentes casos puéstos, corren con úna syntaxis, y construcçion, cómo ὁ θεῦ υἱός *Ho tou Theou hyiōs* (el hijo de Dios.) El articulo con adverbio, suppone por adjetivo : cómo ὁ χθεις *Ho chtheis* (el de ayèr) Por substantivo, por Gerúndio, y supino, supple el articulo con Infinitivo ; cómo τῷ φιλοσοφεῖν *Toō Philosophēin* (con Filosofia)

πρὸς τὸ λέγειν *Pros tò legein* (para decir)
 ἐν τῷ λέγειν *en toò legein* (Para decir.)

Anteponefe en lugar de fujeto el 617.
 articulo al nombre fubftantivo, cómo
 θεὸς ἡὸ λόγος *Theòs eên ho lógos*. (Dios
 éra la palábra) con advérbio, fuppo-
 ne el articulo por nombre, cómo ἡ σή-
 μερον *Hee fécmeron*, (éfte dia) ἡ σήμε-
 ρον *Teês fee meron* (de éfte dia, &c.) en
 lugar de ἡμέρα ἡμέρας *Heemera heeme-
 ras*, &c. Los articulos pofpuestos,
 fiempre convienen en genero, y nu-
 mero con fu antecedente, de quien
 házen relacion, &c.



CAPITULO II.

Del Nombre.

EL nómbre Duál aunque pide vér- 618.
 bo duál, fe vále a vezes de Vérbo
 plural: el nombre neutro plural fe vále
 de Vérbo fingular cómo τὰ ἀνδράποδα
 διέφυγε *Ta andrápoda diephyge* (los ef-
 clavos fe à huydo,) por dezir, διέφυγον
Diephygon (fe han huydo.)

Vfan

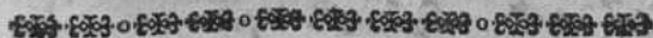
619. Usan los Griegos de *Genitivo absoluto*, cómo nosotros de *Ablativo absoluto*; cómo *μὲ παρόντος Μοῦ parontos* en mi presencia. Los Atticos usan de *Accusativo Absoluto*, y en specialidad del neutro singular de participios, cómo *διαφέρον Diapheron* (importando.)
620. Tambièn usan de *Dativo absoluto* con daño ô provecho *ἐμοὶ ἄδου καὶ ταῖς Μούσαις emoi adou kai tais Mousais* (Para mi cánta y a las Múfas.)
621. Los nombres comparativos, y superlativos piden *Genitivo*: cómo *Ὅμηρος ὀρφείως σοφώτερος Homeeros Orpheus sophooteros*. (Homero es más sabio que Orphéo) Assi mismo los nombres de materia, parte, precio, tiempo; *Verbales* en (α) y en (ιν) y adjetivos de abundancia, sciencia, dignidad, cuidado, defeo, y congregación, con sus oppuéstos. Iten los adjetivos neutros cómo *ἀξιός axios* (digno) *ἀνάξιός anaxios* (indigno) con algúnos advérbios *ἀλλισ satis: ἕνεκα Heneka* (con cáusa) *χάριεν Charin* (con gracia) y algúnas exclamaciones *Heu, hei, Hercle, Papa,* &c. piden *Genitivo*.

Dativo piden los nombres Adjetivos de daño, ó provecho, conveniencia, deléite, gracia, favòr, dicha, costumbre, semejança : y los contrarios, a éstos : que por convenir en ésto, ó en lo más, la Griéga con la Latina, escúso prolixidad de exémplos.

Accusativo piden los nombres adjetivos, que significan pátria, gente, nombre, alabanza, vitupério, entendida tacitamente la preposición $\kappa\alpha\tau\grave{\alpha}$ como $\Theta\alpha\upsilon\mu\alpha\sigma\tau\omicron\varsigma \tau\acute{\omega} \tau\acute{\epsilon}\chi\eta\omega$ *Thaumasios téen téchneen*. (Admirable en el arte) ó los que llevan expressa úna de éstas tres preposiciones $\epsilon\iota\varsigma$, $\pi\epsilon\epsilon\iota$, $\epsilon\pi\iota$; *eis*, *peri*, *epi*, como $\chi\eta\sigma\mu\omicron\varsigma \epsilon\iota\varsigma \tau\grave{\alpha} \pi\omicron\lambda\epsilon\mu\iota\kappa\acute{\alpha}$ *Chreesimos eis ta polemiká*. (Util para las cosas militares.) Tambien los nombres Verbales acabados en $\epsilon\omicron\upsilon$ llevan accusativo absoluto v. g. $\gamma\rho\alpha\pi\tau\epsilon\omicron\nu \epsilon\mu\omicron\iota \epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\omega$ *Graptéon emoi epistoleèn*, (tengo de escribir úna carta.)

Ablativo siémpre semejante en su figura al dativo, persuadi dárse en la léngua Griéga, en el libro 2. cap. 1. num. 76. y 77. (del *Vocativo* émos de discurrir cómo en el Latino) úsan de

ablativo los nombres que pertenecen a instrumento, causa modo de acción, precio, lugar tiempo determinado, exceso &c. ó los nombres que llévan la preposición *εν εν*, vel *σύν syn* tacita ó expréssa, cómo con la de *ἐπί ἐπι* v. g. *ἐπαίσι αὐτὸν τῷ ξίφει ἐπαίσε αὐτὸν τοῦ ξίφει* (Hirióle con cuchillo) *φθόνῳ ταύτη ποιεῖ Phthónoo taútē poiéi* (de envidia ó con envidia háze tales cosas) *τίνι τρόπῳ γράφεις Tini tropoo grapheis* (en que modo escribes?) *ιδίῳ θανάτῳ τὸ ποιμνιον πριάμην Idioo thanátoo tò poimnion priamenos* (con propria muérte com-prò el rebaño) *ἡμῖν ἐν τῇ ἀγορᾷ ἐμεν ἐν τῆ ἀγορᾷ*, (estabámos en la Plaza) *ἐν ἀγρῷ ἐν ἀγροῦ* (en el campo) *ἐν θεῷ ἐν Θεοο* (en Dios) *σύν θεῷ Syn Theoó* (con Dios) *ἐπ' ἐμοὶ ἐπ' emoi* (en mi) *ἔγραψε τὸ βιβλὸν ἐχ' ὅλαις τρισὶ ἡμέραις Ἐγραψε τὸν βιβλὸν ἐχ' ὅλαις τρισὶ ἡμέραις* (escribió el libro aun no tres dias) *μείζων ἐμῆ τῆ κεφαλῆ Meizoon emoiú teê kephaleê* (Màs álto es que yo, de la cabéza. *Altior me capite*) y a este modo, ótras semejantes locuciones.



CAPITULO III.

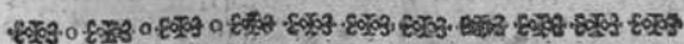
Del Pronombre.

EN lugar de pronombre possessivo 625.
 úsan los Griegos del Primitivo, en genitivo, como v. g. πατήρ ἡμῶν *Pateèr heemôon* (Pádre de nóstros) por decir πατὴρ ἡμέτερος *Pateèr heeméteros* (Pádre nuéstro) φίλος μου *Philos mou* (Amígo de mi) por φίλος ἐμὸς *Philos emòs* (Amigo mio.) Por ésta causa podràs sin escrupulo dezir ἄφιλόν μου *Ton Philon mou* (a mi hermano) ἄπατέρα σου *Ton patera sou* (à padre túyo, ó a tu pádre) el Possessivo pronombre, concordádo con el nómbre, en genero, numero, y cásslo, se póne en lugar de adjetivo, cómo v. g. ὁ ἐμὸς ἀδελφὸς *ho emòs adelphòs* (mi hermano) Recorre los pronombres segùn lo dicho lib. 2. cap. 18. desde el n. 179. en adelante.

El pronombre Relativo αὐτός (autòs) 626.
 (el mismo) puésto en el lugar estádo

num. 190. por si soló es enfático cómo en el Psálm. 32. v. 9. αὐτὸς ἐνετείλατο αὐτὸς *eneteilato* (el mismo mandò) el Señor Dios &c. compuésto con los nómbres suéna reciprocamente v. g. φίλαστος *Philaastos* (, amador de si mismo) y también con su primitivo ε, οί, *ἑσου, ἡσού, ἡσού, ἡσού*, *héd* del lib. 2. cap. 18. num. 182. cómo καὶ οἱ ἐγένετο θυγάτηρ καὶ οἱ ἐγένετο θυγάτηρ *kai hoi egeneto thygateer* (y al mismo le nació hija) lo mismo suéna con los pronombres primitivos declinándose cómo v. g. ἐμαυτῶ *emastoo*, (a mi mismo ó con migo mismo) ἐμαυτῶ *emastou* (de mi mismo,) &c.

627. Este Pronombre particular ἀλλήλων *Alléeloon*, careciendo de Nominativo, viene à ser genitivo plural, cuyo dativo es ἀλλήλοις, *ais, ois*. y el acusativo ἀλλήλους, *as, as*, en los quáles significa reciprocamente: v. g. ἀλλήλων ἀπλοῦται *Alléeloon háptontai*. (Alcánçanse entre si) φιλεῖν ἀλλήλους ὁρῶ *Philein alléelous horoo*. (Véo amarse entre si) ἐπ' ἀλλήλοισι *ep' alléelouisi* (mutuo éntre si, &c.



CAPITULO IV.

Del Vérbo, y Participios.

NO hablo de los Vérbos que rigen 628.
 accusativo, cómo los Latinos, por
 ser común à los dos idiomas. Aman los
 Vérbos Griégos cuándo van arrimá-
 dos a nómbre singular que significa
 multitud ó muchedúmbre, ponérse el-
 los en plural (y à ésta forma de hablar
 llaman *σύνθεσις* *synthesis* composicion) y *Synthe-*
sis figu-
ra, qual?
 assi dicen *ὡς φάσαν ἢ καλῆθους. Hoos phásan*
hee pleethys. (Assi hablaban la turba)
 ὁ δῆμος εἶπον *Ho dêemos eípon* (el pueb-
 lo dixerón) Propriedad que è contra, di-
 xe tener el Vérbo cuándo le precé-
 de (algúna vez) nombre neutro su-
 pra num. 618. opuésta a la de arriba:
 poniendose en singular, siendo el nom-
 bre neutro plural.

Genitivo rigen los Vérbos de po- 629.
 seer (cómo *εἰμι* *eimi* y otros semejantes)
 de estimación, vendición, los que tócan
 a los sentidos corporales (fuéra del

de la vista ὁρῶ *Horôô* que pide acusativo) los que significan cuydar, dominio, ô principádo , diferencia ô separacion ; los Vêrbos de acusàr , perdonàr , condenàr , alabàr ; los de abundància , pobreça : los que significan instànte ocasion (ὀλίγη δέειν *oligou dêin* poco faltò, &c.) Los Vêrbos de movimiento de lugar a lugar ἤμεξινε ἀπὸ τῆς τοῦ Μεξίκου ἀπέελθε (de Mexico se apartò.) Los Vêrbos de comparaciòn. Los Vêrbos de passìon del àlma , cómo de amàr, &c. Cúyos exémplos , y memoria pénde màs del exerciçio y practica, que de régla aquí puésta, por hallàrse dichos Vêrbos con otros cáfos muchas vezes.

630. *Dativo* piden los Vêrbos de adquirir, cómo son los de comodidad , gracia, repugnància, obséquios; los Verbos de dàr, quitàr, prestàr prometèr, amenazàr , atribuyr , desconfiàr , peleàr , adoràr, seguìr, mandàr, anunciàr, acercàrse , assechàr , embidiàr, assemejar, agradàr , desagradàr : de relaciòn , ô comparaciòn : de confiàr , &c.

631. *Dos accusativos* piden los Vêrbos de
veèr

veèr cómo ὀρώ *Horoo*, los de ocultar, ὀ despojar, cómo κρύπτω *kryptoo* (por escondèr) de enseñar como, διδάσκω *didáscōo*; de pedir cómo ἀπαιτῶ *apaitōō*, de necessitar cómo ἐκλέγω *eklegoo*, de obrar como ποιέω *Poiéoo*, δράω *Dráoo* ἐργάζομαι *ergazomai*: de decir, cómo ἔπω *époō*: de privar cómo ἀφαιρῶμαι *áphairōumai*, &c.

Ablativo piden los Verbos que ha- 632.
 blan con nómbre significándo instru-
 ménto, cáusa, módo de acción, &c.
 segùn lo dicho del nombre en el nu-
 mero 624. πῦρ σιδῆρω μὴ σκαλεῖν *Pyr*
sydeeroo meè scalevén. (No cábes el
 fuégo con cuchillo) στεφανῶ χρυσοῦ στεφανῶται (con coróna de óro es çeñido)
Stephanoō chrysoō stephanoutai: iten
 γνώμη χριστῆ πεποίηκεν *Gnóome christee pe-*
poieeken (con buèn animo lo hizo.) Iten
 los verbos que vèn con preposiçion σὺν
 vel ξὺν y πειλτρέναι σὺν αὐτῷ *Trenai syn*
ástōō (ir con el mismo) σὺν μύσαις *syn*
Mousais (con las mufas, ὀ ayudándo
 las mufas) σὺν θεῷ *Syn Theoō* (favénte
 Deo.) Iten χαίρω τῷτοις *Chairoo toutois*
 (alegrome con ésto) ἄχομαι κακοῖς *ach-*

thomai kakois (entristézcome con males) &c.

633. El Verbo *Passivo* rige genitivo de persona que haze, y nominativo de la que padeze, con alguna preposición de éstas *εἰ, ἐν, ἐξ, ἀπὸ, ἐκ, ἐπι, διά, παρά, πρὸς, ὑπὸ*, v.g. *ὁ ἀδελφὸς ἀγαπᾶται ὑπὸ ἐμοῦ* *Ho adelphòs agapàtai hypò emou.* (Yo ámo a mi hermano) dónde *hermano* ésta en nominativo: aviendo de dezir *ἐγὼ ἀγαπῶ τὸν ἀδελφόν* *egoð agapoð ton adelphon.* Los Verbos impersonales passivos rigen accusativo, de tal manera que por dezir *legitur Plato*, dicen *ἀνεγνώσκειται ἡ πλατόνα* *anagnóosketai ton Plátoua*: (*Legitur Platonem.*)

634. Les Verbos *Neutros* que sòn passivos, figuen la construcción de los de arriba passivos, y los que sòn por sí activos, figuen la de los activos. Los Verbos absolutos cómo *πλούτω* *Ploutoo* (enriquezèr) se ponen por sí solos; y si pàssan a sèr activos transitivos (mudándo significádo) piden su accusativo, como v. g. *ἀνίστασθαι τὴν* *Anésteesa stéelen.* (Levantè la
columna

columna) dónde *anésteesa* significaba *me levante*, &c.

Los Vérbos *Medios* figuen la construcción de sus extremos ; porque 635.
quándo significan *actívè* figuen a los activos, y quándo *passívè* a los passivos. Los deponentes figuen la syntaxis, de aquellos, de cuya especie participan.

Los modos de los vérbos tienen 636.
sus particulares construcciones. *El Presente*, y *Preterito Imperfecto*, se buelve cómo en el Latin en su significádo ó por los Vérbos substantivos de *ειμι*, &c. Con los Participios de dichos tiempos : *ειμι πρέχω eimi trechoom* (yo corro.) Por los Participios, se supple la mayor parte de la locución Griega, úsando de rodéo, por faltár en el Latin, legitima correspondéncia en el significádo. Cásos ay en que suppone por *Presente* el *Preterito Perfecto* cómo *πεπίστευκα Pepisteuka* (yo créo.)

El *Preterito Perfecto* es cómo 637.
nuéstro Latino ; y *supplen* por el los dos *Aoristos* de Indicativo. Los
dos

dos Futuros, suénan cómo nuéstro futuro : ô se explican por el rodéo del Verbo *εἶμι* en Futuro, y el Participio de Futuro del tal Verbo que se usáre.

638. El *Imperativo* pide *Vocativo*, y a vézes en lugar de éste úsa de *Nominativo* εἶπες ὁ πυθαγορικὸς ἀνάβηθι ἴστος ἢο Pythagoricòs anábeethi (ô tu Pythagorico súbete) μῆνιν ἀΐδε θεᾷ πυλῆϊαδὶ ὦ ἀχιλλῆϊ Meenin áide Thea Pyleeiade oô Achilleeos (Cántale ô Músa ira a Pilides de Achilles) ὦν πρεσβύτερον σοκράτης λέγε. Oon presbyteros Soocrates lege. Quál es el más anciáno dilo Socrates) dónde se júntran nominativo de anciáno, y vocativo de Socrates.

639. El *Optativo* resvéolve sus tiémpos por el adverbio εἴθε eithe (ojala) antepuésto, y a vézes fin el. Tambien se vále de las particulas que significan desseo, para mejor expression del animo, cómo son ὡς, ὡσπερ Ἦοος Ἠοοσπερ (ut) ὅτε Ἦοτε αὖτῶν (quando) y ótras semejántes. Suéle éste módo admitir *rodeo* por participio, y el Verbo *substantivo*, v. g. ὁρῶν τὴν τὸ κωλύειν εἶν Ἠοροῶν

τι τὸ Κωλύον εἶεε. (Viendo loque impediera, &c.

El *Subjuntivo* se v́ale de algunas particulas antepuéstas como sὸν εἶν, ἄν, ἵνα *eàn, an, hina*, &c. con ótras semejantes εἶν διδάσκης μαθάνω *eàn didáskees manthanoo* (si enseñes apréndo) ἵνα μὴ πάθῃτε *Hina meè páthete*: (Para que no padescáis) &c. Explicase por el Indicativo muchas vezes, cómo ἵνα ἀπαλλαγῆμεθα *Hina appellagmetha* (Para que fuésemos libres.) Tambien admite rodéo, con el Participio de Preterito Perfecto del V́erbo, que se usáre; y Futuro de Indicativo del V́erbo εἰμί, con que se explica el Futuro de subjuntivo Latino, v. g. διασωκῶς ἔσῃ *Diasefookoos ésee*, (Tu feràs: ó si tu fueres guardado.)

El *Infinitivo* se applica a tódas las f́ormas de construccíon, y a qualquier ótro módo que se puéde resolvér en el. Con nómbre καλὸς ἵδεσθαι *kalòs idesthai*. (Hermóso en la vista ó para veér.) Con sigo mismo, cómo ὁρῶ σε μέλετάν ἀναγινώσκειν *Horó se méletan anaginóoskein*. (Véote exercitár la leccíon)

lecçion) explicase el Infinitivo por sus *Aoristos*: cómo el Futuro y Pretérito Perfecto por los dos *Aoristos* de Participios. De éstos úsa de continuo, cómo λέγω ἔχειν καλῶς *légoo échein kaloôs* (Digo que bien lo passo, *dico benè me habere.*)

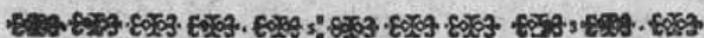
642. Por Infinitivo hallarémos muchas véces por Imperativo. v.g. μετρώ μὲν φαγεῖν καὶ πίνειν *Metroô men phagein kai piein* (ola, comèr, y beber con moracion) por dezir (cómè, y bébe con templanza.) Tiene voz de *Optativo*, y de *Subjuntivo* quando le preceden las particulas siguientes.) ὡς, ὡσε, ὅτις, ὅσων (qualiter, quantùm, quatenùs) ἐφῶ (propterea) πρῶν (primero) escusa el acusativo de pronombre cómo le excusámos en nuéstro Romanze ἔφη ποιήσειν *éphe poiésein* (dixo que haria) dónde el Latino dize *dixit se facturum*, &c.

643. De *Gerúndios* caréze el Griégo idioma, y supplense por el *Infinitivo* con éstos articulos τῷ, τῆ, τῷ το, τοῦ, τοῦ, ὁ puéstos absolutaménte solos, cómo τὸ φέρειν *Tò pherein* (ad ferendum) ὁ con preposiçion antepuéstá. Por manéra que

que pára los en *D V M* sírve el (τῷ) y la preposición antepuésta *πρὸς*: (aunque también pára los mismos se hálla la partícula *ἀμα* *Hama* antepuésta à τῷ cómo *ἀμα τῷ λέγειν Hama toô legein* inter dicendum) Para los en *DI* sírve el *τῷ* *Tou*, posponiéndole úna de las particulas *χαίρειν Charin*, ó *ἐνεκα Heneca* puéstas arriba en el numero 621. v. g. *τῷ λέγειν χαίρειν Του* *legesthai charin* (dicendi gratia) &c. pára los en *DO* sírve el τῷ *Toô* con la preposición *ἐν* antepuésta, cómo *ἐν τῷ λέγειν en toô legein* (in dicendo.)

De los *Participios* usan muchissimo 644. los Griegos, y assi son llamádos *φιλομέτεροι Philometocoi* (Amadores ó amantes de Participios) porque lo que puéden decir muchas vezes con brevedad por el Verbo, lo dicen por Participio. Siguen los Participios la syntaxis de los Verbos de dónde salen: v. g. *ἀλλὰ τίς ἦν ὁ βοθήσας τοῖς βυζαντίοις, καὶ σώσας αὐτούς* *Al-là tis eên ho bothéefas toís Byzantiois kaì soofas aftious.* (Empero quien fuè el que ayudò a los Byzantinos, y los amparò?) Añadénsese los
Parti

Participios para augmentar el significado del Verbo cómo *οἶδα ἰδὼν οἶδα ἰδούον* (*Sciens scivi.*) Quando el Participio háze vézes de nombre rige genitivo cómo en el Latin v. g. *διδασκόμενος πολέμου* *Didascómenos polémou.* (*Doctus belli*) y quando súpple por Ablativo absoluto, cómo dixé arriba se póne el Participio en Genitivo num. 619. *ἐμὲ ζῶντες ἐμοῦ ζῶοντος.* (*Me vivente*) &c.



CAPITULO V.

Del Adverbio.

645. **D**El Advérbio quéda ya tratado en el lib. 4. cap. 1. sabido que los advérbios comparativos, y superlativos, tóman Genitivo cómo sus nombres: v. g. *λέγει τῶν ἀπάντων σοφωτάτως.* *Légei toon hápantoon sophótatoos* (*dize lo mas sabiaménte del mundo.*)

646. Piden Genitivo los Adverbios de admiración ô commiseración. v. g. *φεῖ τῶν κακῶν* *Pheútoon kacoon:* (*Ay que males,*

les !) Los de *qualidad* procediendo de nombres que piden genitivo ἀξίως λόγου *Axiōs logou* (lo digno de la palabra, &c.) Los que significan *tiempo*, órden, número, causa, semejanza, excepción, abundancia, ruego, &c.

Los Adverbios de señalar ô demonstrar piden *Nominativo*, ô *Accusativo*: v. g. ἴδε μέξικον *Ide Mexicos* (cáta ay a Mexico) vel μέξικον *Mexicon*, &c. Los adverbios que preguntan con tiempo, cómo ποτε *Pote* πνίκα *Peenika* ὑπνίκα *Hypenika*. (Quándo) piden la respuesta por *Genitivo*, cómo ἡμέρας καὶ νυκτὸς μελετᾶν *Heemeras kai nyctòs meletân* (de dia, y de nóche se hà de meditar) ô con la preposicion *ἐν* dià ô por ablativo con preposicion *ἐν* v. g. ἐν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ *en teê asteê heméra* (en el mismo dia) ô por *Acusativo* con la preposicion κατὰ *katà* *παρὰ* ô ἐπι *epi* expresa ô subintellecta.

Los Adverbios que significan *lugår*, lo denótan en três modos: *en lugår*: *de lugår* y *parà lugår* ô *al lugår* en que lugar? por οὗ *Pou* se respõde con *Ablativo* y preposicion *ἐν* v. g. ἐν μέξικον *en*

κὼ (en Mexico) de que lugar? πὸ θεῶ
Pothen; se responde con el nombre en
Genitivo con preposicion ἐκ vel ἐξ *ek*
 vel *ex* ἐκ μεξικῶν *ek Mexican*: ἐξ ἀγροῦ
ex agroû (del cάmpo) si adónde, ὁ
 pára dónde? por ποῖ Ποί, se respon-
 de por *Accusativo* y la preposicion
 εἰς, cómo εἰς μεξικὸν *eis Mexican*. (A Me-
 xico ὁ para Mexico) empero el lugar
 por dónde se camina, pide *Genitivo*
 con preposicion διὰ, cómo v. g. διὰ τῆς ἑλ-
 λάδος *Dià tees Helládos*. (Por Gré-
 cia.)

649. Los adverbios de jurar piden *Accus.*
 como ναὶ ἔδία *Nai tòν Diá* (Por Iupi-
 ter) μὰ θεῶν *mà tòν theon* (Por Diòs)
 Tambien los Adverbios de rogar ὁ
 exclamar admirarse, y llamar, pi-
 den *Vocativo* con (ὦ) y fin el; cómo,
 v. g. ὦ μέγας *oô megéthos* (ὁ grandé-
 za) ὦ φίλε *oôphile* (ὁ amigo) vel ἔ
 κυεῖς *Toû kyriou* ὁ Señor, por ὦ *ton ky-*
riou, &c. Dónde se cálla el adverbio (ὦ)
 Hallanse dichos adverbios también,
 con *Nom. Gen. y Accus.* Algunos ad-
 verbios que denotan junta; piden *Dati-*
vo cómo ἀμα τοῖς ἄλλοις *Háma toîs allois*
 (junta

(juntamente con ótros) ὁμοφώνως τοῖς πάνσι *Omophóonos toís pási* (convenientemente a todos.)

CAPITULO VI.

De la Preposición, Conjunción, Interjección y Profodia.

DEl numero, y de los cáfos que piden las preposiciones, se tratò ya en el cap. 2. del lib. 4. desde el numero 574. astà el de 580. résta agóra tratàr de su significádo y juntamente de su construcción. Y por cuánto diximos ser XVIII. las VI. de úna syllaba: y las ótras XII. de dos syllabas, trataremos de éllas por su órden.

Monosyllabas VI.

ἐν, eis (vel ἐς) ἐκ (vel ἐξ) ἀπό, após 651.
σύν (vel ξύν.)

ἐν *En* significa en latin *In* y en nuestro romanze lo que suéna: construyese con **Ablativo** (femejante siempre al **Dativo**) como ἐν ἔρανον *en Vranoo* (en

el cielo ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ *en táftee telé hee-mera* (en éste mismo dia.) Los Poëtas la suénan ἐν ἐνι: y los Atticos por ἔλλειψιν *elleipsin* del *Ablativo* (por ablación) la júntan a Genitivo, v.g. ἐν ᾧδῳ *en hadou* (*in inferni*, por *in loco inferni* ἐν οἴκῳ *en oikoo* (en cása.))

652. *Eis* (vel ἐς segun los Atticos) con Accuf. significa *in* de movimiento, como *eis ἀγορᾶν eis agoran* (*in forum* a la plaça) sin movimiento, suppone por ἐν, como *eis τὸ μέσον eis to meson* (en medio) es propria de movimientos locales: y se póne también como la de arriba por *elleipsin eis ᾧδῳ eis hadou* con genitivo, *in inferni*, por decir *eis τὸ πᾶν ᾧδῳ eis τόπον hadou*, *in locum inferni*, &c.

653. *Ek ek* antes de consonante, ὁ ἐξ *ex* antes de vocal; construyese con Gen. y significa *a, ab, e, ex, pra, de, per, propter, post, extra, in* &c. ἐκ τῶν ὑπερανῶν ἐξω τὴν θείαν χάριν *ek toón uranoón éxoo teen Theian charin*. (Del Cielo ó por el Cielo recibir la gracia de Dios.) Augmenta el significádo del Verbo en la composición, ἐκφαγῶ *ekphagou* comèr mucho, y con ansia, de φαγῶ (por comèr.)

Πρὸ Pro. Va con Genitivo, y significa *ante, pro, præ*: siendo nota de lugar ó tiempo; como *πρὸ τῆς πύλης pro tees pylées* (delante de la puerta) *πρὸ τῆς μεξικῆς πολέμου Pro teés Mexicoú polemoú* (antes de la conquista de Mexico.)

πρὸς Pros. Tambien se junta à Genitivo, y significa *A, ab, de, ex, coram, contra, per, cum, versus, prope, &c.* nota movimiento de persona, como *πρὸς θεῷ τῶν ἀγαθῶν Pros Theoú t'agathá* (à Deo, ex Deo, &c. de Dios (supple, son ó vienen) todos los bienes.) Sirve de juramento *πρὸς θεῷ Pros Theoú* (Por Dios) y supponiendo por (*ἐν*) se dice *πρὸς οὐρανῶν ἔπεσε πῦρ Pros ouranoón épese pyr.* (De los çielos cayó el fuégo.) Tambien se junta à Dativo como *πρὸς ποσσίν Pros posin* (junto los piés.) Con Accusativo denota movimiento a cosa animada como *πρὸς τὸν θεόν Pros tôn Theon* (a Dios.) Los Doricos en lugar de *πρὸς* dicen *ποτὶ Poti*, y los Atticos *ὡς Hoos, ὡς ἡμᾶς Hoos heemâs* (a nosotros.)

σὺν Syn (vel *ξὺν xyn*) construyese con Ablativo (semejante per-

petuamente al dativo) y significa *cum*, y en particular denotando auxilio ó ayuda? cómo *σὺν θεῷ Syn Theō* (con Diōs, ó con la ayuda de Diōs) denota junta con otros, cómo *σὺν τῷ ἰωνᾷ βοῶ- μῆν σοι κύριε syn too Ioonā boōmen soi kyrie.* (Juntamente con Ionas clamamos a ti Señor.)

Disyllabas XII.

657. *Ἄνᾱ, κτ', ὄρε', μῆ', ἄσπε', ἀντι', ὄπι', ἀμφι', ἄπει', ἀπό', ὑπό', ὑπὸ'.*

*Ἄνᾱ,
Ἀνᾱ.*

Ἄνᾱ Ἀνᾱ, Propria de Accusativo, con el qual significa *por* de lugar ó tiempo: v. g. *ἀνὰ πάσαν τὴν μέξινον Ἀνὰ pasan teēn Mexicon.* (Por todo Mexico, *ἀν' ἐκάστην ἡμέραν Ἀν' hekástēen heēmēran.* (Por todo el dia) sirve à distribuyr numeros, cómo *ἀνὰ δύο ἀνὰ δύο* (cáda dos) Hállase tál vez con genitivo v. g. *ἀνὰ μέσων τῶ ὄρειων διελύσσονται ὕδατα ἀνὰ μέσων too ὄρειων dielúsontai hydata.* (Por médios los montes pasaràn las águas.) En significado de Ablativo úsan de élla los Poētas, *χρυσίῳ ἀνὰ σκέπτροο Chryseō anà skēptroō* (con dorádo

significa *propter* y tambien *per* v. g. *διὰ σώμα Διὰ στόμα* (por la boca) *διὰ τὸ φόβον Διὰ τὸν φόβον*. (Por el miedo.)

660. *Μετὰ Μετὰ*, construyda con *Genitivo*, vale lo mismo que *σύν syn*, significa *cóm*: v. g. *ὁ κύριος μετὰ σε kyrios metá seou* (el Señor es contigo.) Admitte *Dativo* éntre *Poëtas*. Con *accusativo* significa *post* cómo *μετὰ σε Μετά σε* (después de ti) *μετὰ τὴν ἑορτήν Μετὰ τεὴν heortēn* (después de la fiesta.)

661. *Παρά para*. Iuntáse a *Genitivo*, *Accusativo* y *Ablativo* (ó *Dativo*) con *Genitivo* significa cómo *παρὰ σε*, progreso de persona, v. g. *ἡ βοήθειά μου παρὰ κυρίου hec boëtheia mou parà kyriou* (el auxilio mio del Señor, à *Domino*, *ex*, *de*, &c.) Con *Accusativo* denota movimiento *ἔλθον παρὰ σε elthon para se*. (Fui a ti, por, à tu casa) con *Ablativo* denota *In*, ó duración de tiempo v. g. *παρ' ἐμοὶ διατρίβει Par' emoi diatribei*, (con migo asististe.) Según el sentido de la oración se hálla significar, en los tres dichos casos. *Propè*, *juxta*, *ad*, *inter*, *in*, *præter*, *contra*, *ultra*, *supra*, *trās*, *propter*, *cū*, *pra*, &c.

662. *Ἀντὶ Anti* úsa de *Genitivo* en la quem-
ta,

ta, cómo ἀντὶ πολλῶν χρημάτων *Anti pol- Anti.*
loōn chrematoōn. (Por muchos dine-
 ros) significa *pro*, éstos e vice, aut lo-
 co principis, &c.

Ἐπὶ ἐπὶ Pide Genitivo, significando 663.
in, circa, super, &c. ἐπὶ τῆ γῆς ἐπὶ τῆς ἐπὶ
geēs (sobre la tierra, ô en la tierra &c.) *Epi.*
 y con duracion de dominio; ἐπὶ καρό-
 λου δευτέρου ἐπὶ *karolou deuterou* (Rey-
 nando Carlos segundo) ἐπὶ ποντίου Πι-
 λάτου ἐπὶ *Pontίου Pilatou.* (Bajo del do-
 minio ô en el dominio de Ponçio Pi-
 lato) con *Dativo* significa *super, supra*
 ô como en Ablativo *in ἐπὶ τῆ γῆ ἐπὶ τῆ*
geê (en la tierra ô sobre la tierra) con
Accusativo suena *ad* cómo ἐπὶ τὴν μέξι-
 κον ἐπὶ *teen Méxikon.* (A la Ciudad de
 Mexico) &c.

Ἀμφὶ *Amphi.* Sigue las significacio- 664.
 nes, y syntaxis que περὶ excépto que *Amphi*
 éste es mas usádo de la lengua *comūn* ;
 y el *amphi* corre entre los Poëtas per-
 dido el (i) figuiendose vocál ; lo que
 no sucede en περὶ, como se verá en el
 num. siguiente.

Περὶ *Peri.* Es de Genitivo, Dativo 665.
 y Accusativo; con *Genitivo* significa *Peri.*
 Hh 4 *propter,*

propter, de, circum, pro, &c. v. g. *περὶ τῆς ψυχῆς* *Peri teês psycheês* (Por vida) y (de la alma) con *dativo* significa *de* ô *pro* de úso ô utilidad ; v. g. *δέδοικα* *περὶ τοῖς ἐμοῖς* *Dédoika peri tois emois* (éstoí con cuidado, ô témo, de los míos ô por los míos) con *Accusativo*, significa *circa, prope, circum, ad, &c.* cómo *περὶ ὥραν ἑντῶ* *Peri hooràa écteen* (Cerca de la hóra de sexta) *περὶ τὸ ὄρος* *Peri tò óros* (cerca ô al rededòr del mónte) *τὰ περὶ ἐμὲ* *Ta peri emè* (las cosas que me tócan) *περὶ βωτῶν* *Peri boomòn* (cerca al altar.)

666. *Ἀπὸ* *Apo* (no *ἀπο* *apo* adverbio, à *longè*) es preposicion que pide solo *Genitivo*, con movimiénto de cosa, de lugar, de circunstancia, ausencia, &c. por significádo de *a, ab, ex, de, absque, pro, &c.* *ἀπὸ πάντων* *Apo pantoon* (de todos) *ἀπὸ γῆς* *Apò geês* (a, l, de terra) *ἀπὸ τῆς ἐκεῖνης ἡμέρας* *Apò teês ekéinees heemeras*. (Désde aquèl dia,) &c.

667. *ὑπὸ* *Hypo*. Júntase con *Genitivo, Dativo*, y *Accusativo*. Con el *Genitivo* tiene voz de *Ablativo*; significa *a, ab, sub, cum, &c.* *ὑπὸ χειρῶν* *Hypo cheitoo-*

nos (de la vestidúra : con, ó debajo del vestido &c.) *ἐπὶ θεῷ πάντα ἔχομεν* (de Dios habémos todas las cosas *hypò theou pánta échomen*) con *Dativo*, tiene tambien voz de *Ablativo* *ἐπὶ γῆ* (en tierra , con tierra , de tierra , &c.) *ἐπὶ θεῷ μάρτυρι Hypo theoó martyri.* (Deo teste Testigo es Dios) *ἐπὶ φωτὶ πολλῶ* *Hypò phooti polloo* (con múcha luz) con *Accusativo* significa, *subter, infrà*, cómo de dominio, *ὑπὸ τῷ ὕδωρ Hypò tò hydoor* (debajo del água) *ὑπὸ αὐτὸν hyp' astòn* (Bajo de sí mismo) *ὑπὸ γῆν ὁ ἥλιος διετη Hypo geén ho helios dieisi.* (Debajo de la tierra el sol se pone ó muere.

ὑπὲρ Hyper. Con *Genitivo* significa ^{668.} *de, pro, ultra, supra*, denotando auxilio ^{ὑπὲρ} ó defenza ^{ὑπὲρ} *ὑπὲρ ἡμῶν ὁ χριστὸς ἀπέθανεν hyper* *Hyper* *heemoón ho Christòs apethanen.* (Por ^{per.} nosotros Christo fuè muerto) *εἰ ὁ θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν ei ho Theos hyper heemoón* (si Dios por nosotros , &c.) *ὑπὲρ ἐμῆ hyper emou* (de me ó pro me) *ἔστη ὑπὲρ νεφελῆς éstee hyper kephaleês* (estubo sobre la cabeza) con *Accusativo*, significa *supra* v. g. *ὑπὲρ ἀνθρώπων φρονεῖ hyper* *anthroopon*

άνθρωπον φρονεί. (Sabe mas que tódo hómbrẽ *supra hominem sapit*) *ὑπὲρ τὰ μέτρα hyper ta metra* (sobre y mas de medida) *ὑπὲρ ἄλλα ναυίλλεος Hyper álla nautillesthai.* (Sobre mas allà , ô por la mar navegàr.)

669. Por lo dicho conoceràs tenèr las
 ΝΟΤΑ. preposiciones éntre sí, mucha similitud en sus significádos, cada úna muchos, y muchos los de úna; empéro attendiéndo a las fraçes Griégas, y al mejor sentido de la oraciòn, las podras fácilmente distinguir. Las preposiciones compuéstas con nómbre ô Vérbo, piden (por la mayor páрте) el mismo caso que pedían separádas, y guárdan el mismo significado. Con artículo antepuésto suelen las preposiciones suplir por nombres v.g. *οἱ πρὸς ἡμῶν Hoi pro heemōōn* (los antes de nosotros) por (Nuéstrs maiores) *οἱ ἐν ἀγρῷ Hoi en agroō* (los en el cámpo) por dezir. (Los labradores ô, Rusticos.) Quándo la preposicion déxa su caso, pássa a sèr advérbio : *πάσα πρὸς χθῶν Pasa peri chthōōn* (en rededòr toda la tierra) y aún con su caso, cómo *ὑπὲρ ὧν Hyper oōn* (idcirco &c.)

Iten

Iten con un caso significan de otra fuerte que con otro v. g. ἔρχου μετ' ἐμοῦ *érchou met' emou* (ven con migo) donde cóge Genitivo significando compañía: Y acusativo significando orden de tiempo; v. g. μετὰ ταῦτα *Metà tafta* (después de estas cosas.)

De la *Conjunción* queda tratado en 670. el lib. 4. c. 3. n. 581. ásta el de 583. Solo *Conjunción.* notaré que καὶ *kai* copulativa se antepone al nombre ó Verbo; y τε *te* completiva (aunque se antepone al *kai*) se pospone al nombre ó verbo αὐ καὶ πέτρος *Su kai Petros*. (Tu y Pedro) πέτρος τε καὶ σὺ *Pétroste kai su*. (Pedro, y tu.) El (av) firviendo a subjuntivo, se antepone, como las illativas ἀλλὰ y ἀλλὰ μὲν *allaméen*, Pospónense las copulativas μὲν y ὅδε, cómo también las expletivas fuera del (av) ya dicho, &c. Las continuativas, subcontinuativas, causales, y dubitativas se anteponen: las adversativas se anteponen, y posponen.

La *Interjcción* sigue las reglas de 671. los Adverbios, comunmente se pone sin caso. La de admirarse pide *Interjcción.* Genitivo. La de exclamar lleva Nomi

Nominativo, Genitivo ô Accusativo
 αἱ μὲν κακοδαίμων *Ai moi kakodaimoon.* (Ai
 de mi miserable) &c.

672. *Profodia* en Griego προοδία se dice
 Prolo-
 dia. affi, de πρὸς *Pros* preposicion *ad*, y ᾠδή
oodee (canto ô cancion) porque enseñá
 ña el tóno cónque se à de pronunciar
 la sylaba : conviene a sabèr el módo
 de proferirla (segùn sus accidentes) yà
 levantandola, ya baxándola, de que
 resúlta la duracion, y quantidad de
 dicha sylaba; siendo *breve*, por occu-
 par un tiempo ô breve intervalo en
 proferirla; y *larga*, quando occúpa
 dos interválos de tiempo ô dos tiem-
 pos, respectivè del úno que occupa
 en su prolacion la brève. Y cómo quie-
 ra que la voz proferida (en la sylaba)
 rómpa el ayre; viene a tenèr cuérpo,
 el quál tiéne la altura en el *acçento*: la
 anchúra en el *espiritu* léve ô áspero; y
 la longitud, en el *tiempo* de proferir-
 se, que es todo lo que contiene la
Profodia. Y aunque pudieramos con
 brevedad tratàr lo que tóca a la quan-
 tidad de sylabas; no era posible fuéssè
 con claridad pára los que comienzan:
 por

por lo qual dixo *Francisco de Vergara* Franc.
de Verg.
doctissimo Maéstro Complutense li-
bro 4. cap. 14. en el Scholio de éste
tratádo. *Video quàm immensum, ac pe-
nè inaccessibleum pelagus ingrediari* luégo
no fuera acertádo engolfar, en pié-
lago de dificultades, a los que trátan
reconoçer priméro las orillas y ribé-
ras; pára ir después poco a poco, son-
deando el fondo de tan dilatado mar.
Remítome al dicho Author, a *Guil-
lielmo Baillio*, *Iacobo Grethsero* y Baillio,
Greth-
sero.
ótro, que ad longum tratan ésta ma-
teria, propia para los ya adúltos en
éste idioma: interin séra bien recor-
rer lo que se dixo lib. 1. cap. 4. y 5.





APPENDICE

Del exercicio y úso de las Reglas puéstas en éste Arte : y de las voces Grammaticáles.

§. I.

El persignarse en Griego.

673. **D** Er signum sanctæ Crucis;
 Δια τῆς σημειᾶς τῆς ἀγίας σταυροῦ,
Diá tou scemciou tou hagíou staurou,
 de inimicis nostris libera
 ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν ρύσαι
apò tōon echthroon heemoon rhyfai
 nos domine Deus noster. In
 ἡμᾶς κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν. Ἐν
heemâs Kyrie ho Theòs heemoon. En
 nomine Patris, & Filij, &
 τῶ ὀνόματι τῆς πατρὸς καὶ τῆς υἱῆ,
too onomati tou Patros kai tou hyiou,
 Spiri

& Spiritus - Sancti. Amen.

καὶ τῷ πνεύματι ἁγίῳ. Ἀμήν.
kai tou Pneumatou hagiou. Amin.

Ἐξ τῷ σημείῳ *Dia tou seemeiou*. Per 674.
signum] Ἐξ es preposicion disylaba,
con *Genitivo*, que significa *per* lib. 5.
cap. 6. num. 659. τῷ *Tou* genitivo es,
del articulo prepositivo ὁ antepuesto
neutro τὸ, del libro 2. cap. 1. nume-
ro 83. por la concordancia del Ge-
nitivo siguiente σημείῳ *Seemeiou* sin-
gular neutro del nombre τὸ σημεῖον *Se-
meion* (la señal) de la tercera de-
clinacion isosylaba simple del nume-
ro 105.

τῷ ἁγίῳ σταυρῷ *Tou hagiou stafrou* 675.
Sanctæ Crucis.] Del τῷ ya queda di-
cho, áunque aqui es articulo mascu-
lino, de genitivo singular lib. 2. cap. 1.
num. 81. ἁγίῳ *Hagiou*, Genitivo es sin-
gular masculino, del adjetivo ἅγιος, ἁγία,
ἅγιον *Hagios, hagia, hagian* sanctus,
a, um; por cóia sancta lib. 2. cap. 14.
num. 149. Por el configuiente, es
genitivo singular masculino substanti-
vo, σταυρῷ *Stafrou*, del nombre ὁ σταυρός
stauros

(*σταυρός*, el pálo, leño ó Cruz) de la tercera simple declinación parisylaba; por *κύριε* & *Kyrios* lib. 2. cap. 5. n. 103.

676. *Ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν* *Apò toon echthroon heemoon*. De inimicis nostris] *ἀπὸ* preposicion disylaba, de genitivo con movimiento, y significa *De* lib. 5. c. 6. n. 666. Por tanto se sigue el articulo prepositivo de genitivo plural τῶν masculino, &c. lib. 2. cap. 1. n. 81. que acompaña a su semejante *ἐχθρῶν echthroon*, del nombre masculino *ὁ ἐχθρὸς* (enemigo) de la tercera declinación parisylaba lib. 2. cap. 5. num. 103. en cuya consecuencia se sigue el genitivo plural *ἡμῶν heemoon*, del pronombre primitivo de primera persona lib. 2. cap. 18. n. 180. que aunque significa *nostrum* vel *nostrum* (y parece que avia de dezir *ἡμετέρων Hemeteroon*, Genitivo plural possessivo) por úsar los Griegos de los Genitivos primitivos, se pone *ἡμῶν* Genitivo plural primitivo; cómo se notò ya lib. 2. cap. 18. n. 185.

677. *Ῥῦσαι ἡμᾶς κύριε ὁ θεὸς ἡμῶν rhyssai heemas kyrie ho Theòs heemoon*: Libera nos domine Deus noster] *ῤῦσαι* Imperativo,

tativo, segunda persona en Aoristo I.
 (como $\tauύλα$ del lib. 3. cap. 5. n. 387.)
 de la voz media, del verbo $\rhoύω$ *Rhyoo*
 (ó *Rhúoo*) vel $\rhoύομαι$ *Rhyomai* (por am-
 parar ó libràr) $\etaμᾶς$ *heemâs*, acusativo
 es plural del primitivo pronombre
 $ἐγώ$ *ego*, *mei*, &c. del num. 180. $κύριε$
kyrie (Señor) es vocativo singular,
 del nombre masculino de la 3. declina-
 çion isosylaba ó $κύριος$ del lib. 2. cap. 5.
 n. 103. $ὁ θεός$ *Theos* nominativo singu-
 lar masculino, con su articulo preposi-
 tivo $ὁ$ *ho* masculino, del lib. 2. c. 1. n. 81.
 emphatico y como misterioso, como
 se puede veer en el lugar citado n. 78.
 y en el lib. 5. c. 1. n. 612. el nombre $θεός$
Theos de la 3. declinacion simple pa-
 risylaba, significa *Dios* ó el *Hazedor* del
 verbo $θεῖω$ *théoo* (por hazer, obrar ó po-
 nèn) Por el contéxto de la oracion lleva
 accéto grave (`) y no agúdo (´) por
 no sèr fin de oracion, ni seguírsele dic-
 çion *enclitica*; segùn lo dicho lib. 4. c. 4.
 n. 584. y lib. 1. cap. 5. n. 58. $ἡμῶν$ *hee-*
moon, suéna *nuéstro*, por lo dicho ar-
 riba en el número antecedente.

Ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Πατρὸς *En toô onoma-* 678.

τὴ τοῦ Πατρὸς : In nomine Patris *ἐν*
en, es preposición de *Ablativo*, que en
 castellano a suéna cómo en Griego
 (*en*) por el *in* Latino lib. 5. c. 6. n. 651. τῷ
 es ablativo (semejante siémpre al Da-
 tivo) neutro, del artículo antepuesto,
 lib. 2. c. 1. n. 83. que concuerda con el
 ablativo ὀνόματι, singular, del nombre
 neutro τὸ ὄνομα *onomata* (el nombre) ge-
 nitivo ὀνόματος *onomatos*, de la declina-
 ción quinta perittosylaba ó imparisyla-
 ba lib. 2. c. 6. n. 118. ἢ Πατρὸς del *του* arti-
 culo prepositivo singular masculino, ya
 queda dicho arriba en los n. 674. y 675.
Πατρὸς es genitivo singular masculino;
 del nombre ὁ πατήρ *Pateer* (Padre) de
 la 5. declinación desigual ó perittosy-
 laba, cuyo genitivo háze πατέρῃ, ó por
 syncopa πατρὸς *Patros* lib. 2. c. 7. n. 111.
 cuyo vocativo muda la (n) larga del no-
 minativo, en (i) πάτερ, &c. num. 112.

679, καὶ ἢ υἱῶ καὶ τοῦ υἱοῦ ; & Filij]
 καὶ *kai* es conjuncion copulativa, que
 áta, líga, y úne las partes de la ora-
 ción, lib. 4. cap. 3. num. 581. El *τοῦ* arti-
 culo antepuesto, masculino, ya queda
 tocado arriba num. 674. υἱῶ *Hyion*, es
 geni

genitivo singular masculino, del nombre ὁ υἱὸς *Hyios* (el hijo) de la tercera declinación parasyllaba, por κύριος *Kyrios*, lib. 2. cap. 5. n. 103.

Καὶ τῷ Πνεύματος ἁγίου Ἀμήν καὶ τοῦ Πνεύματος ἁγίου Ἀμήν : Et Spiritus-sancti Amen.] Kai conjunción copulativa, &c. número antecedente. τῷ artículo neutro antepuesto, num. 674. πνεύματ^{ος} *Pneumat^{os}* genitivo singular neutro, del nombre τὸ πνεῦμα *Pneuma* (el viento ó espíritu) de la quinta declinación desigual por ὄμα lib. 2. c. 7. num. 118. viene del verbo πνέω *Pnéoo* (por espirar, ventar ó soplar) ἁγίου *Hagίου* (santo) en genitivo neutro singular, &c. num. 675. Ἀμήν *Amén*. Voz es Hebrea, que ya expliqué en el *Arte Hebro-Hispano* para los Griegos es dicción *Heteroclitica*, irregular ó indeclinable. No lleva acento grave, sino agudo, por ir en fin de oración ó periodo, según lo dicho lib. 1. cap. 5. n. 58. y lib. 4. cap. 4. num. 534.

§. II.

EL PATER NOSTER
en Griégo.

Oraçion Dominical.

Εὐχὴ Κυριακῆ.

Efchèe Kyriakée.

681. **E**L εὐχὴ *efchèe* es nómbre Verbàl feminino (que và por la 2. declinaciòn parisylaba , cómo χολὴ , lib. 2. cap. 4. n.99.) del vérbo εὐχομαι *éfchomai* (por oràr o pedir rogàndo) la formaciòn de éstos nómbres podràs veèr lib. 2. cap. 15. n. 155. Κυριακῆ *Kyriakée* es nómbre derivádo possessivo (del nómbre κυριος *kyrios* Señor) significa ; *Dominica* , ô *dominical*. lib. 2. cap. 15. num. 152. Y no estráñes llevàr el κυριακῆ accéto agúdo , por quánto va en fin de contéxto : mira lo dicho lib. 1. cap. 5. num. 58. y lib. 4. cap. 4. num. 584.

Pater noster qui (es) in caelis 682.

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς ὑρανοῖς
Pater heemoon ho en tois uranois

sanctificetur nomen tuum: adveniat

ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου ἐλθέτω

hagiasthéeto to ónomá sou: elthéto

regnum tuum: fiat volun-

τή βασιλεία σου ᾗληθήτω τὸ θέλη-

hee basiléia sou: geneethéto to the-

tas tua sicut in caelo & in ter-

μά σου ὡς ἐν ὑρανῶ καὶ ἐπι τῆς

leemá sou hoos en uranoó kai epi teés

ra. Pánem nóstrum quotidianum

ἡμῶν τὸν ἄρτον ἡμῶν ὅτι ἐστί

gees. τὸν ἄρτον heemoon τὸν ἐπίουσιον

da nobis hodie: Et dimitte

δοῦς ἡμῖν σήμερον καὶ ἄφεσι

dòs heemîn sémeron. Καὶ ἀφες

nóbis debita nóstra, sicut

ἡμῖν τὰ ὀφειλέματα ἡμῶν, ὡς

heemîn tà opheléματα heemoon, hoos

& nos dimittimus debitoribus

καὶ ἡμῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις

kai heemeis aphíemen tois ophelétais

nóstris: Et ne inducas nos

ἡμῶν καὶ μὴ εἰσενέγγης ἡμῖς

heemoon. Καὶ μὲν εἰσενέγγης heemâs

in tentationem, sed libera nos
 εις πειρασμὸν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς
 εις peirasmon, allà rhytai heemās
 à malo. Amen.

ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. Ἀμήν.

ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. Amen.

683. Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς ἑρανοῖς *Pater heemoon ho en tois uranois*. Pater noster qui (es) in cœlis] πάτερ *Pater* vocativo singulari masculino del número ὁ πατήρ *Pateer* (Padre) de la 5. declinacion imparisylaba, del qual se habló ya arriba §. 1. num. 678. ἡμῶν *heemoon*, Genitivo plural en lugar de *noster*; véase lo dicho arriba §. 1. num. 676. ὁ *Ho*, es articulo nominativo singular, antepuesto masculino, del lib. 2. cap. 1. n. 81. aqui supone como participio del verbo substantivo ὄν ὄον (el que es ὁ ésta) lib. 3. cap. 3. num. 234. mira lo dicho lib. 5. cap. 1. n. 615. ἐν *en*, es preposicion de Ablativo, como se dixo §. 1. n. 678. por tanto se siguen los ablativos plurales masculinos τοῖς ἑρανοῖς *tois uranois* (en los cielos) τοῖς articulo prepositivo lib. 2. c. 2. n. 81. *uranois* ablativo es plural, del número masculino

masculino ὁ ἐρανος *uranos* (el Cielo) que parece venir, del verbo ὀράω *Horao* (por veer) ὁ del nombre ὁ ὄρος *Horos*, (el termino) que entrámbos nombres van por la tercera parísy laba; y viéne a sèr el *tois uranois*, cómo τοῖς κυρίοις τοῖς *kyriois* lib. 2. cap. 5. n. 103.

Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σε *Hagiasthêto* τὸ 684.
ónoma sou: sanctificetur nómen tuum] *Hagiasthetoo*, es tercéra pèrsona singular de Aoristo 1. passivo de Imperativo, cómo τυφθήτω *Typhthêto* lib. 3. cap. 4. num. 330. viene del verbo activo ἀγιάζω *Hagiazoo* (por santificàr) de la 4. forma de conjugaciòn Barytona: cuyo futuro haze en (ασω) y el preterito en (κα) de dónde se deriva, ὁ ἅγιος, ἡ ἅγια, τὸ ἅγιον *Hagios, hagia, hágion* (santo, sancta, sáncto) τὸ τὸ, es articulo prepositivo néutro, en nominativo singular, lib. 2. c. 1. n. 83. por el nombre néutro singular siguiente, ὄνομα ὄνομα, que se tocò ya §. 1. n. 678. σε σου dición *enclitica* lib. 4. c. 4. n. 587. que el no llevàr accento, es porque lo arrojò al *onomà* ibid. num. 584. y 591. significa *tui*, por *tuum* §. 1. num. 676.

685.

Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σε *Elthétoō hee basileía sou* : Adveniat regnum tuum] ἔλθε-
 θέτω es tercera persona singular de Aoristo 2. activo indicativo de imperativo (como πύπτεω del lib. 3. cap. 4. n. 266.) del verbo inusitado ἐλεύθω *eleuthoo* (advenio) por el qual usamos del verbo ἔρχομαι *érchomai* (por venir) cuyo Pret. Imp. es ἐρχόμενος : Fut. 1. ἐλεύσομαι *eleusomai*, &c. ἡ βασιλεία *Hee basileia* : nómbre femenino, cómo denota su antepuesto artículo ἡ *hee*. lib. 2. cap. 1. num. 82. significa (el Reyno) de la declinacion parysylaba segunda del lib. 2. cap. 3. num. 96. cuyo genitivo singular acaba en (ας) por acabar su nominativo singular en (α) puro; a la forma de σοφία *sophia*, ibid. num. 97. σε *se* Genitivo del pronombre primitivo de segunda persona lib. 2. cap. 18. n. 181. dicción *enclitica* cómo queda dicho arriba num. 684.

686.

Γεννηθήτω τὸ θέλημά σου ἢ *Geneethétoō tò thelemá sou* ; fiat voluntas tua] *Geneethétoō*, es el mismo tiempo, persona, numero, y modo que Ἀγαθήτω del numero 684. del verbo γίνομαι *Ginomai*
 (*se*

(ser hécho, nacido, ô engendrado) empéro cómo si viniéra del Vérbo *Γένεομαι Genéomai*, &c. que significa lo mismo. Del τὸ θέλημα *os tò theleemá sou*, discurre lo mismo, que queda dicho arriba num. 684. de τὸ ὄνομά σου. El *θέλημα Theleema*, es nómbre néutro (la voluntad) de la 5. declinación peritossylaba, cuyo genitivo singular, sále en (*α τος*) a la forma de *σώμα, σώματος Soma, somatos* lib. 2. cap. 7. n. 118. Sále *Theleema*, del Vérbo *θέλω Theloo*, ô *ἐθέλω étheloo* (por querèr ô desfeàr) de los dos accents de *thelema*, y del *sou*; véase lo dicho arriba num. 684.

Ὡς ἐν ἔρανῳ καὶ ἐπὶ τῆ γῆς *Hoos en ura- 687.*
noo kai epi teês geês. Sicut in cœlo &
 in terra] ὡς *Hoos* es Adverbio de similitud lib. 4. cap. 1. num. 573. *ἐν εν*, es preposicion monosylaba de Ablativo §. 1. num. 678. y assi se figue el Ablativo singular masculino *ἔρανῳ Vranoo*, del nómbre substantivo *ὁ ἔρανός uranòs* (el Cielo) de arriba num. 683. La conjuncion copulativa *καὶ kai*, quéda assignada lib. 4. cap. 3. num. 581. *ἐπὶ epi* es preposicion disylaba, que con *in* de lugar,

lugar, rige genitivo lib. 5. cap. 6. n. 663. por lo qual se sigue, el genitivo singular femenino del artículo *ἡ γῆς* lib. 2. cap. 1. num. 82. y del nombre substantivo *γῆς γῆς*, del femenino *ἡ γῆς Γῆς* (la tierra) que va por la 2. declinacion isosylaba, como *τῆς γῆς* lib. 2. cap. 4. n. 99. con advertencia que el tal nominativo *γῆς* es contrahido de *ἡ γῆς Γῆς* (la tierra) lib. 2. cap. 13. n. 142.

688. Τὸν ἄρτον ἡμῶν ἢ ἐπιείσιον Τὸν ἄρτον *hee-*
moōn τὸν ἐπιείσιον : Panem nostrum
 quotidianum.] Τὸν ἄρτον como ἢ κύ-
 ειον del lib. 2. cap. 5. num. 103. Accu-
 sativo singular masculino (como indi-
 ca su articulo) del nombre substanti-
 vo ἄρτος ἄρτος (Pan) ὄ (vianda). ἡμῶν
heemōn en lugar de ἡμῶν *heeméteron*
 (nostrum) §. 1. n. 670. Τὸν el mismo ar-
 ticulo masculino de arriba en accusa-
 tivo, por el que se sigue, de ἐπιείσιον *epi-*
ision, (quotidiano), del masculino ἐπιείσιος
epiuisios, derivado del Aorist. 2. en par-
 ticipio, ἐπιείσιον *epiuisa* (el dia siguiente) ὄ
 la que viene mañana) del participio
 ἐπιείσιον, del verbo ἐπιείμι *epiimi*, por venir
 ὄ seguir de continuo ; que se compo-
 ne

ne de la preposición ἐπὶ *epì*, y el Verbo εἶμι *eimi* (por ir) lib. 3. cap. 3. n. 21.

Algunos authores sobre el cap. 6. de 689.
S. Matthæo λευερὸν ἐπιύσιον *epiusion*. Matth.
c. 1.
(Superfubstantialem) de la dicha preposición ἐπὶ *epì*, y el nómbre ἐΐσια *usia* (substantia) : empéro el rigòr de la etymología no es éste : por cuánto el ἐΐσια, no viéne de ἄν οον, que significa el énte, sino de ἰὼν ἰδον, participio del dicho vérbo εἶμι *eimi*, cuyo Aoristo 2. es ἰῶσα *ioufa*, y por tánto fále *epiusion* : y si fuéra del de arriba, dixéra ἐπίσιον *epusios*, &c.

Δὸς ἡμῖν σήμερον *dòs heemìn seameron*. 690.
Da nobis hódie] Δὸς *dos*, es segúnda persona de Aoristo 2. de Imperativo activo, del vérbo δίδωμι *didoomi* (por dar) de la 3. forma de conjugacion, de los Vérbos en MI. lib. 3. cap. 7. num. 544. en el márgen. ἡμῖν *heemin*, dativo plural del Pronombre primitivo de primera persona lib. 2. c 18. n. 180. Σήμερον *seameron* (oi en dia) advérbio es de tiémpo lib. 4. cap. 1. n. 573.

Καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν καὶ 691.
aphes heemin tà ophelécmeta hee-
moon :

μοον. Et dimitte nobis debita nostra] *Kai* Conjunciòn, &c. lib. 4. c. 3. n. 581. *Ἄφες* *aphes*, segunda persona de Aoristo 2. de Imperativo Indicativo, del verbo ἀφίημι *Aphieemi* (por perdonar, ô remittir offensa ô deúda) su Futuro 1. es ἀφίσει *aphéesoo*: Aoristo 1. ἀφίηται *aphéeta* (en indicativo) &c. de la primera forma de conjugaciòn en *MI*, cómo sic *Thes*, lib. 3. cap. 7. n. 544. es Verbo anómalo compuéstro, de la preposicion ἀπό *apò*, perdido el (ο) y mudáda la (π) tenue en (φ) aspiráda; y del Verbo ἵημι *Hieemi* (por embiàr) pérdida su aspiraciòn, porque no concúrran dos aspirádas juntas, y se imposibilite la pronunciaciòn. Ἡμῶν *heemin*: vide número antecedente. τὰ *Ta* acusativo plural néutro del artículo antepuéstro, lib. 2. cap. 1. n. 83. por seguirse acusativo del mismo número ὀφειλήματα *opheiléemata*, néutro (por las déudas) del singular ὀφείλημα verbal, de la quinta declinacion imparisylaba cómo σῶμα n. 218. del Verbo ὀφείλω *opheiloo* (por debèr, ô sèr reo) cómo de ὀφείλω *opheiloo*, cuyo futuro

en

en $\pi\omega$ *eesoo*; Pret. Perf. en ($\eta\kappa\alpha$) &c.
 Ημῶν *heemoon*, por *nostra*, §. I. nu-
 mero 676.

Ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίερδν *Hoos* καὶ *heemís* 692.
aphiemen: Sicut & nos dimittimus.]
Hoos advérbio de semejanza lib. 4. c. 1.
 num. 573. *καὶ* conjunciòn ya explica-
 da. Ημεῖς *Heemeis*, nominativo plural
 del primitivo pronómbre ἐγὼ lib. 2.
 cap. 18. num. 180. Ἀφίερδν *aphiemen*
 priméra persona plural de presente In-
 dicativo (*dimittimus*) del vérbio irre-
 gular arriba explicádo ἀφίημι, &c.

Τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν τοῖς ὀφειλέταις 693.
heemoón: debitoribus nostris] supué-
 sto el articulo masculino en dativo
 plural τοῖς n. 81. se sigue el dativo plural
 masc. ὀφειλήταις) *epheileetais* debitori-
 bus) del nómbre vérbal ὀφειλήτης de la
 primera declinación parisyllaba, cómo
 ὁ ἀγκίσσης *Anchisees* τοῖς ἀγκίσσις, &c.
 lib. 2. cap. 3. num. 94. ἡμῶν *heemoón*
 por *nostris* §. I. n. 676.

καὶ μὴ εἰσπένγης ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν. καὶ 694.
mèe eisenénges heemâs eis peirasmon:
 Et ne indúcas nos intentionem.] *καὶ*
 conjunciòn (γ) &c. μὴ *mee* es adverbio
 de

de prohibir lib.4. cap.1.n.573. εἰσενέγκη; *eisenéngées* (no *eisenégkees* , por avèr de fonàr la γ *gamma*, àntes de κ *cappa* cómo se notò lib.1. cap.2. n.9.) es se- gúnda persona singular de Aoristo 2. activo de subjuntivo (cómo τύπης *typees* lib.3.c.4. n.286.) del verbo compuèsto εἰσφέρω *eispheroo* (por llevàr a déntro) cuyo futuro es εἰσίσσω *eisoiisoo* : Aorist. 1. indicativo εἰσήνεγκα *eiseenenga* (llevè déntro) Aor. 2. εἰσήνεγκον *eiseenengon*, ος, ε Aor. 2. de subjuntivo εἰσενέγκω *eisenen- goo*, εἰσενέγκης, η. Compónese dicho ver- bo , de la preposicion (*eis*) y φέρω *Phe- roo*(por llevàr) ἡμᾶς *heemâs* accusativo plural &c. §.1.n.677. *Eis* preposicion de úna sylaba , que significa *in* de movi- miento lib.5. c.6. n.652. que por regir accus. se figue el de el singular masc. πειρασμὸν *peirasmon*, de ὁ πειρασμὸς *Peiras- mōs* (tentaciòn) verbàl de πειράζω *Peira- zoo*, Barytono de la 4. forma, cuyo futu- ro acaba en (άσω) y Pret. Perf. πεπείρακα *pepeiraka*: su presente passivo es , πειρά- ζομαι *peirazomai* (ser sollicitádo, ô ten- tádo a erràr.)

605. Ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τῆς πονηρᾶς Ἀμὴν. Ἄλλῃ
rhyssai

rhyfai hecmâs apò tou poneerou Améen:
 Sed libera nos à malo. Amen.] Α'μα es
 conjunçion copulativa, lib. 4. c. 3. n. 581.
 de la voz ρῦσαι *rhyfai*, quéda ya dicho
 en el §. 1. n. 677. καὶ preposicion es di-
 sylaba que pide genitivo, lib. 4. cap. 2.
 n. 577. y lib. 5. c. 6. n. 666. por lo qual se
 figure τῷ πονηρῷ του poneerou, genitivo sin-
 gular (con su articulo τῷ) substantiva-
 do, en genero néutro (cómo τῷ ἱερῷ τοῦ
hierou lib. 2. c. 5. n. 105.) del adjetivo
 ὁ πονηρὸς, ἡ πονηρὰ, τὸ πονηρὸν *Poneeròs*, *po-
 neerà*, *poneeròn* (por cosa mála) lib. 2.
 cap. 14. num. 149. de la diccion Αμήν
Améen, quéda tocado arriba §. 1. n. 680.

§. III.

EL AVE MARIA.

Salutacion a la Santissima
 Virgen.

Ἀσπασμὸς πρὸς τὴν ἁγιωτάτην παρθένον.
*Aspasmos pros teèn hagiotateen parthe-
 non.*

Ἀσπασμὸς *aspamos*; nómbre es masc. 690.
 verbal de la 3. declinacion pari-
 sylaba

sylaba, que viéne del Verbo medio *ἀσπάζομαι aspa^zomai* (por saludar ó abrazar) su futuro háze en *ἀσσομαι aso^zmai*, &c. *Πρὸς* es preposicion que con accusativo, denóta *ad* de movimiento lib. 5. cap. 6. num. 655. *τὴν teen* articulo prepositivo femenino, en accusativo singular lib. 2. cap. 1. num. 82. por el superlativo, del mismo numero genero, y caso que se sigue *ἀγιώτατην hagiotateen*, del Positivo *ἅγιος Hagios* (santo) de dónde se forma *ἀγιώτερος, α, ον, hagióteros, a, on*, (mas santo) y *ἀγιώτατος, η, ον, hagiótatos, hagiotatee, hagiótaton* (por cosa sanctissima) lib. 2. cap. 15. num. 154. *Παρθένον Parthenon*, accusativo singular femenino, del nombre común *ὁ καὶ ἡ παρθένος Parthenos* (Virgen, varón ó hembra) de la tercera declinacion parisyllaba (común ἡ ὁδός) lib. 2. c. 2. n. 88. y c. 5. n. 101.

697.

A Ve Maria gratia plena
Χαῖρε Μαρία κεχαριτωμένη,
Chaire Maria kecharitoomenee,
 Dominus tecum, benedicta tu
ὁ κύριος μετ' σὺ ἐυλογημένη σὺ
ho kyrios met' sou, evlogeemenee sia
 in

in mulieribus, & benedictus fru-
 εν γυναιξί, καὶ εὐλογημένος ὁ καρ-
 εν γυναιξί, καὶ eulogeemenos ho car-
 ctus ventris tui Iesus. Sancta
 πὸς τῆς κοιλίας σου Ἰησοῦς. Ἁγία
 pos teés coilias sou Ieesoús. Hagia
 Maria máter Dei ora
 Μαρία μητέρα τοῦ Θεοῦ προσέχε
 Maria meéter tou Theoú proséche
 pro nobis peccatoribus, nunc
 ὑπὲρ ἡμῶν καὶ ἁμαρτωλῶν, νῦν
 hypèr heemoón toón hamartooloón, nún
 & in hóra mortis nostræ
 καὶ ἐν ὥρᾳ τοῦ θανάτου ἡμῶν.
 kai en hóora tou thanátou heemoón.

Amén.

Ἀμήν.

Améen.

Χαίρε Μαρία κεχαρισμένη *Chaire Ma-* 698.
ria kecharitoomenee: Ave Maria gratia
 plena.] χαίρε, es segunda persona sin-
 gular de Imperativo, como τῷ πλε τυπτε
 lib. 3. cap. 4. n. 258. del Verbo χαίρω,
 εις, ει. chairō, chaireis, chairei (por
 alegrarse, ó deleitarse) de la quinta for-
 ma de conjugación Barytona: su fu-

K k turo

turo es *χαρῶ charoo*; su Pret. Perf. *κέχαρκα Kecharka*, &c. *Maria*, nombre propio Hebræo, de la Virgen y Madre de Dios (מרים Mariam) va por la 2. declinacion isosylaba, y háze el genitivo *μαρίας Marias*, por sèr su récto de (a) púro, lib. 2. c. 4. num. 97. *κεχαριστομένην kecharitoomenee*. Participio es passivo de Preter. Perf. en terminacion femenina (cómo *κεχρυσωμένην Kechrysoomenee* lib. 3. cap. 6. n. 5 21.) de la 3. forma de conjugacion circumflexa: del vérbο *χαριτίω Charitóoo* (hacèr que algúno sea gráto ó accepto) de dónde *kecharitoomenee* suena, la que confíguò gracia, la *graciosa*, la *accepta* ó llena de gracia, &c.

699. *ὁ κύριος μετὰ σοῦ, εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξί.*
Ho kyrios metà sou, eulogeeménee sù en gynaixi: Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus] *ὁ Hoo* articulo prepositivo Masculino, de nominativo singular (el) lib. 2. cap. 1. n. 78. y 81. a quien sigue en genero, numero, y caso *κύριος Kyrios* (Señor) de la tercera declinacion simple, num. 103. *Μετὰ* preposicion disylaba de genitivo (con voz de Ablativo

Ablativo, ô por el advérbio Latino *re-*
cum) lib. 5. cap. 6. num. 660. por tan-
 to se sigue el genitivo singular de pro-
 nombre primitivo de segunda perso-
 na *σὺ σου* (tui) lib. 2. cap. 18. num. 181.
Ἐυλογημένη *eulogeemenee* : es participio
 passivo de Pret. Perf. en terminación
 feminina, de la primera forma circun-
 flexa, del Verbo *εὐλογέω* *eulogéō* (por
 bendecir) de los que comienzan con
 diphthongo inmutáble, y no reciben
 aumento en los tiempos que le piden
 (mira lo dicho libro 3. cap. 2. n. 202. y
 c. 4. n. 241.) es verbo compuésto de *εὖ*
eu, que significa bien, *benè*, y *λόγος* *ló-*
gos (la palabra ô razón) porque con
 buena razón, ô palabra se bendice ô
 bien se dize, *ὄν σου* es nominativo
 singular ; de primitivo pronombre de
 2. persona *tu*, *tui*, &c. lib. 2. cap. 18.
 num. 181.

Ἐν γυναιξί *en gynaixi* , ablativo 7003
 plural (con su preposicion *ἐν en*,
 del numero 651.) semejante siem-
 pre a Dativo , del nombre hete-
 róclito irregular femenino *ἡ γυνή* *Gy-*
neè (mugèr) cuyo genitivo sale *γυναικός*

gynaikòs, dativo *γυναικὶ* *gynaiki*; accusativo *γυναῖκα* *gynaíca* (para los Doricos, *γυνῶ* *gyneen*) vocativo ὦ *γύναι* *oó gynai*: de la quinta declinación peritrosylaba de los acabados en (ξ) cómo si fuera el nombre inusitado *γύναιξ* *Gynaix* lib. 2. cap. 17. n. 175. Puede recibir dicho Ablativo plural *γυναιξί* (*ny*) en el fin *γυναιξίν* *gynaixin* lib. 3. cap. 3. n. 223.

701. *Καὶ εὐλογημένῳ ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου Ἰησοῦς*
kai eulogeemenos ho carpòs teès coilias sou Ieefous: Et benedictus fructus ventris tui Iesus.] De la conjuncion *Kai* ya queda dicho, *εὐλογημένῳ* *eulogeemenos*, es el participio passivo masculino, del numero 699. (Bendito) &c. ὁ *καρπὸς* *Ho carpòs* es nombre masculino, (cómo denota el articulo ὁ *ho*, antepuesto) en nominativo singular (el fruto ó semen) de la tercera declinación, *τῆς Κοιλίας σου Ἰησοῦς* *Teès coilias sou Ieefous* el *τῆς* *teès*, es genitivo singular femenino, del articulo prepositivo lib. 2. cap. 1. n. 82. siguiendose en concordancia de genero, número y caso, *κοιλίας* *coilias* del nombre femenino de la

la segunda parísyllaba de (α) *púro* ἡ κοιλία *Coilia* (el vientre) cuyo genitivo fále en (ας) &c. lib. 2. cap. 4. num. 97. cómo σοφία, σοφίας &c. σε (diccion enclitica) genitivo singular del pronombre *σὺ* *su* (tu) lib. 2. cap. 18. num. 181. y lib. 4. cap. 4. num. 587. Ἰησοῦς *Ieesous* (| *Ieesus*) nombre proprio Hebréo de Iesu-Christo nuéstra salud, del qual tratè en éste lugar, en el arte *Hebreo-Hispano*. En Griego es nómbre trisyllabo *I-ee-sous*, de la declinacion 4. isosyllaba, aunque en la terminacion del récto, viene a ser de la 5. lib. 2. cap. 7. n. 114.

Ἁγία Μαρία μήτηρ τοῦ Θεοῦ *Hagia Maria* 702. *meêter tou Theou*: Sánta Maria mater Dei.] *αγία* de *Sanctus Sancta*, &c. lib. 2. cap. 14. n. 149. *Maria* nómbre proprio de la Mádre de Dios. §. 2. n. 698. μήτηρ *Meêter* vocativo singular del nombre femenino μήτηρ *Meeteer* de la 5. declinacion cuyo genitivo singular haze μήτηρ^ς vel μήτρ^{ος}: dativo μήτρ^{ει}: accusativo μήτρ^{εα}: dativo y ablativo plural μήτρ^{άσι} *Meetrafi*: lib. 2. cap. 7. num. 111. n. 112. 114. &c. y es de los que mú-

dan en los obliquos, la última larga del recto, en breve. ἡ Θεοῦ *Theou* genitivo singular con artículo antepuesto, de ὁ Θεός (Dios) §. I. n.677.

704. Προσέχε ὑπὲρ ἡμῶν ἡ ἁμαρτωλῶν *Proseuchou hyper heemôon toôn hamartooloôn*. Ora pro nobis peccatoribus.] *Proseuchou*, es segunda persona singular de Imperativo, del verbo προσέχομαι *Proseuchomai* (orár ô interceder) cómo πᾶσι Τυρτου num.326. es Verbo compuesto de εὐχέσθαι y εὐχομαι §. I. numero 681. ὑπὲρ *Hyper*, preposicion disylaba con genitivo (n.668.) ἡμῶν *heemôon*, ya explicado §. I. num. 676. ἡ ἁμαρτωλῶν *toon hamartooloôn*, genitivo plural, con su artículo antepuesto, del nombre común ὁ, καὶ ἡ ἁμαρτωλός *Hamartooloos*, (el pecador, ô pecadora) de la tercera declinacion, cómo ὁ, ἡ ἀνθρώπου lib.2. cap.5.num.101. Viene del Verbo irregular ἁμαρτάνω *Hamartanoo* (por pecar, delinquir, ô errar) lib.3. cap.8. num.568. compone de (α) letra privativa y μάρπτω *marptoo* (alcanzar ô conseguir) y por tanto *hamartanoo* es, no conseguir, ni alcanzar

alcanzàr el fin que se debe deffeàr, que es lo mismo que erràr.

Νῦν καὶ ἐν ᾧρᾳ καὶ θανάτῳ ἡμῶν. Ἀμήν. Νῦν 704.
Kai en hóora tou thanátou heemoôn.
Ameen. Nunc & in hora mortis nostræ. Amen.] *νῦν nun* adverbio es de tiempo cómo *nunc* Latino lib. 4. c. 1. num. 573. ἐν, es preposicion monosylaba de Ablativo num. 651. y por tanto se figue el dicho caso singular ᾧρᾳ *Hoorá*, del nómbre femenino ᾧρη *hooree*, genitivo ᾧρης *hoorees* (la hora) que se pone por ἡ ᾧρα, Genitivo καὶ ᾧρας de la 2. declinacion y acabádos en (ρα) lib. 2. cap. 4. num. 97. καὶ θανάτῳ *thánátou*, Genitivo singular (con su articulo prepuesto masculino) del nombre masculino ὁ θάνατος *Thanatos* (la muerte de la tercera declinacion parisylaba ; los *Ionicos* forman el genitivo singular θανάτου *Thanatoio* lib. 2. cap. 5. num. 106. viene del verbo irregular θνήσκω *Thneeskoo* (por morir) ἡμῶν *heemoôn* genitivo plural, que suppone por el genitivo singular latino, *nostra* §. 1. num. 976.

§. IV.

705.

EL CREDO.

Symbolo de los Santos Apostoles.

Σύμβολον τῶν ἁγίων Ἀποστόλων.

Symbolon toûn hagion Apostóloon.

Σύμβολον, *Symbolon* es nómbre néu-
tro, que significa *Seña* ó *Señal* (por
la qual, professádo la fee se distin-
guen los Christianos, de los que no lo
sòn) va por la tercera declinacion nu-
mero 105. y sale del vérbo *συμβάλλω*
Symballoo ó *βάλλω* *Balloo* (por arrojár)
τῶν genitivo plural masculino del
artículo antepuésto n. 83. que prece-
de al adjetivo su semejante ἁγίων *ha-*
gion (*Sanctorum*) lib. 2. cap. 14. n. 149.
Ἀποστόλων *Apostoolon*, también genitivo
plural masculino verbál, del nombre
ἀπόστολος *Apostolos* (el núncio legádo, ó
embiado) del Vérbo ἀποστέλλω *Apostelloo*,
vel στέλλω *stelloo* (por embiár).

Credo

Credo in unum Deum patrem
 Πιστῶν εἰς ἓνα θεὸν πατέρα
Pisténou eis hēna Theōn patera
 omnipotentem creatorem cœli &
 παντοκράτορα ποιητῶν ἑρανοῦ καὶ
panocratora poie eteēn uranoû kai
 terræ: & in Iesum Christum filium
 γῆς. Καὶ εἰς Ἰησοῦν χριστὸν υἱὸν
gēs. Kai eis Iesoûn Christōn hyiōn
 ejus unicum Dominum nostrum:
 αὐτοῦ ἓνα μόνον κύριον ἡμῶν
astoû hēna mōnon Kyriōn heemoōn:
 qui conceptus est de Spiritu - Sancto,
 συλληφθέντα ἐκ πνεύματ' ἁγίου
syllephthenta ek Pneûmatos hagiou,
 natus ex Maria virgine,
 γεννηθέντα ἐκ Μαρίας ἁ παρθένου,
geneethenta ek Marias teēs parthēnou,
 passus sub Pōntio Pilato. Crucifi-
 παθόντα ἐπι Ποντίῳ Πιλᾶτῳ. συρραθέν-
pathōnta epi Pontiou Pilatou. Stafroo-
 xus, mōrtuus, & sepultus,
 τα, θανόντα καὶ θαφέντα,
thenta, thanōnta, kai thaphenta,
 descendit ad inferos tertia die
 κατελθόντα εἰς ᾅδου τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ
catelthōnta eis hadou tēe tritee hee-
 resur

resurrexit à mortuis : ascendit
 ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν* ἀνελθόντα
meta anastánta ek necroôn : anelthónta
 ad cœlos, sedet ad dexteram
 εἰς ὐρανὸς καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ ᾧ
eis uranoûs, cathezómenon en dexiᾷ tou
 Dei patris omnipotentis : Inde
 θεῦ πατρὸς παντοκράτορος : ὅθεν
Theou patròs pantocrátoros : hothen
 venturus est judicare vivos &
 μέλλει ἔρχεσθαι κεῖναι ζῶντας καὶ
méllei erchesthai krínai zoóntas kai
 mortuos. Credo in Spiritum sanctum,
 νεκροῖς* Πιστεύω εἰς πνεῦμα ἄγιον,
necroûs. Pisteuoo eis pneúma hagion,
 sanctam Ecclesiam Catholicam, san-
 αἴγια Ἐκκλησίαν καθολικὴν, ἁγίων
hagian Ecclesiam katholikeèn, ha-
 atorum communionem, remissionem
 κοινωνίαν, ἄφεσιν
gion coinooniam, áphesin
 peccatorum, carnis resurrectionem
 αἱμαρπιῶν, σαρκὸς ἐνάστασιν
hamartioôn, sarcòs anástasin
 & vitam æternam. Amen.
 καὶ ζωὴν αἰώνιον. Ἀμήν.
kai zoeèn aióonion. Améen.

Πιστεύω εἰς ἕνα θεὸν πατέρα παντοκράτορα *Pi-* 707.
stevoo eis hena Theon patera pantocra-
tora : Credo in unum Deum patrem
 omnipotentem] *Pistevoo* (por creèr)
 sále del nombre ἡ πίστις *Pistis*, *ewos*, (la
 fee) de la quinta declinaciòn : siéndo
 el vérbo de la sexta fórma de con-
 jugaciòn Barytona ; cúio futuro sále
 en (*δυσω eusoo*) y su Preterito Perfe-
 cto es *πεπίστυνα pepisteuka*. *eis*, es prepo-
 sicion que tóma accusativo con mo-
 vimiento , numero 652. y por tánto,
 se siguen los accusativos singulares,
ἕνα θεὸν hena Theon. *Hena* lo es del
 adjetivo *εἷς*, *μία*, *ἐν heis*, *mia*, *hen*
 (*únus úna únum*) genitivo *ἑνὸς he-*
nos : accusativo *ἕνα hena* de la quinta
 declinacion lib. 2. c. 16. n. 160. *θεὸν theon*
 accusativo singular masculino de *ὁ θεὸς*
theos (Dios) §. 1. num. 677. *Patera* ac-
 cusativo singular masculino de *ὁ πατήρ*
Pater §. 1. numero 678. *παντοκράτορα*
Pantocratora tambien es accusativo
 singular masculino, del nómbre común
 de dos, *παντοκράτορ Pantocratoor* (de la 5.
 declin.) que compuésto de *παν παν*,
 que significa (*tódo*), y *τὸ κράτος*, *κράτεθ*
kratas,

kratos, cráteos (la fortaléza, ô potencia) significa *el tódo poderóso*.

708. Ποιητήν ἔσαν ἡ γῆς Ποιετήν *uranou kai geês*. Creatorem cœli & terræ.] Ποιετήν accusativo singular (*factorem*) del nombre masculino verbàl de la primera declinaciòn ô ποιητής *Poietees* cómo ὁ ἀρχιποιητής lib. 2. cap. 3. num. 92. viene de la tercera persona singular del Preterito Perfecto passivo, del verbo ποίεω *Poiéoo* (por hazèr , ponèr, ô fabricàr). ἔσαν ἡ *uranou* (cœli) es genitivo singular masculino, del nombre ὁ ἔσανός §. 2. n. 683. καὶ γῆς *kai geês*, conjunciòn copulativa (&) con el genitivo femenino de γῆς *geês* (de la tierra) §.2. n.687.

709. Καὶ εἰς Ἰησοῦν Χριστὸν υἱὸν αὐτοῦ ἑνα μόνον κύριον ἡμῶν *kai eis Iesoun Christon hyion autou hēna mōnon kyrion heemoon*. Et in Iesum Christum filium ejus, unicūm Dominum nōstrum] καὶ conjunciòn (&) εἰς, preposiciòn monosylaba que rige accusativo num. 652. y por tanto se figuen los de Ἰησοῦν Χριστὸν *Iesoun Christon*, del nōbre propio ὁ Ἰησοῦς *Iesous* §. n. 701. y del de ὁ Χριστὸς *Christos*, mascu

Masculino de la tercera parísyllaba (Christo Señor nuéstro, *ungido*) nombre vérbal, del verbo *χρίω* *Chrīoo* (por ungir) y por lo dicho, correspónde al nombre Hebræo משיח *Massiach* que significa (ungido) *χριστός* *hyiōn*, también accusativo singular en concordancia, del nómbre masculino *ὁ υἱὸς* *hyios* (el hijo) §. I. n. 679. *ἀπὸ* *astou*, Genitivo es singular, del relativo pronombre *αὐτὸς* *astòs* (ipse) n. 190. *ἑνὰ* *héna* accusativo singular del número antecedente 707. con el qual concuerda *μόνον* *monon*, de *μόνος*, *μόνη*, *μόνον* *Monos*, *monēe*, *monon*, por *solus*, *sola*, *solum*; viniendo a significar *unum solum*, que es lo mismo que *unicum*, &c. *κύριον* *hēemōon* el *κύριον*, es accusativo singular, de *κύριος* (Señor) lib. 2. cap. 5. n. 103. *ἡμῶν* genitivo plural, puésto por *νοῦτερον* *noüteron*, &c. §. I. num. 676.

Συλληθέντι ἐκ Πνεύματ^{ος} ἁγίου *Sylleph-710.*
thenta ek Pneumatos hagiou: Qui conceptus est de Spiritu-sancto] en rigor, *Conceptum*, en accusativo singular concordante con los de arriba, (y regido de

de la preposicion (*εις*) de participio passivo, en Aoristo 1. de Preterito perfecto en terminacion masculina, de la 5. declinacion (como *τυφθέντα* *Typhthenta*, de *ὁ τυφθεὶς τυφθέντος* lib. 3. cap. 4. num. 359.) del verbo irregular *συλλαμβάνω* *syllambánoo*, (por concebir, ó comprehender) compuesto de *σύν* *syn*, preposicion monosylaba ; y *λαμβάνω* *lambánoo* (por recibir ó coger) *ἐκ πνεύματος* *ek* preposicion es monosylaba lib. 5. cap. 6. n. 653. que significa (*de | è*) con genitivo, cómo lo es, el *πνεύματος* *Pneumatatos*, de *πνεῦμα*: como *βῆμα*, *βήματος* lib. 2. cap. 7. num. 115. es nombre verbal, &c. §. 1. n. 660. *ἀγίου* *hagίου* genitivo &c. ibidem.

711.

γενθέντα ἐν μαριάς ἡ παρθένος *Geneethenta ek' Marias teés parthénou*: Natus ex Maria Virgine] *geneethenta* natum: es accusat. y participio, del mismo tiempo, voz y genero que el de arriba, del verbo *γείνομαι*, *γίγνομαι* | *γίνομαι*, *Geínoimai*, &c. (por nacèr ó ser engendrâdo) *ἐν μαριάς*, preposicion monosylaba *ek* con el genitivo que pide, *μαριάς* *Marias* del nombre feminino *ἡ μαρία* &c. §. 3. n. 698.

n. 698. ἡ παρθένος τῆς παρθένου. Genitivo, con su artículo femin. antepuesto τῆς (n. 82.) singular &c. §. 3. n. 696. 712.

Παθόντα ἐπὶ Ποντίῳ Πιλάτῳ, σταυρωθέντα, θανόντα καὶ θαφθέντα. *Pathonta epì Pontion Pilatou, stafroothenta, thanonta kai thaphenta*: Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus & sepultus] *Pathonta* es accusativo singular masculino (que và con los de arriba *passum*) de participio en Aoristo 2. (como *τυπόντα* de *τύπων* lib. 3. cap. 4. n. 297.) del verbo passivo en significado, y activo en voz πάσχω, εις, ει. *Paschoo* (por padecer) cuyo participio, en Aoristo 2. es παθόντων *Pathoon*: su futuro πείσομαι, y su Preterito Perf. activo πεπάθηκα *Pepatheeka* &c. ἐπὶ *epi* es preposicion disyllaba, que pide genitivo, y significa con dominio lib. 5. cap. 6. n. 663. siguen los genitivos singulares masculinos Ποντίῳ Πιλάτῳ *Pontion Pilatou* del nombre proprio, y sobre nombre Ποντίῳ Πιλάτῳ, del iniquo Juez, Poncio Pilato; de la 3. declinacion simple σταυρωθέντα. *Stafroothenta*, sigue el ótro accusativo, en tiempo, numero, genero, y caso del número de

de arriba 710. del verbo contracto de la tercera forma circumflexa *στυρώ* *stafróo*, ὁ *στυρῶ* (por crucificar) cuyo participio passivo de Preterito Perfecto háze *στυρωθεῖς* *stafrootheis*; cómo *ἔθυσθη* *ethúthē* lib. 3. cap. 6. num. 521. *θανόντα* *Thanonta* (sepultum) figue a *παθόντα* de éste mismo numero. Viene del verbo circumflexo de la tercera forma contracta *θανάτω*, vel *θανάτω* *Thanatoo* (por matar ó atormentar) ó del irregular *θνήσκω* *ThnéESCOO* (morir) και *θαφέντα* και *Thaphenta* (& sepultum) cómo *γενεήθη* del num. 711. del Aoristo 1. passivo en participio de Preterito Perfecto masculino que háze *ταφθεῖς* *Taphtheis* (cómo *πεθεῖς* n. 359.) de *τάπτω* *Taptoo* (por sepultar ó enterar) de la primera forma de conjugación Barytona: su futuro en *ψω*, y Preterito Perfecto *τέταφα* *Tetapha*, cómo *τέπηφα* lib. 3. cap. 4. num. 343.

713.

κατελθόντα *eis* ἄδου *katelthonta eis hadou*: Descendit ad inferos] *κατελθόντα* *katelthonta* es accusativo (que va con los de arriba) singular masculino (*descendentem*) de participio activo en Aoristo

Aoristo 2. à proporcion de πρῶτα numero 297. del vérbo compuéstο κατέρχουμαι *katerchomai*, (por baxàr ò descender) llevàdo siempre advertido lo que notè lib. 5. c.4. n. 644. del úso de los participios; y que éstos segun sus tiempos señalados, se ponen y , significá cómo si fuéran el vérbo en semejante tiempo v.g. por *descendit* de Pret. Perf. *descendentem* καθελθόντα del mismo tiempo &c. *eis* preposicion es de accusativo con movimiento, y aunque lleba genitivo singular masculino, qual es el ἀδὲ hadou (infernus) es por la locucion elegante defectiva *Attica* que llamamos *elleipsis*, ablacion de alguna voz, qual se entiénde faltàr aqui cómo si se dixéra *eis τὸ χωρὸν ἀδὲ eis τὸν χοῦρον hadou* (al lugar del infierno) veáse lo dicho lib. 5. c. 6. n. 652. Pudiéndose tambien dezir *eis ἀδην eis hadéen* (*in infernum*) del nómbre masculino ὁ ἀδης, & de la 1. declinacion parisyllaba, &c.

Τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν. *Teē 7¹⁴.*
tritee heemera anastánta ek necroón :
 Tértia die resurrexit à mortais] subintellecta la preposicion de ablativo (ἐκ)

se ponen los tres ablativos (semejantes siémpre a dativo) *teé tritee heemé-
ra* (tertia die) *teé* articulo prepositivo
feminino (n.82.) al nómbre numeral
ordinál femenino de *τρίτη tritee* (terce-
ra lib. 2. cap. 16. n. 168. *ἡμέρα heemera*
ablativo singular femenino, de la 2. de-
clinación isosylaba *ἡμέρα Heemera*, de
los acabádos en (ρα) lib. 2. cap. 4. n. 97.
Ἀναστάντα Anastanta accusativo singu-
lar, que và regido cómo los de arriba
(*resurgéntem*) del participio masculino
de Preterito Perfecto en Aoristo 2.
ἀναστὰς, ἀντος &c. del vérbo en (μι) *ἀνίστημι*
Anisteemi (despertar levantándose) de
la segunda forma de conjugación en
(μι) compónese de *ἀνά ἀνά* (*supra sur-
sum, &c.*) lib. 5. cap. 6. n. 657. *Ἐκ νε-
κρῶν ek necroón.* *Ek* preposicion mono-
sylaba, que significa (è) (à) &c. lib. 5.
cap. 6. num. 653. con genitivo cómo
es èl que se sigue plural masculino
νεκρῶν necroón, del nombre *ὁ νεκρός, ὁ*
Necròs (el difunto cadaver, muerto)
de la 3. declinación simple.

715. *Ἀνελθόντι εἰς ἕρανός, καθεζόμενον ἐν δεξιᾷ τοῦ*
θεοῦ πατρὸς παντοκράτορος. Anelthónta eis
nyranous

uranous, *cathezómenon en dexiá tou Theoú Patros pantocratoros*. Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis] *Anelthonta* es accusatio singular (cómo los antecedentes *ascendentem*) à proporcion de *catelthonta* del num. 713. del verbo *ἀνέρχομαι Anerchomai* (por subir) compuesto de la preposición *ἀνὰ sursum* del num. 657. y *έρχομαι erchomai* (por venir) *εἰς ὕψαν̄ eis uranous*, Accusativo (con antepuesta preposición *eis* del num. 652.) es plural masculino, de *ὕψαν̄ uranos* (el cielo) del num. 683. Tambien es accusativo singular masculino de participio de presente *καθεζόμενον Kathezomenon*, *sedentem*) de *καθεζόμενος Kathezómenos*, cómo *καθεζόμενος* lib. 3. cap. 4. n. 357.) del verbo *καθεζομαι Kathézomai* (por sentarse) compuesto de *καθ* y *έζομαι hézomai* del mismo significado, *ἐν δεξιᾷ En* preposición de ablativo lib. 5. cap. 6. n. 651. tal caso es el *δεξιᾷ Dexia*, del nombre femenino, de la 2. declinacion parisy-laba *ἡ δεξιᾷ Dexia, às*, num. 97. (la derecha) conque a la letra suéna; *sedentem*

tem in dextera Dei Patris, &c. ὁ θεὸς πατὴρ
 πρὸς τοῦ Θεοῦ πατρός (Dei Patris) mira
 lo dicho §. 1. n. 677. y 678. παντοκράτωρ
 ὁ παντοκράτωρ Pantocratoros genitivo singular
 masculino (*omnipotentis*) del nombre
 οὐ παντοκράτωρ num. 707.

716. Ὅθεν μέλλει ἔρχεσθαι κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς.
*Hothen mellei érchesthai crínai zoón-
 tas kai necróus* : Indè venturus est ju-
 dicâre vivos & mortuos.] *Hothen* es
 adverbio de lugar (de dónde , de al-
 li, &c.) lib. 4. cap. 1. num. 573. μέλλει
Mellei es tercera persona singular de
 presente indicativo , que significa (fu-
 turus est) del verbo μέλλω, εις, ει. (futu-
 rus sum, futurus es , futurus est , &c.)
 su futuro μελλήσω, &c. que junto dicho
 vérbo , con el infinitivo siguiente ἔρχε-
 σθαι *érchesthai* (venir) del vérbo ἔρχομαι
erchomai : suéna la preposicion : *inde
 futurus est venire judicare* , &c. por
 cuánto el κρίναι *krinai* (a proporcion
 de κρίνω lib. 3. cap. 14. n. 287.) significa
 en Aoristo 1. de Infinitivo (*judicare*)
 del vérbo κρίνω *krinoo* (por juzgâr ô
 sentenciâr). ζῶντας , es lo mismo que
vivientes , acusativo plural, de parti-
 cipio

cipio activo de presente ὁ ζῶν, ζόντες, π
 τα, (cómo πύτων τυροον &c. num. 292.
 el que vive ô el viviente ; del vér-
 bo ζάω ζωο (por vivir.) και νεκρός
 και νεκρούς (y muértos) conjuncion
 copulativa con accusativo plural maf-
 culino , de ὁ νεκρός numero 714. Lle-
 va el νεκρός, accénto agúdo, y no gra-
 ve en ultima, por ser fin de oraçion,
 y termino de contexto lib. 1. cap. 5.
 num. 58. y 61.

πιστῶ eis πνεῦμα ἅγιον, ἁγίαν Ἐκκλησίαν 718.
 καθολικῶ. Pistéwō eis Pneúma hágion,
 hagian Ecclesiam Katholikeèn. Cre-
 do in Spiritum - Sanctum, Sanctam
 Ecclesiam Catholicam.] Pistéwō,
 mira arriba num. 707. eis πνεῦμα eis
 preposicion que cóge accusativo,
 qual es el Pneúma y hagian néutros
 num. 652. 675. y 680. ἁγίαν Ἐκκλησίαν
 καθολικῶ. Hagian, accusativo sin-
 gular feminino, del adjetivo ἅγιος
 numero 675. cómo en el mismo ca-
 so y genero lo es ἐκκλησίαν, del nom-
 bre, ἡ ἐκκλησία Ecclesia, as, a, s &c.
 (la Yglesia) de la segunda decli-
 nacion simple de (a) púro libro 2.

cap.4. n.97. A quien figue en el mismo numero, genero, y caso καθολικῶς Καθολικῆς (catholica, general, universal, total, &c.) del adjetivo ὁ καθολικός, ἡ, ἐν Katholicòs katholikèe, catholicòn, (por cosa universal) de κατὰ n. 658. y ὀλικῶς Holicòs (general) &c.

718. Ἁγίων κοινωνία, ἀφεσιν ἁμαρτιῶν Hagioon κοινωνίαν, apheresin hamartioon: Sanctorum communionem, remissionem peccatorum] Hagioon, es genitivo plural masculino, del nombre ὁ ἅγιος haggios (sancto) n. 149. Κοινωνίαν Κοινωνίαν, es acusativo singular femenino, del nombre ἡ κοινωνία Κοινωνία, as, (de la 2. declinacion simp. y de los de (α) puro, n.97.) por la communion o communicacion. Ἀφεσιν apheresin, tambien es acusativo singular femenino, verbal del nombre ἡ ἀφεσις aphasis, ewes, (condonacion perdon o remision) de la 5. declinacion perittosylaba. Viene del verbo ἀφίημι aphiemi compuesto, &c. ἁμαρτιῶν Hamartioon, genitivo plural femenino (peccatorum) del nombre ἡ ἁμαρτία Hamartia, (error o peccado) como σοφία lib. 2. cap. 4. numero

ro 97. de la segunda declinacion simple.

Σαρκὸς ἀνάστασιν καὶ ζωὴν αἰώνιον. Ἀμήν. SAR- 719.
 còs *anastasin kai zoeèn aioonion. A-*
méen. Carnis resurrectionem & vitam
 æternam. Amen.] σαρκὸς *Sarcòs*, geni-
 tivo es singular del nombre femenino
 ἡ σὰρξ *Sarx* (la carne) de la 5. declina-
 cion perittosylaba num. 114. Ἀνάστασιν
Anastasin; accusativo singular femini-
 no, del nombre ἡ ἀνάστασις, εὐς *anastasis*
anástaseos (Resurrección) de la 2.
 forma de declinación contracta lib. 2.
 cap. 9. num. 129. ζωὴν *Zoeèn*, accu-
 sativo singular femenino, del nombre
 verbál ἡ ζωὴ, ἡς *zoeè, zoeés* (la vida)
 de la 2. declin. simp. (cómo *χολὴ, ἡς.*
 lib. 2. cap. 4. num. 99.) viene del verbo
 ζᾶω *záo* (por vivir) αἰώνιον *Aíoonion*,
 Accusativo es femenino, concordante
 con el antecedente, del nombre ver-
 bal, y común, ὁ, ἡ αἰώνιος (el eterno
 ó eterna) de αἰωνίζω *aioonizoo* (por eter-
 nizar) Ἀμήν *Ameen*, de esta voz ya
 quedó dicho §. I. n. 680.

§. V.

LA SALVE.

710. Antiphona ô falutacion de la Yglesia
 Ἀντίφωνο εἶτε ἀσπασμὸς τῆς Ἐκκλησίας
Antiphonos eite aspasmos teës Ecclesias
 a la santissima Virgen.
 πρὸς τὴν ἁγιωτάτην παρθένον.
pros teën hagiootáteen parthénon.

AΝΤΙΦΩΝΟ *Antiphonos* número es
 común, ὁ, ἢ ἀντίφωνο y significa
 (contraria voz) qual es la que en so-
 nóra correspondencia se oye entre
 dos Choros; compónese de la prepo-
 sición ἀντὶ num. 662. y del verbo φωνέω
Phooneo (proferir ò echàr la voz.) εἶτε
 conjuncion es compuéstá de εἰ (si) y de
 τε (que) *Aspasmos* falutacion n. 696,
 Ἐκκλησίας Genitivo singular (con su
 articulo) del nombre femenino ἡ ἐκ-
 κλησία *Ecclesia* n. 717. Πρὸς τὴν ἁγιωτάτην
 παρθένον, *Pros teën hagiootáteen parthé-*
non, mira el num. 696. §. 3.

Salve Regina, máter misericordiæ, 720.

Χαῖρε βασίλισσα, μήτηρ ἐλέους,

Chaire basilissa, meeter eleous

vita, dulcedo & spes nostra

ζωὴ, γλυκύτης, καὶ ἐλπίς ἡμῶν

zoòe glykytees kaì elpis heemoòn

salve, ad te clamamus exules,

χαῖρε, πρὸς σὲ βοῶμεν οἱ ἐξόριστοι

Chaire, pròs sè boòomen hoi exóristoi

filij Evæ, ad te suspiramus

παῖδες τῆς Εὐας, πρὸς σὲ ἀπνίζομεν

païdes teés Evas, pròs se atenizomen

gementes & fléntes in hac

στενάζοντες καὶ θρηνῶντες ἐν τῇδε

stenazontes kaì threenoúntes en teéde

lacrymarum valle.

Eia ergo

τῆς κλαυθμῶντος κοιλάδι. Ἄγε δὲ

teé tou klauthmoònos coiladi. Age deè

advocáta nóstra, illos tuos miseri-

συνήγορε ἡμῶν, τοὺς σε εὐσπλαγχνως

syneegore heemoòn, toùs sou en splánch-

cordes oculos ad nos con-

ὄφθαλμοὺς ἐφ' ἡμᾶς ἐπίστρε-

nous ophthalmoús eph' heemâs epistre-

verte. Et Iesum benedictum

Ἰησ. καὶ Ἰησοῦν τὸν εὐλογημένον

ison. kaì Ieesoûn tôn eulogeeménon

fructum

fructum ventris tui nobis post
 καρπὸν τῆς κοιλίας σου ἡμῶν μετ᾽
 carpon teës coilias sou heemîn, metà
 hoc exilium osténde. O cle-
 πῆν ὑπεροχίαν ἀνάδειξον, ὡς ὅπρι-
 teèn hyperochían anádeixon. Oð epiei-
 mens, ὁ πια, ὁ dúlcis Vir-
 κῆς, ὡς εὐσπλαγχνῆς, ὡς ἠδύια παρ-
 keès, οὐ εὐσπλαχνῆς, οὐ heedeia παρ-
 go Maria.
 θεῖα Μαρία.
 thene Maria.

722. Χαῖρε *Chaire*. Mira lo dicho §. 3.
 num. 698. Βασίλισσα *Basilissa* (Reyna)
 nómbre feminino de la segunda decli-
 nación parysilaba; cómo μέλισσα *Me-*
lissa lib.2. cap.4. num.98. μήτηρ *Meê-*
ter vocativo singular, del nombre fe-
 minino ἡ μήτηρ lib.2. cap.7. num.112.
 ἐλεός *eleous* (Misericordiæ) genitivo
 del nombre néutro τὸ ἔλεος *eleeos* ge-
 nitivo ἐλέως &c. heteroclito, n.175.

ζωὴ γλυκύτης, καὶ ἐλπίς ἡμῶν χαῖρε. *Zooè*
glykytees, kai elpìs heemoon chaire. Vi-
 ta, dulcêdo, & spes nostra salve.] ζωὴ
Zooè nombre feminino (la vida)
 num.

num. 719. Γλυκύτης *Glykytees*, nómbre feminino heteróclito, cuyo genitivo fále en ητος, (la dulçúra)
 num. 172. καὶ copulativa preposicion
 num. 581. Ἐλπίς *elpis* (esperanza) nómbre feminino, cuyo genitivo fále ἐλπίδος *elpidos* de la 5. declinacion perittosylaba cómo πάεις πάειδος num. 110. ἡμῶν *heemoon* (nostrúm) por *nostra*
 §. 1. num. 676. χαίρει, fáive, &c. §. 3. num. 698.

πρὸς σε βοῶμεν, οἱ ἐξόριστοι, παῖδες τῆς Ἐβας. 724.
Pròs se booomen hoi exoristoi, paides teês Evas: Ad te clamâmus exules, filij Evæ.] πρὸς, preposicion es monosylaba, que júnta a accusativo (qual es el σὲ *se* del 2. pronombre singular primitivo lib. 2. cap. 18. num. 181.) significa movimiento a cosa animada, πρὸς σὲ *ad te* lib. 5. cap. 6. num. 655. βοῶμεν *Booomen* es priméra persona de plural, en presente de Indicativo (nosotros clamamos) del verbo βοάω *boáoo* vel βοῶ *booo* (por vozeâr) de la segunda forma de conjugacion contracta; cómo πιῶμεν *timoomen*, &c. lib. 3. cap. 6. num. 457. οἱ ἐξόριστοι παῖδες, hoi articulo prepo

prepositivo en nominativo plural masculino, lib. 2. cap. 1. num. 81. (los) *exoristoi* es el mismo caso, número, y genero, del nombre común *ὁ, ἡ ἐξοριστός* *exoristos* (desterrado) compuesto de la preposición *ἐκ* *ek* ó *ex*, y el nombre masculino *ὁ ὀριστός*, *Horos, horou, &c.* (El termino ó limite). En el mismo caso, numero, y genero, plural masculino está *παῖδες* *Paides* (hijos, ó muchachos) del nombre común de dos, *ὁ, ἡ, παῖς* *país*, *paídos* de la 5. declinacion; nombre verbal de *παίω* *Paioo* (expedite facio) ἡ *Εὐας* *teés Evas*; genitivo es singular femenino; cómo indica el articulo antepuesto ἡ, del nombre femenino, proprio de nuestra primer Madre ἡ *Εὐα*, de la declinacion 2. simple, de los de (a) puro num. 97.

724. Πρὸς σὲ ἀπνίζομεν στενάζοντες καὶ θρηνῶντες ἐν τῇδε τῇ ἡμετέρῃ κλαυθμῶνος κοιλάδι. *Pròs se atenizomen stenázontes kaì threenóntes en teède teè toú klauthmoónos coiládi.* Ad te suspiramus gementes & flentes in hac lacrymarum valle.] *Pròs se ad te* mira el numero antecedente, *ἀπνίζομεν* *atenizomen*, es primera

mera persona plural, del presente de Indicativo, del verbo ἀτενίζω *atenizoo*, que en rigòr significa (ponèr los ojos con atencion, en alguna cosa ò persona) de la 4. forma de conjugaciòn Barytona num. 207. su futuro acába en (ισω) su Preter. Perf. es ἠτενίκα *eetenika*, &c. στενάζοντες *stenazontes* es nominativo plural masculino, de participio activo de presente, del verbo στενάζω *stenázoo* (gemir, suspirar, angustiarse) de la 4. forma de conjugaciòn Barytona, el participio es στενάζων como πύλων *Typtoon* lib. 3. cap. 4. n. 293. nominativo plural στενάζοντες, &c. καὶ θρηνῶντες *kai threenountes*, Presupuesta la conjunccion copulativa καὶ (&) tambien es participio de presente en voz activa, del verbo θρηνάω *Threencoo* de la 1. forma de conjugaciòn circumflexa (por lamentarse) el participio es θρηνῶν, θρηνῶντος, &c. como πατῶν, πατῶντος del lib. 3. cap. 6. num. 442.

Ἐν τῇδε τῇ *en teède tee*. *En* es preposiçion monosylaba de ablativo lib. 5. num. 652. *Teede tee*, es ablativo femenino usado aqui en lugar de adverbio como

cómo si dixeramos *τεέδε τεέ* (*aquí en este valle, &c.*) va con el Ablativo *κοιλὰδι*, &c. τῆ κλαυθμῶν & κοιλὰδι : Τοῖς κλαυθμοῖσιν *coiladi*. Presupuesto el artículo neutro τοῦ de genitivo singular, se sigue el mismo caso en numero, y genero *κλαυθμοῖσιν*, del nombre τῶ κλαυθμῶν *κλαυθμοῖσιν* que significa *el lugar del llanto*, del verbo κλαίω *klaiōō* (por llorar.) Siguese el ablativo (regido del ἡ artículo femenino) *κοιλὰδι* *koiladi*, del nombre femenino ἡ κοιλὰς Gen. *κοιλὰς* & Dat. *κοιλὰδι*, &c. (el valle; ó lugar bajo y cavo entre montes: nombre denominativo, derivado del adjetivo κοῖλος & κοῖλος, ἡ, ον. (por cosa concava, vacia, ó feno) &c.

727.

Ἄγε δὲ σωτήρη ἡμῶν, τῶν οὐκ ἐυπλάγχθους ὀφθαλμῶν ἐφ' ἡμᾶς ἐπίστρεψον. *Age deè syneegore heemoon, toûs sou eusplanchnous ophthalmous eph' heemâs epistrepson*. Eia ergo advocata nôstra, illos tuos, misericordes óculos ad nos converte. *Age* adverbio es, del que éxorta lib. 4. cap. 2. num. 573. Δὲ deè conjuncion adverbial, por *igitur, ergo, &c.* Σωτήρη *Syneegore*, vocativo es singular, del

del nómbre común de dos, δ , ή σωήγορ $\text{\textcircled{G}}$ *syneegoros* (el abogado ô patron, cómo $\kappa\upsilon\rho\iota\epsilon$ *Kyrie* lib. 2. cap. 5. num. 103. $\eta\mu\omega\upsilon\upsilon$ *heemason* (nuéstra &c. §. 1. n. 676.) $\tau\epsilon\varsigma$ *Tous* articulo masculino, en accusativo plural n. 81. (*ésos*) &c. $\sigma\upsilon$, genitivo singular del pronómbre de 2. persona, puésto por $\sigma\upsilon\varsigma$ *sous* (tuyos) n. 185. y 676. $\epsilon\upsilon\sigma\pi\lambda\alpha\sigma\chi\upsilon\epsilon\varsigma$ *Eusplanchnous*, es acusativo plural masculino (que va con *ophthalmous*) del nómbre común, δ , ή $\epsilon\upsilon\sigma\pi\lambda\alpha\chi\upsilon\text{\textcircled{G}}$ *éusplanchnos* (misericordioso) compuesto de $\epsilon\upsilon$ *eu* (benè) y $\sigma\pi\lambda\alpha\chi\chi\upsilon\upsilon\upsilon$. *Splachnon* $\tau\acute{o}$, néutro, (por las entrañas ô corazón) $\delta\phi\theta\alpha\lambda\mu\acute{o}\varsigma$ *ophthalmous*, es configuiente acusativo plural masculino, del nómbre substantivo verbal, δ $\delta\phi\theta\alpha\lambda\mu\acute{o}\varsigma$ *ophthalmos* (ojo) de la tercera declinacion parisylaba : su acusativo plural pára los Doricos, es $\delta\phi\theta\alpha\lambda\mu\acute{o}\varsigma$ *ophthalmoos*, mas pára nosotros los communes con los Atticos, es $\delta\phi\theta\alpha\lambda\mu\acute{o}\varsigma$ *ophthalmous*, &c.

$\epsilon\phi'$ ήμᾶς ἐπίστροφον *eph' heemâs epistrefson*. Ad nos converge.] $\epsilon\phi'$ *eph'* es la preposición disylaba $\epsilon\pi\iota'$ *epi'* del num. 663. que por seguirse letra vocal

cál (η) convierte la (π) tenue en aspirada ; y pierde la letra última (ι) por el *apostropho* lib. 1. cap. 6. n. 62. *ἡμᾶς heemas* es acusativo (que pidio la preposición *ἐπὶ* (ad) del pronombre plural de primera persona num. 180. *Ἐπίστροφον epistrefson* : es Aoristo 1. de Imperativo, en segunda persona (converte) del Verbo *ἐπιστρέφω epistréphoo*, de la primera forma de conjugación Barytona. (a proporción de *τύπον typson* lib. 3. cap. 4. n. 264.) cuyo futuro es en *ψω* ; Preterito Perfecto *ἐπίστρεφα epéstrepha*. Aoristo 1. de indicativo *ἐπίστρεψα epéstrepsa*, &c.

729.

Καὶ Ἰησοῦν ὃ ἐυλογημένον καρπὸν τῆς κοιλίας σου ; καὶ Ieesoûm tôn eulogeeménon carpòn teês coilias sou : Et Iesum benedictum fructum ventris tui.] Poniendo en acusativo singular las voces *Ieesum*, &c. mira lo dicho §. 3. num. 702.

730.

Ἡμῖν μετὰ τὴν ὑπεροείαν ἀνάδειξον, *Heemin metà teèn hyperorían anadeixon*. Nobis post hoc exilium ostende.] *Heemin* dativo es plural (nobis) del primitivo pronombre de primera persona lib. 2. cap. 18. num. 180. *μετά Metà*, preposición

fición disylaba, que significa *post* llevando acusativo (n.661.) qual es el de τὴν ὑπεροίαν *teen hyperorían*: nombre femenino (cómo denóta el artículo τὴν (*teèn*) ἡ ὑπεροία *Hyperoria* (el destierro) compuesto de ὑπὲρ *hyper* (n.668.) y de τὸ ὅριον *horion*, &, (el termino) Ἀνάδειξον *anadeixon*, es Aoristo 1. de imperativo en segunda persona (ostende) del verbo compuesto ἀναδείκνυμι *anadeiknymi*, (indicar ó manifestar) su futuro es ἀναδείξω: su Preterito Perfecto ἀνάδεικα *anadedeika*, &c. de la quarta forma de conjugación en (*μι*) lib. 3. c. 7. num. 528.

ὦ ἐπιεικὴς, ὦ εὐσπλαγχνὲ ὦ ἡδέϊα παρθένη 731:
μειία οὐ *epieikées*, οὐ *eusplanchné*, οὐ *heedèia parthéne Maria*. O clemens, ô pia, ô dulcis Virgo Maria] ὦ οὐ es proprio de vocativo, y adverbio de cosa, ô persona con quien se habla n. 79. y 86. ἐπιεικὴς *epieikées*, es nombre común de dos, ὁ, ἡ ἐπιεικὴς, ἐφ (el que perdona, liberal) está en vocativo, semejante al nominativo, ὦ εὐσπλαγχνὲ *eusplanchné*, vocativo singular, del nombre común ὁ, ἡ εὐσπλαγ-

χρῶ, ε, εὐσπλαχνος (piadoso ô misericordioso) n. 727. ὦ ἠδ' εἶα *Heedeia*, vocativo semejante al nominativo femenino, ἠ ἠδ' εἶα, ἠδ' εἶας (suave, con el qual và ; el vocativo παρθένη Μαρία *Parthe-ne Maria* (Virgo María) del nómbre común de dos ὄ, ἠ, παρθένῳ *Parthenos* &c. n. 88. y 696. *Maria*, mira el §. 3^o num. 698. &c.

§. VI.

De las voces ô terminos Grammaticales.

GRam- *Gramma*- ἡ γραμματικὴ. ἡ ἑσ-
 matica *tikee*.

Alphabeto. *Alphabee*- τὸ ἀλφαβῆτον. ε.
 τον.

Létra. *Grámma*. τὸ γράμμα. Γῶ.

Vocàl. *Phoonén*. τὸ φωνέν. Γῶ.

Lárga. *Macròn*. τὸ μακρόν. ε.

Bréve. *Brachù*. τὸ βραχὺ. ὄ.

Dudófa. *Dichronon*. τὸ δίχρονον. ε.

Mudáble. *Metaboli-* τὸ μεταβολικόν. ε.
kòn.

Immudá- *Ametabò-* τὸ ἀμεταβόλον. ε.
ble. *lon*.

Antepué- sta.	Protakti- con.	τὸ προτακτικόν. ε.	
Pospuesta.	Metata- cticon.	τὸ μετατακτικόν. ε.	
Consonan- te.	Symphoo- non.	τὸ συμφώνον. ε.	
Semivocal.	Emiphoo- non.	τὸ ἡμίφωνον. ε.	
Liquida ὁ	Hygron.	καὶ τὸ ὑγρόν. ε.	
Immuda- ble.	Ametabo- lon.	τὸ ἀμετάβολον. ε.	
Múda.	Aphoonon.	τὸ ἄφωνον. ε.	
Ténue.	Psilon.	τὸ ψιλόν. ε.	
Aspirada.	Dasù.	τὸ δασύ. εθ.	
Media.	Meson.	τὸ μέσον. ε.	
Solitaria (como es el σ) sin nóta ni officio.	Monadi- con. Aseemon.	τὸ μόνᾳδικόν. ε. τὸ ἄσημον. ε.	
Diphthon- go.	Diphthon- gos.	ὁ δίφθογγος. ε.	
Espiritu.	Pneúma.	τὸ πνεῦμα. εθ.	
Suáve.	Psilon.	τὸ ψιλόν. ε.	
Aspero.	Dasù.	τὸ δασύ. εθ.	
Ortogra- phia.		ἡ ὀρθογραφία. ας.	

Apostro- pho.		ὁ ἀπόστροφος.	υ:
Diástole.	<i>Diastoleè.</i>	ἡ διάστολή.	ῥς.
Hyphèn.		τὸ ὑφ' ἐν.	Ϟ.
Syllaba.	<i>Syllabeè.</i>	ἡ συλλαβή.	ῥς.
Brève.	<i>Bracheía.</i>	ἡ βραχεΐα.	ας.
Lárga.	<i>Macrâ.</i>	ἡ μακρὰ.	ας.
734. Profodía.		ἡ προσωδία.	ας.
Tiémpo.	<i>Chronos.</i>	ὁ χρόνος.	υ:
Accénto ὁ	<i>Tónos.</i>	ὁ τόνος.	υ:
Tóno.			
Agúdo.	<i>Profodia oxêia.</i>	ἡ προσωδία ὀξεΐα.	ας.
Gráve.	<i>Profodia Bareía.</i>	ἡ προσωδία βαρεΐα.	ας.
Accénto	<i>Paroxyto-</i>	ὁ παραξύτωνος.	υ:
penacu- to.	<i>nos.</i>		
Antepenacúto.	<i>Proparoxy-</i>	ὁ προπαρόξύτωνος.	υ:
	<i>tonos.</i>		
Circunfle- xo en ul- tima.	<i>Perispóo- menos.</i>	ὁ περισπώμενος.	υ:
Circum- flexo en penult.	<i>Properi- spóome- nos.</i>	ὁ προπερισπώμενος.	υ:
735. Artículo.	<i>Arthron.</i>	τὸ ἄρθρον.	υ:

Antepué- sto.	<i>Protacti-</i> <i>cōn.</i>	τὸ προτακτικόν. ε.	
Pospuésto.	<i>Hypotacti-</i> <i>cōn.</i>	τὸ ὑποτακτικόν. ε.	
Especie.	<i>Eîdos.</i>	τὸ εἶδος. εθ.	
Théma.		τὸ θέμα. ι.	τος.
Figura.	<i>Scheéma.</i>	τὸ σχῆμα. ι.	τος.
División de syllaba.	<i>Diairesis.</i>	ἡ διαίρεσις. εως.	
Divis. de dicció- nes.	<i>Hypodia- stoleè.</i>	ἡ ὑπόδιαστολή. ἥς.	
Dos pun- tos.	<i>Koôlon.</i>	τὸ κῶλον. εθ.	
Pún- to re- dóndo.	<i>Stigmeè.</i>	ἡ σιγμα. ἥς.	
Dicción.	<i>Léxis.</i>	ἡ λέξις. εως.	
Número.	<i>Arithmos.</i>	ὁ ἀριθμὸς. ε.	
Singulár.	<i>Henicòs.</i>	ὁ ἐνικός. εθ.	
Dual.	<i>Duicos.</i>	ὁ δυικός. ε.	
Plural.	<i>Pleethyn- ticos.</i>	ὁ πληθυντικός. ε.	
Personá.	<i>Prósooron.</i>	τὸ πρόσωπον. ε.	
Priméra.	<i>Prótee.</i>	ἡ πρώτη. ης.	
Segúnda.	<i>Deutéra.</i>	ἡ δεύτερα. ας.	
Tercéra.	<i>Tritee.</i>	ἡ τρίτη. ης.	
Nómbre.	<i>Onoma.</i>	τὸ ὄνομα. τθ.	736.

550	<i>Appendix S. VI.</i>		
Substantivo.	<i>Hyparēticon.</i>	τὸ ὑπαρκτικόν	υ.
Adjetivo.	<i>Epitēticon.</i>	τὸ ἐπιθετικόν	υ.
Proprio.	<i>Kyriion.</i>	τὸ κύριον	υ.
Appellativo.	<i>Proseegoricon.</i>	τὸ προσηγορικόν	υ.
Patronymico.	<i>Patronymicon.</i>	τὸ πατρωνυμικόν	υ.
Verbale.	<i>Rheematicon.</i>	τὸ ῥηματικόν	υ.
Ordinal.	<i>Tacticon.</i>	τὸ τακτικόν	υ.
Numerale.	<i>Arithmicon.</i>	τὸ ἀριθμικόν	υ.
Caso.	<i>Ptoosis.</i>	ἡ πτώσις	εως.
Nominativo.	<i>Onomastikee.</i>	ἡ ὀνομαστική	ῆς.
Genitivo.	<i>Genikee.</i>	ἡ γενική	ῆς.
Dativo.	<i>Dozikee.</i>	ἡ δοτική	ῆς.
Accusativo.	<i>Aitiastikee.</i>	ἡ αἰτιατική	ῆς.
Vocativo.	<i>Kleetikee.</i>	ἡ κλητική	ῆς.
Ablativo.	<i>Aphairetikee.</i>	ἡ ἀφαιρετική	ῆς.
737. Declinazione.	<i>klisis.</i>	ἡ κλίσις	εως.
Parisylaba.	<i>Isosylabos.</i>	ἡ ἰσοσύλλαβος	υ.

Impa

Imparifyl-	<i>Perittosyl-</i>	ἡ περιττοσύλλα-	
laba.	<i>labos.</i>	βθ	υ.
Genero.	<i>Génos.</i>	τὸ γένθ	εθ.
Masculi-	<i>Arsenicòn.</i>	τὸ ἀρσενικόν	ϛ.
no.			
Feminino.	<i>Thelicòn.</i>	τὸ θηλικόν	ϛ.
Néutro.	<i>Vdéteron.</i>	τὸ ὑδέτερον	υ.
Comùn.	<i>Coinòn.</i>	τὸ κοινόν	ϛ.
Generál.	<i>Pàn.</i>	τὸ πᾶν	ταε.
Dubio.	<i>Adeelon.</i>	τὸ ἀδελον	υ.
Epicæno.	<i>Epicoionon.</i>	τὸ ἐπίκοιον	υ.
Pronóm-	<i>Antony-</i>	ἡ ἀντωνιμίαι	αε. 738.
bre.	<i>mia.</i>		
Demon-	<i>Deictikèe.</i>	ἡ δεικτικῆ	ἦε.
strativo.			
Relativo.	<i>Anaphori-</i>	ἡ ἀναφορικῆ	ἦε.
	<i>keè.</i>		
Vérbo.	<i>Rheéma.</i>	τὸ ῥῆμα	τθ.
Activo.	<i>Energieeti-</i>	τὸ ἐνεργητικόν	ϛ.
	<i>kòn.</i>		
Passivo.	<i>Patheeti-</i>	τὸ παθητικόν	ϛ.
	<i>kòn.</i>		
Médio.	<i>Méson.</i>	τὸ μέσον	υ.
Néutro.	<i>Vdéteron.</i>	τὸ ὑδέτερον	υ.
Comùn.	<i>Coinòn.</i>	τὸ κοινόν	ϛ.
Deponén-	<i>Apotheti-</i>	τὸ ἀπαθητικόν	ϛ.
τε.	<i>còn.</i>		

739.	Módo.	<i>Enclisis.</i>	ἡ ἐγκλισις	ως.
	Indicativo.	<i>Horistikeè.</i>	ἡ ὀριστικὴ	ῆς.
	Imperati- vo.	<i>Protacti- keè.</i>	ἡ προτακτικὴ	ῆς.
	Optativo.	<i>Euktikeè.</i>	ἡ εὐκτικὴ	ῆς.
	Subjuncti- vo.	<i>Hypotacti- keè.</i>	ἡ ὑποτακτικὴ	ῆς.
	Infinitivo.	<i>Aparém- batos.</i>	ἡ ἀπαρίμφατος	ς.
	Tiempo.	<i>Chronos.</i>	ὁ χρόνος	ς.
	Presénte.	<i>Enesstòs.</i>	ὁ ἐνεστώς	ς.
	Pret. Perf.	<i>Parakéi- menos.</i>	ὁ παρακείμενος	ς.
	Pret. Imp.	<i>Paratati- còs.</i>	ὁ παρατατικός	ς.
	Pret. mas que Perf.	<i>Hypersyn- telicos.</i>	ὁ ὑπερσωτέλικος	ς.
	Indefinito.	<i>Aoristos.</i>	ὁ ᾠριστός	ς.
	Futuro.	<i>Melloon.</i>	ὁ μέλλων	ς.
	Futuro de aqui a poco.	<i>Met' oli- gon mél- loon.</i>	ὁ μετ' ὀλίγον μέλλων.	ς.
	Participio.	<i>Métochos, Metocheè.</i>	ὁ μέτοχος χὴ	ς. ῆς.
	Conjuga- ción.	<i>Syzygia.</i>	ἡ συζυγία	ας.
	Advérbio.	<i>Epirrhee- ma.</i>	τὸ ἐπίρρημα	τος. Prepo

Ligadas.	Sueltas.	Ligadas.	Sueltas.
δαν	δαν	κτι	κατα
δ̄	δ̄ε		
δ	δεε		Α
δδ	δεμ		
δω	δην	λα	λα
δ̄α, δ̄α	δ̄ια		
δμ	δου		Μ
δω	δυν		
δω	δω	μας	μας
		μαν	μαν
		μεθ	μεθ
		μεθ̄	μεν
		μεθ̄	μενος
ει, ε̄	ει	μεθ̄	μετα
εῑ	εῑναι	μεθ̄	μην
εικ	εκ	μω	μει
ε̄	ελ	μμ	μυν
ειν	εν		μυθ̄
ειξ, ε̄ξ	ε̄ξ		μωθ̄
επι	ε̄πι	μυθ̄	μωθ̄
εσα	ε̄ατι		
εσ	εσ		Ο
εσς	εσς	ο̄	ο̄θ̄
		ο, ο̄	ου
		ουω	οῡν
ω	ων	οῡ	οῡτος
			Π
κα, κ̄.	και		παι
κᾱ, ε̄, κ̄	κᾱ	παι	παι

Ligadas

Appendix §. VII.

555

Ligadas.

Sueltas.

Ligadas.

Sueltas.

παι

P

παι

Σ

παι

Ligadas

Ligadas.

Sueltas.

Ligadas.

Sueltas.

χ

οχ

χα

οχα

X

χε

οχε

χει

οχει

δ

δ

χη

οχη

υ

υι

χι

οχι

υυ

υυ

χθ

οχθ

ιω

ιω

χρ

οχρ

ιωρ

ιωρ

χρ

οχρ

ιωρ

ιωρ

χρ

οχρ

ιωρ

ιωρ

X

T

X

τα, τα.

τα

χα

χα

ται, ται, ς.

ται

χε

χε

ταις

ταις

χαι

χαι

ταιν

ταιν

χαιν

χαιν

ταιν

ταιν

χαιν

χαιν

τη

τη

χει

χει

τη, τιν.

την

χην

χην

της

της

χο

χο

τι, τι

τι

χυν

χυν

το, το

το

του, του

του

X

τρι, τρι

τρι

ψα

ψα

τρι

τρι

ψαι

ψαι

τιν

τιν

ψαιν

ψαιν

τιν

τιν

ψαυ

ψαυ

τιν

τιν

ψαι

ψαι

των, των

των

ψει

ψει

των

των

ψην

ψην

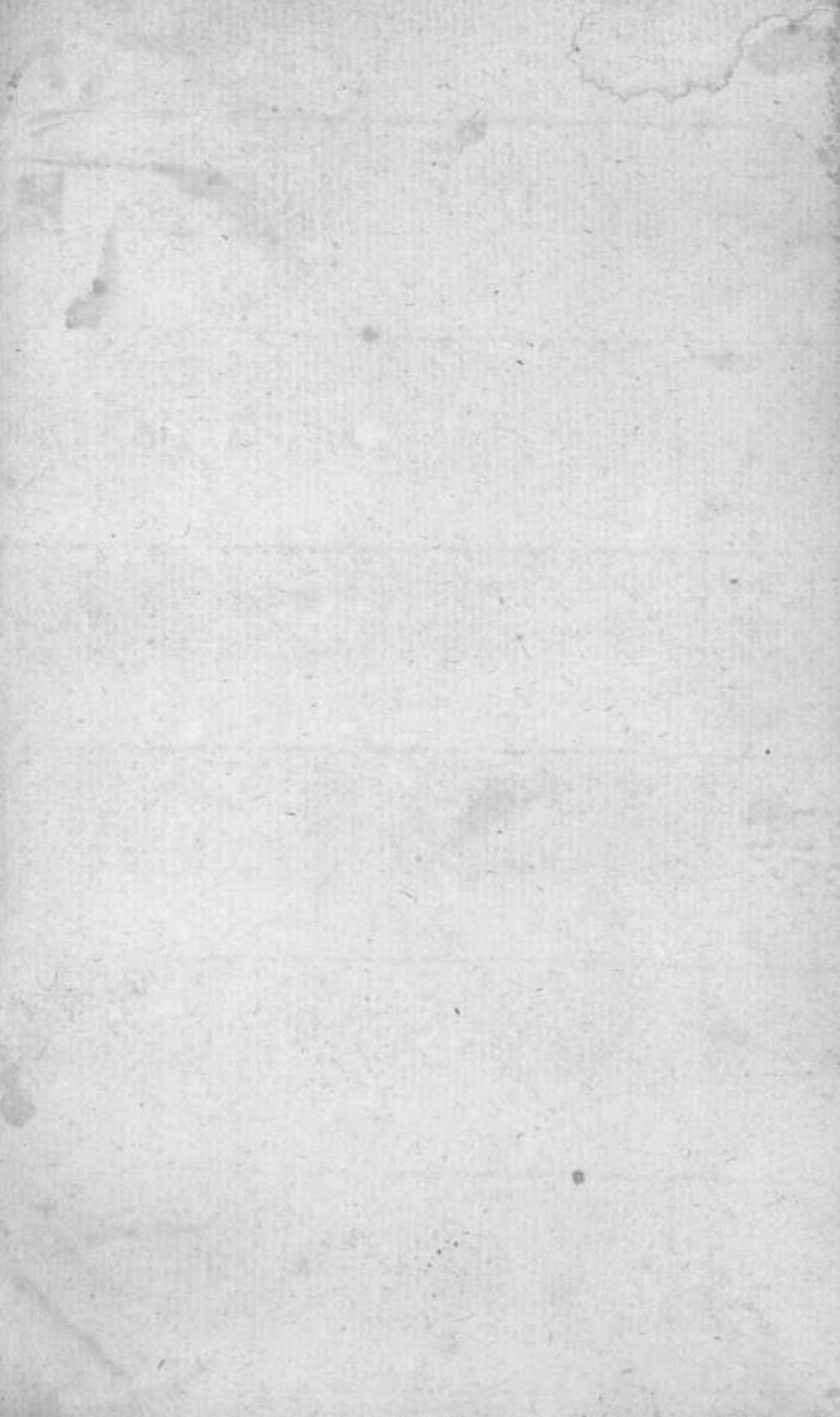
Ligadas

Ligadas.	Sueltas.	Ligadas.	Sueltas.
ψ	ψι	ψυ	ψυ
ψ	ψο	ψω	ψω

Τ Ε Λ Ο Σ.

Εὐφημία καὶ δόξα τῷ Θεῷ, καὶ πατρὶ ἡμῶν
ὀβλίω ἀγίῳ Φραγκίσκῳ.





250€

R44/2/5

B1-1



118

de delin le

